

# భారతి

సాహిత్య మాసపత్రిక

ఫిబ్రవరి 1982



వ్యవస్థాపకులు

డా. నాగేశ్వరరావు పంతులు



CA

# భారతి

మా స ప త్రి క

❖

శివలెంక శంభుప్రసాద్

సంపాదకుడు

(1938-1972)

❖

ఫిబ్రవరి 1982

పంపుటము : 59

పంచిక : 2

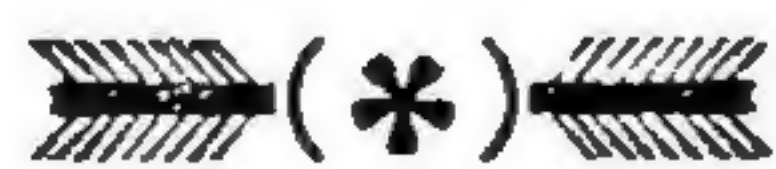
విడిపత్రిక వెల నాలుగు రూపాయలు

దేశ్భారతి

# విషయానుక్రమణిక

ఫిబ్రవరి 1982

స్వర్గభైరవం	ఆంగ్లమూలం : ఫ్రాన్సిస్ థాంప్సన్ తెలుగు అనువాదం : శ్రీ శ్రీ	3
శివతాండనము	కీ. శే. శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తి	7
సగబట్టిన అరణ్యం	శ్రీ సోమసుందర్	11
కవిత్వము - అనౌచిత్యము	డా॥ యు. ఎ. నరసింహమూర్తి	12
ద్వేషగీతం	శ్రీ రమణారెడ్డి	22
అనుకరణ	ప్రియదర్శి	23
ఆవేశ ఫలతం	శ్రీ పాలడుగు వెంకటేశ్వరరావు	24
జిడ్డు కృష్ణమూర్తితో!	శ్రీ నిఖిలేశ్వర్	27
అంత్యోదయ కార్యక్రమం రాజస్థాన్ అనుభవం	శ్రీ యన్ లింగమూర్తి	28
పచ్చటి చెట్టుమీద పిడుగు	శ్రీ జి. సుదర్శన్	31
అందిన దాక్ష	శ్రీ కె. యస్. రమణ	32
క్రొత్త అంతర్జాతీయ ఆర్థిక సంబంధాలు— ఒక చారిత్రక పరిశీలన	శ్రీ మేకా మన్మథరావు	33
శివాలాపము	శ్రీ మతి ఆర్. నీరజ	39
వాలి పోస్టర్లు	శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వర్లు తమిళ మూలం : శ్రీ న. ముత్తుస్వామి తెలుగు సేత : శ్రీ బొమ్మకంటి శ్రీనివాసాచార్యులు శ్రీ పి. సభావతి	41
అనుభూతి కవిత్వం	శ్రీ కొడవంటి లీలామోహనరావు	58
రాగరుచి మౌక్తికం	శ్రీ ఖమ్మేద్దీన్	61
ఈయేడు పండినపంట ఆలోచన	శ్రీ జూకంటి జగన్నాథం	62
నేపథ్యము	శ్రీ శివలెంక ప్రకాశరావు	63
వేంకట పార్వతీశ్వరుల కవితా సౌరభం		68
కలగూర గంప		76
ఉషతో ఒక్కమాట!	శ్రీ దీవి శ్రీనివాసాచార్యులు	77
గ్రంథ విమర్శలు		





# స్వర్గభైరవం

ఆంగ్ల మూలం : ప్రాన్సిస్ థాంప్సన్

తెలుగు అనువాదం : శ్రీ శ్రీ

ప్రదుగు తీశానతడినుంచి, పగళ్ళూ రేలూ గడచి;  
పరుగెత్తా నతడినుంచి, సంవత్సరాల పల్లకి  
వంపులు దూసి;

పరుగెత్తా నతణ్ణి తప్పించుకుని, నా మనః  
పద్మవ్యాహార మార్గాలు తీసి;  
దాగున్నా నతణ్ణి కాదని, నా కన్నీళ్ళ  
పొగమంచులు మూసి  
పరుచుకుని, పదిలపరుచుకుని ఇక ప్రవహించే  
నవ్వుల తివాసీ.

పరుగులెత్తాను ఆశల విశాలావకాశాల మీద  
జోరు హెచ్చించి;  
ఉరకలతో, చిలకరించిన మీగడ తరకల్లాగ హోరురెట్టించి,  
భయాల గిరి గహ్వరాల  
ప్రచండ గాఢాంధకారాల  
దిగజారి పొగచూరి

పలాయనం చిత్తగించాను నను తరుముతూన్న, వెంట  
తరుముతూన్న ఆ బలిష్ఠ పాదాలనుంచి.

అయినాగానీ ఏ తడబాటులేని తొందరపాటులేని వేటతో,  
అదరుపాటులేని గమనంతో చంక్రమణంతో,  
సముద్దిష్ట మహోత్కృష్ట వేగంతో,  
చండ ప్రచండమై విడంచించు

వేగిరింపుల సరాగంతో  
ఉరమని పిడుగులాగ ధ్వనిస్తాయి ఆ పాదాలు -  
ఆ తడబడని పొరపడని అడుగుల పిడుగుల

దడదడల కన్నా ఆకస్మికంగా  
నిస్వనిస్తుందొక గొంతుక నన్ను హెచ్చరిస్తూ:  
“అన్నీ నిన్ను కిక్కురుస్తాయి, నన్ను నువ్వు కిక్కురిస్తే” అని.

దేచిరించాను దీనంగా, దేశ భ్రష్టుడిలాగ,  
ఎర్రని తెరల ఎన్నెన్నో గవాక్షాల హృదయాల మాటున,  
పెన వేసుకున్న దయాధర్మాల చాటున;  
(బాగా నాకు తెలిసినా ఆ వెన్నాడు తున్నవాని  
విన్నాడపు ప్రేమ,

భయపడిపోయా నెంతగానో, ఏమంటే  
అతనుంచే ఇతర మేదీ ఇక నాకుండదని.)  
కాని, ఒకచిన్న వాతాయనం విచ్చుకుంటే తేలుతూవాలి,  
ఆ దారిని మూసివేస్తూం దతని ఆగమనపు హోరుగాలి.  
భీతికి తప్పించుకోవడం తెలియదు  
ప్రేమకు వెన్నాడడం తెలిసినట్టు.

పరుగెత్తాను ప్రపంచం అంచులు సోకి,  
గింజుకుని గుంజేశాను నక్షత్రాల బంగారు ద్వారాలను,  
చల్లగా మెల్లగా తాకి,  
వాటి నినదించే ఇనుప కమ్ముల వెనుక ముసరి,  
తలకొట్టుకున్నాను ఆశ్రయంకోసం కొసరి;  
రేరేని పాలిపోయిన రేవుల్లో మధురంగా నిశ్వాసించి,  
వెండి సవ్వడులు వినిపించాను వెర్రిగా విహ్వలించి.

ఉషస్సుతో అన్నాను : ఉన్నపాటున రమ్మని;  
సాయంత్రంతో అన్నాను : పిప్రగామివి కమ్మని -  
నీ ప్రభాత కాల సుకుమార గగన పుష్పాలను  
కుమ్మరించ మన్నాను కుప్పకుప్పలుగా నా మీద  
రక్షించి, నన్నీ ప్రచండ ప్రేమికుడి నుంచి!  
తేలించమన్నాను నీ అవ్యక్త సంధ్యావకుంఠనం నాచుట్టూ;  
అత డెలాగయినా సరే, చూడకూడదని నాతట్టు!  
ప్రలోభపరిచాను అతని భృత్యు లందరినీ,



కాని వారి అకుంతిత విశ్వాసంలో కనిపించింది  
నా విశ్వాసద్రోహం,

వారి అచంచల భక్తిలో విచలించింది

నా చపలచిత్త వ్యామోహం,

చూశాను వారి విద్రోహపు నిజాయితీ, నమ్మకమైన మోసం.

చేశాను వేగశీలమైన వాటి వేగంమీద ఫిర్యాదు ;

వేలాడేను వీచే ప్రతీ ఈదరగాలి జూలునూ పట్టుకుని.

కాని అవి చల్లగా జోరుగా వినీలాకాశపు మైదానాలను

తుడిచిపెట్టుకు పోతున్నా,

లేదా, జలధర గర్జనల సారధ్యంలో

పెళపెళమని అతని రథాన్ని ఒడిసి పట్టుకు పోతున్నా,

ఎగసి పడే మెరుపుల చిత్తడిలో

వాటి పాదాల హేళనల ముట్టుడిలో :—

భీతికి తప్పించుకోవడం తెలియదు

ప్రేమకు వెన్నాడడం తెలిసినట్టు.

అయినాగానీ ఏ తడబాబు లేని తొందరపాటు లేని  
వేటుతో,

అదరుపాటు లేని గమనంతో, చంక్రమణంతో,

సముద్దిష్ట మహోత్కృష్ట వేగంతో,

చండ ప్రచండమై విడంచించు వేగిరింపుల సరాగంతో,

వచ్చేశాయి వెన్నాడుతున్న పాదాలు, విన

వచ్చిందొక కంఠధ్వని

ముంచెత్తి ఆ పాదాల లయబద్ధ నినాదాల -

“ఏది లేదు నీ కాశ్రయం ఇచ్చేది,

నీవు నా కాశ్రయం ఇచ్చేది లేదంటే” అని.

మరి వెదకడం మానేశాను తిరిగాను దారి తప్పినట్టు

ఎదిరించి మనిషిని మగువనూ, ఏకాంతమే నాదారిచుట్టూ;

అనిపించి దప్పుడు నాకు చిన్నపిల్లల చిలిపి కళ్ళల్లో

దొరుకుతుందేమో జవాబు, విందాం వాళ్ళేమంటారో అని,

కనీసం వాళ్లే నా వాళ్లు, ఔను నాక్కావలసినవాళ్లు!

తిరిగి చూశాను వాళ్ళ వైపు

ఆశగా ఎంతో సేపు ;

కాని అకస్మాత్ సౌందర్యంతో వారి పరువపు కళ్లు

ప్రత్యుత్తరాల ప్రత్యాఘాట ప్రసరించేలోగా, సరీగా  
ఆ సమయానికే లాగేసింది

వాళ్ళ దేవదూత జుట్టుపట్టుకుని నా నుంచి వాళ్ళని.

“అయితే రండి, ఇంకోలాంటి శిశువుల్లాంటి

ప్రకృతి నిసువుల్లారా రండి నాతో” (అన్నాన్నేను)

“పంచుకొండి నాతో మీ సుతిమెత్తని సాంగత్యాన్ని ;

పలుకరించ నియ్యండి మిమ్మల్ని పెదవికి పెదవిగా,

చిలకరించ నియ్యండి గిలిగింతల కౌగిలింతల

అల్లికల ఉల్లాసాల నవ్వుల నవ మల్లికల,

చెలగాట లాడనియ్యండి నన్ను, మన మాతృదేవి

చెల్లాచెదరైన శిరోజాలతో,

విందారగించ నియ్యండి ఆమె అందాల గాలిగోడల

భవనాలలో,

తాగనియ్యండి ఆమె వినీల వితర్దిక కింద

మీ అకల్మష పద్ధతిలో నన్ను,

ప్రకాశమాన బాష్ప ధారలు కురిసే

దివ స్సరోవర మనోహర సుమధుర మధు కలశిక నుంచి.”

అంతే, అలాగే జరిగిందంతా :

నేనూ వాళ్ళ సున్నితపు సాహచర్యంలో సమైక్యం  
పొంది

ప్రకృతి దాచుకున్న అనేకానేక రహస్యాల

గడియలు విడలాగాను, చదివేశాను విహాయసాల

పెడనరపు ముఖం మీది పొడిపొడి అక్షరాలన్నీ,

తెలుసుకున్నాను అదుపులేని కడలి గురకలలో

ఉబుకుతూ నురగలతో లేచే

వినీల వలాహకాల విలోల విజృంభణ విధానాలన్నీ;

పుట్టేదీ గిట్టేదీ సమస్తమూ పైకిలేచి పక్కకు వారి  
పోతుంటే

అన్నింటిలోనూ ఆకారం రచించు కున్నాను

విలపించే దివ్యత్వం వెలిగించే, నా విభిన్న మనో

విభ్రమాలకు -

వినోదంగా వాటితో ఆనందించి వియోగంలో

విభ్రమించాను.



బరువెక్కాను సాయం సంధ్యతో,  
పగటి మరణించిన పావిత్రాల చుట్టూ ఆమె  
ప్రకాశించే కాగడాలు వెలిగించినప్పుడు  
ప్రభాతకాల చాల నేత్రాలలో పకపకమని నవ్వాను.  
శీతోష్ణాల వాతావరణం లన్నిటిలో కలిసి  
విషాదమూ విజయ గర్వమూ పొందాను,  
కలిసి కట్టుగా విలపించాం స్వర్గమూ నేనూ  
మరిదాని తీయని కన్నీళ్లు క్షారమైనాయి నామర్త్యాశ్రువు  
లతో కలిసి;

దాని సూర్యాస్తమాన హృదయాన హత్తి,  
అచ్చటి ఎర్రని స్పందన కెదురుగా  
పరచుకొని నా హృదయాన్ని ప్రతిస్పందించనిచ్చాను;  
కాని అంతమాత్రాన కాదు, అంతమాత్రం చేతకాదు  
నా మానసిక వేదనకు వెసులుబాటు.  
చెమ్మగిల్లాయి నా దుఃఖాశ్రువులు స్వర్గపు  
పొగమారిన చెక్కిలి మీద నిష్ప్రయోజనంగా.

ఏలనగా ఆహా! మాలో ఎవరికీ  
ఒకరిమాట లింకొకరి కర్థం కాలేదు,  
నేనూ ఈ వస్తువులూ; ధ్వనులతో మాట్లాడుతాను నేను -  
వీటి చప్పుడు తమ తమ కదలికలు మాత్రం,  
ఇవి మాట్లాడేది నిశ్శబ్దాలతో.  
ప్రకృతి పాపం, సవతితల్లి! తీర్చలేదు నా దప్పిక;  
నాకే ఆమె ఋణం ఉంటే చూపించుగాక  
తన సుకుమార పయోధరాల,  
తొలగించి ఆ దూరపు వినీలపు ఆకాశదుకూలపు  
విశాల విలాస వక్షోచ్ఛాదనాన్ని:  
దాహంగొన్న నా నోటి నొక నాటికీ  
ఆశీర్వాదించనే లేదు ఆమె చనుబాలు.

ఇంకా ఇంకా దగ్గర పడుతోందావేట, ఆ వెంటాట,  
తడబాటులేని అడుగుల దడదడలతో,  
ఉద్దిష్ట వేగంతో, ఉదాత్తపు వేగిరింపుతో,  
అంతలో అధిగమించి ఆ వినిధ్వనత్పాదాల వేగాల,

విన వస్తుందొక కంఠధ్వని మరీమరీ ష్ఠప్రంగా -  
“నిన్నేదీ సంతృప్తి పరచబోదునుమా,  
నన్నేనీవు సంతృప్తి పరచకపోతే” అని.

దిగంబరంగా నిలుచున్నాను ఎత్తిన నీ ప్రేమ ప్రహారానికి,  
వేచుకుని  
పడిందిదెబ్బ, ముక్కముక్కలుగా చీల్చావు నాకవచాన్ని  
వేసిన నీవేటుకి పడిపోయాను మోకాళ్ళమీద;  
అయిపోయానసహాయుణ్ణి, పిసరంతైనా రక్షణలేనివాణ్ణి.  
అనుకున్నా నిద్రించానని, అంతలో మేల్కొన్నాను,  
తెలుసుకున్నా నింపాదిగా తేరిచూస్తూ  
నిద్రలో దిగంబరుణ్ణి యానని.  
పొంగే నా యౌవన శక్తుల పొగరుబోతు దూకుడులో,  
కుదిపి వేశాను స్తంభాల నిలబడ్డ ఘడియల్ని,  
లాక్కున్నాను నా మీదకు నా జీవితాన్ని  
దాక్కున్నాను నాలోనే నేను;  
బురదల మరకలతో నిండి నిలుచున్నాను,  
నాచు పట్టిన సంవత్సరాల పెనుధూళి మధ్య -  
ఆ కుప్పకింద కొంకర్లు తిరిగి వంకర టింకర్లుగా  
పడిపోయింది మరణించి నాయౌవనం.

పీటలు వారి నా రోజులు పొగలో ఎగసిపడి  
పొంగులు వారి బ్రద్దలయినాయి  
సెలయేటి మీద మిల మిలలాడే సూర్యకాంతిలాగ.  
ఔను, స్వప్నం దగా చేసిందిప్పుడు స్వాప్నికుణ్ణి,  
నిజ వైజికుణ్ణి వలె;  
ఏ గొలుసు గొలుసుల భ్రమల గుత్తులు గుత్తుల మడతలో  
భూమిని నా ముంజేతి కంకణం చేసి తిప్పుకున్నానో  
ఆ భ్రమలు కూడా లొంగిపోయాయి  
తమ బలహీనపు త్రాళ్ళు ధాత్రికి సమాధానం  
చెప్పుకున్నాయి

అశేష విషాద భారంతో!  
ఆహా! అయితే నీప్రేమ పెళుసైన కలుపుమొక్కలాంటిదా?  
ఏమో అది అమరలోక పారిజాతమో ఏమో,



తాను... తన పువ్వుల్ని తప్ప  
ఇరుపంచలకైనా ఇతర సుమాలను రాసీయనిది ?  
ఆహా ! అనంత చిత్రకల్పన శిల్పి !  
కట్టెను కాలిస్తేగాని దానితో గాలిలో చిత్రించలేవా ?  
ధూళిలో వ్యయమయింది నానవ్యత్వపు చంచల వర్ణం.

ఇప్పుడు నా హృదయం శిథిలమైన కేళాకూళి,  
అందులో కన్నీటి బొట్లు కరడు కడతాయి  
ధారా పాతంగా స్రవించి;  
నా కొమ్మలున్న కన్నుల మనస్సుమీద వడకే తడిసిన  
భావాలనుంచి !  
ఇప్పటి కింతే; ఇక ముందేమవుతుంది ?  
గుజురే అంత చేదయితే ఏమనుకోవాలి పైతొక్కరుచి ?  
పొగమంచులో కాలం పొరపాట్లు పోల్చుకుంటాను  
చూదాయగా;

అయినా అవ్యాహతంగా ధ్వనిస్తుందొక తూర్యరావం  
అనంత కాలపు నిగూఢప్రాకారాలనుంచి;  
కుదుపులతో కుమిలే ఆ విషాద తుషారాలు  
స్థలాలను పరాస్తంచేసి తర్వాత మళ్ళీ కడుగుతాయి  
సగం సగం కనిపించే బురుజులను చుడుతూ;  
కాని అతనికన్న ముందుగా కాదు  
నన్నురమ్మని పిలిపించిన, నాకు తొలిసారి కనిపించిన,  
మెరిసే ఊదారంగు వసనాల చీకటిలో శరవణదళ కిరీటం  
ధరించిన,

అతని కన్నముందుగా కాదు;  
తెలుసు నా కతని పేరు, ఎరుక నాకతని తూర్యధ్వని  
ఏమంటుందో.  
మానవుని హృదయమో జీవితమో ఫలసాయం నీ కందిస్తే  
అప్పుడు నీపంట పొలాలు

కోరాలా మురికి యెరువుగా, కుళ్ళిన మృత్యువునే ?  
ఇంతలో హస్తగతమవు తుందిప్పుడు  
వింతగా నన్నింతగా వెంట దరుముతున్న  
పరుగులను గురించిన గాలి కబురు;  
చుట్టుముడుతుంది నన్నాగొంతుక చప్పుడు  
విరగబడి పగిలిపగిలి విరుచుకుపడే సముద్రంలాగ;

“అంత చెడిపోయిందా నీ భూమి పెంకులు పెంకులుగా  
ముక్క చెక్కలయి ?

చూడు అన్నీ వస్తువులూ నిను విడిచి ఎగిరిపోతాయి,  
నానుంచి నువ్వెగిరి పోతున్నావు కావున !  
విచిత్ర విషాదకర విఫల వస్తువా !  
ఎందుకు ప్రత్యేకించాలి ప్రేమను ఎవరైనా నీ కొసం ?  
తెలియదా నన్ను మించి శూన్యం నుంచి  
ఎవ్వరూ ఏదీ సృష్టించలేదని” (అన్నాడతడు).

“కావాలి మానవ ప్రేమకు మానవీయమైన అర్హత :  
మానవుని మట్టి పెళ్ళలన్నింటికన్నా  
మనక బారిన మట్టి పెళ్ళవురా నువ్వు, ఏదీ నీకంత  
యోగ్యత ?

అయ్యో ! నువ్వెరుగనే ఎరుగవు  
ఏ ప్రేమకయినా నువ్వెంత అనర్హుడివో !  
నీలాంటి నికృష్టుణ్ణి ప్రేమించే వాణ్ణి  
ఎవణ్ణి చూడగలవురా నన్ను తప్ప, నన్నుమాత్రం తప్ప ?  
నీకు హాని కలిగించడానికి కాదు, వినరా, క్షుద్రనరా !  
నీవద్ద నుంచి నేను తీసుకున్నదంతా,  
ఎందుకనుకున్నావు తీసుకున్నానని,  
దాన్ని నువ్వు కనుక్కోవాలని నాబాహు పరిష్కంఠంలో!  
దేన్ని నీపసిపాపడి పొరపాటు భావించిందో పోగొట్టు  
కున్నట్టు,

ఏతత్సమస్తమూ పదిల పరిచాను నేనే  
ఇంట్లో నీకోసం భద్రంగా !  
కనరా, హీననరా, లేరా !  
కరం కరంతో గీలించు, మరి రారా?”

ఆగుతుంది నాచెంతనే ఆ పద నిపాతం :  
ఇంతకూ నాధ్యాంతమంతా  
అనునయిస్తూ చాచిన ఆతని చేతుల నీడేనా ?  
“ఆహా, అత్యంతం నీమమత,  
అనన్యం నీ ఆంధ్యం, అద్వితీయం నీ దౌర్బల్యం!  
ఎవణ్ణి నువ్వు వెదుక్కుంటున్నావో వాణ్ణి నేను !  
ప్రేమనే తరిమి వేశావుగా నీ నుంచి,  
నన్నే తరిమి వేసిన నువ్వు.”



శి వ తా ం డ వ ము

యెంకి పాటలూ కిన్నెరసాని పాటలూ వలెనే శివతాండవము కూడా గేయకావ్యమే. వాటివలెనే ఈ గేయముకూడా సభలలో కవినోట గీతముగా వినబడినది. పుట్టపర్తివారు మద్దెలా పిడేలూ షక్క-వాద్యాలుగా మొదటి కాలములో తాళము నిలుపుతూ శివతాండవము పాడడము నేను విన్నాను. యెంకి పాటలూ కిన్నెరసాని పాటలూలాగే శివతాండవముకూడా జంపెవరుసల రచనే. కిన్నెరసాని పాటలలోలాగ శివతాండవములోనూ ఒక్కొక్క వశికచుట్టూ రచనాహల్లీ సకాలున్నాయి.

అధునికులు పెక్కురు శివతాండవమును ఖండకావ్యాలుగా రచించారు. “అవధరింతువు ప్రతి దినసాంతమందు నిత్యనూతన తాండవనృత్యకేశి. ఓయి నటరాజ తలలైన నూపలేక భువనములు దుర్బరానందమున మునుంగ” అని ప్రారంభించారు కృష్ణశాస్త్రిగారు తమ అయిదు గీత పద్యముల ఖండకావ్యాన్ని. దానిలో వారి భావములే వస్తువు. ‘ఏవిధాన సౌందర్యరసైకజీవి నిలువనేరుతు.... మామకిన జీవిత శుష్కమార్గముల త్వదీయపాద మంజీరముల్ మ్రోయకున్న’ అని చదవగానే ‘పాపము!’ అనిపిస్తుంది. సౌందర్యరసైక జీవులేకదా కృష్ణశాస్త్రిగారు? కవుకొండల వెంకటరావుగారు ‘శివరాత్రి ప్రభ’లో ‘నాసట గొసరిన మూడోకన్ను’ ‘పునుకలాగల గలలు’ ‘ముమ్మెనవాలు, హతభుక్ అజకపాలము, దొక్కుడు బడక్’ చూపించారు. ప్రభువు తాండవము చేస్తూంటే ‘మహాదేవా! అభయమిడు మన అభినయానకు హస్తమేలేదు.’ కందుకూరి రామ భద్రరావుగారు ‘వేదన’ అన్న సంపుటములో సంధ్యాతాండవములో ‘నాసలి జేగురుకంట మసలి రేగిన మంట పశ్చిమాంగణమంత భగ్గు భగ్గున మండు’ నన్నారూ ‘ఒకవంక తాండవమ్మొక వంక లాస్యమ్మ అర్ధనారీశ్వరము అఖిల బ్రహ్మాండమ్మ’ అని అర్చించారు. శివతాండవము ఎవరు ఊహించినా ఎక్కడో ఒకచోట మెలుపు కొట్టుతూనే వుంది. పరాధి అనే తిక్కవరపు పట్టాభిరామి రెడ్డిగారి ‘నటరాట్టు’లో “ఎగురగొట్టబడి విడినజుట్టు ముడినల్లగట్టు లాగ కనుపట్టు, గిరుల నట్టనడిదుముకునట్టి వడి అట్టహాసనదిగొట్టు, రగులు నాట్యమాడ నటరాట్టు” అన్న తొలిపంక్తులు కల్లోలాన్ని బాగాపట్టేయి.

పుట్టపర్తివారి “శివతాండవము” ఆ తాండవాన్ని చూపించే యత్నము, తాండవాన్ని చూచినప్పుడు వారికికలిగిన భావపరంపరను ఇచ్చితద్వారా మనకు ఉత్సాహము కలిగించనెంచేయత్నము కాదు. శివతాండవాన్ని వారు వర్ణించిన ఈ కావ్యాన్ని చదివీ విని మనము చదువరులము శివతాండవ దర్శనానందము పొందాలి. అనగా ఇది కథాకావ్యమన్నమాట. దీని వస్తువు శివుని తాండవమూ పార్వతి లాస్యమున్నూ, అతిలోకము. పశ్చిమచాళుక్యరాజులు పట్టదక్కర్లో కాబోలు తొలిసారి మలిపించినది మొదలు దాక్షిణాత్య శిల్ప వీధులన్నిటా ఉజ్వలంగా తీరినది శివతాండవ శిల్పము. పట్టదక్కర్లో జంబులింగ దేవాలయపు గూడులో స్వామి అష్టభుజుడు, కుడివైపు నందీ ఎడమవైపు దేవీ మాత్రమే ఉన్నారు. పాపనాథ దేవాలయ శిల్పంలో స్వామి చతుర్భుజుడు, నందీ అమ్మవారుకూడా ఉద్రిక్తులై పాల్గొంటున్నారు, ఎత్తిన పడగలతో పాములూ కదిలిపోతున్నాయి. బాదామిశిల్పి స్వామికి షోడశభుజములూ ఆయుధములూకాక, ప్రక్కన నందీ వినాయకుడూ, మార్దంగికుడూ కూడా ఉన్నారంటున్నాడు. ఎల్లోరా 14వ గుహలో పృథ్వీ ఆకాశముల నడుమప్రభువు తాండవం చేస్తూంటే, వేణుమృదంగాది వాద్యములను మ్రోయించు వారు కుడి దిగువనా, చకితురాలైన అమ్మవారు ఎడమవైపునా, పైన ఇటూ అటూ దిక్పాలురూ ఉన్నారు. శివప్రదోషస్తోత్రకారుడు సమ్మర్దము నింకా పెంచినాడు. కైలాస కైల భవనములో కనక రత్నపీఠము మీద గోరీదేవి ఉపవసించి ఉండగా, వాగ్దేవి వల్లకినీ శతమఖులు వేణువునూ రమ తాళములనూ విష్ణువు మృదంగమునూ వాయింపగా భగవతి (నంచుపాటగా) గేయమును ఆలపింపగా గంధర్వ యక్ష శతగ ఉరగ సిద్ధ సాధ్య విద్యాధరామర అప్పర సాదులు పీక్షింపగా ప్రదోష సమయములో నృత్యము చేసినాడట పరమశివుడు. నారాయణా చార్యులుగారు ఇంత సమర్థమూకూర్చినారు, విష్ణువును ప్రేక్షకునిగా తీర్చినారు.

‘ఏమానందము భూమీతలమున శివతాండవమట! శివలాస్యంబట!’ అన్న ప్రకటనతో ఆరంభించారు పుట్టపర్తివారు. అలలై బంగారు కలలై, పగడపు బులుగులవలె మబ్బులు విరిసినవట. ‘వచ్చిరి యేమొ వియచ్చరకాంతలు జలదాంగనలై’ అన్నారు.



తరువాత కథలో గగన తలస్థులు దేవతలూ నెలకన్నెలూ నదులూ వనకన్యకలూ సంభ్రమోత్సాహాలతో ఆనందించారే, ఈ వియచ్చర కన్యలు జలదాంగనలు కావడమెందుకో నాకు తెలియలేదు. ఆవేశ పూరిత వాతావరణానికి కల్పనలు చేరిస్తే కృతకత్వము ప్రవేశిస్తుంది. పక్షులు ప్రాబలుకులు పలకడమూ కొమ్మలు పూలురాల్చడమూ భారతి పార్వతికి అలంకారము తీర్చడమూ, చతురాననుడే శర్వు నకు సర్పవిభూషణు సవదరించడమూ ఇంపైన వాతావరణాన్ని నిర్మించగా 'రాలెడు ప్రతి సుమమేలానవ్వెడు'నని కవి కల్పన మళ్ళీ తలెత్తినది. ఈ చాపల్యము పండిత కవులలో ఎక్కువ. వారు చదువరికి తన్మయత కలిగించే యత్నంలో తమశక్తి ప్రదర్శనాన్ని మరచిపోలేరు. 'హైమవతీ కుసుమాలంకారములందున దానొకటాదు నటంచునో' అని ప్రశ్నిచేసి 'లలితా మృదుమంజుల మగు కాయము బూవుల తాకులతో వసివాడదో' అని చదువరి కథాశ్రవణా సక్తిని కాక ఆలోచనని రేపుతున్నారు. చూపించబోయే శివతాండవం దగ్గరకు లాగుకుపోక చదువరికి కొంచెము ఆలోచనా విరామము ఇచ్చి కవిగారు తాము కనిపిస్తున్నారక్కడ. 'తకయుం తకయుం తకదిరికిట నాదమ్ములతో లోకమ్ముల వేలుపు నెమ్మిగ నిలబడి నృత్యమాడు నెడ లయానుగతి గమ్రముగా శ్రుతిబిట్టుటకో, గొంతులు సవదరించు నుత్కట భృంగమ్ములు' అన్నారు. శ్రుతి అన్నది లయకు సాయపడేది కానేకాదు 'తకయుం తకయుం' అనే లయ తునకలు శ్రుతిని గురించి చెప్పేపట్ల కవిగారు ప్రారంభించేయ డము వల్ల అవసరమైనది 'లయానుగతి.' కవులు చదువరుల వ్యతిరేకపు టాలోచనలను రేపే ఊహల్ని తెస్తే చదువరుల అపేక్ష తెగుతుంది. వర్ణనా పాటవము వల్ల నిరంతరాయమైన ఆసక్తికలిగిస్తూ జరగబోయే శివతాండవ దర్శనానికి చదువరిని విసరాలి కవి. తాండవానికి ముందు వచ్చే ఈ భావప్రసాధనము మట్టిమీద తిరిగే మానవ చదువరిని ప్రభువు తాండవమాడే 'ఇలాతలము'నకు లాగి నిల్పుటకే ఉపకరించవలె కదా? తెంపు శృంగారే ఎలాగ?

నందీశ్వరుని నాంది వింటాము తరువాత. అంతా సంస్కృతములో నడిచి చివ్వర మూడు తెలుగువి సంతరించుకొంది నాంది. వాటిలో రెండుఃవ్యాలు మళ్ళీ నందీశ్వరుని తాండవ వర్ణనతో నిండేయి. ఈ వర్ణనలోనే "పిక్కటిల్లు, ప్రతినినదము లీనగ, దేవతలు బెగడ" అన్నవి నందినికూడా మానవమట్టానికి తెస్తున్నాయి. శివతాండవముతో వనధి భంగములు శూలములవలె లేచాయీ, కీలాచయములు నగవులు నించాయీ అంటే ఉత్సాహము ధ్వనించి శివతాండవ సంభ్రమము వైపు వేలు చూపిస్తాయి కాని

డక్కారవములు పిక్కటిల్లేటట్లు దిక్కులు ప్రతినినదము లీనునట్లు తాండవించే సమయము వచ్చింది స్వామి అనడము తాండవాతి శయాన్ని పేలవము చెయ్యడము అవుతుంది అనుకుంటున్నాను.

శివతాండవము ప్రారంభము కావడము వింటాము.

శ్రీ ఆచార్యులుగారు ఈ కావ్యంలో మొదటగా పరదైవ మైన విష్ణుమూర్తిని 'ధింధిమి ధ్వనులు దట్టములై బ్రతిశబ్దమిన.... సాంధ్యల దాండవమాడు .... ఈశ్వరు'ని స్తుతించినారు. ప్రతి శబ్దములు వీరి మాటలే చూచారా, ఇందాకా నందినోట వినబడ్డాయి! ఈ ప్రార్థన పద్యాలు రెండూ ఇక్కడకాదు, కావ్యానికి ముందు వినబడవలసినట్టివి. భావప్రసాధనమూ నాందీ అయిన తరువాత పరమశివుని సన్నాహమూ తాండవమూ రావలసిన వరుసలో ఈ ప్రార్థనతో కవిగారు ప్రవేశించడము వల్ల చదువరికి రాగల కొద్ది ఏమార్పు పోయి 'పరమవైష్ణవుడు తేలిపోయే' ననో మరేమనో ఆలోచన కలిగిస్తుంది.

ప్రారంభించింది శివతాండవము. దశపాదముల తర్వాత 'అడెనమ్మా శివుడు పాడెనమ్మా భవుడు' అని అభినయానుకూల అయిన ద్రువమును చేర్చినారు కవిగారు. అంత్య ప్రాసలు కూడా పాదములను వింగడిస్తూ నర్తకికి వాచక విరామమేకాక అభినయ విరామము కూడా కలిగిస్తూ సాగేయి. చివ్వర, నర్తకి 'అడెనమ్మా శివుడుపాడెనమ్మా భవుడు' అని ఊపిరి తిప్పుకుంటుంది. ఈ రచన నర్తకికే అనడానికి 'అడెనమ్మా' అన్న స్త్రీ సంబోధనము సాక్ష్యము. మైలారు భటుడే అయితే స్త్రీ సంబోధన చెయ్యడు.

ముఖమూ తలా కదిలేసరికి చదవేరూ బాలచంద్రరేఖా ముంగురులూ కనుబొమలూ పెదవులూ కదిలేయి. ధిమిధిమిధ్వని సరిద్గిరి గర్భములు తూగెను, అమిత సంరంభ హాహాకారాలురేగెను. తాండవ సంరంభము ఇంకా అందుకోలేదు, అయితే ధ్వనిబొత్తుగా వినిపించకే పోవడము ఇష్టముకాకనే మరి రెండడుగులు ఎక్కువ వేశారు కవిగారు. నేనే అయితే రెండో దశపదిలోని చివరి రెండు పాదాలూ మొదటి దశపదిలోని చివరిరెండుపాదాలతోచోటు మార్పులు చేసి రెండుదశపదులలోనూ భావసామరస్యమువచ్చిందనిసంతోషించి ఉండేవాణ్ణి. అయితే కవిగారు ఆమార్పు చేయకపోవడానికి కారణము వారు ప్రతి దశపదినీ చివరి రెండు పంక్తులతో 'విని' పించవలెనని అభిలాష పడుచేనేమో అనిపిస్తోంది. అయిదు దశపదులు చివరి పంక్తులలో గట్టిగా వినిపిస్తున్నాయి. మొదటిది చివ్వర భామ్యుంది: న్యాయమే కదా! రెండో దశపదిలో నాట్య సంరంభము చక్కగా



గోచరిస్తోంది. జటాచ్ఛటలు ముసురుకొని ప్రేలాడేయి, తలచుట్టు భుజగములు పారాడేయి, మకరకుండల చకాచకలు రేగేయి, హారాళి నృత్యం చేశాయి, శ్వాసలు దందడించాయి, చెమట వెల్లువ గట్టింది. ఓ అఖిరిది కొంచెము ఆగి ఉండవలసింది. మూడో దశ పదిరో కాంతి చలనమూ వర్ణితములు. శివునికి సర్వవిభూషలు సవదరించిన చతురాననుడు 'హరహరా' అని వేడినాడు. నాలుగో దానిలో రచన కిణుకిణు మంటుందీ అనుకూలంగా యెముక పేరులు మర్మరము చేశాయి. అయిదోది అనుప్రాసంతో గట్టిపడిందీ, వాసనలు చిమ్మేయి. ఆరోదానిలోనూ ఏడో దానిలోనూ నాట్యపరిభాష నాట్యవాతావరణాన్ని కప్పివిసిపిస్తోంది. ప్రబంధాలలో వనవర్ణనపట్ల చెట్ల పేర్లన్నీ, సరోవరవర్ణన పట్ల పుల్లాంభోజ ఇందిందిర కమరమీనములన్నీ రావరె ఇక్కడ నాట్యశాస్త్ర పరిభాష క్రిక్కిరిసింది. అతి విశ్లేష దృష్టితో శాస్త్రకారులుపయోగించే రకాలన్నీ ఆ నాట్యములో వున్నాయన్నాపేర్లు గుమికూర్చినా ఒకటే కదా? 'తిరుగు చూపులతోనే పరుగెత్తెనట హృదయము, ఇది కానవచ్చేదేమికాదు. నాటకములో వలెనే తాండవములోనూ రసము సామాజిక నిష్ఠమే నటనిష్ఠముకాదు. హృదయ స్పర్శయే అక్కర లేదు నటునికి 'భావోన్నతి' తో ప్రభువుకు పనేలేదు. భావావృతమై అప్పువారి మేను గరుపారిన అదివేరుమాట. పరవశత్వమున శ్రీపతియున్ జెమర్చిన అది పెద్దమాట. నటరాజ స్వామికిమాత్రము భావమే అక్కరలేదు; ఉన్నట్టు ప్రేక్షకులకు తోచవలెనంతే; దానికి సాధనము తాండవము.

ఈ వర్ణనలలో నారాయణాచార్యులవారిది ప్రబంధ పద్ధతే. ప్రబంధాలన్నిటినీ నూరి మ్రింగి త్రేన్చి రచిస్తారు కాబోలు పెనుగొండ సీమ కవులు : సహజమే కదా : స్వామి చూపులు "తరి తీపు వెన్నెలలు విరిసికొన్న విధాన దెలి బూది పూతదెట్టులు గట్టిన విధాన, జలికొండ మంచు గుప్పలు గూర్చిన విధాన, బొసగ ముత్తెపుసరుల్ లోహాళించు విధాన, ఘనసారమును దెచ్చి కలయ జల్లు విధాన, మనసులో సంతసము గనుల జారువిధాన" తళుకులు పూసినదట. ఈ వర్ణనల సౌందర్యమునకునూ కన్ను చూపుల సౌందర్యమునకునూ గలట్టిది మేనమామ పోలిక మాత్రమే. జననీ జన్మసంబంధముకాదు. పెద్దనగారు కవిత్వము ఆనందదాయకముగా ఉండాలి అనడానికి చెప్పేరు చూడండి ఉదాహరణలు : ఏఅనందాని కై నా తీసికొచ్చి ఇవ్వవచ్చును. ఆ ఉదాహరణలు కవిత్వానికే అన్నమాటేమిటి? ఈ ఉదాహరణలూ అంతే : ధావళ్యాన్నీ ధవళ సుందరాల్నీ స్వామి మెయిదీగతో రాయించి చలనాన్నీ చలన సౌందర్యాన్నీ చారీకరణ భేదాలతో కలబోసి గానాన్నీ సంగీత మాదుర్యాల్నీ స్వామి పాటతో రంగరిస్తే ఈ చిన్న అనుభవాల

కిటికీలలో నుంచి స్వామి తాండవ మహదాకాశపు సౌందర్యాన్ని చూడగలిగినంత చూస్తారు చదువరులు. అందాలన్నీ కుప్పగూర్చి "అలాగున్నాయి ప్రభువు కళ్లు" అంటే? "అయితే అనందానికి అనందము కలిగించే ఉదాహరణవల సూచన చేయకూడదంటారా?" అని అడుగుతారేమో. మనని చేస్తున్నా.

కవిత్వ రచనకు పరమాదర్శము ఆనందము కలిగించడమే. ఈ ఆనందము కలిగించే పద్ధతులు రెండు చిరకాలము నుంచీ వాడు తున్నారు కవులు. ఒకటి ఆ ఆనందదృశ్యాన్ని చదువరుల ఎదుట పెట్టినట్లు వర్ణించడము. అది చూచినప్పుడూ లేక ఊహించినప్పుడూ కవికి కలిగిన స్పందనమూ దాని ఫలితము ఆనందమూ సంతృప్తి కవి వర్ణనను విన్న చదువరికీ కలుగుతుంది. చివ్వర పతాక (climax) ఉన్న చిన్నకథలు ఉదాహరణం దీనికి. రెండోపద్ధతి కవి తనభావాన్ని నిశ్శేషంగా నమర్చి చివ్వరి భావాలతో చదువరిని భావావేశంలోనికి మీటడం. ఒక మానవుడు కష్టపడుతూండగా చూచినా, ఆతడు 'దుఃఖపుటెడారులలో నా కన్నీరు నేనే తాగేను' అన్నా మనము జవ జవలాడతాము. ఈ రెండు పద్ధతులూచదు వరుల ఉపయోగానికని కవితారచన చేసే సత్కవులందరూ వాడ తారు. కవులు ఇంకోరకమువారున్నారు. వారికి తమ చాతుర్యాన్ని చూపిద్దామనే దుగ్ధ. తాము ఊహించగల ఉత్పేక్షల్ని గుత్తులు గుత్తులుగా విసురుతారు. ఫలము - చదువరి దృష్టి రచన నిర్దేశించే సౌందర్యము మీద కాకుండా రచనా సౌందర్యము మీద నిలవడము. వర్ణించే వస్తుసౌందర్యము ఎఱిరిపోయి వర్ణించగల ప్రజ్ఞనిలుస్తుంది. ఇక ప్రస్తుత విషయము : స్వామి చూపులకు 12 దశపదులను మార్చి "పలపలని వెన్నెలలు చిలికించెడు విధాన, తెలిబూది పూత దెట్టులు గట్టిన విధాన, నగలు కాటుక కొండ జగిలి చెదరు విధాన, తరగలను చిలుగాలి పొరలు లేచినయట్లు, నెమ్మిదనపించమ్ము నెమ్మివిప్పినయట్లు, శివుచెంతశర్వాణి సిగ్గుజారినయట్లు (విష్ణుదేవుడు చీరలివ్వగలవాడు, తిరిపెపుటాలు పాప మీమె సిగ్గుకాచువారెవరు?), దొలుసారి రతి వింత సౌలపుగ్రమ్మినయట్లు," అంటూ తమకు అందిన అందాలు చెప్పుకుంటూ సాగినారు కవిగారు. ఇవి కన్నుల అందమును తెలుపునట్టి వేమీకావు, కవిగారి సౌందర్యపు కొరారు లలోని వస్తువేనని నృష్టము. వీరి పద్ధతిలో కనులకే కాదు దేనికేనా చేర్చవచ్చును పీటినీ. వర్ణ్య వస్తు సౌందర్యమును కానేకాదు ఇవి చెప్పడమూ, మరి కవిగారి సేకరింపు గొప్పను. ఈ రచనలు కవి కోసమే, మనకు శివతాండవంలో స్వామికన్నుల సౌందర్యము, చూపడానికి కానేకాదంటున్నాను. ఇది ప్రబంధాల పద్ధతి. ఈ పంక్తుల రచనలో పెద్దనాది కవుల సంప్రదాయాలు పాటించ బడ్డాయీ "ఏమి? ఆ పద్ధతికి పురుగేమైనా ముట్టిందా" అని ఎదురు



ప్రశ్నవేస్తే 'లేదు మహాస్వామీ, ఈ రచన అదునికుల పద్ధతిలో కాక నాలుగువందల సంవత్సరాల క్రితపు దోరణిలోనే ఉన్నది అని చెప్పడమే నా ఉద్దేశ్యము. మంచి చెడ్డా మీరే నిర్ణయించుకో మంటున్నాను' అని జవాబు. నన్నయకాలం నుంచి మొన్నమొన్నటి వరకూ, చెప్పే వస్తువు ఇంకొకరిదైనా, చెప్పినవారికే గౌరవము ఇస్తూండినారు తెలుగు నాటి వివిధ మండలాలవారు. నేడు మారి పోతారా?.... అందున్నూ పుట్టవర్తి వారి పోలికలు వారివేనాయె! వ్యుత్పత్తి బలముతో ప్రతిభను సాగించుట ఒక షడ్ధతీ ప్రతిభా దళాల్నిన్నిటినీ గుచ్చెత్తి పాండిత్య స్ఫురణ-అనగా వ్యుత్పత్తి బలస్ఫురణను కలిగించేది ఇంకొక షడ్ధతీని. నారాయణాచార్యులు గారిది ఈ రెండో పద్ధతి.

శివుడు చేస్తూన్నది తాండవము; నృత్యము మాత్రము కాదు. నృత్యములో భావముండదు. నృత్యములో ముద్రికా కరణ అంగ హారములచే సూచించబడే భావముంటుంది. 22, 23 దశపదులలో వినపడే సమశీర్షకము సమదృష్టిపతాకము, త్రిపతాకము, అర్ధపతాకము అనే హస్త సంజ్ఞలు నాట్యశాస్త్ర విభూతికి చెందినట్టివేనా? ఇక్కడి శివతాండవ సౌందర్య వర్ణనకు చెందినవా? అని నాకు సందేహము కలిగినది. ఇది వరకు ఒకసారి ఏడవదశపదిలోని మాటలు నాట్య శాస్త్రపరిభాషవి వచ్చాయి. కవిత్యములో అలంకారశాస్త్రపదావళిరావు, అలంకారాలే వస్తాయి. "ఉపమరూపక ఉత్పేక్ష అతిశయోక్తి, భ్రాంతిమంతము వెలుగునట్లు రచించినాడు" అన్న విధంగా సమశీర్షకము, ధూతచుస్తము హంసాస్యము అర్ధ చంద్రకరము, సూచీముఖము అన్నవి పరమశివుడు వినరినట్లు వ్రాయడము ఆయన నాట్య విజ్ఞానము సమగ్రము అన్నట్లానేమోకాని ఆ మాటలకు లక్ష్యమైన నాట్యవస్తు సౌందర్యమును కాన్పించుట కాజాలదు. రెండవ దశపదిలోని సంభ్రమ వర్ణనవలె నాట్య సౌందర్యము - నాట్యశబ్ద వాచ్యతతో కాక - నాట్య వస్తు ప్రదర్శనముతోనే కావాలనుకుంటాను. ఈ శివతాండవములో 1, 2, 3, 4, దశ పదులలోనాట్యము చదువరికి కనబడుతుంది. (ఆ తరువాత కట్టతెగిన ఉత్సాహము అందపుటూహాలను ప్రోవువెట్టినది) మళ్ళీ 23 లో "కెలకులకు కంఠమ్ము మెలపుతో నాడించి, కనుగ్రుడ్లు గనుల జక్రము జుట్టిరా, ధనువులై బొడులు దద్దయుగాంతిజావరా, నొక కాలు దివిగొల్వ నొకకాలు భువినిల్వ, ఇలయెల్ల చెలువు రూపెత్తి నిల్చినయట్లు, కనుదోయి పైగలకు గనుబొమలై బదురాసగ అటు వైపు నిటువైపు నమల హస్తముచాగి" అంటూ నాట్య సంరంభమును చక్కగా కళ్ళకు కట్టేటట్లు వర్ణించారు. వర్ణన ఇలాగ వుండాలంటాను.

సంగీత శాస్త్ర పదావళికూడా సంరంభముతో వచ్చినది. మయూరము షడ్జము నాలిపించెననుట శాస్త్రసిద్ధము. లోకములోని మయూరము కూసేది ఒక స్వరము కాదాయేనేమిగతి? ఏకమూ అంతే గజాననుడూ అంతే. శాస్త్రాన్ని—కవి సమయాన్ని అందాము-తలుచుకుని అనందించవలసినదే. ఇక్కడ ఇంకొక చిక్కు. మయూరము హాసిందన్న షడ్జమము ఆధారషడ్జమము కాలేదు, స్థాయి చాలా యెక్కువగదా? అక్కడా కవి సమయమే బలవత్తరము లోకదృశ్యము కంటే గమకములు మార్చనలు మంద్ర మధ్యమ తారస్థాయిలూ చూపేడట ప్రభువు. వక్రరాగము నెత్తి "కనకాంగియే"నని ఎరుగలేని పక్క వాద్యకారునికి చెప్పే నట నటరాజు. కనకాంగి వైచిత్రీ శుద్ధ స్వరబద్ధమౌట మాత్రమే. మరి వక్రరాగమనగా యేమిటి? మూర్చనలో వక్రతగల నాటకు రంజి వంటి రాగములు వక్రరాగములు. కనకాంగి కాదు. దాన వక్రతలేదు. రాగ సామ్రాజ్యాది దైవతము మధ్యమము, దాన రెండు భేదాలూ కలవూ రెండూ వినిపించెనట స్వామి. తంబూర తానుగా గళము విచ్చుక పాడినదట. తంబూర శ్రుతి వాద్యమే దానిలో రాగములోని స్వరములు పలికించే ఏర్పాటు లేదు. నాలుగు తీగెలూ నాలుగు స్వరాలు పలుకుతాయి. అయితే తంబూరకు నిత్యనివాసము గాయకునితోనే. ఆ తంబూర హడా గళము విచ్చుక పాడెనట!

షడ్జమము పట్టినప్పుడు శరజన్ముతేజి (అందరూ అక్కడే ఉన్నారు!) పించము విప్పినదట! ఇది కవి సమయానికి అందపుటు పయోగము, స్మృతి సౌందర్యాన్ని రేపుతుంది. ఇంద్రుడు గౌతమ ముని శాపపరిమితికి విచారించాడనడమూ, కాముణ్ణి పరమశివుడు తన మూడు కళ్ళలోనూ సృష్టించాడనడమూ ఇలాంటి అందాలే!

'జననాంతరంజలో సంసక్తమయి వచ్చి మనసు లోతుల నిల్చి మాటాడువాననల'ట మువ్వలు!

శివునికి విష్ణునికి అద్వైతము చెప్పేరు. ఈ రెండవరకపు అద్వైతము నిర్గుణముకాదు. చాలా అందమైనది. 'నవజటాపటల సంధ్యా కాలవారిదంతా వికాస చంద్ర మంద్రాత పార్వీ శరీర!' అని శివుని వైకుంఠుడూ, 'షడ్మామనోజయావకపుష్పితశరీర!' పద్మ సుందర నేత్ర! భావాంబరాతీత' అని శంకరుడు విష్ణువునూ ముతించిరట. విష్ణువు శివునికంటే వేరుకాదు. ఇద్దరూ ఒక్కరే అని చెప్పేప్రయత్నం చేశారు నారాయణాచార్యులుగారు.



# ప గ బ ట్టిన అ ర ణ్యం

## శ్రీ సోమసుందర్

రాత్రి విన్న

అంత మధురాతి మధుర సంగీతమంతా  
తెల్లారక ముందే  
ఎటుపారి పోయిందో అంతుపట్టదు  
మహారథ్యగా పరచిన నాహృదయ సీమలో  
దయతలచి పాదముద్రలై నా  
విడువలేదు.

చలితో పోరాడి పోరాడి

అల్లసి వెలిసి పోయినరాత్రి  
కొసల పొగమంచు ముసుగులో దురపిల్లతోంది  
నీరవ నిర్ణీదహృదయం  
ఒక్కటే నాకు మిగిలిన శరణ్యం....  
భారవహమైన నైరాశ్యం  
పట్టపగలే పగ పట్టిన అరణ్యం....  
ఓహో సంగీతలహరీ -

సరోవర తరంగాలు కలవరించే  
సరోద్నాద మకరంద ఝరీ -  
ఈ దయనీయుని సంక్షుభిత స్వాంతవనంలో  
తొలకరి మబ్బుల వినీల మయూఖాలతనిసే  
పురి విప్పి నర్తించే  
సువర్ణ మయూరమై దయచేయవా ?  
ఆశా సహస్రాంశువుగా నన్ను మార్చవా ?  
నువ్వలా జరిగి జరిగి  
నా చేతుల కంద రానంత దూరమైతే  
బ్రతక గలనా ?

రాత్రి విన్న

అంత మధురాతి మధుర సంగీతమంతా  
తెల్లారకముందే  
ఎటుపోయింతో అంతు పట్టక -  
చలిలో నరాలు కొయ్యబారుతూ  
చీకటి జాములో వెతుక్కుంటూ బయల్దేరానా  
ఎప్పటికైనా వేకువ.  
గోర్వెచ్చని కోరికలతో సేదతేర్చకపోదనే  
ఆశ ఆధారంగా

భారంగా అడుగులు సారిస్తున్నానా

మంచు రవ్వలు పరచిన  
గరిక మైదానాల పచ్చల మొండిగుండెల మీదుగా  
సంగీత శర్వరి కోసం పోతున్నానా, -  
తుమ్మకొమ్మల ముళ్ళకంపల్లో  
సాలీళ్ళలిన బూజుగూళ్ళు  
సంగీత పేటికలై మెరసిపోతున్నాయి ....  
అమ్మో - మృత్యువు పన్నిన వలలు!  
దిగంత శూన్యం వికవికా నవ్వింది నన్నుచూసి ....

యాతన మయలోకం

పన్నిన వాగురలనుంచి నన్ను తరింపజేసే  
సంగీతం లభించలేదు, సరికదా -  
అభయ మాధుర్యాల  
విభ్రాంత మరుద్వతులైనా దొరక లేదు.  
కొంటి కోణంగి గువ్వరాళ్ళ ఎదురు దెబ్బలకు  
పగిలిన పాదాల మునివేళ్ళనుంచి  
రక్త స్రవంతులు ....

ఎవరి దాహం తీర్చను ?

ఓరసమయ సంగీతలహరీ,  
సాక్షాత్కరించవా ?  
తప్త హృదయకాసారంలో కురిసే  
ఆశా వాద్యకాంబరమై నింపవా ?  
కర్తవ్య దిక్షావిధుల అనుగ్రహించవా ?

నిశ్చల సమాధిలో

మేనుమరచి, సర్వాన్నీమరచి  
పత్రతంత్రులను నిశ్శబ్దంగా మీటి రాగాలాలపిస్తూ  
వెన్నెలనంతా ఒడిసిపట్టిగోలే కొబ్బరిచెట్టూ  
అభయ సంగీత ముద్రలు కాస్త నా కందించవా ?  
చిరు చిరు ఆకుల పెదవులు బిగించి  
పంశధారల నా దోర్మికల కురిపించే సరుగుడూ  
నువ్వేనా దారి చూపించలేవా ?  
ఇంత విశాలమగు కాస్మాన్లో  
ఏ అనవాళ్ళ ఆధారంతో  
నన్ను విడిచి వెళ్ళిన సంగీతాన్ని ఎలా వెదికి పట్టుకోనూ ?



డా॥ యు. ఎ. నరసింహమూర్తి

## కవిత్వము - అనౌచిత్యము

“ప్రతిభలేని కవివాక్కులో/పిలిస్తేపలికే అనౌచిత్యంలా దూరంగా దాక్కొని తొంగి చూస్తోంది/మృత్యువు కోరల వెలుతురు” అని కుందుర్తి మాట. ఇక్కడి ఉపమానం పరస్పర పరిపూరక పనుకుంటే జీవితానికి మృత్యువు కోరలు ఏవిధంగా నాశనాన్ని కల్పిస్తాయో, ఆవిధంగా అనౌచిత్యం కవిత్వాన్ని పాడుచేస్తుందని తెలుస్తుంది. “తనకీ, ప్రపంచానికీ సామరస్యం కుదిరిందాకా కవి చేసే అంతర్ బహిర్ యుద్ధరావమే కవిత్వమంటాడు చెలం.”<sup>1</sup> ఆ సామరస్యాన్నే ఆలంకారికులు ఔచిత్యమంటారు. ఆ సామరస్యానికి విఘాతం కలిగినప్పుడు అనౌచిత్యమంటారు. ఈ శబ్దాన్ని ఆలంకార శాస్త్రంలో ముందుగా ప్రయోగించినది ఉద్భటుడు. శాస్త్ర విరుద్ధము, లోకవిరుద్ధము అయినది అనౌచిత్యమని ఉద్భటు-ఇందు రాజుల అభిప్రాయంగా విశదమౌతుంది.<sup>2</sup> వ్యవహార-ఆకార-వేష-వచన-దేశ-కుల-జాతి-విద్యా-వయః-స్థాన-విత్తపాత్రముల విషయంలో గ్రామ్యత్వం అనౌచిత్యమని రుద్రటుడి అభిప్రాయం.<sup>3</sup> వివక్షితములైన శృంగారాది రసముల ప్రతీతికి విఘ్నం కలిగించడమే అనౌచిత్య సామాన్య లక్షణమని మహిమభట్టు చెప్పేడు.<sup>4</sup> రసాదులకు భరతాదులచే చెప్పబడిన లక్షణాలయొక్క సమగ్రతలేక ఒక కొంత ఉండడం అనౌచిత్యమని విశ్వనాథుని అభిప్రాయం.<sup>5</sup> దేశము - కాలము - వర్ణము - ఆశ్రమము - వయస్సు - అవస్థ-ప్రకృతి - వ్యవహారము మొదలైన ప్రపంచజాతములైన విషయాల పట్ల లోకసిద్ధము - శాస్త్రసిద్ధము అయిన ద్రవ్య - గుణ - క్రియాదుల కంటే భిన్నమైనరీతి ఏర్పడడం అనౌచిత్యమని జగన్నాథవండితుని అభిప్రాయం.<sup>6</sup> శాస్త్ర బుద్ధికి - లోకదృష్టికి విరోధ మేర్పడి లోక దృష్టినే ప్రమాణంగా గ్రహించి శాస్త్రదృష్టిని విడచిపెట్టాలి. నిన్ను నిజమైనది నేడు మిథ్య - నేటి నిజం రేపు మిథ్య కావచ్చును. ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషదధ్యక్షుని ఊహకు - భావకవులకు గల భేదాన్ని కృష్ణశాస్త్రి ఇలా వివరించేరు.

“వారికీ మాకు ఉన్న దావంత తేడ  
లేని మేనకతో వారు ప్రేమలేని  
ఉపరతుల మునిపోతారు; ఉన్న చెలియ  
సోయగము మాకు ఊర్వశి తీయదనము.”

అనాటికి ఆ భావన ఉచితమనిపించవచ్చును. కాని కొంత కాలానికి దిగంబరకవుల దృష్టికి భావకవులు “భావనా కల్పిత

ప్రేయసీవక్షోజాల రసఖరాలకు వ్రేలాడుతున్న గండుగబ్బిలాలు”గా కనిపించేరు. లోకం యొక్క రూపం పరివర్తనశీలమైనది. కాబట్టి ఊణ ఊణ వికాసశీలం కలిగినట్టి లోకవ్యవహారమే అనౌచిత్యజ్ఞానానికి పరమ ప్రమాణమని జగన్నాథ వండితుని అభిప్రాయం.<sup>7</sup>

కవిత్వంలో ఆకృతికి-వస్తువుకు సంబంధించి పరస్పర విరుద్ధాలైన ద్రవ్యాలకు ఒకచోట కలయిక సంభవిస్తే దానిని అనౌచిత్యమంటామని బెరిలిన్ అనే మనస్తత్వ శాస్త్రజ్ఞుడు చెప్తాడు.<sup>8</sup> ఒక ఉత్తేజకళక్తి విజయవంతమైన ప్రేరణలను కలిగించగా, దాని ననుసరించి వచ్చిన, ఉత్తేజకళక్తి మన నిరీక్షణను వమ్ముచేస్తూ వైఫల్యాన్ని పొందితే దానిని మనం ఆశ్చర్యంగా భావిస్తున్నాము. కొన్ని సందర్భాలలో ఒక ప్రేరణ తనను అనుసరించే లేదా తన తరువాత వచ్చే ప్రేరణవిషయంలో ఒక విధమైన నిరీక్షణను మనలో చొప్పిస్తుంది. ఈ విధమైన నిరీక్షణ తృణీకరించబడినట్లైతే, అతి క్రమించబడినట్లైతే దానిని అనౌచిత్యమనవచ్చును. అందుచేత ఆశ్చర్యానికి, అనౌచిత్యానికి మధ్య చెప్పుకోదగినంత భేదం లేదంటాడు బెరిలిన్.

“నిప్పులు చిమ్ముకుంటూ  
నింకి నేనెగిరిపోతే  
నిబిడాశ్చర్యంతో వీరు-  
నెత్తురు క్రక్కుకుంటూ  
నేలకు నేరాలిపోతే

నిర్దాక్షిణ్యంగా వీరె....” అనే రచనలో కళాపజ్ఞాన్ని విడచి వస్తుపజ్ఞాన్ని పరిశీలిస్తే ఆశ్చర్యానికి, అనౌచిత్యానికి గల సాన్నిహిత్యం విశదం కాగలదు. రంగులు - ధ్వనులు పేరు పేరు కలయికలలో ఏ రకమైన ఇంద్రజాలాన్ని సృష్టించ గలవో అదే విధంగా కవిత్వంలో పదాలు-వస్తువులుమాడా ఉచిత-అనుచితాలుగా ప్రమాణంగా గల వింత కలయికలలో వేర్వేరుగా గుర్తింపులను పొందుతాయి. అవి పరస్పరం ఆకర్షణను కలిగివుంటాయి. ఒకదాని నొకటి తిరస్కరించేవిగా వుంటాయి. ఒకదానినొకటి తగలబెట్టేవిగా వుంటాయి. ఐతే వాటి కలయిక మాత్రం కవుల సామాన్య లక్ష్యమైన, యథార్థమైన, కవితా సంబంధమైన ఐక్యాన్ని సమకూరుస్తుంది-అంటాడు సార్తే.<sup>9</sup> ఈ ఆకర్షణ వికర్షణల ప్రత్యుత్థానమే



మన అలంకార శాస్త్రం. భారతీయాలంకారికుల అభిప్రాయాలిక్కడ రససంప్రదాయాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకున్నవి కాగా బెరిలిన్ సర్వ సామాన్యమైన అనౌచిత్య లక్షణాన్ని గూర్చి చెప్పడం జరిగింది.

అనౌచిత్యం లేకుండా స్వేచ్ఛను పొందగలిగితే దానివలన మనం ఎంతోగొప్పది, అతి స్వచ్ఛమైనది ఐన ఆనందాన్ని పొంద గలుగుతామని జార్జిశాంతాయన అభిప్రాయం. అంతేకాక ఎదురు చూడని ఔచిత్యం చమత్కారాన్ని కల్గిస్తే, హఠాజ్ఞనితమైన అనౌ చిత్యం హాయిసంతటినీ పొదుచేస్తుందని కూడా ఆయన చెప్పేడు.<sup>10</sup> అందుకే “రుచీ ఔచిత్యం ఇవీ ముఖ్యం మెప్పకీ” అంటారు శ్రీశ్రీ, ఆమద్రా స్వవిషయసూచికలో. “ప్రతిమాటకీ....ఔచిత్యం వుంది” అంటాడు తిలక్. ఔచిత్యం కావాలన్న పైవారిమాట, అనౌచిత్యం కావ్యజీవితానికి మృత్యుదంష్ట్ర వంటిదన్నమాట. ఆనందవర్ధనుడు శిరసావహించాడు. అనౌచిత్యం కంటే వేరొకటి రసభంగహేతువు లేదనీ, ఔచిత్యమే రసనిర్దేశానికి పరమరహస్యమని ధ్వన్యాలోకం చెప్పింది.<sup>11</sup> ఉత్సాహం స్థాయి భావంగా గల వీరరసాన్ని పోషించ వలసిన సందర్భంలో ఈక్రింది శ్రీశ్రీ చరణాలు ఏవిధంగా రస భంగాన్ని కలిగిస్తాయో గమనించవచ్చును.

అవనీమాత పూర్ణగర్భంలా - ఆసియా ఖండం ఉప్పొంగింది  
సప్రసవం యోనిద్వారం - భారతం మేలుకుంటోంది.

‘గాంధీజీ’ అనే ఈ గేయంలో మొదటినుండి యుద్ధయోక్త వైఫల్యాన్నీ-గాంధీ శాంతపీరాన్ని పోషించుకుంటూ ఆ ఉత్సాహం ఉత్సవంకాగా ప్రపంచానికి భారతదేశం మార్గదర్శకమయ్యే మహా దవకాశాన్ని వివరించడం జరిగింది. కాని ఆ భావం అలంకారపు మటుమాయలోపడి వికృతస్వరూపాన్ని ప్రదర్శించింది. నిండు చూలాలి పొంగిన కడుపుకాని, ప్రసవించే ప్రయత్నంలో వ్యాకోచం పొందిన శ్రీ జననాంగం కాని దర్శనీయమైనవి కావు. ఆ రూపాలు ఊహలో సైతం ఏవగింపును కలిగిస్తాయి. అంతటితో పాఠకునిలో ఆ ఉత్సాహసంబంధమైన ప్రతిస్పందనలన్నీ భగ్నమౌతాయి. ఈ అనౌచిత్యం వలన రసభంగ మేర్పడుతుంది. ఈ విధమైన ప్రయో గాల ముందు దీగంబరకవుల ముసలివరిబీజాలు, పునర్యోనీప్రవేశం, కారపురోకళ్ళ విషయంపులు అనుచితాలుగా కనిపించవు. అందుకు వారి మేనిఫెస్టో, వారి లక్ష్యలే కారణాలు. పాఠకుల సంసిద్ధత వారి తీవ్రభావాలకు, తీవ్రపదజాలానికి అనుకూలంగా వుంటుంది. పై ఉదాహరణంలోని రసంభంగం అభివ్యక్తి వై కల్యం వలనవేర్పడింది. అంటే ఆ దోషం కవికి సంబంధించినది. ఈ రీతిగాక అనుభూతి వైకల్యం వలనకూడా రసభంగమేర్పడుతుంది. అక్కడ సహృద యుడు తనకు చెందిన సుఖదుఃఖాదుల వలన అవధానాన్ని కోల్పో

యినవాడై రసానుభూతిని పొందలేకపోతాడు. వీధిచాటకాల ప్రయో గాన్నిగూర్చి అందరికీ తెలిసినదే. నటులు గొంతుచించుకొని పాడడం, హఠానీ వాళ్ళగొంతును కమ్మెస్తూమోగడం, నటనలేక పోవడం, ఇతరరభస. ఆ సందర్భంలోని రసభంగాన్ని వేగుంట మోహనప్రసాదు ‘వగపేటికి చల్లచిందినన్’ అనే కవిత చెప్తుంది.

“హఠాణ్ పెట్టి సాగి సాగి ప్రియ  
హృదయాన్ని పొరలు చీల్చి  
పమిట జార్చి హత్తుకొనును.  
నిను బాసి మనజాల నోప్రియా....  
హా ! హతవిధి !!  
ఎక్కడో కిసుక్కున సోదానవు !!

ఇక్కడ ఆరున్నొక్కశ్రుతిలో హెషపెట్టాన్న హఠానీని విడచి ఇతర లోపాలను మరచి, ఆ విరహగీతంలో ఐక్యం కావాలని ప్రయత్నించే ప్రేక్షకుడు కిసుక్కుమన్న సోదానవుతో ఒక్కసారి దైటకునెట్టబడతాడు. దాన్నే కవి ‘రసభ్రష్టపరాకాష్ఠ’ అన్నాడు. ప్రదర్శనలోనేగాక, కవిత్యంలో సైతం పాఠకుడీవిధమైన అవస్థకు లోనవడం జరుగుతూ వుంటుంది. ఐతే రసభంగానికి కారకుడు కవి ఐనా, పాఠకుడైనా ఆ ఫలితాన్ని అనుభవించేది మాత్రం పాఠకుడే. కవిత్యంలో రసభంగం ఎలా జరుగుతుందన్న విషయాన్ని గూర్చి ఆనందవర్ధనుడు, అభినవగుప్తుడు, మమ్మటుడు మొదలైనవారు విశ దీకరించారు. వీరంతా అనౌచిత్యం రసభంగాన్ని కలిగిస్తుందన్న అభిప్రాయం కలవారే.

అనౌచిత్యానికి ఏవిధంగానైనా కవితా ప్రపంచంలో కాలూనే అవకాశంలేదా ? అనే ప్రశ్నకు కూడా పూర్వుల సమాధానముంది. అనౌచిత్యం వలన కావ్యానికి ఆత్మహానిలేదని అలంకారికుల భావన.<sup>12</sup> కావ్యక్షేత్రంలో అనౌచిత్యం యొక్క ప్రవేశాన్నిగూర్చి ముందు చెప్పినవాడు ఉద్భటుడు. రస భావాదులను కూర్చడంలో ఎక్కడ శాస్త్రవైరుధ్యం, తన్మూలంగా లోకవైరుధ్యం సంభవిస్తుందో అది ఊర్జస్విత్యావ్యం ఔతుందని ఉద్భటునిమాట.<sup>13</sup> రాగద్వేష మోహ కారణకములైన అనుచిత ప్రవృత్తిగల రసభావాదులను కూర్చడంలో ప్రకటించబడిన బలం మూలంగా ఊర్జస్వి అనే వ్యవదేశం సిద్ధించిందని ప్రతీహారేందురాజు ఈ విషయాన్ని వివ రించేడు.<sup>14</sup> ఇక్కడేర్పడే వైరుధ్యాన్ని వారిద్దరూ ఆభాసమని పేర్కొన్నారు.<sup>15</sup> ఆభాస మంటే అవాస్తవిక రూపమని అర్థం. అనౌచిత్యంతోకూడి ప్రవర్తించిన స్థాయిభావం యొక్క ఆస్వా దాన్ని రసాభాసమని, వ్యభిచారిభావం యొక్క ఆస్వాదాన్ని భావాభాసమని ఆనందవర్ధన - అభినవగుప్తులు పేర్కొన్నారు.<sup>16</sup>



అనుచితమైన విభావం ఎక్కడ రసానికి ఆలంబన మౌతుందో దానిని రసాభాసమంటారని జగన్నాథుని అభిప్రాయం.<sup>17</sup> ఇక్కడ రసాభాసప్రవృత్తిలో రెండు భేదాలు కన్పిస్తాయి. (i) స్థాయిభావం యొక్క అనుచితప్రవృత్తి. (ii) విభావంయొక్క అనుచిత ప్రవృత్తి. స్థాయి భావానికి చెందిన ఉచితానుచిత ప్రవృత్తియొక్క నిర్ణయం దాని కాశ్రయమైన విషయంలోని ఉచితానుచితాలనుబట్టి ఏర్పడుతుంది. 'చితిపేర్చుకుందాం' అనే చెఱబిందరాజు కవితలో ఈ పంక్తులు ఇక్కడ చూడదగ్గవి.

జాతిని జాగృతం చేసే  
చైతన్య పుంస్కోక్తిలల కంఠాల మాదుర్యం  
జావలా జారి జారి  
ముసలిదాని ముద్దులోని తీపిలాగుందని  
మహాశయా పాఠకుడా  
మనస్సెప్పుడేని మళ్ళించావా ?

ఇక్కడ శృంగారభావం ఆ భాసాన్ని పొందుతుంది. అది కవి వాంఛ. కవులు నిత్యనూతనమైన సమతావ్యవస్థను సాధించి సాంఘిక చైతన్యానికి మార్గదర్శకులు కావాలి. అందుకు వ్యతిరేకంగా పాత భావాలను పట్టుకొని వ్రేలాడడం ముసలిదానితో సరసమాడడంవంటి దని కవి భావన. మాదుర్యం జావలా జారిపడడంలోని వ్యగ్రత ఇక్కడి అనుచితత్వాన్ని చెప్తూంది. అటువంటి కవుల కల్పనలపట్ల విమర్శతను చూపకుండా గతాను గతికంగా స్వీకరిస్తూన్న పాఠకులు చూడా దోషులేనని కవి భావన. ఆ కారణంగా ఇక్కడేర్పడిన రసాభాసానికి దానికి స్థాయియైన భావమే కారణంగా కనిపిస్తుంది. ఇక రతి-హాస-శోకాది స్థాయిభావాలు అనుచితములైన ఆలంబనలపట్ల ఉన్ముఖత్వాన్ని పొందడం కొందరి దృష్టిలో రసాభాసమవుతుంది. తిలక్ 'ద్వైతం' చూడండి.

“ఓ ప్రత్యూషపవనలోల మందార లతాంతమా !  
నేను ప్రవోషవేళా తమాల శాఖాగ్రభూకాన్ని  
అటు-ఆనంద సుధర్మవైపు నువ్వువెళ్లు  
నక్షత్రధూళిని చల్లుతూ  
ఇటు-కలల బూడిదరాసులమీద కూలబడతా కన్నీళ్ళు  
చిమ్ముతూ.”

ఇక్కడ స్థాయి భావమైన రతి ఉచితమైనదే. దానికి ఆలంబనాలైన వ్యక్తులమధ్య ఉత్తర-దక్షిణ ధృవాలకున్నంత దూరమేర్పడడం వలన వారిద్దరూ ఏ కేంద్రంలోనూ కలుసుకోలేకపోయారు. ఏ అంశైంశరేఖమీదా నిలిచి కౌగిలించుకోలేకపోయారు. వారిద్దరిమధ్య ప్రేమ బద్ధవైరం లాంటిదయింది. తత్ఫలితంగా రసాభాసమేర్ప

డింది. వాస్తవానికి పై రెండు రీతుల రసాభాసానికి మాలికమైన భేదం లేదని విమర్శకుల భావన.<sup>18</sup> రసాభాసంలో ముందు రస ప్రతీతి ఏర్పడుతుంది. ఆ తరువాత అనౌచిత్య జ్ఞానం కలుగుతుంది. అందుచేత రసాభాసం రసంలో అంతర్గతమైనదే నని ఆలంకారికుల భావన.<sup>19</sup> ఈ రకంగా అనౌచిత్యానికి ప్రాచీనులు స్థానం కల్పించారు.

అనౌచిత్యం హాస్యానికి కారణమౌతుందని భారతీయాలంకారికుల మతము. మొల నూలు కంఠానికి ధరించడం వంటి అయోగ్యమైన వేషం వలన హాస్యం జనిస్తుందని భరతుని అభిప్రాయం.<sup>20</sup> ఈ అభిప్రాయం ఆధారంగా అభినవగుప్తుడు ప్రత్యేకమైన రసంయొక్క ఆభాసం చివరకు హాస్యంగా పరిణమిస్తుందని సిద్ధాంతీకరించడం జరిగింది. క్షేమేంద్రుడు ఔచిత్య నిరూపణావసరంలో భరతుని మార్గాన్ననుసరించి కంఠానిమేఖలను ధరించడం వంటి చేష్టలవలన హాస్యం కలుగుతుందని చెప్తు అదే అనౌచిత్యమని స్ఫురింపజేసేడు.<sup>21</sup> ఈ సందర్భంలో ప్రాచీన - ఆధునిక పాశ్చాత్య విమర్శకుల అభిప్రాయాలు సైతం ఇలాగే వున్నాయి. ఒక చిత్రకారుడు గుట్టుపు మెడను మానవ శిరస్సునకు, అనేక జాతుల పక్షులకు చెందిన విభిన్నమైన ఈకలను పెదవులకు, ఊర్ధ్వ కాయంలో సౌందర్యవతి అయిన యువతి రూపాన్ని, అపర కాయంలో వికృతమైన మత్స్యరూపాన్ని అతికి చిత్రాన్నివ్రాస్తే దానిని చూసి ప్రజలు పరోక్షంలోనైనా పరిహసిస్తారని ప్రాచీన గ్రీకు విమర్శకుడైన హోరేసు అభిప్రాయం.<sup>22</sup> సామాజికౌచిత్యానికి దాని లక్షణం నుండి పరిచ్యుతిని పొందిన వస్తువునకు మధ్య గల భేదాన్ని బట్టి అనౌచిత్యమనే సిద్ధాంతం పరిగణింపబడుతుందని అలెగ్జాండరనే విమర్శకుని మాట. వివాహానికి అతిధిగా పోయే వ్యక్తి ఆ సమయానికి తగిన బట్టలు కట్టుకోకుండా బోజన సమయంలో అవసరమైన వేషాన్ని ధరించడం అనుచితమని అతడు వివరించేడు.<sup>23</sup> ఈ విధమైన చర్య సహజంగా హాస్యోత్పాదక మౌతుంది. ఆభాసమే హాస్యాన్ని కలిగిస్తుందనే ఈ అభిప్రాయం సర్వేసర్వత్ర వర్తించదని జార్జి శాంతాయన అభిప్రాయం. హాస్యం ఉత్తిమమైనది. అయితే దానివల్ల ఏదీ నష్టాన్ని పొందకూడదు. అనుచితత్వానికి అంతకుముందే అనుచితమైన స్థితి మాత్రమే సరియైన స్థాన మౌతుంది. అప్పుడే దానిని మనం అనుచిత శంక లేకుండా ఆనందించగలము. విదూషకుని చేష్టలను హాస్యోక్తులను చూస్తూ వింటూ ఆనందిస్తాము. కాని అవే చేష్టలు, మాటలు ఒక నాగరికుని విషయంలో ప్రవర్తిస్తే మనకు సుఖాన్ని కలిగించబోవు. అనౌచిత్యం గాని, దిగజారినతనం గాని మనకు హాస్యంలో ఏ మేరకు సుఖాన్ని కలిగిస్తాయో ఈ విషయం మనకు



స్పష్టం చేస్తుంది. నిజానికి విమానముని చేష్టలలో సైతం ఒక విధమైన ఔచిత్యము, వద్దతి వుంటాయి. అనుచిత ప్రవర్తన, దిగజారుడుతనం అన్ని వేళలా స్వభావసిద్ధమైన గుణాలుగా వుంటే అవి హాస్యంలో సైతం మనకు బాధనే కలిగిస్తాయి. ఒక్కొక్క సందర్భంలో వాటివలన కలిగే ఆఘాతం మనలోని తిరస్కార దృష్టి, క్రొర్యము, స్వార్థము మొదలైన భావాలను ప్రేరేపించడం ద్వారా గాని, మన ఆవధానాన్ని ఆకర్షించడం ద్వారా గాని తదనంతరం అనుభవించే సుఖానికి కారణం కావచ్చును. కాని అనౌచిత్యం - దిగజారిన ప్రవృత్తి ఎప్పుడూ బాధాకరంగానే వుంటాయని శాంతాయన వివరణ వలన తెలుస్తుంది.<sup>24</sup>

ఒక్క హాస్యమే కాదు విషాదం సైతం అనౌచిత్యం నుండే వుంటుందని ఎవరెట్ అనే విమర్శకుని అభిప్రాయం. ప్రకృతిలో అత్యంత విషాదకరమైన జీవనపోరాటం పరిసరాలకు ప్రాణులకు మధ్య ఏర్పడిన కొద్ది లేక గొప్పదైన అనౌచిత్యం నుండేవుంటుంది. ఒక వస్తువుకి దాని ఆకృతికి మధ్య ఏర్పడిన అనుచితత్వంవలన హాస్యం వుచ్చే, ఒక వస్తువుకు దానికి చెందిన వాస్తవికావస్థకు మధ్య ఏర్పడిన అనుచితత్వం వలన విషాద మేర్పడుతుందని ఎవరెట్ వివరించాడు. <sup>25</sup>

ఏడవకం దేడవకండి  
మీర క్తం కలగి కలగి  
మీనాదులు కదలి కదలి  
మీ ప్రేమలు కనలి కనలి  
ఏడవకం దేడవకండి  
ఓవ్యధా నివిష్టులార :  
ఓకథా వశిష్టులార :  
పతితులార :  
భష్టులార :  
బాధాసర్పదష్టులార :  
ఏడవకం దేడవకండి :

విద్యానాథుడు కరుణం రౌద్రకర్మనుండి వుంటుందని చెప్పేడు. కాని ఈ విషాదానికి రౌద్రకర్మ హేతువుకాదు. ఇక్కడి పతితులు, భ్రష్టులూ సైతం మానవులే. మానవులుగా వారు పొందదగినవి కొన్ని వున్నాయి. కాని సమాజంలోని అసమానత కారణంగా వారు తమ కనీసావసరాలకు దూరంగా కాలం వెళ్ళిపోతున్నారు. మానవత్వం ఇక్కడ వస్తుపై తే, ఆ మానవులలో కొందరు బాధా సర్పదష్టులవడం ఇక్కడి వాస్తవికావస్థ. తమ జీవితవాస్తవికతకు పరిసరాలకు నడుమగల భేదం వలన వుట్టిన అనౌచిత్యమే ఇక్కడి

గాఢశోకానికి హేతువయింది కదా : వ్యవస్థ వస్తువైనపుడు అనౌచిత్యం ఏవిధంగా విషాదహేతు వయిందో ఇక్కడ తెలుస్తుంది. వ్యక్తి వస్తువైనప్పుడు ఒకవ్యక్తి అనుచితప్రవర్తన ఎంతటి విషాదానికి దారితీస్తుందో షేక్స్పియర్ విషాదాంతనాటకాలు చెప్తున్నాయి. కాబట్టి అనౌచిత్యం నుండి విషాదం వుట్టుందన్న ఎవరెట్ అభిప్రాయం సమంజసమైనది. కాని హాస్యానికైనా, విషాదానికైనా కేవలం అనౌచిత్యమే కారణం కాదు!

ఏవర్గాని? చెందినదైనా కవిత్వానికి పరమావధి అందం - అనందం అనుకునే వారెక్కువమంది ఉన్నారు. ఈ సౌందర్య దాహం మనిషిలోని అనైతిక ప్రవృత్తికి సంబంధించిన దంటాడు ఎగ్గార్ ఎలన్ పో. అనైతికత అనౌచిత్యానికి మూలం. ఔచిత్య నియమాల స్పష్టమైన ఒత్తిడులు అసాధారణమైన, మాలికమైన ఊహలమీద గురిపెట్టబడి వుంటాయంటాడు సార్త్రే. <sup>26</sup> ఇక్కడే ఆదర్శానికి-వాస్తవానికి భేటీ పడుతుంది. 1940 లో పాతగోరీలకేసి మొహాలు తిప్పుకొని, పాతపదాలకి - ఊహలకి చిత్రీకలుపట్టే కవులను నిరసించిన వెంకటచెలం-అరుడాచలంగా "రవికిరణాంగుళి నఖక్షతాలతో - శ్యామలాకాశం కందింది" అంటాడు తన సుధలో. తన నియమాలకు తనస్వేచ్ఛకు భేటీపడ్డ ఇలాంటి సందర్భాలు ఆధునిక కవిత్వంలో చాలా కనిపిస్తాయి. సిద్ధిమంతులు స్వాధీన ఖళలు లంటామి కాళిదాసు. అందరూ నియమసిద్ధులు కాలేరు. మనోహరమైన వస్తువులాగే వికృతమైన వస్తువు సైతం సౌందర్యగుభూతికి ఉపయోగపడే సాధన మౌతుందంటుంది. ఏడమ్మ. <sup>27</sup> అనౌచిత్యంతో కూడిన వస్తువు అద్భుతత్వాన్ని కలిగిస్తూ, సమస్థితిలో తనతో కలిసివున్న ఇతర వస్తువులకంటె చూపరుల దృష్టిని నిలిపి వుంచుతుందని శాస్త్రజ్ఞులు తమ ప్రయోగాల ద్వారా నిరూపించేరు. <sup>28</sup> నేటి ఔచిత్యం అనేటప్పటి కల్లా రసోన్మాది రోణంకి అప్పలస్వామి కసురుకోవడానికి ఇదే కారణం. అనౌచిత్యం సైతం విషయానికొక గుర్తింపు నిస్తుంది. కొన్ని సందర్భాలలో అనౌచిత్యమే మనలో ఉత్సుకత్వాన్ని ప్రేరేపించే ప్రధానోపకరణంగా వుంటుంది. డాడాయిస్టుల సద్య స్ఫురణలు, అధివాస్తవికుల సర్వసామాన్యమైన అంశాలను వ్యత్యస్తం చేసే విధానాలు, దూరరూఢమైన శబ్దాల మధ్య సమీపవర్తిత్వాన్ని నిర్వహించే పద్ధతులూ ఈ విధమైన ఆకర్షణనే కలిగివుంటాయి. అందులో అనౌచిత్యాన్ని సూచించే గాఢమైన తిరస్కారభావం కనిపిస్తుంది. ఆ భావాన్ని వెల్లడించడానికి పేర్వేరు స్థాయిలలో అనుభావ్యతను వెల్లడించే భావాలను జత పరచి కనీతీర్చుకోవడం కనిపిస్తుంది.



“ఫిడేలు రాగమ్ ఫిడేలు రాగమ్  
ఫిడేలు రాగమ్ములు  
వినూతన పదపరేమికులు, మహాకాముకులు  
అన్యోన్యమగు దమ్మవతులు కూడ”

అంటూ పఠాభి అక్షరాల్ని, పదాల్ని, పదబంధాల్ని విరిచి ‘నాయిష్టం వచ్చినట్లు చేస్తాను’ అంటూ ధ్వంసరచన చేసేడు. “ఈ ఫస్టోబరు రోజు ఎవరా వస్త” అని ప్రశ్నించే శ్రీశ్రీ ఫస్టుని అక్టోబరుని ఏకంచేసే ప్రాస్థలిపిని చూపించేడు. “క్రూడాయిల్లో పెక్కికలలు” కనడం కూడా ఇలాంటిదే.

“మట్టిమొద్దలతో కట్టిన / కోటగోడల పగుళ్ళనించి  
నగ్నదృశ్యాలు బిలుగొడ్లు అసిరమ్మల తొలినమర్త  
గుళ్ళోనే కావాలని / గుడి చేటిక సందేశం  
నా మస్తిష్కం పైకితీసి చదువుకున్నాను”

అంటూ పురిపండా ఒకజ్వాలాకావ్యం వినిపించేడు. నారాయణబాబు “రోడ్డు ఆవలిస్తే ముగ్గురు ఆడపిల్లలు పుట్టారు” అంటూ అసంబద్ధంగా గతాన్ని ధిక్కరించాడు. ఈ విధ్వంసవాదుల, అధివాస్తవికుల అతీత రచనలపట్ల సంప్రదాయ విమర్శమూక బధిర అంధలక్షణాలను ప్రదర్శించవలసిన దోరణిఏర్పడింది. ప్రపంచంలో అధివాస్తవిక వాదం తిరుగుముఖం పట్టాన్నేళే షన కవులు ఆ తోవలో తప్ప బడుగులు వేసేరు. అభ్యుదయవాదం ఆ పథాన్ని శంకిస్తూన్నా ‘అర్థ మనర్థమని అనుభవమే నగ్నంగా అలాజన చేస్తా’ నన్నాడు నారాయణబాబు. ‘పద్యం బొక్కటి చెప్పి సార్థముగ తాత్పర్యంబు భాషింపుమా’ అనేవాళ్ళను “భావం మన హృదయంలో రగుల్కొనేటప్పుడు దండాన్వయచింతన బుద్ధిమాలిన తనమని తెలియనవసరం లేదా?” అని ప్రశ్నించారు రోణంకి అప్పలస్వామి.<sup>2</sup> మీరందరి ప్రయత్నాలలో పూర్వుల దృష్టిలో అనుచితాలైన విధానాలే ఆకర్షణను సంతరించుకున్నాయి.

“వస్తుగతం కాని కవితకు భావం బలం  
కేవలం భావంలో భ్రమ  
అధిక వాస్తవిక విచారమ్ అవ్యక్తమ్  
అగమ్య గోచరమ్”- అంటాడు వేగుంట మోహనప్రసాదు.

ఒక నిర్దిష్టమైన వస్తువుగాని! స్పష్టమైన అభివ్యక్తిగాని, కనిపించే గమ్యంగాని లేని ఈ విధానాన్ని కవులు ఎందుకనుసరించవలసి వచ్చింది! అంతవరకుగల కవితామార్గంమీద, అర్థంలేని లోకం మీద, వ్యవస్థమీద తమకున్న అక్కసు వెళ్ళగక్కడానికి. ఆ కారణంగానే వారి కవిత్యంలో అనౌచిత్యం ఆకర్షణను సంతరించు కుంది.

కవిత్యానికి రసప్రతీతి ముఖ్యమని పూర్వుల భావన. దానికి అవగాహనక్షమత్వం ప్రాథమిక లక్షణం. ఆ లక్షణాన్ని కోల్పో తూన్నకొద్దీ అది ప్రజలకు దూరం కావడం సహజం. అందుచేత అర్థంకానితనం అనుచితంగా పర్యవసిస్తుంది. వ్యాఖ్యానాలకు వ్యాఖ్యానాలు వ్రాయవలసి వచ్చిన సందర్భాలపట్ల ఆధునికులకు వైముఖ్యం ఏర్పడినమాట ఎవరూ కాదనరు. అయినా ఆధునికకవి నవీనపంథా అనుసరించి

“బ్రెయిన్ లో బ్రెన్ గన్ / రెయిన్ లా ఆలోచనల బ్రెయిన్ స్పెయిన్ లో కార్డులో స్పెయిన్”- అంటూ త్వమేవాఽహాన్ని దేశం మీదకు వదిలితే, అయోమయంగా చూసిన ప్రజనుద్దేశించి “మన పాఠకుల సోమరితనాన్ని, తుప్పుపట్టిన మెదళ్ళని నీవురాసిన వ్యాసాల్లాంటి ద్రావకాలతో జ్ఞానం చెయ్యాలి. అప్పుడుగాని కిలం పోదు” అని కోపగించుకుంటాడు ఆరుద్ర.<sup>30</sup> అలాగని ఊరుకోక త్వమేవాఽహాన్నిటికా టిప్పటి తాత్పర్య వ్యాఖ్యాన సహితంగా తిరిగి ముద్రిస్తాడు. అయినా ఆ కిలం వదలలేదు. ‘అస్పష్టత’, ‘నైరూప్యం’ లేనిదే కవిత్యంలేదని ఆధునిక పాశ్చాత్య విమర్శకు లలో కొందరు భావిస్తారు. అందుకే “మన కింతవరకు రాని అసం బద్ధ, వ్యతిరేక, అస్తిత్వపు, బస్తవ్యస్త కవిత్యం కావాలి” అని వేగుంట మోహనప్రసాద్ ఆశయం.<sup>31</sup> ఈ రకమైన ఆశయాలను అధ్యయనం చేసిన సంజీవదేవ్ “ఆధునిక కవిత ప్రపంచం అంతటిలో ఒక అసంబద్ధ సందిగ్ధావస్థలోపడివుంది. దాని నిర్వచనం ఇదమిత్యమనే రూపంలోలేదు” అని చెప్పారు.<sup>32</sup> కోరి వరించిన ఈ మార్గంలో సైతం అనుచితత్వమే ఆకర్షణగా మిగుల్తుంది. ఐతే కిలం వదలని పాఠకులు మాత్రం ఈ పిచ్చివాళ్ళ స్వర్గానికి అనంతదూరంలో ఎవరిపనుల్లో వాళ్ళు మునిగివుంటారు. మరీ పలకరిస్తే ఒకసారి విస్మయంతో చూస్తారు. తమ అజ్ఞానాన్ని నిందించు కుంటారు. లండన్ లో కూడా నన్నయభారతాన్ని మయసభ అనీ, రామరాజ భూషణుడి వసుచరిత్రను స్వయం ప్రభగుహ అని తిరస్కారదృష్టితో ఉపన్యాసాలిచ్చే పురిపండా, శ్రీశ్రీలు షన కాలంలో మనచుట్టూ కమ్ముకుంటూన్న ఈ దళసరి మేలి ముసుగులో ముఖం దాచుకునే కవిత్యాన్ని కళ్ళకద్దుకుంటారనుకుంటాను. కాదంటే ఆరుద్ర బళ్లో ఒరవళ్ళు దిద్దిన వారందరూ కలం ముడుపు సమ్మెకు దిగవలసి వస్తుంది. ఫ్రాయిడ్ ఫక్కున నవ్వుతాడు. క్రిస్టఫర్ కాడ్వెల్ కసురుకుంటాడు.

అనౌచిత్యం కవితావస్తువైన సందర్భాలు మరికొన్ని ఉన్నాయి. వ్యక్తిగాని వ్యవస్థగాని లోకసామాన్యమైన విధికి వ్యతిరేకంగా, అనైతికంగా ప్రవర్తించడం అనుచిత మవుతుంది.



“రాజు తలచిందేను ధర్మం / రాజు చెప్పిందెల్ల శాస్త్రం  
రాజులకు పేరైన పద్ధతి / కాద, గాంధర్వం”

అంటాడు కన్యకలో రాజు. రాజుకు తిరుగులేని అధికారాలుండడం వాస్తవమే. కాని ఆ అధికారాలను ధర్మాన్ని స్థాపించడానికిమాత్రమే ఉపయోగించాలి. తన ఊణికోద్రేకాలను తీర్చుకొనే సాధనంగా అధికారాన్ని వినియోగించుకోవాలని చూడడం నీతికి విరుద్ధం. ఆ వైరుధ్యం ఏర్పడడం వలన ఇక్కడ అనౌచిత్యం కాలానింది. దానికి ఫలితంగా కన్యక అగ్నిప్రవేశం చేసింది. రాజు కోటపేటలు నక్కల కాటపట్లయ్యాయి. అంటే అనౌచిత్యం నుండి ఇక్కడ విషాదం జనించింది. అస్వాభావికమైన వస్తువు సైతం అనుచితంగా పర్యవసిస్తుంది.

“శశీ : చయినా బజారు గగనానికి నీకూ

ఏ మాత్రం సరిపోదు”- అంటాడు పరాభి. ఆధునిక నాగరికతకు నిలయమై వుండడం చైనాబజారు స్వభావం. అక్కడ కృతక విద్యుద్దీపాలు కాంతులు జిమ్ముతూ వుంటాయి. అక్కడ ప్రజలంతా తమ ఆడంబరాల్లోనూ, అవస్థల్లోనూ మునిగివుంటారు. ప్రకృతి సౌందర్యం వారికి పట్టదు. చిన్నతనం నుంచి కనిపించే చంద్రుడిలో వారికేమీ కొత్తకనబడదు. చంద్రుని చల్లని వెలుగులు అక్కడ వెల వెల బోతాయి. అందుకే ఆ దాంపత్యం అస్వాభావికమయింది. ఇలాగే అవ్యావహారిక ధోరణిసైతం అనుచితమౌతుంది. తనకు ఊహలున్నాయి కదా అని ఒక కవి ఇతిహాసాలనాటి ఆలోచనలనో, తంజావూరు రసికతనో నేటి సమాజంలో కలగలుపుగా ఒక కల్పనచేస్తే అది వ్యవహార విరుద్ధమౌతుంది. అప్పుడు కుండు ర్తి

“శతాబ్దం ముందు పుట్టావు గదా :

ఎవరాదరిస్తారు పద పదా !” అని ఆ కవిని పక్కకు నెట్టెస్తాడు. ఇక్కడ వ్యవహారం తెలియని కవిచర్య అనుచితమౌతుంది. పై అన్నిటికీమించి అనౌచిత్యజ్ఞానాన్ని ప్రేరేపించేది అసమగ్రత. సమగ్రత ఔచిత్యలక్షణం. ఒక కావ్యంలో అవసరమైన లక్షణాలలో ఏది కొరవడినా ఆ లోటు కనిపిస్తుంది. ఒకవ్యక్తి ప్రవర్తనలో, రూపంలో ఏ కొరత కనబడినా అది వైరస్యహేతువౌతుంది. ఈ లోకంలో అనేక లోపాలున్నాయి. అందుకే మానవతకు సమగ్రత సిద్ధించడం లేదు. ఆ లోపం ఎందరికో స్ఫూర్తి నిచ్చింది. సమగ్రతా సాధనకు అన్వేషణ చేయించింది.

“కాదు, కాదు, లక్ష్యం ఇది కాదు అసలు  
ఏదో సర్వసంపూర్ణత, స్థిర, సమగ్ర సమీచినత  
బహు వివరాల అంగంగాలు  
అణువుల్లోంచి మూలకందపు టాత్మలోకి

క్షుద్రరేణుకణంనుంచి, మహా మేఘనగం వరకు  
సంక్షుద్ధ సాగరాల ఘోషనించి మూగ జీవాల భాషవరకు  
అన్నిటినీ ఒక లయ, ఒక తాళం, ఒక రాగంలో మేళవించి  
నాలో లోకంకొరకై లోకంలో నాకొరకై  
ఏకైక మహోద్రేకం ఉరికించాలని - కోరిక”

అంటాడు బైరాగి. ఆ ఐక్యమే ఔచిత్య లక్షణం. అది సిద్ధించే ఆ అనుచితత్వం తొలగిపోయేవరకు మానవుడికి ఆరాటం తప్పదు.

అనౌచిత్యమనే చోటగల నశ్చర్యకం వలన ఔచిత్యంయొక్క అభావం అనౌచిత్యమా ? విపరీత భావ మనౌచిత్యమా ? అనే సందేహంతోపాటు ఆ రెండూ గ్రహింపదగ్గవేనన్న అభిప్రాయాన్ని డా. నగేంద్ర వెలిబుచ్చారు. చమత్కారంలేనిది కవిత్వంకాదని, ఔచిత్యం చమత్కారాన్ని కలిగిస్తుందని క్షేమేంద్రుని అభిప్రాయం. అందుచేత ఔచిత్యం లేనిదికూడా అనుచితమైనదే అనదగివుంది. నిరౌచిత్యమాత్రకము- అనౌచిత్యరజోస్పృష్టము - అనుచితప్రవృత్తి పరమానౌచిత్యము- విగర్హితము అని అనౌచిత్యంలోని స్థాయి భేదాలను రామపాల వివ్యాలంకార వివరించేరు.

పైని యాకులు క్రిందకు పైకి క్రింది  
యాకు లీరీతి నిముసమ్ము నాగకుండ  
కదలుచున్నది కాలచక్రమ్ము దాని  
నాపగల వాడెవండు లేడవనియందు.

ఈ పద్యంలో అనౌచిత్య మేమీలేదు. అలాగని ఏమాత్రమైనా చమత్కారమూలేదు. ఈ చక్రారపం క్రియొక్క గమనం కొత్తది కాదు. దాదాపుగా మనకు కవిత్వం అందిన మొదటిరోజుల్లోది. ఆ కారణంగా ఇది నిరౌచిత్యమాత్రకమౌతుంది. ఇస్మాయిల్ ‘రికార్డు’ వినండి.

కవిత్వంలాగే / మరోమారు చదివితే  
మొదటిలా వుండదు / కన్యాత్వం పోతుంది.

ఇక్కడి సామ్యం సరైనదికాదు. ఒకసారి చదివితే రెండోసారి అక్షరణను కోల్పోవడానికి కవిత్వం దినపత్రిక కాదు. కవిత్వం ఆలోచనామృత మన్నాడు. చదివినకొద్దీ చవురూరించేదే నిజమైన కవిత్వం. కన్యాత్వాన్ని చదివినా అంతే అనుకుంటాను. పటుత్వం ఉండాలేకాని ప్రౌఢవయః పరిపాకం వరకు చదవొచ్చు. అందుచేత ఈ సందర్భాలలో మొదటిసారికంటే పోగొట్టుకొనేదేమీలేదు. ఈ విధమైన సామ్యంవలన ‘రికార్డు’ అనౌచిత్య రజోస్పృష్టమయిందనవచ్చును. మహాప్రస్థానం నుండి మరో ప్రస్థానానికి, పురజనులనుండి గిరిజనుల దగ్గరకు సాగిపోయిన శ్రీశ్రీ ‘ఓ మహాత్మా ! ఓ మహర్షీ !’ అనే రచనలో ఈ క్రింది చరణాలు చూడదగ్గవి.



“ఎక్కడయ్యా నీ అహింస / ఏడనీ కరుణారంస  
చూడు దేశం ద్వేషభుగ్నం / ఊరత్ జిహ్వనల విభుగ్నం.”

రెండో చరణంలోని ‘ఏడ’కు, నాల్గో చరణంలోని సమాసానికి ఎంతచూరమో సామాన్య ప్రజలకు ఈ కవిత్వానికి అంత దూరం. అంటే వారినుండి కవిగా శ్రీశ్రీకి కూడా అంతేదూరం. పండితుడైన వాడు కవికావచ్చునుగాని ప్రజాకవి కాలేడు. అటు చూసినా, ఇటుచూసినా ఇక్కడ అనుచిత ప్రవృత్తి సాక్షాత్కరిస్తుంది. ఆదర్శం ఉన్నతమైనదైనా, వస్తువు రసవంతమైనా, కవితోడ్రేకాలు కమనీయమైన వైనా ఆకృతి వక్రంగా వుంటే ఆ రచన పసందుగా వుండదు. విశ్వంగారి హృదయాన్ని చూడండి.

“నిండు మనిషి గుండెల్లో / పుండు మానిందాకా  
పండు మనిషి వెన్నెముక / దిండు కానుకునే దాకా  
కంటువా వేసుకున్నవారికే / అస్తిరణలూ  
మంటువా ఉన్నవారికే మడతమించావా.”

ప్రాసంకోసం ఈవిధంగా ప్రాకులాడే అదునికులను కొంతమందిని చూసి పాతకపులు పరలోకంలో నైతం సిగ్గుపడతారనుకుంటాను. ఈ మామూలు మాటలమధ్య ‘అస్తిరణ’ ఇమిడలేక ఇబ్బందిపడు తూంది. ఈ చరణాలన్నీ ‘నిండు’ అనే ప్రారంభం నుండి తన్నుకుని వచ్చినట్లు కనిపిస్తుంది. ఇదే పరమానౌచిత్య మంటే. రస పోషణ అనే సంరంభంలో ఇంపుసొంపులను మిరచి ప్రవర్తించే సన్నివేశాలు కవిత్వంలో అక్కడక్కడ ప్రమాదవశంగానైనా కనిపిస్తాయి. “స్వప్నాల దుప్పటి”లో ఉత్పలవారి హాస్యరసపోషణ ఎలా సాగిందో చూడండి.

“అమె ముక్కెప్పుడును చీదినట్లు లేదు  
హస్తమున సూది ముద్దెక్కినట్లులేదు”-

మామూలు మాటలధోరణి వేరు. కవిత్వం మొక్క ఉదాత్తత వేరు. ఒక అమ్మాయి పరమ సుకుమారంగా వుందని హాస్యధోరణిలో చెప్పడం ఇక్కడ కవి అభిప్రాయం. అంత మాత్రాన పాఠకుడిమీద చీదెస్తే అది విగర్హిత మాటైంది.

భనపక్షం నుండి గాని, ఋణపక్షం నుండి గాని కవిత్వానికి ఔచిత్యాన్ని కూర్చడం కవికి పరమావధి. అందుకు అనౌచిత్య తత్వాన్ని ఆకళించుకోవలసిన అవసరం ఎంతైనా వుంది.

## అధర్మూచికలు

1. చలం, యోగ్యతా పత్రం - ‘మహాప్రస్థానం’
2. ఉద్యుటుడు, కావ్యాలంకార సారసంగ్రహము, శ్లో 4-5
3. “గ్రామ్యత్వ మనౌచిత్యం వ్యవహారాకారవేష వచనానామ్, దేశ కుల జాతి విద్యావిత్త వయఃస్థాన పాత్రేషు॥”  
(దుద్రటుడు, కావ్యాలంకారము, శ్లో. పు 142)
4. “ఏతస్యచ/అనౌచిత్యస్య/వివక్షిత రసాది ప్రతీత విఘ్న విధాయిత్వం నామ సామాన్య లక్షణమ్.”  
(మహిషభట్టు, వ్యక్తివివేకః, పు 182, చౌఖమ్బాప్రకాశనము)
5. “అనౌచిత్యం చాత్ర రసానాం భరతాది ప్రణీత లక్షణానాం సామగ్రి రహితశ్వేత్వేకదేశ యోగిత్వోపలక్షణ షరం బోధ్యమ్”  
(విశ్వనాథుని - సాహిత్య దర్పణము)
6. “తచ్చ దేశకాల వర్ణాశ్రమవయోఽవస్థా ప్రకృతి వ్యవహారాదేః ప్రసింహ జాతిస్య తస్య తస్య, యల్లోకసిద్ధ ముచిత ద్రవ్యగుణ క్రియాది, తద్ భేదః”  
(జగన్నాథుని, రసగంగాధర - ప్రథమాననమ్.)
7. “విభావాదా వనౌచిత్యం పునర్లోకానాం వ్యవహారతో విజ్ఞేయమ్”  
(జగన్నాథుని, రసగంగాధర - ప్రథమాననమ్.)
8. “When we are confronted with a simultaneous combination of elements that are unlikely to occur together, we have incongruity”  
D. E. Berlyne, Aesthetics and Psychobiology, University of Toronto, Appleton - Centineary - Crofts, Education division. Meridite Corporation, Newyork, P 145
9. Jean Paul Sartre, What is Literature, P 8.
10. “When we attain freedom without incongruity we have a much greater and much purer delight...unexpected justness makes unit, as sudden incongruity makes pleasant foolishness”  
George Santayana, Essays in Literary Criticism Ed. by Irving Singer, Charles Scribner Sons, New York, P 385
11. “అనౌచిత్యాదృతే నాస్య ద్రవ్యభంగస్య కారణమ్ ।  
ప్రసిద్ధౌచిత్య బంధస్తు రసస్యోపనిషత్పరా॥”  
(అనంద వర్ధనుని, ధ్వన్యాలోకము.)



12. “న హ్యనుచితత్వే నాత్మహానిః అపితు సదౌషత్వా  
దాభాస వ్యవహారః అశ్వాభాసాది వ్యవహారవత్”  
(జగన్నాథుడు, రసగంగాధరము.)

13. అనౌచిత్య ప్రవృత్తానాం కామక్రోధాది కారణాత్ ।  
భావానాంచ రసానాంచ బంధ ఉర్జస్వి కథ్యతే ॥”  
(ఉద్భటుడు, కావ్యాలంకార సారసంగ్రహము, 4-5)

14. “తత్ర హి రాగద్వేష మోహ కారణకా అనౌచిత్యేన  
రసభావా ఉపనిబధ్యంతే. అత ఏవ తత్ర స్వకల్పినా  
పరికల్పితత్వేన ఉర్జస్విబలస్య విద్యమానత్వా దూర్జస్వి  
వ్యపదేశః”  
(ప్రతిహరేందురాజు.)

15. “రస భావ తదాభాసవృత్తేః ప్రళమబిన్ధనమ్ ।  
అన్యానుభావ నిఃశూన్యరూపం యత్తత్సమాహితమ్ ॥”  
(ఉద్భటుడు, కావ్యాలంకార సారసంగ్రహము, 4-7)

16. “రస భావ తదాభాస తత్ప్రకాన్త్యాది రక్రమః ।  
ధ్వనే రాత్మాజ్ఞి భావేన భాసమానో వ్యవస్థితః”  
(ఆనందవర్ధనుడు, ధ్వన్యాలోకము 2-3)  
“ఔచిత్యేన ప్రవృత్తై చిత్తవృత్తే రాస్వాద్యత్వే స్థాయిన్యా  
రసో, వ్యభిచారిణ్యాభావః, అనౌచిత్యేన తదాభాసః”  
(అభినవగుప్తుడు.)

17. “అనుచిత విభావాలంబనత్వం రసాభాసత్వమ్”  
(జగన్నాథుడు, రసగంగాధరము.)

18. డా. నగేంద్ర, రససిద్ధాంత ‘రసాభాస్’

19. “రస భావ తదాభాసా భావస్య ప్రళమోదయా ।  
సంధిః శబలతా చేతి సర్వేపి రసనా ద్రవః”  
(ఆనందవర్ధనుడు, ధ్వన్యాలోకము.)

20. “అదేశ యుక్తో వేషోహి సశోభాం జనయిష్యతి ।  
మేఖలోరసి బంధే చ హాస్యం సముపపాదయేత్ ॥”  
(భరతుడు, నాట్యశాస్త్రము, 21-53)

21. “కంఠేమేఖలయా నితమ్భఫలకే తారేణ హరేణ వా  
పాణానూపురబంధనేన చరణే కేయూరపాశేన వా ।  
శౌర్యేణ స్రణతే రిపౌ కరుణయా నాయాన్తికే హాస్యతామ్  
ఔచిత్యేన వినా రుచిం ప్రతనుతే నాలంకృతి ర్నోగుణః”  
(క్షేమేంద్రుడు, ఔచిత్యవిచారచర్చ, 31 శ్లో.)

22. Horace, The Art of Poetry, 1-5

23. H. B. Alexander, ‘A History of Literary Aesthetics in America’ Ed. by Max. I. Bayu, Frederick ungar Publishing Co., New York. 1973 P. 147

24. George Santayana, Essays in Literary Criticism P. 384

25. Charles Carroll Everett. “Poetry, Comedy and Duty” Quoted in “A History of Literary Aesthetics in America”, P. 142

26. Jean Paul Sartre. What is Literature.

27. “Like the grotesque, the ugly becomes a contributory factor in a total aesthetic experience” Elizabeth Kemper Adams “A History of Literary Aesthetics in America”. P. 148

28. D. E. Berlyne, Aesthetics and Psychology, P. 197

29. ‘చితి - చింత’ - వేగుంట మోహన ప్రసాద్, పీఠిక

30. ఆరుద్ర దాశరథికి రాసిన లేఖ, త్వమేవాహమ్.

31. ఆంధ్రజ్యోతి, దినపత్రిక, 1979 మే 20.

32. ‘చితి - చింత’, వేగుంట మోహన ప్రసాద్, పీఠిక.

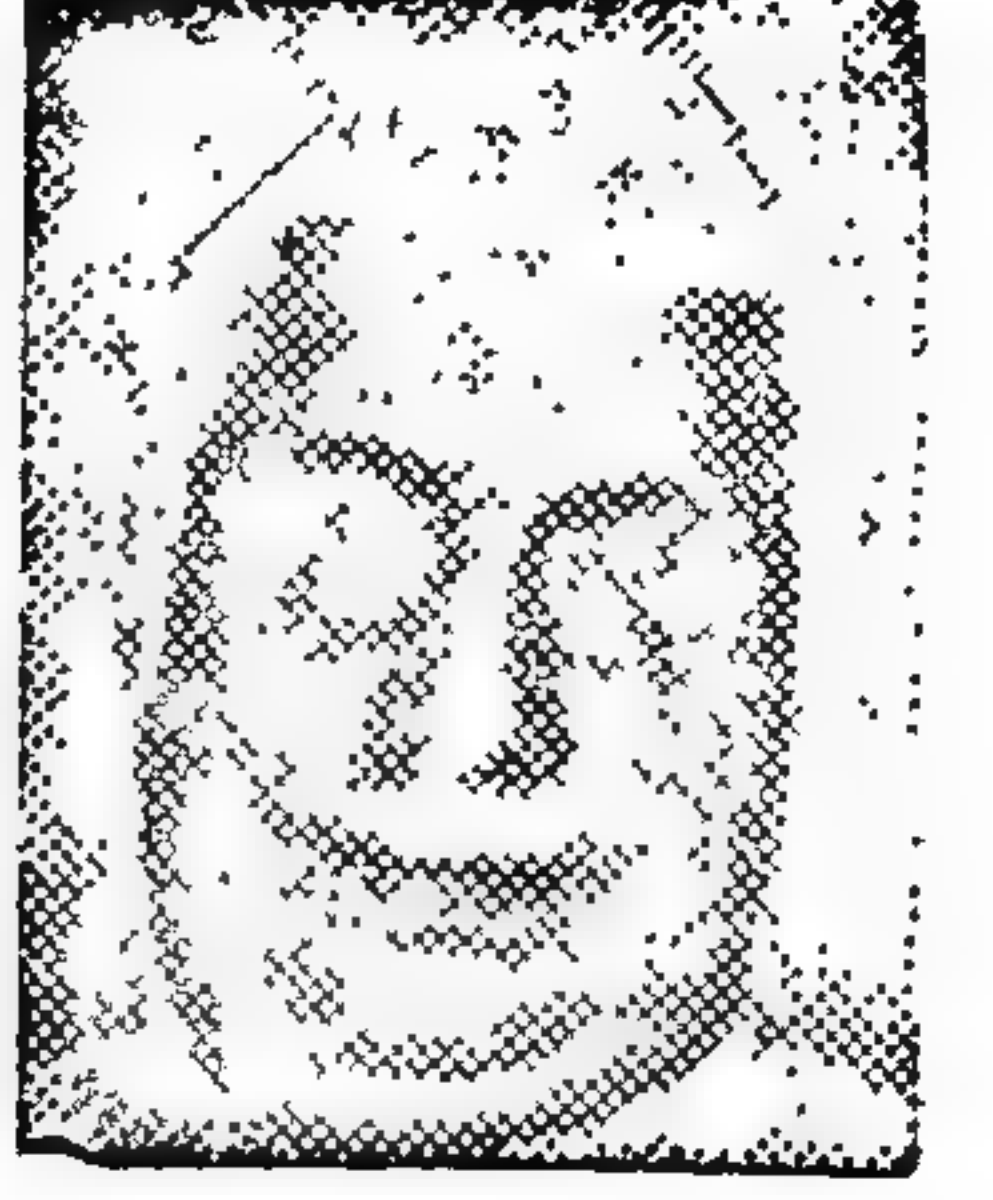






శ్రీమతి ఇందిరా గాంధీ  
ప్రధానమంత్రి

“శ్రమ యేవ జయతే”



శ్రీ టి. అంజయ్య  
ముఖ్యమంత్రి

# నిజాయితీ, కఠోర పరిశ్రమ, స్థిర సంకల్పం ద్వారా అధికోత్పత్తి సాధన - రిపబ్లిక్ డిస్కోత్సవాన మన విజ్ఞప్తి

జాతికి శంఖారావం వినిపించింది. క్రమశిక్షణకు, కఠోర పరిశ్రమకు పునరంకితమయ్యే తరుణం వచ్చింది. న్యాయసమ్మతమైన సమసమాజాన్ని ఏర్పాటు చేసేందుకు ఏకైక మార్గాన్ని సూచిస్తూ ప్రధాని శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ మనల్ని చైతన్యవంతుల్ని చేసే సందేశం ఇచ్చారు.

కఠోర పరిశ్రమ, సత్యాన్వేషణకు దీక్షతో పాటుపడడం ద్వారానే గౌరవం, ప్రగతి, సౌభాగ్యాలను సాధించగలం అన్నదే ఆమె సందేశం. ఉత్పత్తి పెరుగుదల, సంక్షేమ పథకాల విస్తరణ ద్వారా బలహీన వర్గాల సమగ్రాభివృద్ధి సాధించగలమనే విషయాన్ని ప్రధాని నూతన కార్యక్రమం స్పష్టీకరిస్తున్నది.

మన రాష్ట్రంలో ముఖ్యమంత్రి శ్రీ టి. అంజయ్యగారి నాయకత్వంలో పెడ్యూలు కులాలు, తెగలు, వెనుకబడిన తరగతులు, మహిళలు, బాలలు వంటి బలహీన వర్గాల ప్రజలకు మన అభివృద్ధి ఫలితాలు అందజేసేవిధంగా వివిధ పథకాలు ముమ్మరంగా అమలు జరుగుతున్నాయి.

- ♦♦ సాంఘిక సంక్షేమ పథకాలను బడ్జెట్ కేటాయింపు 1977-78 మంది నేటివరకు రు. 21.57 కోట్ల మంది రు. 78.12 కోట్లకు (నాలుగురెట్లు) పెరిగింది.
- ♦♦ 14 లక్షల కుటుంబాలకు ఇళ్ళస్థలాలు సమకూర్చారు. ప్రస్తుత సంవత్సరంలో మరో 1.05 లక్షల కుటుంబాలకు ఇళ్ళస్థలాలు సమకూరుస్తారు.
- ♦♦ పెడ్యూలు కులాలవారి కోసం ఒక ప్రత్యేక అనుబంధ ప్రణాళిక అమలు జరుగుతున్నది. ఈ అనుబంధ ప్రణాళిక క్రింద ఖర్చుచేసేందుకు 1980-81లో రు. 42.80 కోట్లు, 1981-82లో రు. 50 కోట్లు కేటాయించారు. 1982-83 సంవత్సరంలో రు. 89.37 కోట్ల కేటాయించాలని తలపెట్టారు.
- ♦♦ పెడ్యూలు కులాల ఆర్థిక సహాయ సంస్థ ప్రస్తుత సంవత్సరంలో 1.19 లక్షల మంది దారిద్ర్యరేఖను దాటేందుకు పీలుగా వివిధ పథకాలు చేపట్టింది.



- ♦♦ మెట్రీక్ అనంతర చదువులకోసం స్కాలర్‌షిప్పులు పొందే షెడ్యూలు కులాల విద్యార్థుల సంఖ్య 1977-78లో వున్న 27,538 నుండి 1980-81లో 54,000కు పెరిగింది.
- ♦♦ ఎక్కువమంది విద్యార్థులు స్కాలర్‌షిప్పులు పొందేందుకు వీలుగా వారి తల్లిదండ్రుల ఆదాయ పరిమితిని రు. 6,000 నుండి రు. 12,000లకు పెంచారు, వసతి గృహాలలో విద్యార్థుల భోజన ఖర్చుల కిచ్చే మొత్తాన్ని నెలకు రు. 85లకు పెంచారు.
- ♦♦ సాంఘిక సంక్షేమ కార్యక్రమాలలో ఇతర ముఖ్యాంశాలు :- కులాంతర వివాహాలను ప్రోత్సహించడం, పేదలకు ఉచిత న్యాయసహాయం, హరిజనులపై జరిగే అత్యాచారాలు విచారించేందుకు సంచార న్యాయస్థానాలు ఏర్పాటు చేయడం వంటివి.
- ♦♦ విద్యుదుత్పాదన స్థాపిత ఉత్పాదకశక్తి 2,300 మెగావాట్లకు పెరిగింది.
- ♦♦ ఆంధ్రప్రదేశ్‌లోనెలకొన్న పారిశ్రామిక శాంతి, అనుకూల వాతావరణం, నీరు, విద్యుచ్ఛక్తి సరఫరా ప్రభుత్వము ఇస్తున్న ఉదార ప్రోత్సాహం నూతన పారిశ్రామికవేత్తలను ఆకర్షిస్తున్నాయి.
- ♦♦ రు. 6,000 కోట్ల పెట్టుబడి వినియోగించి పరిశ్రమలు ఏర్పాటుచేస్తున్నారు,
- ♦♦ బలహీన వర్గాలకోసం చేపట్టిన 2,20,000 గృహాల నిర్మాణం వివిధ స్థాయిలో ఉన్నది. గుడిసెల నిర్మాణానికి సహాయం రు. 400 నుండి రు. 1000కి పెంచారు.
- ♦♦ పోలవరం బ్యారేజి, శ్రీశైలం కుడికాల్వ, జూరాలప్రాజెక్టు నిర్మాణం చేపట్టారు, నాగార్జునసాగర్ కాల్వల అధునికీకరణ ముమ్మరంగా కొనసాగుతున్నది.
- ♦♦ గ్రామాల్లో మంచినీటి సరఫరా పథకాల అమలుకు అధిక ప్రాధాన్యం ఇస్తున్నారు.
- ♦♦ యువజనులు, స్థానిక సంస్థల సహకారంతో సామాజిక అటవీ పథకాన్ని ముమ్మరంగా అమలు చేస్తున్నారు. పరిశ్రమల కోసం నష్టపరిచిన వాటి స్థానంలో తిరిగి చెట్లు నాటేందుకు పారిశ్రామిక అటవీనిధిని ఏర్పాటుచేసారు.
- ♦♦ కుటుంబ నియంత్రణ కార్యక్రమాలు దీక్షతో అమలు జరుపుతున్నారు. 1981 ఏప్రిల్ నుండి డిసెంబరు వరకు, 183075 కుటుంబ నియంత్రణ ఆపరేషన్లు జరగాలని లక్ష్యంకాగా 1,83,527 ఆపరేషన్లుచేశారు.
- ♦♦ 1982-83లో వార్షిక ప్రణాళిక పెట్టుబడి రు. 600 కోట్ల రికార్డుస్థాయి చేరుకుంది.
- ♦♦ 1980-81లో దుర్భిక్షం, వరదలు వంటి అవాంతరాలను అధిగమించి 100 లక్షల టన్నుల ఆహార ధాన్యాలు పండించారు.

ఆంధ్రప్రదేశ్ హరిజనులు, ఇతర బలహీనవర్గాల పరిస్థితి ఇదివరటికంటే చాలా మెరుగుగా ఉంది. వారుకి ఉజ్జేల భవిష్యత్తు ఉన్నది.

మనం 1982 సంవత్సరాన్ని ఉత్పాదక సంవత్సరంగా ప్రకటించుకున్నాం. రాష్ట్ర ఆర్థిక వ్యవస్థ చురుకుగా పురోగమిస్తున్నది. శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ చూసిన బాటలో మన రాష్ట్రం ముందుకు సాగుతుంది, శ్రీ టి. అంజయ్యగారి నాయకత్వంలో ప్రజలు, ముఖ్యంగా బలహీన వర్గాల వారి సంక్షేమం కొసం నూతన 20 అంశాలతో సహా మరిన్ని అభివృద్ధి కార్యక్రమాలు అమలు చేయబోతున్నది.

Advt. No. 1

డైరెక్టరు, సమాచార, పౌరసంబంధ శాఖ, హైదరాబాదు, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం

DIPR No. 1/Advt. I/C3/81



# ద్వై ప గి త ం

## శ్రీ రమణారెడ్డి

ప్ర గడుపు దిగని పాచి నోళ్ళతో,  
 జిడ్డు వదలని మాడు మొగాలతో,  
 అర కడుపు అగ్ని గుండాల్లో పడి  
 మాడే నులి పేగుల నాగాలతో,  
 మురికి జేరిన మొరటు వేళ్ళ మొటిక గోళ్ళతో,  
 గార పళ్ళతో,  
 అనేకంగా అసంఖ్యాకంగా పేర్చుకున్న చింపిరి తలల్తో,  
 దిన మొలల్తో,  
 ఆస్తిపరులు అదిరదిరి పడేలా  
 అధికారం నెర్ర లిచ్చేలా -  
 వెండి మిన్నులోకి వేనవేల నలజడల తుఫాను మబ్బులా  
 ఎండిన యిసక మీదికి ఎన్నెన్నో పాయలతోటి  
 ఎర్రటి వరద వుబ్బులా  
 చిగురై నా అల్లలాడని వుమ్మదం పైకి దండెత్తే  
 పడమటి గాడుపులా  
 జీవనమాధి పాలైన నిజజీవితం నిష్ఠురజీవనంలోంచి  
 అక్షయ జవసత్వాలతో  
 కక్షను ముందెట్టుకు — వస్తూంది  
 సహస్ర ముఖాలుగా  
 సునిశిత నఖాలతో  
 వచ్చి పడక తప్పదు — ద్వైషం !

క్రుళ్ళుబోత్తనం కాదు చూశ్శేనితనమూ కాదు  
 అసూయాగ్రస్తం కాదు  
 కుత్సిత బుద్ధో కుట్ర పద్ధతో 'కుంభకోణమో' కానేకాదు  
 పట్టపగటి పూట, నట్టనడిజామున,  
 నిబ్బరంగా నిర్భయంగా  
 నీళ్ళ నుంచక నిర్ణయంగా  
 కాళ్ళ వంచక వుద్యమంగా  
 కురిసే మిన్నున మెరిసే నిడుపాటి పటాకత్తి చూపుల్తో  
 మరుపురాని అగణ్య అన్యాయాల జ్ఞాపకాల పేర్చుల్తో  
 పచ్చిపుండైన గుండెనిండా గాఢక్రోధం కుక్కుకుని  
 పగను వెంటబెట్టుకుని ముఖం చెండుకుని-

ఒళ్ళే ఆయుధాగారంగా  
 ఊర్చే ఆగ్నేయాస్త్రంగా  
 నడిచే జడల మర్రిలా  
 సహస్ర ముఖాలుగా  
 సునిశిత నఖాలతో - అదో  
 వచ్చిపడితీరుతూంది - ద్వైషం !

ప్రభద్రుడై దక్షాధ్వర విధ్వంసం సల్పడమేకాదు  
 గరుత్మంతుడై కాద్రవేయల్ని పొడిచి గుచ్చి భక్షించడమే  
 కాదు  
 గణాచారిలా శివమెత్తి పున్నతనృత్యం చెయ్యడమూకాదు -  
 బొట్టు బొట్టుగా రాలే విలువైన చెమటలో నుంచి  
 మట్టి పాలొతున్న కాయకష్టం శక్తి నష్టంలోంచి  
 బూడిదలో పోసిన కావిరికళ్ళ కన్నీళ్ళనుంచి  
 వాడి వత్తలైన ప్రాయమూ పరువమూ నుంచి  
 పుసీ చీమిడి కలగలిసిన తీరని గోడునుంచి  
 తమ శ్రమే తమకు శత్రువైన బతుకు బీడునుంచి  
 దయామయమైన దగానుంచి నగిషి దోపిడినుంచి  
 కొలిమి తిత్తులైన వూపిరితిత్తులనుంచి  
 ఎండిన యెదురొమ్మునుంచి  
 పనిముట్టైన చేతి రెట్టలనుంచి  
 బతుకుదెరువైన బండచాకిరినుంచి-

కల దెలుసుకుని లేచినట్టుగా  
 కూడబలుక్కుని ఏకకట్టుగా  
 నీటితో కాలుస్తూ  
 గాలితో వేలుస్తూ  
 చూపుతో కాటేస్తూ  
 స్పర్శతో మసిచేస్తూ  
 సహస్ర ముఖాలుగా  
 సునిశిత నఖాలతో - వచ్చేస్తూంది ద్వైషం !



ప్రాములా పసిరిక కళతోకాదు, పులిలా మంటుక కళతోకాదు,  
గూబలా తొలిచే కళతోకాదు, గెద్దలా గుచ్చే కళతోకాదు,  
రెమ్మలుతుంచీ కొమ్మలు చెలిగి లాభం లేదని  
ముట్ట చెట్టుని మొదలంటూ నరికి సమూలంగా పెరిగి  
తక్షకుడితోబాటు ఇంద్రుడికి సైతం హోమాగ్నిలో  
'స్వాహా' పలికి

వెడలని నిట్టూర్పుల పెరిగే పెనుబరువుతో  
విడవని కన్నీళ్ళ నుడిసే వురవడి పరువుతో  
కాలాన్ని కడిగేస్తూ  
చరిత్ర వంకర దీరుస్తూ  
నేలను చదునుజేస్తూ  
నూకుమ్మడిగా  
రామందాడిగా  
సహస్ర ముఖాలుగా  
సునిశిత నఖాలతో  
రానే వచ్చిందదో ద్వేషం !

ప్రాకృతైన కారునలుపు కడలి తరగమీది నురుగుతెట్టెలా  
పొరలి కెరలి కోసుకునీ దూసుకునీ వడిగా చిత్తడిగా  
ధైర్యాన్ని ముందుంచుకుని, నిశ్చయాన్ని పక్కనుంచుకుని  
అనేక శ్రేణుల ఏకైక పర్వతంలా నిక్కుతూ  
తొక్కుతూ  
పరిణామ మహాశక్తిగా ఏకమించి విస్తరించి  
సాధ్యా సాధ్యాలనూ బలాబలాలనూ సమీక్షించి  
మతి మంతునిలా వ్యూహం రచించి  
యుక్తిశాలిలా యెత్తు గడల నూపించి

ప్రతిముందడుగు ప్రజారాశి పైఅడుగుగా  
నిరూపించి

సుడిగుండంగా  
యమగండంగా  
సుశిక్షిత విజిగిషులై  
సహస్ర ముఖాలుగా  
సునిశిత నఖాలతో  
ఇదో వచ్చిపడుతుంది ద్వేషం !

మబ్బుకింద కురిసే మరో మబ్బుగా నిండిన వర్షా  
కాశంలా  
తరగవెంట ఎగిసే మరో తరగగా పడగెత్తిన ప్రళయార్ణవంలా  
పోరు పిమ్మట తీవ్రించే మరో పోరు సాగుతూన్న నిరంతర  
రణరంగంలా

విషలిప్తంగాని ఆయుధాలను ప్రయోగిస్తూ  
విపరీతంగాని సిమితబుద్ధితో యోజిస్తూ  
దయకు యోగ్యత కోల్పోయిన దురవస్థపై పగబట్టి  
దోచుకు బతికీ దుర్నితి కంఠానికి వుక్కు వురి చుట్టి  
ధర్మంతానై న్యాయం తానై  
మానవ మహనీయత మేనై  
తెలివితో తేకువతో  
చురుగ్గా కరుగ్గా  
సహస్ర ముఖాలుగా  
సునిశిత నఖాలతో  
అరె ! విచ్చేసిందిదే ద్వేషం !

## అ ను క రణ

### ప్రియ దర్శి

స్వరముతో తేనియల్  
ఒలికింప యత్నింప  
పుంప్రోకిల కూజితము  
ననుసరించితి నేమో  
ననిపించును -  
నడకతో నాట్య  
మొనరింప యత్నింప

రాయంచను నా ఎద  
పంచన నిలిపితి  
నేమో ననిపించును -  
నా సొంత గొంతుతో  
ఎపుడు పాడెదనో కదా !  
నాదైన రీతితో  
ఎపుడు నడచెదనో కదా !



# శ్రీ పాలడుగు వెంకటేశ్వరరావు

## ఆ వేశ ఫలితం

ఈ మధ్యన వర్షాలు బడి చెట్లు చేమబూ చిగిర్చినాయి. వరిచేలు పచ్చగా ఏపుగా ఎదుగుతూ గాలికి రెపరెపలాడుతున్నాయి. ఆ పొలాల మధ్యగా ఎర్రగా వంకర్లు తిరుగుతూ పోతూ వుంది దొంక దారి. మామిడి తోపులూ, వెలగ చెట్ల గుంపులూ, అక్కడక్కడా, దొంకను మింగి వేయాలని చూస్తూ వుండగా నిస్సహాయంగా నిల బడినట్లున్నాయి, దొంక పొడుగూతా కాలవ ప్రక్కన పచ్చగా నిల బడిన నిద్రగన్నేరు చెట్లు. ఆ నిద్ర గన్నేరు మొక్కలని వన మహోత్సవం సందర్భంగా నాలుగేళ్ళ క్రిందట పెట్టారు. వాటికి కొంత ఖర్చయింది. ఆ వ్యవహారం మీద సమితి ఆఫీసుకి వెళ్ళాడు పంచాయితీ ప్రసిడెంటు పున్నయ్య. కాని పున్నయ్యకి సమితి ప్రసిడెంటు పెద పెంటయ్యకి ఈ మధ్యన చెడింది. అందు వలన, ఆ మొత్తాన్ని పంచాయితీకి ఇచ్చేదిలేదు పొమ్మన్నాడు పెంటయ్య, నిర్మోహమాటంగానె.

‘ఎందుకులేదు ? ఇదివరకు ఇస్తానన్నారుగా ?’ అడిగాడు పున్నయ్య.

‘నాకు ఇదివరకు సంగతి తెలీదు. నేను ఇప్పుడు ఇచ్చేది లేదు’ అని పెంటయ్య అనగా. మాటా మాటా పెరిగింది. ఘర్షణ అయింది. గట్టిగా తిట్టుకున్నారు పరస్పరం.

‘సరే. నువ్వు ఆ వూరి ప్రెసిడెంటుగా ఎన్నాళ్ళు సాగుతావో నేజూడనా ?’ అని పెంటయ్య అనగా ‘నువ్వు ఈ సమితి ప్రెసిడెంటుగా ఎన్నాళ్ళు సాగుతావో నేనూ జూస్తానుగా.’ అని వచ్చాడు పున్నయ్య ఆవేశంగా పూగిపోతూ.

ఆమాట అయితే అన్నాడుగాని పున్నయ్య గుండెల్లో రైళ్లు పరుగెడుతూనే వున్నాయి, అప్పట్నుంచీ. పున్నయ్యకి వూళ్లో అప్పోజిషను బయలుదేరింది. కరణం కామయ్య నాయకత్వాన కొందరు బయలుదేరారు. వాళ్లు పెంటయ్య దగ్గరకి వెళ్ళి గున గున లాడి వస్తున్నారని పున్నయ్యకి తెలిసింది ఈమధ్యన.

పున్నయ్యకి వూళ్లో నలుగురయిదుగురు నమ్మిన బంట్లు వున్నారు. వాళ్ళని బట్టుకుని ఆశ్రతులూ వున్నారు. వాళ్ళందరి అండ దండలతో ఇన్నాళ్లూ చలాయించుకుని వచ్చాడు పున్నయ్య. కాని ఇటీవల ఆనలుగుర్లోనే కుత కుతలు బయలుదేరాయి. ఉప వర్గాలుగా

ఏర్పడినాయి. ఒక వర్గానికి నాయకుడు నాగయ్య. రెండవ దాని లీడరు లోకేశ్వరరావు. తగాదాలాడుకుని ఒకసారి తన దగ్గరికివస్తే నాగయ్యని చీవాట్లువేసి పంపించాడు పున్నయ్య. అందువలన నాగయ్య మరల పున్నయ్య దగ్గరకి రావటంలేదు. నాగయ్య, కరణం కామయ్య కలిసి తిరుగుతున్నట్లు తెలిసింది పున్నయ్యకు : ఈ పరిస్థితుల్లో - క్రిందా పైనా నిప్పుల కుంపట్లు పెట్టుకుని పదవిని ఎన్నాళ్ళు నిలుపుకొనగలడో పున్నయ్యకే తెలియటంలేదు! అయితే సమితిలో పున్నయ్య ప్రండ్లు చాలమంది వున్నారు. ఎర్రటిఎండలో రొప్పుకుంటూ, చెదిరిన మనస్సుతో ఆ దొంక వెంట వూరికి తిరిగి వస్తున్న పున్నయ్యకు వూరి బయట నాగయ్య ఎదురయ్యాడు. ఏ మాత్రం ఇది లేకుండా తల పక్కకు తిప్పుకుని పోతున్న నాగయ్యని పలకరించి రాజకీయం చెయ్యబోయాడు పున్నయ్య - లోపల్లోపల పళ్ళు నూరుతూనే.

‘నాగయ్య ! ఎటు బోతున్నా ?’

పొగరుగా. సమాధానం ఇవ్వకుండానే పోయాడు నాగయ్య. అగ్గిమీద గుగ్గిలం వేసినట్లు మండిపోయాడు పున్నయ్య, ‘విశ్వాసం లేని గాడిద కొడుకు’ అని లోపల్నే తిట్టాడు.

వూరి మధ్యన మర్రెచెట్టు వుంది. మర్రెచెట్టు కింద చప్పా మీద కూర్చుని పేకాడుతూవున్న లోకేశ్వరరావు పున్నయ్యని జూసి పలకరించాడు.

‘బావా ! బస్తీనుంచేనా ? ఏం జేసుకొచ్చావు మన యవ్వారం?’

‘నాబొంద జేసుకొచ్చాను. నా చావులు నేను జస్తూవుంటే నువ్వు ఇక్కడ కూర్చుని జల్సాగా కాలక్షేపం జెయ్యి.’ అని అరిచాడు పున్నయ్య. ప్రస్తుతం లోకేశ్వరరావు కొన్ని గట్టి చిక్కుల్లో వున్నాడు. అందువలన అతనికి పున్నయ్య సహాయం తప్పనిసరి. లేపోతే మునిగిపోతాడు : ఆ కారణంగా లోకేశ్వరరావు కోపం తెచ్చుకోకుండా, లేచి, పున్నయ్య దగ్గరకువచ్చి, ‘ఎందుకు బావా ? అంత కోపం ? నా పని ఏం జేసుకొచ్చావు ?’ అని బ్రతిమాలినట్లు మళ్ళీ అడిగాడు.

‘ఏం జేసుకొస్తాను ? నా ఒక్క చేతిమీద ఏమవుతుందీ ?’ గర్జించాడు పున్నయ్య.



‘అయితే నాగతి ఏమిటి?’ దీనంగా అన్నాడు లోకేశ్వరావు.

‘ఎవరి గతికి ఎవరు కర్తలునాయనా?’ అని వేదాంతం పలికి, పున్నయ్య విసురుగా వెళ్ళిపోగా హతాశుడయిపోయాడు లోకేశ్వరావు. మనసు వికలమయి ప్రాణం వుసూరు మనగా అక్కణ్ణించిలేచి ఇంటివయపు సాగిపోయాడు.

లోకేశ్వరావు ఇల్లు చేరేసరికి అక్కడ అతని కోసమే ఎదురు చూస్తూ వున్నాడు సూరయ్య. సూరయ్య లోకేశ్వరావుకి ఆశ్రితుడు. అతనికి అర్జునుడుగా పైకం అవసరమయింది. లోకేశ్వరావుని అడగ్గా ఆపూట వస్తే చూస్తానన్నాడు. సూరయ్య వచ్చే సరికే - లోకేశ్వరావు బయటికి వెళ్ళాడు. అందువలన వుదయం నించీ అక్కడే పడిగాపులు పడివున్న సూరయ్య లోకేశ్వరావుని చూసి ఎంతో సంతోషించాడు తన పని అయిపోయినట్లే అనుకుని కాని సూరయ్యని చూసి చూడనట్టు పోతున్న లోకేశ్వరావుని సూరయ్య వెనుకపడి పలకరించాడు. ‘అర్జునుడుగా డబ్బు గావాలి. కూతురు ఇవాళో రేపో కనేరోజులు. ఇంటి దగ్గర ఇబ్బందిగా వుంది.’

‘అయితే ఏం చేద్దామంటావ్?’ అన్నాడు ఆవేశంగా లోకేశ్వరావు.

సూరయ్య తెల్లమొహం వేసాడు:

‘డబ్బు సర్దుతానన్నారు. ఇంట్లో ఖర్చులు. బయట అప్పులవాళ్లు.’

‘ఇప్పుడు లేదంటున్నాను.’ అని దులపరించుకుని ఇంటి లోపలికి వెళ్ళాడు లోకేశ్వరావు.

సూరయ్యకి నడుం విరిగినట్టయింది. తన ఆశల పేకమేడలు హాలి పోయాయి. సూరయ్య పేదరయితు. పెద్ద సంసారం. ఇద్దరాడపిల్లలు నలుగురు కొడుకులు. పెద్ద కూతురు పెళ్ళిచేసి పంపాడు, అప్పుచేసి. ఆ అప్పు తీరలేదు. సంవత్సరం తిరిగేసరికి పురిటికని పుట్టింటికి వచ్చి హిచ్చుంది కూతురు. హితురుతోపాటు అల్లుడూ వచ్చి అత్తవారింట్లో తిష్టవేసాడు. అతనిపేరు అంజయ్య. ఏ పనీ చెయ్యడు. చిన్న చిన్న ఉద్యోగాలు చాలా చేసాడు. కాని ఎందులోనూ నిలకడలేదు. ప్రస్తుతం నిరుద్యోగ పర్యం. అందువలన భార్యతోపాటు అత్తవారింటికి వచ్చాడు. నెల అయింది. ఇంకో నెల దాకా భార్య కనదు. అంతవరకూ భారంలేదు. తరువాత సంగతి అప్పుడు చూసుకోవచ్చును.

మరక మంచంమీద విశ్రాంతిగా కూర్చుని చార్మినాడు సిగరెట్లు తగలవేస్తున్న అంజయ్య మామగార్నిచూసి గౌరవపూర్వకంగా నవ్వాడు. అతను మామగార్ని ఒక కోరిక కోరివున్నాడు. అంజయ్యకి సైకిలు ఎక్కాలనిమోజు. ఆ మోజుని అత్తవారు తీర్చాలని అడిగాడు. సరే చూద్దామన్న సూరయ్య ప్రతిసారీ ఆ పనిని వాయిదా వేస్తూ వచ్చాడు. ఈ సారయినా తనకి సైకిలు ఇప్పించాలని భార్యకి చెప్పి వుంచాడు.

ఆ పరిస్థితిలో గుండెలు భగ్గుమంటూ ఇల్లు చేరిన తనని చూసి ఇకిలించిన అంజయ్యనిచూసి అగ్నిపర్వతంలాగా పేలాడు సూరయ్య.

‘సోమరిపోతులాగా అలా కూర్చుని సిగరెట్లు తగలెయ్యక పోతే ఒకసారి అలా పొలంవెళ్ళి గేదెలకు గడ్డి కోసుకురారాదా?’

ఆ మాటకి అంజయ్యకి తిక్క రేగింది. అల్లుడని అయినా మర్యాద లేదు.

‘ఆ అవసరం నాకు లేదు.’ అన్నాడు అంజయ్య.

‘అవసరం లేదూ? తిని కూర్చుంటే ఎక్కణ్ణించి వస్తుం దనుకున్నావు?’

‘మీరు అలా మాట్లాడితే నేనీ ఇంట్లో ఉణం వుండను’ అని అంజయ్య తెగేసి చెప్పగా, సూరయ్య ఆశ్చర్యం నటించి, ‘సరే. అలాగే వెళ్ళు. ఈ పూటే వెళతావా? బండి వుంది.’ అని బరిసెల్లాంటి మాటల్తో అల్లుడిని పొడిచి విసురుగా బయటికి వెళ్ళాడు, ఎలా వచ్చాడో ఆలాగే.

అంజయ్య నిప్పులు తొక్కిన కోతిలాగా గంతులువేసి, పెద్ద పొట్టతో ఇంట్లో హిచ్చునివున్న భార్య పొన్నమ్మ దగ్గరికి వెళ్ళి ‘నే వెళ్ళిపోతున్నా. నీ చావు నువ్వు చావు’ అన్నాడు. పున్నమ్మ భర్తని బ్రతిమాలి అసలు విషయం అడిగి తెలుసుకుని బెంబేలు పడిపోయి వెళ్ళి, పక్కంటికి వెళ్ళి బియ్యం బదులడిగి లేదని పించుకుని, కోపంగా అప్పుడే ఇల్లు చేరిన కన్నతల్లి కాంతమ్మకి ఆ విషయం చెప్పి ఏడ్చేసింది. అప్పటికే అంజయ్య అంగలు పంగలు వేసి ఇల్లువదలి పోయాడు - నే వెళ్ళిపోతున్నా నంటూ మహా కోపంగా.

కడుపు చెరువయిన కాంతమ్మ, భర్త సూరయ్యనీ ఇంట్లో వాళ్ళనీ, కలిపి విడివిడిగానూ, శాపనార్థాలు పెట్టుండగా - గంతులు వేస్తుండగా



'అమ్మా నాకు బెల్లంపెట్టవే' అంటూ పదిసార్లు విసిగించాడు, చిన్నకొడుకు కిష్టిగాడు. 'పెద్దాను పట్టరా, చచ్చినాడా' అని ఆ కోపంతో వాడి వీపున రాంధోలు మోత మోగించింది. కాంతమ్మ.

కిష్టిగాడు ఆ దెబ్బలు భరించలేక, కళ్ళవెంట నీరు కారుతూ వుండగా, ఇంటి వెనక్కు దొడ్లోకి పరుగుతీసాడు. వాడి గుండెలు అవమానంతో మండినయి. లేత మనస్సు ప్రతీకారేచ్ఛతో ప్రజ్వలిల్లింది. వీపు కాల్చినట్టు మంట పెట్టగా ఏం చెయ్యాలా అని ఆలోచించాడు. తన కనిని ఎట్లా తీర్చుకోవాలా అని అటు ఇటు చూశాడు.

ఎదురుగా పశువుల పాకలో స్తంభానికి కట్టేసి వున్న లేగ దూడ కిష్టిగాడ్నిచూసి స్నేహపూర్వకంగా అంటా అని పిలిచి తోకాడించింది. దాని వయసు రెండు నెలలు. దాన్నో కిష్టిగాడు రోజూ ఆడతాడు. దాంతోపాటు చెంగు చెంగున పరుగు దీస్తాడు.

ఎదురుగా మొండి గోడ కానించి వున్న వెదురు బొంగు కనపడింది కిష్టిగాడికి. ఆ కర్రని తీసుకుని దూడ దగ్గరకు వెళ్ళి వీరావేశంతో పటపట నాలుగు దెబ్బలు వేసాడు కిష్టిగాడు. దూడ గిలగిల లాడింది దెబ్బలకి. గిరగిర తిరిగింది. చేసేదిలేక కళ్ళ వెంట నీరు గారుస్తూ 'అంటా అంటా' అని అరిచింది.

'ఒరేయ్ : ఒరేయ్' అని వెనకనించి అరిచింది అప్పుడే అటువచ్చిన కాంతమ్మ, అది జూసి. కర్రని అవతలపడేసి భయంతో వీధిలోకి పరిగెత్తాడు కిష్టిగాడు, ముక్కుని ఎగబీలుస్తూ.

సాయంత్రమయింది.

ప్రొద్దుపూకింది.

చీకటి పడింది.

ఆ చీకట్లో, రాజీ కోరుతూ, బస్తీనుంచి పున్నయ్య దగ్గరకి పెంటయ్య పంపించిన పెద్దమనిషి, అదొంక వెంట, వరిచేలమధ్యగా మోటారు సైకిలు మీదవచ్చి, పున్నయ్యని కలిసి సంప్రదింపులు జరిపి, సంధి కుదిర్చాడు. పున్నయ్య లోకేశ్వరాపుని పిలిపించి, చాలాసేపు మాట్లాడి, అతని చిక్కుల్ని పరిష్కరించే భారాన్ని తిరిగి తన బుజాలకి ఎత్తుకున్నాడు. లోకేశ్వరాపు సూరయ్యని పిలిపించి డబ్బు ఇచ్చి ధైర్యం చెప్పి పంపించాడు. వదలొండు దాటింది.

సంతోషంతో సూరయ్య ఇల్లు చేరేసరికి మనస్సు మార్చుకుని, మళ్ళీ తిరిగివచ్చి వాకిట్లో మంచంమీద కూర్చుని పొన్నమ్మతోను, కాంతమ్మతోను కబుర్లు చెప్తూవున్న అంజయ్య కనిపించగా, అనందించాడు.

ప్రొద్దుగుంకగానే ఇల్లు చేరి, తల్లితో చీవాట్లుతిని తరువాత అన్నం తిన్న కిష్టిగాడు నిద్రలో పడ్డాడు.

వీపుమీద 'కిష్టిగాడి దెబ్బలు' సలపగా, ఆపూట పాలుకూడా తాగకుండా నీరసంగా పడుకుని వున్న దూడవీపుని నాలుకతో నాకుతావున్న తల్లి గేదె కళ్ళనిండా నీళ్ళు నిండుకున్నాయి.





# జి డ్డు కృష్ణమూర్తితో !

శ్రీ నిఖిలేశ్వర్

మర్రి చెట్టు నీడన  
సెలయేటి సోయగాలతో  
నడయాడే వాక్ చాతుర్యానికి  
ముగ్ధులై నిట్టూర్పులు వొదిలి  
అదోరకమైన ఆనందానికి - కాలక్షేపానికి  
అలవాటైన మధ్యతరగతి మేధావులకు,  
దిక్కుతెలియని యూరోప్ శూన్యదృక్కులకు -  
ఒక నిట్టూర్పును  
ఒక నిస్సహాయత్వాన్ని  
మిగుల్చుతున్న నువ్వు,  
నీలోకి నువ్వు చూసుకున్న  
నిన్ను నువ్వు తెలుసుకున్నానని అనుకున్నా -  
పేరు ప్రఖ్యాతుల చీకటి - వెలుగులను  
లైంగికానుభూతుల క్షణికత్వాన్ని  
అమేయమైన ఆనందాన్ని  
తృప్తిలోనే దాగిన మృగతృప్తిను  
ధనంలోని భౌతిక మూలాన్ని  
నువ్వు నిరాకరించి నిలవ గలిగినా;  
నీ ఆలోచనకు  
నీ ఆదిభౌతిక చింతనకు  
ఎవరిశ్రమ మూలమో,  
ఆ శ్రమను ఎంత నాజుగ్గా

ప్రపంచ ధనస్వాములు  
నీ తత్వ చింతనా  
చలివేందిరాల్లో దాక్కుని  
ఎన్ని హాయిలుపోతూ  
నంజుకుంటున్నారో  
అసలు చూశావా కృష్ణమూర్తి ?

ప్రపంచానికి  
నిరంతర వ్యాఖ్యానంతోనే  
జీవితాన్ని మొత్తం  
ఒక “రుషివాల్”గా,  
నీపేర ఒక ఫౌండేషన్ గా మాత్రమే మిగిల్చితే,  
ఎవడిపిచ్చి వాడివెర్రి స్వర్గంగా  
తయారైన దశలో—  
అసలు ఈ ప్రపంచాన్ని  
సమూలంగా శాస్త్రీయంగా  
మార్చగలిగే శ్రమశక్తి  
అడుగడుగునా  
వర్గరహిత సమాజ స్వప్న సాఫల్యంకోసం  
సజీవ సంఘర్షణ జరుపుతున్న  
సామాన్యుడి అజేయశాస్త్రం  
నీ చెవుల దగ్గరే అగిపోయిందా ?





# అంత్యోదయ కార్యక్రమం-రాజస్థాన్ అనుభవం

భారతదేశ ఆర్థిక వ్యవస్థలో పేదరికము అనాదినుండి పాదుకొని యున్నది. ప్రతి పంచవర్ష ప్రణాళికలో పేదరికాన్ని నిర్మూలించడం ఒక ముఖ్యమైన లక్ష్యంగా పెట్టుకుంటూ వచ్చాము. కాని దీనిని పూర్తిగా రూపుమాపడంలో మనము ఇంతవరకు సఫలీకృతులం కాలేదు. ఆరవ పంచవర్ష ప్రణాళిక ప్రకారం దాదాపు 41 శాతము ప్రజలు పట్టణ ప్రాంతాలలో మరియు 48 శాతము ప్రజలు గ్రామప్రాంతాలలో దారిద్ర్యరేఖ క్రింద నివసించుచున్నారు.

గతంలో ప్రభుత్వం చేపట్టిన గ్రామాభివృద్ధి కార్యక్రమాల ఫలితాలన్ని సంపన్న వర్గాలకు మాత్రమే చేకూరినవని ఎన్నో పరిశీలనలు వెల్లడి చేసినాయి. అందుచేత బహువర్గాల అభివృద్ధికై యస్. యచ్. డి. ఏ., యం. ఎఫ్. ఏ. యల్. మొదలైన ప్రత్యేక ఏజన్సీలను సృష్టించడం జరిగింది. కాని ఈ ఏజన్సీల కార్యక్రమాలు కూడా పేదవాళ్ళలో అట్టడుగువాళ్ళను సృష్టించలేదు. అందువల్ల రాజస్థాన్ రాష్ట్రప్రభుత్వం అతి పేదవాళ్ళను అభివృద్ధిపరచడానికై “అంత్యోదయ” అనే ఒక కొత్త కార్యక్రమాన్ని రూపొందించింది. ఈ కార్యక్రమం మొదట అతిపేదవాళ్ళ అభివృద్ధిలో మొదలుకొని క్రమక్రమంగా మిగతా పేదవాళ్ళందరకు విస్తరిస్తుంది.

రాజస్థాన్ లో ఈ కార్యక్రమము ఆక్టోబర్ 2, 1977 రోజున ప్రవేశపెట్టబడినది. దీనిప్రకారం దారిద్ర్యరేఖ క్రింద నివసించే గ్రామాలలోని పేదవాళ్ళలో ప్రతిగ్రామమునందు ఐదు అతిపేద కుటుంబాలను గుర్తించి వారికి తగినటువంటి అభివృద్ధి కార్యక్రమాలను రూపొందిస్తున్నారు. రాజస్థాన్ రాష్ట్రములోని మొత్తము 33 వేల గ్రామాలు ఒకదశాబ్దకాలములో ఈ కార్యక్రమము కిందకు రావాలని ఉద్దేశించడం జరిగింది. మొదటి 5 సంవత్సరములలో సుమారు ఆరు లక్షల కుటుంబాలు దీని క్రిందకు వస్తాయి.

ఈ అతిపేద కుటుంబాలను గ్రామాలలోని గ్రామసభలు గుర్తించడం జరుగుతుంది. ఈ సభలకు గ్రామస్థులందరు, ఆ ప్రాంతానికి చెందిన యం. ఎల్. ఎ. మరియు యమ్. పి., ఆగ్రామ పంచాయితీ అధ్యక్షుడు, జిల్లాపరిషత్ ప్రముఖ్, పంచాయితీ సమితి ‘ప్రధాన్’ మొదలైన వారంతా హాజరవుతారు. ఈసభలు గుర్తించిన

అతిపేద కుటుంబాలకు తగినటువంటి అభివృద్ధి కార్యక్రమాలకు సంబంధించిన సూచనలను చేస్తాయి.

పేదకుటుంబాలను గుర్తించేటప్పుడు ఈ క్రింది అంశాలను దృష్టిలో వుంచుకొంటారు.

1. ఏ విధమైన ఆదాయాన్నిచ్చే ఆస్తులు లేని లేదా 15 నుండి 59 సంవత్సరముల మధ్య వయస్కులైన కుటుంబాన్ని పోషించే వ్యక్తులు లేని కుటుంబాలు.

2. ఆస్తులులేని కుటుంబములో ఒకరుగాని లేదా అంతకంటే ఎక్కువ మంది వ్యక్తులు ఏదైన ఒక ఆర్థిక కలాపాన్ని చేపట్టే సమర్థత కలవారై యుండాలి. కాని మొత్తము 5 గురు వ్యక్తులుగల కుటుంబ ఆదాయము రూ॥ 1200ల కంటే మించకూడదు.

3. ఏదో కొంతభూమిలేని వ్యవసాయకూలీలు మరియు చేతి వృత్తుల కుటుంబాలలో 5 గురు గల కుటుంబం ఆదాయము రూ॥ 1200ల నుండి రూ॥ 1800ల మధ్య వుండాలి.

4. ఏదో కొంతభూమినిగాని లేదా ఇతర ఆస్తులనుగాని కలిగియుండి నెలకు రూ॥ 50 ల కంటే తక్కువ తలసరి వినియోగము గల కుటుంబాలు.

పైన వివరించిన ప్రకారంగా గుర్తించబడిన కుటుంబాలకు ఈ క్రింది పద్ధతులలో ఏదో ఒక విధంగా సహాయం చెయ్యడం జరుగుతుంది.

1. ఏ పని కూడా చేసే స్థితిలోలేని వృద్ధులు మరియు బలహీనులయిన వ్యక్తులు గల కుటుంబాలలో ఆస్తులు లేకున్నగాని లేదా కుటుంబాన్ని పోషించేవ్యక్తి లేకున్నగాని వారికి పెన్షన్ ఇవ్వబడుతుంది. ఇటువంటి వ్యక్తులు ఒకరున్న కుటుంబానికి నెలకు రూ॥ 40 చొ॥న మరియు ఒకరికంటే ఎక్కువున్న కుటుంబాలకు నెలకు రూ॥ 60 చొ॥న ఇస్తారు.

2. మిగులు ప్రభుత్వ భూములున్న ప్రాంతాలలో అంత్యోదయ కార్యక్రమ కుటుంబాలకు ఆ భూములకు ప్రాధాన్యత ప్రాతి



పదికగా పంచుతారు. ఈ భూములు లభించిన వారికి పరపతి మరియు ఇతర ఉత్పాదకాలను సప్లయ చేస్తారు.

3. మిగతా కుటుంబాలకు స్వయం ఉపాధి పథకాల ద్వారా అభివృద్ధి మార్గాలను చూపెదరు. స్వయం ఉపాధిపథకం క్రింద సుమారు 25 రకాల కార్యక్రమాలు ఉన్నాయి. వీటిలో ఎడలబండ్లను ఇవ్వడం, గొర్రెల పెంపకం, పాడి పశువుల పెంపకం, కోళ్ళ పెంపకం, పండుల పెంపకం, చాపల అల్లకం, బుట్టలు అల్లడం, నవారు నేయడం, చెప్పలు కుట్టడం, నైకిళ్ళు రిపేరు చేయడం మొదలైనవి కొన్ని ముఖ్యమైన కార్యక్రమాలు.

ఈ కార్యక్రమం యొక్క మొదటి దశ సెప్టెంబరు 1978 నాటికి పూర్తి అయింది. దాదాపు 1,60,368 దారిద్ర్యరేఖ క్రింద నుండే కుటుంబాలను ఈ దశలో గుర్తించడం జరిగింది. మార్చి 1979 నాటికి గుర్తించబడిన కుటుంబాలలో 1,39,986 కుటుంబాలకు వేరు వేరు రూపాలలో సహాయంచేయడం జరిగింది. ప్రభుత్వం అంచనాప్రకారం ఒక దశాబ్దికాలంలో సుమారు 2 మిలియన్ల కుటుంబాలు ఈ కార్యక్రమము క్రిందకు వస్తాయి. ఇందుకై మొత్తము ఖర్చు రూపాయిలు 187 కోట్లు ఖర్చుపెడతారు.

మార్చి 31, 1979 నాటికి జిల్లాలవారీగా ఈ కార్యక్రమము సాదించిన ప్రగతి ఈ క్రింది పట్టికలో ఇవ్వబడింది.

జిల్లాలవారీగా అం తో డ య క ర్య క్ర మ ప్ర గ తి  
(మార్చి 31, 1979 వరకు)

క్రమ సంఖ్య	జిల్లా పేరు	లాభపడవలసిన కుటుంబాల సంఖ్య	లాభపడిన కుటుంబాల సంఖ్య	శాతము
1.	సి రో హి	2584	2584	100.0
2.	ఉ ద య పూ ర్	15339	15339	100.0
3.	జో థ్ పూ ర్	3622	3622	100.0
4.	అ ల్వార్	8561	8561	100.0
5.	బోంక్	3797	3797	100.0
6.	బన్స్ వారా	6679	6679	100.0
7.	మ థ్ పూ ర్	6301	6301	100.0
8.	చి త్తో ర్ పు ర్	8709	8693	99.8
9.	రున్ రు ను	3287	3268	99.4
10.	జై పూ ర్	12242	12153	99.3
11.	బిల్వారా	3922	3862	98.5
12.	పాళి	4323	4228	97.8
13.	బుంది	3327	3203	96.3
14.	జై సల్ మే ర్	1740	1666	95.7
15.	సికార్	5606	5344	95.3
16.	చురూ	3943	3728	90.5
17.	బికనేర్	2666	2419	90.7
18.	గంగానగర్	6072	5453	89.8
19.	జౌలోర్	3410	3020	88.3
20.	దుంగర్ పూర్	4160	3649	87.7
21.	బార్మర్	3780	3248	85.9
22.	రూలావార్	6514	5414	83.1
23.	నాగార్	5777	4777	82.7
24.	భారత్ పూర్	11428	9313	81.5
25.	కోటా	8041	5680	70.6
26.	అజ్మీర్	6782	3935	58.0
మొత్తము		1,52,582	1,39,986	91.7



జాతీయ ప్రకారం రాష్ట్రం మొత్తములో ఈ కార్యక్రమం ప్రగతి 91.7 శాతముగా నున్నది. రాష్ట్రంలోని మొత్తం 26 జిల్లాలలో 7 జిల్లాలు నూటికి నూరుపాళ్లు లక్ష్యాన్ని సాధించాయి. చాలా జిల్లాలలో ఈ కార్యక్రమము ప్రగతి 81 నుండి 100 శాతము వరకు ఉన్నది. కేవలం 2 జిల్లాలలో మాత్రమే దీని ప్రగతి 58 శాతము మరియు 70.7 శాతముగా నున్నది.

రెండవ దశా అంత్యోదయ కుటుంబాలను గుర్తించడం నవంబరు 15, 1978 నాటికి ప్రారంభమై సుమారు 1,11,779 కుటుంబాలు ఇంతవరకు గుర్తించబడినవి. వీటిలో సుమారు 57,882 కుటుంబాలకు వేర్వేరు పథకాలక్రింద సహాయము అంద జేయడం జరిగింది.

ఈ కార్యక్రమం నడవడికపై ప్రణాళిక సంఘంవారు 1978లో ఒక పరిశీలన జరిపారు. ఈ పరిశీలనలోని కొన్ని ముఖ్యాంశాలు ఈ క్రింద నివ్వబడినవి.

1. ఈ కార్యక్రమానికి సంబంధించిన వివరాలు పేద వాళ్ళందరు ఎరుగునట్లుగా ప్రచారం చేయబడ్డవి.

2. దీనివల్ల పేదవాళ్ళ అంతస్తు మరియు పరపతి శక్తి పెరిగింది.

3. పేద కుటుంబాలను గుర్తించడం చాలావరకు న్యాయం గానే వుంది.

4. పరపతి ఉపయోగిత సక్రమంగా జరుగుచున్నదా? లేదా? అనేది చూడటానికై వాణిజ్య బ్యాంకులు గట్టి పర్యవేక్షణ నిబ్బందిని నియమించవలసిన అవసరం ఉన్నది.

5. యస్. ఎఫ్. డి. ఎ. పథకంలో ఉన్న మాదిరిగా “రిస్క్ ఫండ్”ను ప్రవేశ పెట్టాలి.

6. ప్రతి ఒక అభివృద్ధి పథకానికి కావలసిన మొత్తము పెట్టుబడి ప్రభుత్వము ఇచ్చినచో కార్యక్రమం సమర్థవంతంగా రూపొందుతుంది.

7. ముడి పదార్థములు మరియు మార్కెటింగ్ సౌకర్యాలు విస్తృత పరచవలసిన అవసరం ఉన్నది.

[శ్రీ లింగమూర్తి వరంగల్ వి.కె.యం.కాలేజీలో అర్థశాస్త్రోపన్యాసకులు. శ్రీ సుదర్శన్ అక్కడ అర్థశాస్త్రంలో రిసెర్చి స్కాలరు.]

8. ఈ కార్యక్రమాన్ని సమర్థవంతంగా అమలు పరచడానికి ఒక ప్రత్యేక యంత్రాంగాన్ని ఏర్పరచాలి.

9. సకాలంలో తగిన చర్యలు తీసుకోవడానికి కార్యక్రమం నడవడికపై అప్పుడప్పుడు పరిశీలనలు జరుపవలెను.

పైన సవరించిన విధంగా ఇంతవరకు ఈ కార్యక్రమం యొక్క ప్రగతి 58 నుండి 100 శాతం వరకు ఉన్నది. రాజస్థాన్ రాష్ట్రం సాధించిన ఈ ప్రగతి దేశంలోని మిగతా రాష్ట్రాలకు మార్గదర్శకంగా అగుపించు చున్నది. సమగ్ర గ్రామీణాభివృద్ధి పథకం క్రింద ఈ కార్యక్రమాన్ని అమలుపరిచే రాష్ట్రప్రభుత్వాలకు కేంద్రప్రభుత్వం ధనసహాయము చేస్తానని ప్రకటించింది. ఈ కార్యక్రమాన్ని ఉత్తరప్రదేశ్, హిమాచల్ ప్రదేశ్, బీహార్, గుజరాత్, మణిపూర్ మరియు ఒరిస్సా రాష్ట్రాలుూడా ప్రవేశ పెట్టినాయి. రాజస్థాన్ రాష్ట్రానికి ప్రపంచ బ్యాంకు సహాయం అందజేస్తానని హామీ ఇచ్చింది.

ఈ కార్యక్రమం విజయవంతంకావడానికి ముఖ్యంగా ఈ క్రింది సూచనలను పాటించవలసి ఉంటుంది.

1. ఋణాల ఉపయోగిత సక్రమంగా జరిగేటట్లు చూసి, అవి అనుత్పాదక కార్యక్రమాల వైపు మళ్ళించకుండా తగు జాగ్రత్తలు తీసుకోవాలి.

2. ఋణాలు సక్రమంగా రాబట్టుకోడానికి తగిన చట్టాలను ప్రభుత్వంవారు రూపొందించాలి.

3. సాధ్యమైనంతవరకు ఋణాలను డబ్బు రూపంలో కాకుండా వస్తు రూపంలో అందజేయటం మంచిది.

4. ఈ కార్యక్రమాన్ని అమలు పెట్టడంలో స్వచ్ఛంద సేవా సంస్థల సహకారం కూడా తీసుకోవాలి.

5. స్థానిక ప్రజాప్రతినిధులు ఈ కార్యక్రమానికి సంబంధించిన జ్ఞానాన్ని పేదవాళ్ళలో కలుగజేసి వారు లాభం చెందునట్లుగా చూడాలి.

పై సూచనలను మరియు ప్రణాళికా సంఘంవారి పరిశీలన లోని ముఖ్యాంశాలను దృష్టియందుంచుకొని దేశమంతటా ఈ కార్యక్రమాన్ని అమలు పరచినచో అనాదినుండి మన ఆర్థిక వ్యవస్థలో దృఢంగా పాదుకొనియున్న పేదరికం కూకటి వేళ్ళతో సహా పెకిలింపబడుతుందనడంలో సందేహం లేదు.



# పచ్చటి చెట్టుమీద పిడుగు

శ్రీ కె. యస్. రమణ

యెందుకని అడక్కు  
 యేదీ యెందుకని అడక్కునేస్తం  
 అలా బతికెయ్యటం తప్పించి-  
 మరేదీ ఆలోచించెయ్యకు  
 అంతా అంతే అంతా చివరికి అంతే  
 అంతంలేని యీ భువనం అంతా  
 నిత్య నూత్న శ్మశానవాటి  
 తలబద్దలు కొట్టుకుని యేం ఫలం  
 మొగ్గలెప్పుడూ నలిగిపోతుంటాయి  
 యెర్రటి బుగ్గలెప్పుడూ అకలితో రక్కబడుతూనే వుంటాయి  
 అకురాలిపోతూ చివరిమాట చెప్పదు  
 పుడుతున్న శిశువు అణుయంత్రాల్ని వుచ్చరిస్తుంది  
 యేదీ నిలబడదు నిదానించదు  
 శాశ్వతంగా యేదీ కళ్ళముందు పాతుకోదు  
 సత్యం కదిలి పోతూనే వుంటుంది వేగంగా  
 ముక్కలవుతూనే వుంటుంది ముక్కలు ముక్కలుగా  
 అడక్కు అడక్కు  
 చిరుగుల చొక్కాని తిరగేసి తొడుక్కుంటేమాత్రం  
 చివరికి ఆకులు కూడా అందని కాలిన శాపం  
 తల్లి తల్లి నువ్వుండీ లేకుండీ  
 తండ్రీ తండ్రీ వున్నట్లా లేనట్లా  
 యెక్కడని యెవరని నిశ్శబ్దంలోంచి చిమ్మిన వేదనార్తనాదం  
 నిశ్శబ్దంలోనే కలుస్తుంది  
 నువ్వు యెరగని సుఖాలు దుఃఖాలు  
 వరదలా నిన్ను ముంచెత్తుతాయి  
 తడిసిపోయి పుబ్బిపోయి వికృతంగా విర్రవీగే  
 శవాన్ని చూసి జడవకు అరవకు  
 నొక్కెసుకో వొప్పెసుకో  
 నోరునొక్కెసుకో బతుకనే తప్పును నొప్పెసుకో

యీ పత్తినుంచి నువ్వు లాగగలిగినంత  
 నూలును మాత్రమే లాగగలవు  
 గర్భశోకాల్ని వురికొయ్య వుదంతాల్ని  
 రాత్రి దాచుకోలేందు  
 ధాత్రి ఆపుకోలేందు తమ్ముడూ  
 అరుణారుణ ప్రసవాల్ని  
 అలకెందుకు జీవితం మీదా  
 మళ్ళీ మళ్ళీ పలకిచ్చి  
 ఓ నమాలు దిద్దమనే నాన్నమీదా  
 అదీ - అదీ -  
 ఆరిందలా నువ్వు కళ్ళుతిప్పు  
 యేదీ నీ దృష్టినుంచి తప్పుకోనట్లు నటించు  
 నీకు నువ్వే సర్వజ్ఞుడవని భ్రమించు  
 లోయల్లో సర్పాల్ని స్వప్నాల్ని  
 లోతుల్లోకి తొక్కెయ్  
 యింకొంచెం యింకొంచెం  
 మిగిలిన నిన్ను కొంచెం కొంచెం  
 గిల్లి గిల్లి కాకులకీ గద్దలకీ వేస్తుండు  
 సంఘ జీవనం సాగిస్తుండు  
 నువ్వు నువ్వుగా కలిసి జీవించలేని గుంపులో  
 నేస్తం కలిసి తిరిగేసెయ్  
 అవసరాన్ని మించిన అవసరంతో  
 అవసరార్థం అనవసరంగా కలిసి బతికేసెయ్  
 కప్పెసుకో మర్మావయవాలని  
 అన్ని సిగ్గుల హంగులతోనూ  
 యెందుకని అడక్కు రహస్యం  
 పిడికిలి యెందుకు మూయాలో యెందుకు తెరవాలో  
 పిడికిలికే తెలీదు సుమా  
 తుఫానులా యేదో దుఃఖం నన్ను పూడ్చుకుపోతోంది



నేస్తం మునిగిపోతున్నానో కరిగిపోతున్నానో  
 యేమైపోతున్నానో  
 నీ కన్నీటి మసక మసక వెనుక మసకగా  
 అదృశ్యమవుతున్నానో  
 కనిపిస్తూ మాయమవుతూ  
 పడుతూ లేస్తూ పరుగులు పెడుతూ  
 అంతేలే నేస్తం  
 అదంతే  
 అంతమాత్రాన ఆ పచ్చటి చెట్టుమీద పిడుగులా  
 ఆ ప్రశ్న యెందుకులే నేస్తం. తమ్ముడూ నాకన్నా

రక్షించుకో నిన్ను  
 యెక్కడున్నావ్ యెక్కడున్నావ్  
 అయ్యో అయ్యో  
 అన్నానా అన్నానా  
 అదంతే  
 అంతమాత్రాన ఆ పచ్చటి చెట్టుమీద పిడుగులా  
 ఆ ప్రశ్న యెందుకులే నేస్తం. తమ్ముడూ నాకన్నా  
 అన్నానా  
 విన్నావు కాదు....  
 విన్నావు కాదు... !

## అందిన ద్రాక్ష

శ్రీ మేకా మన్మథరావు

తొలి వెలుగుల  
 తూరుపు మధుశాలనుండి  
 పసిడి వన్నెల మిసిమి పాత్రలో  
 చైనత్వ మధువును నింపి  
 సుదూరం నుండి నీకోసం  
 నడచివస్తుంది ఉషఃకన్య సాకి -  
 ప్రియ మిత్రమా ! మేలుకో !  
 హృదయాన్ని చషకంగా చేసుకో !  
 బ్రతుకు రుబాయతు చేసి పాడుకో !  
 ప్రతి ఒక 'నిన్ను'  
 వాడిన పొగడ పూలదండ.  
 వీడని స్మృతుల పరిమళం దానినిండ.  
 'రేపు'  
 ఒక స్వప్నాల స్వాతి చిప్ప.  
 ఏ దరి చేరేనో తెలియని పూలతెప్ప.

'నిన్ను' మొన్నటికి 'రేపు'.  
 'రేపు' రేపటికి 'నేడు'.  
 ఈ దినాల పరుగుల పరవళ్ళు  
 ఎప్పుడు ఎవరు  
 అవుటవుతారో తెలియని చెడుగుళ్ళు !  
 నా గుడిసె వెనుక  
 కాలే కట్టె ఈ సత్యాన్నే  
 పుటం వేస్తుంది !  
 నా అరుగువార ఏకతార  
 ఈ తత్వాన్నే మీటుతుంది.  
 అందుచేతనే అంటాను -  
 'నేడు' ఒక అందిన ద్రాక్ష  
 దాని సద్వినియోగమే కావాలి నీ దీక్ష !





నెగుమతి ఆర్. నీరజ

# క్రొత్త అంతర్జాతీయ ఆర్థిక సంబంధాలు ఒక చారిత్రక పరిశీలన

**17వ శానికి** పూర్వము స్వదేశ ఉత్పత్తియే దేశాలయొక్క పరిమితి అవసరాలను తీర్చగలుగతూ, ఇతర దేశాలతో వస్తు వ్యాపార సంబంధాలు అతి తక్కువ స్థాయిలో ఉంటూ, దేశాల మధ్య ఆర్థిక దోపిడీకి తావివ్వలేదు. తరువాత తరువాత మర్కెంటిలిజమ్ బహుళ వ్యాప్తిచెంది, ప్రపంచ దేశాలు, అంతర్జాతీయ ప్రఖ్యాతి నార్జించుటకై అంతర్జాతీయ వ్యాపారంలో ప్రవేశించి అధిక లాభాలను స్వర్ణరూపంలో గంచుతూ ఆర్థిక దోపిడీకి పునాది చేసినవి.

18వ శాలో మొదటగా ఇంగ్లండులో, తరువాత యూరప్ లో వచ్చిన పారిశ్రామిక విప్లవము ఉత్పత్తి విధానంలో మౌలికమైన మార్పులను తీసికొనివచ్చి యంత్రాల సహాయంతో భారీ ఉత్పత్తికి, తద్వారా ఏర్పడే అధిక మిగులు ఉత్పత్తికి అవకాశాన్ని కల్పించి, పరిశ్రమకు అవసరమైన ముడిపదార్థాల క్రయానికి, మరియు తయారైన వస్తువులను విక్రయించడానికి విదేశ మార్కెట్ల అన్వేషణ, ఈ అన్వేషణ ప్రపంచ యుద్ధాలవరకు దారితీయుటకు తోడ్పడినవి.

రికార్డ్స్ సిద్ధాంతము ప్రకారము ప్రతిదేశము తనకు తులనాత్మక ప్రయోజనము ఎక్కువగా ఉన్న వస్తుత్పత్తిలో ప్రత్యేకీకరణ చేసి, ఆ వస్తువుల నెగుమతి చేసి, తులనాత్మక ప్రయోజనము తక్కువగా ఉన్న వస్తువులను దిగుమతి చేసికొనిన ఇరు దేశాలకు లాభదాయకంగా ఉంటుంది అని పేర్కొన్నారు. అడమ్ - స్మిత్, హెక్షర్ ఓహిలిన్, బ్రెబిష్లు మొదల దేశాల మధ్య వ్యాపారము అన్ని దేశాలకు లాభదాయకంగా ఉంటుంది అని పేర్కొన్నారు.

ప్రపంచ శక్తిగా పేర్కొనబడిన బ్రిటన్, ఇతర మిలిటరీ శక్తివంతమైన ఐరోపా దేశాలు, లాటిన్ అమెరికా, ఆసియా, ఆఫ్రికా దేశాలతో చేయువ్యాపారము, వలస విధానానికి దారి తీసి, ప్రపంచ దేశాలన్నీ అభివృద్ధి చెందిన తయారైన వస్తువుల

నెగుమతి చేయు సామ్రాజ్యవాద దేశాలుగాను, వెనుకబడిన చుడి పదార్థాలను ఆహారధాన్యాలను వ్యవసాయ ఉత్పత్తులను అందించే వలస దేశాలుగాను విభజన చెందినవి. అంతర్జాతీయ వ్యాపారంలో పాల్గొను వస్తువుల ధరలను నిర్ణయించడంలో సామ్రాజ్యవాద దేశాలు ముఖ్యంగా బ్రిటన్ ఏకస్వామ్య అధికారాన్ని పొంది, యంత్రపరికరాలకు, తయారైన వస్తువులకు అత్యధిక ధరలను నిర్ణయించి; ఆహారపదార్థాలకు, ప్రాథమిక వస్తువులకు తక్కువ ధరలను నిర్ణయించి, అధిక లాభాలను సంపాదించి, దేశాలమధ్య ఆర్థిక అసమానతలను విస్తృత పరచినవి.

రెండవ ప్రపంచ యుద్ధము తరువాత అంతర్జాతీయ ఆర్థిక రాజకీయ సాంఘిక విషయాలలో అనేక మార్పులేర్పడినవి. అవి, యుద్ధంవలన ప్రపంచదేశాల ఆర్థికస్థాయి కుంటుపడుట, అంతర్జాతీయ మార్కెట్ గా లండన్ తనస్థానాన్ని కోల్పోవుట, వలస దేశాలలోని జాతీయ పోరాటాలు, జాతీయ రాజ్యాంగ ఆవిర్భావము, రాజకీయ స్వాతంత్ర్యమేర్పడుట, పెట్టుబడిదారీ విధానానికి, పెట్టుబడిదారీ మార్కెట్ కు పోటీగా సామ్యవాదము, సామ్యవాద మార్కెట్ ఆవిర్భావము మొదలైనవి. క్రొత్తగా ఆవిర్భవించిన జాతీయ దేశాలు రాజకీయ స్వాతంత్ర్యమును సంపాదించిననూ, ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యము సంపాదించలేదు. కావున ఈ దేశాలు తమ దేశాలలో దేశీయ పరిశ్రమలను ప్రోత్సహించుటకు తీవ్రమైన ప్రయత్నములు చేసినవి. దేశీయ పరిశ్రమల అభివృద్ధి, పారిశ్రామికీకరణకు, ఇతరదేశములపై మూలధనం కొరకై యంత్రపరికరాల కొరకై ఆధారపడుటను శగ్గించుటకు, వెనుక బడినతనము నుండి బయటపడుటకు వీలు కల్పించి, వ్యవసాయ రంగంలో సాంకేతిక విప్లవాత్మక మార్పులను ప్రవేశపెట్టుటకు, జాతీయ విముక్తికి పోరాడే శ్రామిక వర్గాన్ని ఏర్పాటు చేయుటకు, అధిక ఉత్పత్తికి, నిరుద్యోగము వంటి సాంఘిక సమస్యలను తొలగించుటకు తోడ్పడగలదు. ఈ కారణాల దృష్ట్యా అనేక వెనుక



బడిన దేశాలు పారిశ్రామిక అభివృద్ధి దేశీయ పరిశ్రమల అభివృద్ధికి ఎక్కువ ప్రాధాన్యతను ఇచ్చినవి.

ఆర్థికాభివృద్ధి స్థాయి, పారిశ్రామికాభివృద్ధి స్థాయి ననుసరించి ప్రపంచ ఆర్థిక వ్యవస్థ ఉత్తర దక్షిణ దేశాలుగా మధ్యకాలంలో విభజన చెందినది. భూగోళంమీద ఉత్తరాన ఉన్న, పారిశ్రామికంగా అభివృద్ధి చెందిన దేశాలు అయిన అమెరికా, కెనడా, బ్రిటన్, రష్యా మొదలైన దేశాలు ఉత్తర విభాగంగాను, పారిశ్రామికంగా వెనుకబడిన దేశాలైన లాటిన్ అమెరికా దేశాలు, ఆఫ్రికా దేశాలు మరియు ఆసియాదేశాలు దక్షిణ విభాగంగాను పేర్కొనబడును.

ఈ రెండు విభాగాలమధ్య ఆదాయ అంతరము నిరవధితంగా పెరుగుతూ వచ్చింది. దక్షిణ దేశాల జనాభాలో  $\frac{1}{3}$  వ వంతు ఉత్తర దేశాలలో ఉన్నారు. మరియు దక్షిణ దేశాల జాతీయాదాయం కంటే 12.5 రెట్లు ఉత్తరదేశ జనాభా అనుభవిస్తున్నారు. ప్రపంచ జనాభాలో  $\frac{1}{4}$  వ వంతు జనాభా ఉత్తర దేశాలలో ఉంటూ ప్రపంచ ఆదాయంలో 80 శాతం వీరు అనుభవిస్తున్నారు. ప్రపంచంలోని యంత్ర పరిశ్రమలలో 90 శాతం ఉత్తర విభాగంలో కేంద్రీకృతమైనట్లు తెలియుచున్నది.<sup>2</sup>

రెండవ ప్రపంచ యుద్ధము తరువాత కొన్ని దశాబ్దముల వరకు ఎగుమతి దిగుమతి ధరల నిష్పత్తులను సరిశీలించిన, ఈ ధరలలోని మార్పులు అభివృద్ధి చెందిన పారిశ్రామిక పెట్టుబడిదారీ దేశాలకు అనుకూలంగా మారినవని తెలియుచున్నది. ఐక్యరాజ్య సమితి యొక్క ప్రత్యేక పరిశీలనను గురించి వెనుకబడిన దేశములు 1949 లో 2,200-3,000 మి. డాలర్లు ఎక్కువగా, తయారైన వస్తువుల దిగుమతులకు చెల్లించవలసి వచ్చింది. ఎగుమతి దిగుమతి ధరల వ్యత్యాసం వలన వెనుకబడిన దేశాలు సరి అయిన ఆదాయమును పొందలేకపోయినవని ఐక్యరాజ్య సమితి రిపోర్టువలన తెలియుచున్నది. రెండవ ప్రపంచ యుద్ధ సమయంలో 1950 - 54 లో మాత్రమే ప్రాథమిక వస్తువుల గిరాకీ పెరిగి విదేశీ వ్యాపారము వెనుకబడిన దేశాలకు స్వల్ప అనుకూలతను కల్గించినది. కాని 1954 నుండి 1962 వరకు తయారైన వస్తువుల ధరలు 11 శాతము పెరిగి, ప్రాథమిక వస్తువుల ధరలు 14 శాతము తగ్గి తత్ఫలి

తంగా ప్రాథమిక వస్తువుల నెగుమతిచేయుదేశాల కొనుగోలు శక్తి 22 శాతము తగ్గినది.

### పెట్టుబడిదారీ దేశాల ఎగుమతి ధరల సూచికలు

1958 = 100

సంవత్సరము	మొత్తం వస్తువులు	ప్రాథమిక వస్తువులు	తయారైన వస్తువులు	ప్రాథమిక వస్తువులు, తయారైన వస్తువుల చల నిష్పత్తులు
1954	99	109	93	117
1955	99	104	94	111
1956	101	105	98	107
1957	103	106	101	105
1959	99	97	99	98
1960	100	97	101	96
1961	99	95	102	93
1962	99	94	103	91
నికర మార్పు 1954-1962		-14 శాతం	+11 శాతం	-22 శాతం

(ఐ. రా. స. ప్రచురణ ప్రకారం)

పాశ్చాత్య దేశాలయొక్క దిగుమతుల ధరలు (ప్రాథమిక వస్తువుల ధరలు) తగ్గడం వలన 1958 లో అమెరికా డాలరులు 736,000,000 లను; బ్రిటన్ 816,000,000లను; జర్మనీ 796,000,000లను; జపాన్ 502,000,000లను; అదనపు లాభాలుగా పొందినవి. 1952-60 మధ్య కాలంలో ప్రాథమిక వస్తువుల ధరలు తగ్గడం వలన ఆ వస్తువుల నెగుమతి చేయు దేశాలు 55,800,000,000 లను నష్టపోయినవి. ఒకవేళ ఈ దేశాలు తాము ముఖ్యంగా ఎగుమతి చేయు కాఫీ, కోకా, ప్రత్తి, వరి వస్తువుల ధరలను 1953-54 ధరలతో స్థిరంగా ఉంచగలిగితే 1951-61లో అదనంగా 10,400,000,000ల ఆదాయాన్ని సంపాదించి ఉండేవని ఒక ఆర్థిక శాస్త్రవేత్త అభిప్రాయపడినాడు. ఈ విధంగా వెనుకబడిన దేశాల శక్తి సంపద అంతా సామాజ్యవాద పెట్టుబడి దారీదేశాలకు వంపబడింది.

ఈ విధంగా అభివృద్ధి చెందిన, చెందుతూ ఉన్న దేశాల మధ్య వ్యాపారం ఎల్లప్పుడూ అభివృద్ధి చెందిన దేశాలకు అనుకూలంగా ఉంటూ బ్రిటన్ 1955-60 లో పొనులు 1,226,000,000



లాభాలను సంపాదించినది. తిరిగి ఈ లాభాలలో 570,000,000 లను అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలకు అప్పుల రూపంలో గ్రాంట్ల రూపంలో అందించినది. ఈ గ్రాంట్ల వలన అప్పుల వలన ఏర్పడే ఆర్థిక ఫలితాలను వ్యాపారంలోని ప్రతికూల పరిస్థితులు రద్దు చేసినవి. చాలా దేశాలకు గ్రాంట్లవలన, ఆర్థిక సహాయం వలన పొందిన లాభము కంటే విదేశీ వ్యాపారంలోని ప్రతికూల పరిస్థితుల వలన వచ్చిన నష్టం ఎక్కువగా ఉంది. ఈ ప్రతికూల పరిస్థితులు ఆయాదేశాల ఆర్థిక శక్తులన్నింటినీ నాశనం చేసినవి.<sup>3</sup>

1975లో అమెరికా, జపాన్, యూరప్ సమిష్టి విఫణి ఎగుమతులలో 3వ వంతుకంటే ఎక్కువగా దక్షిణదేశాలకు వెళ్ళాయి. యూరోపియన్ కమ్యూనిటీ కమిషన్ ప్రకారం దక్షిణ దేశాలలో వ్యాపారం వలన ఉత్తర దేశాలలో ప్రతి సం॥ 1973 నుండి 1977 వరకు అదనంగా 900,000 ఉద్యోగాలు కల్పించబడినవని తెలియచున్నది. 1981 వరకు దక్షిణ దేశాల విదేశీ వ్యాపారంలో లోటు 60 బిలియన్ల డాలర్ల వరకు పెరగవచ్చని అంచనా వేయబడింది.<sup>4</sup>

ప్రపంచ వ్యాప్తంగా ఏర్పడే పారిశ్రామిక మాంద్యం చమురు ధరల పెరుగుదల, 1980లో ప్రపంచ సంక్షోభానికి దారితీస్తుందని, ఈ సంక్షోభం నుండి బయట పడుటకు క్రొత్త అంతర్జాతీయ ఆర్థిక సంబంధాలను ఏర్పరచాలని అందుకుగాను ఉత్తర దేశాల కొనుగోలు శక్తిని కొంత దక్షిణ దేశాలకు బదిలీ చేయాలని చాలామంది ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తలు అభిప్రాయపడుతున్నారు. ప్రస్తుత అంతర్జాతీయ వర్తక సంబంధాలు దక్షిణ దేశాల అభివృద్ధికి ప్రతికూలంగా ఉన్నవని, వాటిస్థానంలో తమ అభివృద్ధికి మోహద పడి న్యాయమైన సమానమైన వర్తక సంబంధాలను ఏర్పాటు చేయాలని, నై రోబీ, మనీలా, రోమ్, ఢిల్లీ, న్యూయార్క్, జెనీవా, పారిస్ లలో జరిగిన అంతర్జాతీయ ఖరీదా సమావేశాలలో దక్షిణ దేశాలు చేసిన డిమాండ్ కు వ్యతిరేకంగా సంఘటనలు జరుగుచున్నవి.

1980లలోని ప్రపంచ మాంద్యము, తదుపరి రెండవ ప్రపంచయుద్ధము తరువాత, ప్రపంచ దేశాలకు ఆర్థిక సహాయమును అందించుటకు, వినిమయరేట్ల నియంత్రణకు, ద్రవ్యోల్బణను అరికట్టుటకు ఏర్పడిన అంతర్జాతీయ ద్రవ్యనిధి, ప్రపంచ అభివృద్ధి పునర్నిర్మాణపు బ్యాంకువంటి అంతర్జాతీయ సంస్థలు తమఉద్దేశాలను

నెరవేర లేకపోయినవి. పియర్స్ కమిషన్ ప్రకారము 1950నుండి 1970 వరకు, అభివృద్ధి కొన్ని పారిశ్రామిక దేశాలకే పరిమితమై, ఆర్థిక అంతరాన్ని తగ్గించడానికి బదులు విస్తృత విరచినట్లు తెలియుచున్నది.<sup>5</sup> ఈ విషయాలన్నీ చూడ ప్రపంచ దేశాల అభివృద్ధికి, అన్నిదేశాల మధ్య సహకారమెంతో అవసరమని నిరూపించుచున్నది.<sup>6</sup>

క్రొత్త అంతర్జాతీయ సంబంధాల నేర్పరచుటకు నైతిక, భౌతిక ఒత్తిడులు కలవు. ఆర్థికంగా ఆలోచించినచైతే పాత సంబంధాల పతనమే క్రొత్త సంబంధాల అవశ్యకతను ఏర్పరచినది. వెనుకబడిన అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలు అవలంబించే రక్షణ విధానాలు, ధనవంతమైన దేశాలు తమలో తాము పరస్పరము మార్కెట్లను చాలాకాలం నిలుపుకోలేకపోవటం, అభివృద్ధి చెందిన దేశాలు ముఖ్యంగా అమెరికాలోని తిరిగి పూరింపలేని సహజసంపద తరిగిపోయి ఇతరదేశాలమీద ఆధారపడే పరిస్థితి ఏర్పడటము, పారిశ్రామిక దేశాలలోని వస్తువులను విక్రయించుకోవడానికి, అభివృద్ధి చెందిన దేశాలలో కొనుగోలుశక్తిని పెంచలేకపోవడం, తగిన నష్ట పరిహారం చెల్లించకుండా ఇంకా బీద దేశాల సహజ సంపదను దోపిడీ చేయుట క్షేమకరం కాకపోవడం మొదలైనవి, క్రొత్త సంబంధాల అవశ్యకతకు తోడ్పడినవి.<sup>7</sup>

ప్రపంచ దేశాల డిమాండును పురస్కరించుకొని 1974లో ఐక్యరాజ్యసమితి క్రొత్త అంతర్జాతీయ ఆర్థిక సంబంధాలను ఏర్పాటు చేయాలని తీర్మానించినది. ప్రపంచ దేశాలన్నీ ప్రపంచ సంపదను అభివృద్ధి చెందిన, చెందుతున్న దేశాల మధ్య సమానంగా న్యాయబద్ధంగా పునఃపంపిణీ చేయాలని నిర్ణయించుకొన్నవి. సమానత్వము, దేశాల సార్వభౌమాధికారమును పరస్పరం గౌరవించడం, అన్ని దేశాల మధ్య సహకారము, అభివృద్ధి చెందిన, చెందుతున్న దేశాలమధ్య అంతరాన్ని తొలగించడం, ఆదాయ అసమానతలను తొలగించుట, ఆర్థిక సాంఘిక అభివృద్ధిని త్వరిత పరచడం, ప్రస్తుత భవిష్యత్ తరాల ప్రజలకు శాంతి, న్యాయము సమకూర్చడం అనే అంశాలపై క్రొత్త సంబంధాలు ఏర్పాటు ఆధారపడినవి.<sup>8</sup> ముడిపనుకు కార్యక్రమాలు, వ్యాపారము పెట్టుబడులు, ఆర్థిక సహాయము మరియు ఋణము, ప్రపంచ ద్రవ్య సంస్కరణ, సాంకేతిక విజ్ఞాన బదిలీలు మొదలైన విషయాలను





జాతీయాభివృద్ధికి

ప్రధాని

శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ

నూతన కార్యక్రమము



శ్రీమతి ఇందిరా గాంధీ  
ప్రధానమంత్రి

శ్రీ టి. అంజయ్య  
ముఖ్యమంత్రి

ముఖ్యమంత్రి శ్రీ. టి. అంజయ్యగారి నాయకత్వంలో నూతన 20 అంశాల కార్యక్రమాన్ని దీక్షతో, సమధికోత్సాహంతో అమలు జరిపేందుకు ఆంధ్రప్రదేశ్ పునరంకిత మవుతున్నది.

## 20 అంశాల కార్యక్రమ వారోత్సవాలు 1982 ఫిబ్రవరి 1 నుంచి 7 వరకు

పంచాయితీరాజ్ దినోత్సవం

ఫిబ్రవరి 1, 1982

- ✱ నీటిపారుదల సదుపాయాలు అధికం చేయడం,
- ✱ జాతీయ గ్రామీణ ఉపాధి కల్పన కార్యక్రమం అమలు.
- ✱ నీటి ఎద్దడి గ్రామాలన్నిటికీ మంచినీటి సరఫరా.

వ్యవసాయ దినోత్సవం

ఫిబ్రవరి 2, 1982

- ✱ మెట్ట వ్యవసాయాన్ని అభివృద్ధి పర్చడం.
- ✱ పప్పుదినుసులు, నూనెగింజల అధికోత్పత్తి.
- ✱ సమగ్ర గ్రామీణాభివృద్ధి పథకాల అమలు.
- ✱ అడవుల పెంపకం, సామాజిక అటవీ పథకం, వ్యవసాయ అటవీ పథకాలను ముమ్మరం చేయడం,
- ✱ నిత్యావసర వస్తువుల పంపిణీ విధానాన్ని పటిష్టం చేయడం.

సాంఘిక సేవల దినోత్సవం

ఫిబ్రవరి 3, 1982

- ✱ కుటుంబ నియంత్రణను ప్రోత్సహించడం.
- ✱ ప్రాథమిక ఆరోగ్య సౌకర్యాలు విస్తృత పర్చడం.
- ✱ కుష్టు, క్షయ, అందత్వం నివారణ.
- ✱ బాలికల విద్యవల్ల ప్రత్యేక శ్రద్ధ వహిస్తూ, అందరికీ ప్రాథమిక విద్యా సౌకర్యాలు విస్తరింపజేయడం.
- ✱ వయోజన విద్యావ్యాప్తి.
- ✱ విద్యార్థులకు పాఠ్యపుస్తకాలు, నోటుపుస్తకాలు సరఫరా.



## పరిశ్రమల దినోత్సవం

ఫిబ్రవరి 4, 1982

- ✱ ప్రత్యామ్నాయ ఇంధన వనరులు, బయోగ్యాస్ అభివృద్ధి.
- ✱ పరిశ్రమలలో పెట్టుబడి పద్ధతులను సరళం చేయడం.
- ✱ పారిశ్రామిక విధానాలను క్రమబద్ధం చేయడం.
- ✱ చేతి వృత్తులు, చేనేత, చిన్న తరహా, గ్రామీణ పరిశ్రమల అభివృద్ధి.
- ✱ ప్రభుత్వ రంగ సంస్థల పని తీరు మెరుగు పర్చడం.

## బలహీన వర్గాల దినోత్సవం

ఫిబ్రవరి 5, 1982

- ✱ వెట్టిచాకిరి నుండి విముక్తి పొందిన వారి పునరావసం.
- ✱ షెడ్యూలు కులాలు, తెగల అభివృద్ధి పథకాలను ముమ్మరం చేయడం
- ✱ ఇళ్లు లేని గ్రామీణ పేదలకు ఇళ్ళ స్థలాల పంపిణీ
- ✱ గ్రామీణ పేదలకు గృహనిర్మాణ సహాయం విస్తృతం చేయడం.
- ✱ మురికి వాడలలో పరిసరాల పారిశుధ్య కార్యక్రమం అమలు.
- ✱ ఆరికంగా వెనుకబడినవర్గాలవారికి గృహనిర్మాణ పథకాలు అమలు.
- ✱ వ్యవసాయ కూలీలకు కనీసం వేతనాల అమలు.
- ✱ స్త్రీ, శిశు సంక్షేమానికి మరిన్ని పథకాల అమలు.
- ✱ పౌష్టికాహార పథకాలు ముమ్మరం చేయడం.

## భూముల పంపిణీ దినోత్సవం

ఫిబ్రవరి 6, 1982

- ✱ వ్యవసాయ భూ పరిమితిని అమలు చేయడం.
- ✱ భూమి రికార్డుల తయారు.
- ✱ భూముల ధర విపరీతంగా పెరగకుండా అరికట్టడం.

## నీటి పారుదల విద్యుచ్ఛక్తి దినోత్సవం

ఫిబ్రవరి 7, 1982

- ✱ నీటిపారుదల వనరుల అభివృద్ధి.
- ✱ విద్యుదుత్పాదన గరిష్టస్థాయి సాధించడం.
- ✱ విద్యుచ్ఛక్తి మండలి పనితీరును మెరుగుపర్చడం.
- ✱ గ్రామాలన్నిటికీ, విద్యుత్సరఫరా.

“సత్యమేవ జయతే” అనేదిమన జాతీయ సూక్తి. మన దైనందిన జీవితంలో ‘శ్రమయేవ జయతే’ అను మరో సూక్తి అనుసరించాలి. అవిరళకృషి సత్యాన్వేషణకు అంకితం కావడం ద్వారానే గౌరవం, ప్రగతి, సాభాగ్యాలను సాధించగలం.”

శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ

ప్రధాన మంత్రి.

Advt. No. 2

డైరెక్టరు, సమాచార, పౌరసంబంధ శాఖ, హైదరాబాదు, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం

DIPR No. 2/Advt. I/C3/82



క్రొత్త ఏర్పాటు పరిశీలించును. ప్రపంచ వ్యాపారంలో పాల్గొను ఋణమైన వస్తువులను సమీకరించి వాటి చరలను, ఆ వస్తుత్పత్తి దేశాల ఆదాయాలను స్థిరీకరించుట, అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాల ఎగుమతులను ప్రోత్సహించి వ్యాపార అడ్డంకులను తొలగించుట, వ్యాపారంలోని, ప్రత్యేక పరిస్థితుల వలన ఏర్పడిన నష్టాలకు ప్రతిగా ధనవంతమైన దేశాలనుండి బీద దేశాలకు పెట్టుబడి, మూల ధనమును తరలించుట, పారిశ్రామిక దేశాల చర్యలవలన తగ్గిపోయిన ద్రవ్య సహాయమును తిరిగి ఎక్కువ చేయుట, పారిశ్రామిక దేశాలు, ఈ జాతీయాదాయంలో 0-7 శాతమును బీదదేశాలకు సహాయం రూపంలో అందించుట, పెరుగుతున్న అంతర్జాతీయ ఋణభారాన్ని ఉపశమించుట, అంతర్జాతీయ ద్రవ్యనిధిని సంస్కరించి ప్రత్యేక ఋణం ఏర్పాటుం (ఎస్ డి ఆర్) లను అభివృద్ధికర ద్రవ్యానికి సంబంధాన్ని కల్పించి వాటిని బీదదేశాల అభివృద్ధి కార్యక్రమాలకు కేటాయించుట, దేశాల మధ్య సాంకేతిక అంతరాన్ని తగ్గించుటకై సాంకేతిక విజ్ఞానాన్ని అభివృద్ధి చెందిన దేశాలనుండి బీద దేశాలకు బదిలీ చేయుట, మల్టీనేషనల్ కార్పొరేషన్ల యొక్క కార్యకలాపాలను పరిమితం చేయుట, మొదలైనవి ఈ క్రొత్త అంతర్జాతీయ ఆర్థిక సంబంధాలలోని అంశాలు.<sup>9</sup>

ఐ. రా. స. చాతాపరణ రక్షణ సంస్థ, ఐ. రా. స. వాణిజ్యం - అభివృద్ధి సంస్థలు మెక్సికోలోని కొకాయక్ వద్ద 1974 అక్టోబరులో ఏర్పాటు చేసిన సదస్సులో ప్రపంచ దేశాల ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తలు పాల్గొని, వలస విచారణ బీదదేశాలు, ధనవంత దేశాలమధ్య ఆదాయసంపద వ్యత్యాసాలను విస్తృత పరచుటకు, రివంతుల సంపద, పెట్టుబడి మరియు మొత్తం పరిశోధనలు ఒకవంతు ప్రపంచ ప్రజల ఆధీనంలో ఉంచుటకు, కారణంగా పేర్కొన్నారు.<sup>10</sup>

1970 తరువాత ప్రపంచ ఆర్థిక వ్యవస్థలో అనేక మార్పు లేర్పడినవి. అవి చమురు చరలలో విపరీతమైన పెరుగుదల, ప్రపంచ వ్యాప్తంగా ఏర్పడే, మాంద్యము, డాలర్ సంక్షోభము, సామ్యవాద మార్కెట్ పటిష్టంగా తయారై పెట్టుబడి దారీ మార్కెటుకు పోటీగా నిలుచుట మొదలైనవి. వర్తక నిబంధనలు నిర్ణయించడంలో ఏకస్వామ్య అధికారానికి బదులు ద్వంద ఒప్పందాలు ఏర్పడుట, పెట్రోలు ఉత్పత్తి చేసే అరబ్ దేశాల చర్యలు, అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలలో ప్రత్యామ్నాయ దేశీయ పరిశ్రమల ప్రోత్సాహము అందుకు రష్యా అందించే ఆర్థిక సాంకేతిక సహాయము మొదలైన విషయాలు క్రొత్త సంబంధాలు ఏర్పడుతున్నవనటానికి గల కారణాలు.

ఈ మార్పులన్నియు వ్యవస్థలో క్రమానుగతంగా ఏర్పడే పరిణామాలే కాని వీటిని ఏ అంతర్జాతీయ సంస్థచూడా ఒకేసారి అమలు చేయలేదు. పైగా ఈ అంతర్జాతీయ సంస్థలు నిష్పక్షపాతంగా వ్యవహరిస్తాయనడానికి వీలులేదు. ఈ అంతర్జాతీయ సంస్థల కార్యకలాపాలలో ఎన్నో వృద్ధి నిరోధక రాజకీయ శక్తులు పనిచేస్తాయనడంలో ఆశ్చర్యంలేదు. ఒకవేళ ఈ సంస్థలు అంతర్జాతీయ సంస్థలుగా అన్ని దేశాలకు వర్తించే సంస్థలుగా పనిచేయగలిగిన, ఈ క్రొత్త మార్పులకు క్రమబద్ధం చేయుటకు, త్వరితం చేయుటకు తోడ్పడగలవు. ఈ క్రొత్త ఏర్పాటు పూర్తి ఉద్దేశాలు నెరవేరినచో అభివృద్ధి చెందుతున్న, చెందిన, దేశాల పురోగతికి, ప్రపంచ సంక్షోభ విముక్తికి తోడ్పడగలదు అని చెప్పవచ్చును.

విదేశీ సహకారంతో ఋణంగా సామ్యవాదదేశాలు అందించే సహాయంతో, అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలు తమలో తాము సహకరిస్తూ స్వయం సమృద్ధిని అన్ని రంగాలలో సాధించి, వృద్ధి ఫలితాలను ప్రజలందరికీ సమానంగా అందించగలిగిన నాడే క్రొత్త ఆర్థిక సంబంధాలు ఏర్పడినవని చెప్పవచ్చును.<sup>11</sup>

### అధి స్థానిక లు

1. బో సోడర్స్టెన్-ఇంటర్నేషనల్ ఎకనామిక్స్, పుటలు 14-15.
2. వి. ఆర్. పంచముఖి-యోజన, జనవరి 1, 1981 సం. 24 పు 9.
3. ఎ. ప్రుమ్కెన్-మోడర్న్ ఎకనామిక్ థియరీస్ ఆఫ్ ఇంటర్నేషనల్ ఎకనామిక్ రిలేషన్స్-పుటలు 133-137.
4. "నార్త్-సౌత్ : ఎ ప్రోగ్రామ్ ఫార్ సర్వైవల్", రిపోర్ట్ ఆఫ్ ది ఇండిపెండెంట్ కమిషన్ ఆన్ ఇంటర్నేషనల్ డెవెలప్మెంట్ ఇష్యూస్, పాన్ బక్స్, లండన్, 1980 పు. 304.
5. డా. బి. నటరాజన్-యోజన, జనవరి 26, 1980, పు 13.
6. - అదే - పు 13
7. - అదే - పు 5
8. ఆల్ బరుట్ ఫిషల్, కార్లొస్ ఎవడయాడ్-అల్బాండ్, రిచార్డ్ ఆర్. వాగిన్, రాజర్ డి. హన్నెన్-"రిచ్ ఎండ్ పూర్ నేషన్స్ ఇన్ ది వర్ల్డ్ ఎకనమీ" పు 11.
9. మల్కమ్ ఎస్. అదిశేషయ్య - యోజన, 26 జనవరి, 1980 పు 5.
10. ది కోకోయోక్ డిక్లరేషన్, వర్ల్డ్ ఎకనామిస్ట్స్ డిమాండ్.
11. ఆర్. సి. డత్-ఇండియా జి డి ఆర్-సం 2, జూన్, 1980. పు 11.



# శి వా లా ప ము

## శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వర్లు

- మ అఘసంతాన మహాంధకార విధుర వ్యాపార దీపమ్ము కా  
మఘనోద్యద్విషవల్లికా పటుతమ శ్రీ ఖడ్గరాజంబు దుః  
ఖ ఘనాక్రామిత మౌనసాంబర చలద్దాధానిలంబున్ మదా  
చి ఘటాటోపనివార కేసరి భవద్దీప్యత్కృపాశ్రీ! శివా!!
- శా నీవే తల్పితవేని మూకునకు తండ్రీ! దివ్య చైత్రాగమ  
శ్రీవేశా మధుకోశ పాతిత రసశ్రీన్నిగ్ధ మాధుర్యధా  
రా వక్షోదయ కల్ప మంజుల నవార్థ ప్రౌఢ సాహిత్యశ  
య్యా వైభోగము కంఠ భూషణముగాదా? గాంగజూటా! శివా!!
- శా నీవే తల్పితవేని ఘోర దురితాఢి భూత సంసార బం  
ధా విఘ్నత విమూఢ భావన కళాహంకార జీకూత కే  
శీ వైగుణ్య మహాంధకార నటనల్ నిర్మూలమై ముక్తి వాం  
ఛావిస్ఫారిత చిత్తకాశ మెదలన్ సంధిల్లనయ్యా! శివా!!
- శా హుంకారంబులు క్షుద్ర మన్మథ ప్రభావోదగ్గ రేఖా ధను  
ష్టంకారంబులకున్నిరంతర మనస్సంఘన్నబోధేతర  
క్రేంకారంబులకున్ పురాకృత తరంగీ భూత పాపౌఘదు  
ష్టంకారంబులకుం ద్వదీయ పదకంజాతాగ్ర కాంతుల్! శివా!!
- శా లోకమెట్లు జరించుచున్నదియో యాలోకించినావే! మహే  
శా! కారిత్యము లంతరంగములలో స్వార్థక్రియల్ బుద్ధిలో!  
నేకోద్రీక్త దురంతభావ ఘటనాంతర్భూత దాహచ్ఛటా  
నీ కమ్మార్పగరావె! దివ్యతటిని నిర్ణీద్ర జూటా!! శివా!!
- శా నీ పాదమ్ముల యాన నిక్కము సుమీ! నీ నామమాధ్వీక ధా  
రాపానోద్ధత ముక్తివాంఛ కలనా రాగాంకుర ప్రౌఢిమ  
శ్రీపారంగత బుద్ధి దక్క పరముంజింతింప దుర్మోహ సం  
తాప ప్రాభవ దుఃఖముం జిదుపుమన్నా!! వ్యోమ కేశా!! శివా!!
- శా|| స్వః కాంతాకర పద్మ సంగ్రహణ నిష్ఠాభావముం గాని - స  
ద్యః కళ్యాణ మిహైక భోగచయ భాగ్యానీకముంగాని - తే  
జః కైవల్యదమూర్తి! కోరను సదా జన్మాగతం బొమదే  
నః కూలంకష వీచి నీధు తలపైనం గట్టవయ్యా! శివా!!



- శా|| స్పష్టా స్పష్టము జ్ఞానరేఖలవియున్ భాసించు వెన్నెన్ కృధా  
వష్టంభోజ్వల మోహ ముల్నిలుచు ఘోరాకారమై రెంటికిన్ ,  
ముష్టాముష్టి కచాకచీ యెడదలో మోహంధమున్ త్వన్మహా  
దృష్టిం బాటగద్రోలి కాంతిచయమీవే ! యంధకారీ ! శివా !!
- శా|| బీటల్ విచ్చిన పంట చేనుగతిఁ గన్పించున్ మహాగర్వ గ్రీ  
ష్టాహాపంబున నిష్ఠులంబగునా ! దేవా ! నాదు పెంపెల్లత్వ  
జాటాజాట వినిశుతామర ధునీ సంభార ధారా నిరా  
ఘాతైకక్రమ సత్త్వపం దడుప సంకల్పింపవయ్యా !! శివా !!
- శా|| వైచిత్ర్యంబిదియేమొ ! కోరికలు దేవా ! దావదాహచ్ఛటా  
పీచీకేశి ఘటించు నాట్యగమణీన్ విశ్రాంతిఁ జల్లారి న  
తే చల్లారియు ధూమసంగత శిఖాలీనంబులై గుప్పునం  
జాచు న్నాల్కలు ! వీనినాట్యవే ! దయాసారాంబుధారన్ ! శివా !!
- శా|| ఆక్రోశించుచునుంటి నిట్లుగనవయ్యా ! పార్వతీనాథ ! కా  
మక్రోధంబుల నెంతమాపిన తలాబాదంగ పుచ్చాంత ముం  
జక్రాకారముఁద్రిప్పు ఘోర విషభుక్ సామ్యమ్ములౌ తన్మహా  
విక్రాంతిం దొలగింపవే ! భుజగ సంవిశ్లేషకంఠా ! శివా !!
- శా|| నేత్రంబుల్ విడుసమ్మదాశ్రులు హిమానీ శైత్యమై గుండెపై  
చైత్రశ్రీ మధుధారవోలె కురియున్ స్వామీ ! భవద్దర్శన  
స్తోత్రంబుల్ ఘటించు వేళ నెడదం దూగాడు వైరాగ్య పుం  
జితార్చిస్సులుఁ బుల్కరింతవొడలం జెన్నొందునయ్యా ! శివా !!
- శా|| నీవు న్నిల్చిన చోటు వెండిమలయా ! నీ నవ్వు కార్తిక రా  
కా విశ్వామల కాంతియే యగును నీ కారుణ్యముల్ వర్ష ధా  
రా విర్భూత పృషత్తుపారకలనాంతశ్చైత్యముల్ త్వత్కృణధల్  
దావాగ్నిచ్ఛటలై వెలుంగు ! గిరిజాలావణ్యలోలా ! శివా !!
- శా|| వైముఖ్యంబు ఘటిల్లు లౌక్యవిషయ వ్యాపారముల్ పల్క - తత్  
శ్రీమద్భావము సుంత నిల్వదు తటిదేఖాప్రభాభాసమై  
స్వామీ ! వెన్న మహాంధకారము సృజింపం జిత్రమయ్యా కనుల్  
తా, మూయంగను, విచ్చినం దిమిర సంతానమ్మొ దోచున్ శివా !!
- శా|| జానుల్ త్వద్గత దివ్యభావ సుషమా సంప్రాప్త కళ్యాణ సం  
ధానిత్యోత్సవ మబ్బియుండెదరు ! నేనా ? గాఢ జీమాత వే  
ళా నిశ్శేష తిరస్కృతామృత కళాగౌమూర్తినయ్యా ! ప్రభా  
పానఃపున్యనిఁగా నొనర్చి తలపై పండించుకోవా ? శివా !!

(నా అమృదిత “శివాలాపము” నుండి)





# వాల్ పోస్టర్లు

(ప్రయోగాత్మక రూపకం)

తమిళ మూలం : శ్రీ న. ముత్తుస్వామి

తెలుగు సేత : శ్రీ బొమ్మకంటి శ్రీనివాసాచార్యులు  
శ్రీ పి. సభాపతి.

భూతీయ సాంప్రదాయాన్ని, ఆధునిక పాశ్చాత్య భావాల్ని సమన్వయ పరుస్తూ, మనోహరమైన వివిధ ధ్వన్యర్థాలు సుపురింపజేస్తూ, అందరికీ అర్థమయే సర్వ సాధారణమైన భాషలోనడిచే అస్తిత్వవాద ప్రధానమైన ప్రయోగాత్మక రూపం ఈ “వాల్ పోస్టర్లు”. తమిళ భాషకు దృష్టి నాకర్పించిన అత్యాధునిక రచన ఇది.

సూత్రధారి, ప్రేక్షకుల్లో కలిసిపోయి కూచుని ఉండే మరి కొన్ని పాత్రలూ కలిసి నడిపే ఈ నాటిక వెలుగు నీడలతో కూర్చిన ఒక విచిత్ర సృష్టి! ఉత్తమ, మధ్యమ, ప్రథమ పురుషల్లో “నేను”, “నువ్వు”, “వాళ్ళు” అంటూ ఒకే మూసలో నిస్సారంగా రోజులు దొర్లిస్తున్న, ఆత్మ నాశం పొందిన నేటి సగటు మనిషి చైతన్యానికి ప్రతీ కలు ఇందులోని పాత్రలు.

తమిళంలో 30 పై చిలుకు చిన్న కథలూ, ఇలాగే వ్యంగ్య ప్రధానమైన మరి మూడు నాటికలూ వ్రాసిన న. ముత్తుస్వామి “ఎళుత్తు” అనే సాహిత్య పత్రిక ద్వారా మొదట వెలుగులోకి వచ్చాడు. “తెరుక్కూత్తు” (వీధి నాటకం) ప్రాచీన తమిళ నాటక రంగావశేషమని భావించే ఈ రచయిత వ్రాసిన తక్కిన మూడు నాటి కలూ : 1. నార్కాలిక్కారన్ (కుర్చీలో కూచున్నవాడు), 2. కాలం కాలమాగ (తరతరాలుగా), 3. తగప్పనుం, తనయనుం (తండ్రి-కొడుకు). “క్రియ”, 268, రాయ పేట హైరోడ్, మద్రాసు-14, అనే ప్రచురణ సంస్థ ఈ నాటికలు ప్రచురించింది.

## I

[చంకలో వాల్ పోస్టర్ల కట్టతో, చేతిలో జిగురు బకెట్ తో ఒకతను ప్రేక్షకుల ముందు వచ్చి నిలబడతాడు. నేపథ్య

సంగీతం చేదమంతలాగ గంభీరంగా వినిపిస్తూంటుంది.]

“నోటీసులు అతికించ కూడదు  
నోటీసులు అతికించ కూడదు  
కాదని ఎవరై నా అతికించారా  
ఖాయం వాళ్ళకి దండన !”

[జిగురు బకెట్ తో నేలమీద పెట్టి, వాల్ పోస్టర్ల కట్ట విప్పి, ఒక పోస్టర్ తీసి దానికి బాగా జిగురు రాసి అతి కిస్తాడు. వాల్ పోస్టర్ల కట్టతోనూ, జిగురు బకెట్ తోనూ అతను వస్తూ ఉండడం చూసి, పక్కల్నించి, ముందు నుంచి అన్నివైపుల నుంచి వచ్చి, చాలా మంది అతని చుట్టూ మూగుతారు. అలా వాళ్ళు రావడం- అతను వాల్ పోస్టర్ల కట్టతో వచ్చిన దగ్గర్నించే ఆరంభమై జిగురు పూసి పోస్టర్ అందించి వెళ్ళిపోయేవరకూ క్రమ క్రమంగా జరు గుతూ ఉంటుంది. అతను పోస్టర్ అందించి కొంచెం దూరంలో నిలబడి అన్ని కోణాలనుంచి ఆ పోస్టర్ కేసి చూసి ఆ తర్వాత అక్కణ్ణించి వెళ్ళిపోతాడు. అతని చుట్టూ మూగిన వాళ్ళందరూ అచ్చం ఒకే మూసలో పోసినట్టు ఉంటారు. ఆకారాన్ని బట్టి వేర్వేరు వయస్సుల వాళ్ళుగా కనిపించినా, అందరి తీరూ ఒక రకంగానే ఉంటుంది. ఒకేతీరుగా ఉన్నా వయః పరిణతి దశల వల్ల కొంత తేడాగానూ కనిపిస్తూం టారు. వాల్ పోస్టర్ లో ఇలా ఉంటుంది.]

ఈ సాయంత్రం ఆరుగంటలికి

న. ముత్తుస్వామి రాసిన “వాల్ పోస్టర్లు”

వీధి నాటకం ప్రదర్శించబడుతుంది

స్థలం : మిట్ట వీధి. ప్రవేశ రుసుం : ఉంది

ఎల్ల రూ రండి ! గుంపులు గుంపులుగా రండి !

ఉడుపులతో నగలతో రండి !

దిశి మొలలతో కిరిగే ఊళ్ళో ఉడుపులుదాల్చిన వాళ్ళు

పిచ్చివాళ్ళు అని తెలుసుకుని

బుద్ధిమంతుల్లాగ రండి !



[అందరూ గుమిగూడి చదువుతూ ఉంటారు. చదివిన వాళ్ళ మనస్సుల్లో పోస్టర్లోని మాటలే తిరిగి తిరిగి ప్రతిధ్వనిస్తుంటాయి. ప్రతివాడూ పక్కవాడి గుండెకి చెవి అనించి రహస్యం విన్నట్టు ఆ ధ్వనులు వింటూ ఉంటాడు. చెవి ఒగ్గి విన్నవాడు ఆ తర్వాత అవతలి వాడికి తన గుండె ఇస్తూ ఉంటాడు. గుండె ఇచ్చినవాడు చెవి ఒగ్గి వింటూ ఉంటాడు. తర్వాత మళ్ళీ చెవి ఒగ్గి విన్నవాడు తన గుండె ఇస్తూ ఉంటాడు. ఇలా మార్చి మార్చి వింటూ ఉంటారు. ఈ మారడం పలు భంగిమల్లో పలు రీతుల్లో సాగుతూంటుంది. క్లబ్ డాన్స్ (నవీన నటనం) లాగ నడుస్తుంది. వాల్ పోస్టర్ లోని మాటలు మాణి మాణికి కర్మకాండలో మంత్రాల్లాగ, నాట్యానికి నేపథ్య సంగీతం లాగ వినిపిస్తూ ఉంటాయి. చెవి ఒగ్గి వినేవాడికి గుండె ఇచ్చేవాడు తన మనస్సులోని మాటలా వాడికి వినిపిస్తున్నట్టు ఆ మాటలకి తగినట్టు అభినయం చేస్తూ ఉంటాడు.]

ఈ సాయంత్రం ఆరు గంటలకి న. ముత్తుసామి  
రాసిన "వాల్ పోస్టర్" వీధి నాటకం  
మిట్ట వీధిలో ప్రదర్శించబడుతుంది.

ఎల్లరూ రండి !

మిట్ట వీధికి రండి !

గుంపులు గుంపులుగా మిట్ట వీధికి రండి !

ఉడుపులతో నగలతో గుంపులు గుంపులుగా

బుద్ధిమంతుల్లాగ రండి !

దిశి మొలలతో తిరిగి ఉళ్లో బుద్ధిమంతుల్లాగ రండి !

ఉడుపులు దాల్చేవాడు పిచ్చివాడు

ఉడుపులు దాల్చేవాడు పిచ్చివాడు

ఉడుపులు దాల్చేవాడు దిశి మొలలతో తిరిగి ఉళ్ళో

పిచ్చివాడని తెలుసుకుని

బుద్ధిమంతుల్లాగ రండి !

ఎల్లరూ బుద్ధిమంతుల్లాగ గుంపులు గుంపులుగా

మిట్ట వీధికి రండి !

[అలా అభినయం చేసి తరువాత విడిపోతారు. విడిపోయేటప్పుడు కూడా వాల్ పోస్టర్ లో మాటలే మనస్సులో తిరిగి తిరిగి ప్రతిధ్వనిస్తున్నట్టు మనస్సులోని ఆ మాటల్ని అస్పష్టంగా గొణుక్కుంటూ విడిపోతారు. ప్రాచీన, ఆధునిక నాట్య విన్యాసాల ద్వారా అవి వాళ్ళ మనస్సులోని

మాటలని అర్థమయ్యేట్టు చేస్తారు. చివరి మూడు లైన్లు తిరిగి తిరిగి పునశ్చరణ చేస్తూ ఒక్కొక్కరుగా, ఇద్దరిద్దరుగా, గుంపులు గుంపులుగా ఆ మాటల ఉచ్చారణ కనుగుణంగా అడుగులు వేస్తూ వెళ్ళి పక్కసీట్లలో ప్రేక్షకుల్లాగ కూచుంటారు.]

## 2

[వెనకటి సీనులో పోస్టరు అతికించిన వ్యక్తి ఇప్పుడు ప్రేక్షకుల ముందు నిలబడి ఉంటాడు. నాటకానికి ఇతను సూత్రధారి. వెనుకటి సీనుకీ, ఈ సీనుకీ మధ్య దీపాలు అరిపోవు. వెలుగుతూనే ఉంటాయి.]

సూత్రధారి : సోదరులారా ! సోదరీ మణులారా !

ఒకతను : (మొదటి సీనులో తండాలు తండాలుగా, వెళ్ళి పక్కసీట్లలో ప్రేక్షకుల్లాగ వెళ్ళి కూచున్న వాళ్ళలో ఒకడు ఇతను. తనలాగే వచ్చి కూచున్న ఇంకొకడితో) యారురా ఈన : మన్ని సోధర్నా, సోధరీమణు అంటుంటాడే యారు ఈన :

అతను : (సూత్రధారితో) యారయ్యా నువ్వు :

సూత్రధారి : నేను యారా :

ఇంకో అతను : ఔను.... యారు నువ్వు :

సూత్రధారి : భేష్ ! బాగుంది (ప్రేక్షకుల నుద్దేశించి) ఏం బండి ఈ చిత్రం : (అతనితో) నేను యారా :

మరొకతను : ఔను.... ఔరు నువ్వు :

సూత్రధారి : నేను ఆ(ప్)రుని కాను. నేను ఎనిమిదిని. ఎనిమిది దిక్కుల్ని నేను. అష్టదిగ్గజాల్ని నేను. అష్ట దిక్పాళకుల్ని నేను. భూమిని అంచెతిలో పెట్టుకున్న వాణ్ణి : కనిపించని నల్లని దారం సాయంతో తెం మీద బొమ్మలాడించే బొమ్మలాటవాణ్ణి నేను. నా ఇష్టానుసారం బొమ్మలు ఆడి ఆడి, తర్వాత తమ ఇష్టానుసారం నన్ను ఆడించడం మొదలుపెట్టి, మధ్యలో దారం తెగిపోగా, అందరమూ బొమ్మలమై పోయి, మాలో ఒకణ్ణి మీ చెలిమి ఆశించి మా బొమ్మలు పంపించగా వచ్చినదూతను నేను. చలనం కలిగి ప్రాణంవచ్చి మనుషులుగా మారిన ఆ



బొమ్మల సంఘానికి పెద్దని నేను. (రవ్వంత అగి) నువ్వెవరు ?

ఇంకో అతను : (కోవంగా) మరేదగా మాట్లాడు ! పబ అనే గౌరం నేకండా ఏక వశన ప్పెయ్యోగం సేత్తుండావే-యారు నువ్వు? మరేదగా మాట్లాడం నేర్చుకో.... కబడ్డార్ !

సూత్రధారి : నేర్చుకోకపోతే ?

వాళ్ళందరూ : గౌరం ఇయ్యాల ! గౌరం ఇయ్యాల ! (గలభా చెలరేగుతుంది. వీళ్ళలాగ ముఖాలు తిర్చి బద్దవాళ్ళు ప్రేక్షకుల్లో అక్కడోడూ, అక్కడోడూ కూచుని ఉంటారు. వాళ్లే ఈ గలభా లేవదీస్తూ ఉంటారు)

సూత్రధారి : (ప్రేక్షకుల వేపు శేతులు సాచి) సై లెన్స్ ! సై లెన్స్ ! నిశ్శబ్దంగా ఉండండి. ఏమీ కాలేదు. నిశ్శబ్దంగా ఉండండి. వీళ్ళంతా ఇక్కడ తెచ్చి నాటబడ్డ బావతు. ముందుగానే ఆలోచించి నాటబడ్డ గుంపు వీళ్ళు. నాటకం సాగినివ్వకుండా మధ్యలో అంతరాయం కలిగించడం కోసం ఏర్పాటు చేసిన అల్లరి మూకలా కనిపిస్తున్నారు వీళ్ళు !

ఒకతను : (ప్రేక్షకుల మధ్యలో ఉన్నవాడితను. లేచి ముందుకి వచ్చి) వాళ్ళు తెచ్చి నాటబడ్డ వాళ్ళయితే అలా నాటబడకుండా వచ్చిన మేమూ ఉన్నారీ సభలో ! మేం కూడా నాటకం చూడ్డానికి వచ్చిన వాళ్ళలో ఉన్నాం !

ఇతనిలాంటి వాడు మరోడు : ఔను.... మేమూ ఉన్నాం-ఈ ప్రేక్షకుల్లో !

పక్క సీట్లలో వాళ్ళలో ఒకడు : మీ అంతటమీరే మొలుసు కొచ్చారా ?

వీళ్ళలో ఇంకోడు : అసల్నిన్న డిగితే నాటితే పెరిగేదే పైరు.

వీళ్ళలో మరోడు : నాటకండా పెరిగేదంతా కలుపు.

వీళ్ళలో కొందరు : ఇక్కడ పైరు ఎదగాలంటే కలుపు మొక్కలు పీకేయ్యాల !

వీళ్ళలో మరికొందరు : పైరు పెరగడానికి కలుపు తియ్యాల !

(ప్రేక్షకుల్లో అలాంటి వాళ్ళంతా మళ్ళీ గలభా లేవదీస్తారు)

సూత్రధారి : సై లెన్స్ ! సై లెన్స్ ! (రెండు చక్రాలవారినీ ఉద్దేశించి) అయ్యా ! నాటకాన్ని మీ చేతుల్లో తీసేసుకోకండి ! సై లెన్స్-సై లెన్స్ !

ఇద్దరు : (ప్రక్క సీట్ల వాళ్ళలో ఒకడూ, ప్రేక్షకుల మధ్య నించి ఒకడూ లేచి ఏక కంఠంతో) ఇదేమరి నాటకంలో ప్రేక్షకులు పాలుపంచుకోడం అంటే !

సూత్రధారి : నాటకం ఇక్కడ నడవనివ్వండి ! అక్కడ నడిపించడం మొదలు పెట్టండి ! కట్టుబాటుకి భంగం ఏర్పడుతుంది. రసాభాసం అయిపోతుంది. రంగస్థలం మీద నడిచేదే నాటకం అనిపించు కుంటుంది.

పక్క సీట్ల వాళ్ళలో ఒకడు : అక్కడా నడుస్తుంది- ఇక్కడా నడుస్తుంది.

ప్రేక్షకుల్లో ఒకడు : ప్రేక్షకుల వాటాకి వచ్చినంత వరకూ ఇక్కడ కూడా నడుస్తుంది.

సూత్రధారి : (చక్కకి తిరిగి) లైట్లారెప్పే-లైట్లారెప్పే ! మొదలు పెట్టిన వేళా విశేషం మంచిది కాదు. లైట్లారెప్పే ! (లైట్లు ఆరిపోవు)

### 3

సూత్రధారి : (వెలుతురులో ఉంటూనే చీకట్లో ఉన్నవాడి లాగ భావించుకుంటూ మాట్లాడుతాడు)

(తనలో) చీకట్లో ఉన్నవాడు తన స్పృహలో తను ఉన్నవాడు. చూపు తప్ప తక్కిన ఇంద్రియాలన్నీ చక్కగా పనిచేస్తూ ఉండేవాడు. చీకట్లో తనని ఎవరూ చూసే వీలు లేనందువల్ల ఇష్టం వచ్చినట్టు వెకిలి చేష్టలు చేస్తూ వెక్కిరిస్తూ మాట్లాడే అవకాశం ఉన్నవాడు. (ప్రేక్షకుల్ని ఒకసారి వెక్కిరించి) (ప్రకాశంగా) ప్రేక్షక మహాశయులారా ! నాటకం ఆరంభమైన తీరు బాగాలేదు. ఎత్తుకునే ఎత్తుకోడంలోనే ప్రేక్షకులు నాటకంలో పాల్గొనడం ఎలాకుదురుతుంది? అసలు నాటకం దేన్ని గురించో తెలియనప్పుడు ఎలా



పాలు పంచుకోగలరు ? నిజానికి - లైట్లు వెలిగితే నేను మాట్లాడాలి. కాని మీరు నన్ను వదిలేస్తే గద ! నాటకం ఆరంభమైంది గదా అని పాలుపంచుకోడానికి వస్తే నేనేవిడి చెయ్యడం ? అందుకని - చీకట్లో ఉండే మాట్లాడుతున్నాను. మీరూ చీకట్లోనే ఉండండి. విడివిడిగానే ఉండండి. అంగ బలంలేదే అని బక్కచచ్చి పడి ఉండండి. మనుషుల్ని చూస్తే ఎగిరెగిరి పడి సముద్రంలాగ పక్కన మనిషి కనబడ గానే ఎందుకలా విరగబడిపోతారు? మీ పక్కవాడు మీ మనిషి కాడు జాగ్రత్త! కూలికి తెచ్చి ఆ మనిషిని మీ పక్కన కూచోపెట్టి ఉండచ్చు. నిజం అందరికీ తెలుసు- మాట్లాడకండి ! మీ ఇష్టం ఇక్కడ పనికి రాదు. ఊరేగింపులో కూలికి తెచ్చిన మనుషులు, నినాదాలు చెయ్యడానికి కూలి మనుషులు ! వేదిక మీద కూలి మనుషులు ! ఒకళ్ళ ఆలోచన ఒకళ్ళకి అర్థం అయ్యే వీలులేక పోడమే అన్నిటికీ మూల కారణం. పార్టీ వాడే కూలివాడుగా మారిపోవడం తప్పనిసరి అయ్యే దబ్బు ఇబ్బందులూ ఏర్పడవచ్చు. చెవుల్లేకపోయినా రహస్యాలు వినే కీచురాళ్ళు ఉంటాయి. మీ మాటలు వింటూ ఉంటాయి. ఒక్క మాట పొల్లు పోకుండా కంఠపాఠం చేస్తూ ఉంటాయి. కిళ్ళీ కొట్టో వినోదం చూస్తున్నట్టు నుంచున్న కాతా దార్ల లో ఒకడు కూలి ఇచ్చి తెచ్చిన మనిషి ! కొట్టో సోడా బుడ్లున్నాయి. దాపరికం లేకుండా పైకి కని పిస్తూనే ఉన్నాయి. కాతాదారుల్లో ఒకడుగా కలిసి పోయి మరోడుకూడా ఉంటాడు. వాడు ఎదిరి పక్షం వాడు కావచ్చు ! సమయం రాగానే రంగంలో దూకేందుకు సిద్ధంగా బుద్ధిమంతుడులాగ నుంచుని ఉంటాడు. అలాంటివాళ్ళు ఈ ప్రేక్షకుల్లోనూ ఉండొచ్చు ! బొడ్లో సోడా బుడ్లు దోపుకుని వచ్చి ఉండొచ్చు ! (పక్కకి తిరిగి) ఇప్పుడు వెయ్యి లైట్లు ! (లైట్లు కొత్తగా వెలగవు. వెనకటి లైట్ల వెలుగుతూ ఉంటాయి.)

సూత్రధారి : (ఇప్పుడు వెలుతురులో ఉన్నవాడి లాగే మాట్లాడుతాడు) ప్రేక్షకులందరికీ సమస్కారం !

పక్కన కూచున్న వాళ్ళలో ఒకడు : ముందు మా యెనకటి పెళ్ళికి జవాబు సెప్ప !

ఇంకోడు : యారు నువ్వు ! సెప్ప !

వేరొకడు : నువు యారు - సెప్ప !

మరోడు : యార్నవ్వు ! నాటకానికి, నీకూ యేంటి సంబంధం ? సెప్ప !

సూత్రధారి : అబ్బబ్బబ్బ ! .... ఏవిటి గోల ? "ఎవరు నువ్వు ?" అని నన్ను నిలదీసి అడిగేందుకు ఏం సందర్భం ఇప్పుడు ?

పక్కన కూచున్న వాళ్ళలో ఒకడు : నాటకంతో మాకు వున్న సంబంధంవే సందర్భం. యార్నవ్వు ! సెప్ప !

సూత్రధారి : ఉన్నట్టుండి "ఎవరు నువ్వు ?" అని నిల దీస్తారే- ఇందులో ఏమైనా సబబుందా ? (ప్రేక్షకుల వేపు చూసి) అయ్యా ! సబబూ సందర్భం లేకుండా ఉన్నట్టుండి ఎవరు నువ్వు అంటారేమి టయ్యా అని వీళ్ళని చివాట్లు వెయ్యండి ! (తనలో) డైలాగేదై నా దాటేశానా ? (పక్కకి తిరిగి) ఎవరు వీళ్ళు? మనం తెచ్చి నాటిన వాళ్ళేరి? మన పథకంలో ఈ బెజ్జం ఎలా వచ్చింది ?

లోపల్నించి ఒక గొంతు : పథకంలో బెజ్జం ఎక్కడా లేదు.

సూత్రధారి : (ఆ గొంతునుద్దేశించి) మరి ఇలా కారి పోతూందేం ?

లోపల్నించి గొంతు : బెజ్జమూలేదు - కారిపోడమూ లేదు. సూత్రధారిగా లక్షణంగా నాటకం నడిపించడం భేత కాలేదు నీకు. నీ చేతిలో బొమ్మల తాడు ప్రేక్షకులు చూసేశారు. నీ అజాగ్రత్త ఎల్ల అప్ట దిక్పాలకులూ ఊసులాడుకోడానికి ఒక చోట గుమిగూడారు. తిండి పెట్టడం చేతకాని నీ నిర్వాకం వల్లే ఎముక ముక్క



కోసం చూట్టాడుకునే కుక్కల్లాగ మేకకోసం పోటీ  
వడుతూ దిగ్గజాలు ఎనిమిదీ ఒకదానితో ఒకటి  
ఢీకొంటూ కుమ్ములాడు కుంటున్నాయి. ఇక్కడ  
దిక్కులు తెలీడం లేదు.

ఒకేతీరు ముఖం ఉన్నవాళ్ళు : (ఒకళ్ళతో ఒకళ్ళు) ఆ-  
ఈన సూత్రదారి : ఈన సూత్రదారి :

సూత్రదారి : (ప్రత్యేకమైన గొంతుతో తనని తను ప్రశ్నించు  
కుంటున్నట్టు) నేను ఎవరు ?

ఒకేతీరు ముఖం ఉన్నవాళ్ళు : నువ్వు సూత్రదారివి....నువ్వు  
సూత్రదారివి : నువ్వు సూత్రదారివి :

సూత్రదారి : (ఆ గొంతుక లన్నిటి మధ్యా విలక్షణంగా  
వినిపించేట్టు పైన చెప్పిన ప్రత్యేకమైన గొంతుతోనే)  
నేను ఎవరు ? పేరు.... పుట్టిన ఊరు .... మానం,  
తేదీ.... తల్లి,దండ్రులు....లింగం.... మద(త)ం....  
మాతృవ్యం.... వీటన్నిటి మధ్యా చిక్కుకున్న వాణ్ణి  
నేను: కాదు. వీటన్నిటికి ఆవలి వాణ్ణి : ఆవలి వాడికి  
ఆవలి వాడికి ఆవలి వాణ్ణి అయిన నేను ఎవరు ?  
(గొంతు తగ్గించి) బలే మంచి ప్రశ్న! ప్రతిఒక్కరూ  
తమని తాము వేసుకోవలసిన ప్రశ్న :

ఒకతను : నేను ఎవరు ?

ఇంకోడు : నేను ఎవరు ?

మరోడు : నేను ఎవరు?

(అన్ని వేపులనుంచీ ఎందరో ఆ ప్రశ్న వేసుకోడం  
మొదలు పెడతారు)

సూత్రదారి : సై లెన్స్! సై లెన్స్!.... ఇక్కడకాదు. ఇంట్లో!  
ఇంటికి వెళ్ళిన తరువాత ఈ ప్రశ్న వేసుకోండి!  
అద్దం ముందు నుంచుని ఈ ప్రశ్న వేసుకోండి :  
అద్దంలో బింబం మిమ్మల్ని తిరిగి ప్రశ్నించేట్టు

ఈ ప్రశ్న వేసుకోండి : మళ్ళీ మీరు అడగండి  
అది మళ్ళీ మిమ్మల్ని అడుగుతుంది. మళ్ళీ మీరు  
అడగండి : (ప్రేక్షకల్లో కలవరం తగ్గలేదు) ఇక్కడ  
కాదు-ఇక్కడకాదు. (ఇక్కడి తిరిగి) లైట్లు తీసేయ్ :  
చీకట్లో వీళ్ళ ముఖాలు మాయం అయిపోనీ : లైట్లు  
తీసేయ్ : (లైట్లు ఆరిపోవు)

5

సూత్రదారి : (లైట్లు ఆరిపోయి నయ్యన్న భావనతో చీకట్లో  
అభయం అయ్యే సౌకర్యంతో ప్రేక్షకుల్ని వెక్కిరిస్తూ  
న్నట్టు అభినయిస్తూ మాట్లాడుతాడు)

చీకట్లో ముఖం పోగొట్టుకున్న అభాగ్యుల్లారా : వెలు  
తురులో ముఖం ఉన్నవాళ్ళమనే భ్రాంతితో బ్రతుకు  
తున్న దురదృష్టవంతుల్లారా : ఎదటివాళ్ళ ముఖం  
మీకు కనిపిస్తుంది గనక అలాగే మీక్కూడా వాళ్ళకి  
కనిపించే ముఖం ఒకటి ఉండి ఉంటుంది అనే  
ఉహలో మాత్రమే ముఖం ఉన్న అజ్ఞానుల్లారా :  
ముఖం తడిమి చూసుకోండి : ముఖంలో ఉండ  
వలసిన అంగలన్నీ ఉన్నాయి. అందుకే అది  
ముఖం అని మీ ఉహ : అది ముఖం కాదు. ఒక  
నోరు ముఖం కాదు. ఒక ముక్కు ముఖం కాదు.  
రెండు కళ్ళు ముఖం కాదు. రెండు చెవులు ముఖం  
కాదు. రుచి, వాసన,చూపు, వినికిడులవల్ల ఉహించని  
విధంగా అవి మారిపోయి ఆ పెనగులాటలో ఒకచోట  
ఉండవలసి ది ఇంకోచోట మొలిచింది. చిన్నది పెద్ద  
దైంది. పెద్దది చిన్నదైంది. ఆ విధంగా లక్షణం  
దెబ్బతినడంతో ముఖం పాడై పోయింది. నిజానికి-  
ప్రాచీనమైన ఆలోచనల్లో ఉంది మీ ముఖం :

\* తమిళ దేశంలో సుబ్రహ్మణ్యేశ్వరస్వామి ఆలయాల్లో ఏటేటా సుబ్బారాయుడి పట్టికి ఇప్పటికీ జరుగుతున్న  
ఉత్సవం సూం సంహారం. ఒక పక్క స్వామి విగ్రహం, మరో పక్క సూరపద్ముడనే రాక్షసుడి మొండెం ఉంటాయి.  
మొండెం మెడమీది రాటకి వరుసగా పూజార్లు సింహం, పులి మొదలైన వాటి తలలు తగిలిస్తూ ఉంటారు.  
స్వామి వద్దనుంచి ఒక తాడుకి కట్టిన బాణ సంచా చురచురా కాలుతూ వచ్చి ఒక్కొక్క తలనే ఎగుర గొడుతూ  
ఉంటుంది. పూజార్లు మరో తలతెచ్చి తగిలిస్తూ ఉంటారు.



సంప్రదాయంలో ఉంది మీ ముఖం : పోగొట్టుకున్న ముఖాల్ని వెతికితెచ్చుకుని మొండేలకి అతికించుకుని వినాయకుడిలాగ తిరిగి మీరు మనుషులు కావడమే ఇవాళ ఇక్కడ జరగబోతుంది. (ప్రక్కకి తిరిగి) లైట్లు వెయ్ : ముఖాల్ని పోగొట్టుకున్న మొండేలు ముఖాల్ని వెతుక్కుని అతికించుకోడానికి వీలుగా లైట్లు వెయ్ : "సూర సహారం"లో★ సూరపద్మన్ మొండెం మెడమీ రాటకి వరు సగా అయ్యవారు తగిలించే పేర్వేరు తలకాయల్లాగ ఇవాళ ఇక్కడ చిత్రంగా తలకాయలు మొలిచేందుకు వీలుగా లైట్లు వెయ్యి : మొండెం ఒకటి, తల ఇంకోటిగా తారుమారయ్యే తమాషా అందరూ చూడ్డానికి వీలుగా లైట్లు వెయ్యి : (కొత్తగా లైట్లు వెయ్యరు. ఇంతకు ముందున్న లైట్లే వెలుగుతూ ఉంటాయి.)

## 6

సూత్రధారి : (వెలుతురులో ఉన్నవాడిలాగ మాట్లాడుతాడు) సభా సదులారా :

ప్రక్క సీట్ల వాళ్ళలో ఒకడు : వివయోయ్ సూత్రధారి : నీ డయిలాగ్ కొంచెం ఆపుసెయ్ : మా ముకాలు మాం యెతికి పట్టుకోవాల : డయిలాగ్ ఆపేసెయ్ :

సూత్రధారి : డైలాగ్ ఆపేస్తే నాటకం లేదు. మీ ముఖాలు మీకు మీరే గుర్తించుకోడం కుదరదు.

ప్ర.సి.ఒ. : మా సక్కగా కుదురుద్ది. మా ముకాలు మాం గుర్తించుకోడం కుదురుద్ది. ఇదో సూడు అద్దం :

ప్ర.సి.ఒ. : నాకాడా అద్దంవుంది.

ప్ర.సి.ఒ. : నాకాడా అద్దంవుంది.

ప్ర.సి.ఒ. : నా కాడా అద్దంవుంది.

(ప్రక్క సీట్లలో కూచున్నవాళ్ళు తమ దగ్గర ఉన్న చేతి పిడి అద్దాలు పైకెత్తి చూపిస్తారు. నిజానికవి అద్దాలు కావు. అద్దాల చట్రాలు)

సూత్రధారి : కుదరనే కుదరదు. మీ ముఖం మీరు చూసు కోడం ఎంత మాత్రం కుదరదు.

వాళ్ళు : కుదురుద్ది—కుదురుద్ది :

సూత్రధారి : అద్దంలో కనిపించేది మీ ముఖం కాదు. అది మీ ముఖం కానేకాదు. కుడి చెవి ఎడమ చెవి అవుతుంది. ఎడమ చెవి కుడి చెవి అవుతుంది. ఎడమ కన్ను కుడి కన్ను అవుతుంది. కుడి కన్ను ఎడమ కన్ను అవుతుంది.

వాళ్ళలో కొందరు : ముక్కు ఒక్కటే !

మరికొందరు : నోరు ఒక్కటే !

సూత్రధారి : పిచ్చినాయనల్లారా : కుడి ముక్కు పుడక ఎడమ ముక్కు పుడక అవుతుంది. ఎడమ ముక్కు పుడక కుడి ముక్కు పుడక అవుతుంది. కుడి మీసం ఎడమ మీసం, ఎడమ మీసం కుడి మీసం అవుతాయి. కుడి దంతం ఎడమ దంతం, ఎడమ దంతం కుడి దంతం అవుతాయి. నీ ముఖాన్ని నువ్వెప్పుడూ చూసుకో లేదు. అలా చూసుకోవాలంటే నీకు అర చేతిలో ఉండాలి కన్ను !

వాళ్ళలో ఒకడు : అరి సేతులో కన్నెప్పుడూ మొల్లు. అరి సేతిలో అద్దమే యిముడుద్ది.

(అందరూ అద్దాల చట్రాలు పైకెత్తి చూపిస్తారు)

ఇంకోడు : అరి సేతిలో కన్ను మొలాలంటే మనం యింద్రులం కావాల !

ఇంకోడు : వెయ్యి కళ్ళున్న యింద్రులం !

ఇంకోడు : ఔను. వెయ్యి కళ్ళున్న యింద్రులం కావాల !

సూత్రధారి : ఛత్తేరి !.... ధూ !.... (ఉమ్మేస్తాడు) అహల్య విషయంలో చెడిపోయినయి ఆ ఇంద్రుడి కళ్ళు. చెడిపోయిన ఆ కళ్ళు కళ్ళలాగ కనిపిస్తున్నాయి గనుక మీ కళ్ళు చెడిపోయినయి. అహల్య లాగ చాలామంది చెడ్డారు. మీ ముఖం చెడిపోయి చాలా రోజులైంది. ఒక్క ఊహలో మాత్రమే మిగిలి ఉంది మీ ముఖం !

వాళ్ళలో కొందరు : కాదు. ఉంది.

ఇంకొందరు : కాదు. ఉంది.

సూత్రధారి : ఉంది - మీ భావనలో ఉంది.

వాళ్ళలో ఒకడు : కుడి ఎడమైనా, ఎడమ కుడి అయినా ముఖం ముఖమే !

ఇంకోడు : అద్దంలో కనిపించేది మన ముఖమే !



ఇంకోడు : అద్దం సూపించండి - అందరికీ అద్దం సూపించండి : .... యీ సెప్పేది సుద్ద అబద్దం అని తెలిసేట్టు అద్దం సూపించండి :

(పక్క సీట్లలో కూచున్న వాళ్ళు జట్లు జట్లుగా లేచి తమ అద్దాల చట్రాలను ప్రేక్షకుల ముందు రకరకాల విన్యాసాల్లో తిప్పుతూ, ఆ చట్రాల వెనక తమ ముఖాల్లో అతిశోక భావాలు ప్రకటిస్తూ, ప్రేక్షకుల్లో ఎవరికివారు తమ ముఖమే ఆ అద్దంలో కనిపిస్తుందనే భావన కలిగేట్టు ఆ చట్రాలు తిప్పుతూ ఉంటారు )

సూత్రధారి : (ప్రేక్షకుల్ని చూసి) ఎట్లా ఉంది :

ప్రేక్షకుల్లో ఒకే రీతి ముఖంగల వాళ్ళలో ఒకడు : బయ్యమేస్తూంది.

ఇంకోడు : బయ్యమేస్తూంది.

(ప్రేక్షకుల్లో నాటిన ఒకేరీతి ముఖం గలవాళ్ళందరూ రకరకాల గొంతుకలతో అరుస్తున్నారు.)

సూత్రధారి : భయం వేస్తూందా :

వాళ్ళు : ఔను . బయ్యమేస్తూంది.

సూత్రధారి : మీ ముఖాలు నిలుపుటద్దంలో చూసుకోండి- చేతి అద్దంలో కాదు. నిలుపుటద్దంలో చూసుకుంటే ఇంకా బాగా కనిపిస్తుంది. (పక్కకి తిరిగి) నిలుపుటద్దం తీసుకురా ఇలా : తీసుకొచ్చి చూపించు వీళ్ళకి. తమ ముఖం మొత్తంగా చూసుకోనీ వీళ్ళని. తెచ్చి చూపించు. ఇంతమంది మొత్తంగా చూసుకోనీ : ఇక్కడికి తీసుకొచ్చి చూపించు :

(ఇద్దరు మనుషులు దీర్ఘచతురస్రాకారంగా ఉన్న పెద్ద చట్రాన్ని తెచ్చి ప్రేక్షకులముందు ఎత్తి పట్టుకుంటారు. విడివిడి అద్దాలు చూపిస్తూ వచ్చిన వాళ్ళందరూ ఇప్పుడు ఈ పెద్ద చట్రం వెనక చేరి ప్రేక్షకుల ప్రతి బొంబాలా ఆ అద్దంలో కనిపిస్తున్నట్టుగా చిత్ర చిత్రమైన వికృత హాస్య చేష్టలు ప్రదర్శిస్తూ ఉంటారు.)

సూత్రధారి : చూసుకోండి - మీ ముఖాలు చూసుకోండి : ఈ నిలుపుటద్దంలో చూసుకోండి. మీరన్నట్టు కుడి

ఎడమలు తారుమారైనా మీ ముఖాన్ని చూపించే అద్దంలో చూసుకోండి :

ప్రేక్షకుల్లో ఉన్న ఒకేరీతి ముఖం గలవాళ్ళు : (ఇంతకు ముందు గొడంగా అరుస్తున్న గొంతులు ఇప్పుడు "అయ్యో! భయమేస్తూంది. మాకు భయమేస్తూంది." అనే పెద్ద పెద్ద అరుపులుగా పరిణమిస్తాయి)

సూత్రధారి : (ఆ అరుపుల మధ్య పక్కకి తిరిగి) లైట్లు ఆర్పేయ్ : తమ ముఖాలు చూసుకుని భయపడి పోతున్నారు- వీళ్ళు : లైట్లార్పేయ్ : రాత్రికి మూతంతో చాపలు తడిపినా తడవగలరు. లైట్లార్పేయ్ : బూచాణ్ణి చూసి భయపడ్డం. తనే మళ్ళీ బూచాడుగా తయారవడం జరుగుతూ ఉంటే భయం తీరేదెట్లా : ఈ నరకం లోనించి విడుదల ఎట్లా : లైట్లు తీసేయ్ :

(దీపాలు ఆర్పరు. వెలుగుతూనే ఉంటాయి. నిలుపుటద్దం చట్రాన్ని తీసుకెళ్ళిపోతారు. చట్రానికి వెనక తట్టిన వెక్కిరిస్తూ నించుని ఉన్న వాళ్ళు చీకట్లో ఉన్న వాళ్ళధోండ్రిలో ప్రేక్షకుల్ని చూసి వెక్కిరిస్తూ, వె్రి మొర్రి చేష్టలు చేస్తూ, చీకట్లో తడుముకుంటున్న వాళ్ళలాగనటిస్తూ వెళ్ళి తమ సీట్లలో కూచుంటారు.)

## 7

[చీకట్లో ఉన్నవాడిలాగ మాట్లాడుతాడు సూత్రధారి. కిందటి సీను చివర తమ సీట్లలో వెళ్ళి కూచున్న వాళ్ళు ఇంకా చీకట్లోనే ఉన్నట్టు నటిస్తూ సూత్రధారి మాటలకు అభినయం పడుతూ ఉంటారు.]

సూత్రధారి : (ప్రేక్షకుల వంకచూస్తూ) చీకటి ఇంతకంటే కూడా భయంకరమైంది- అడవుల వెంట తిరిగే ఆదిమ మానవుడి నాటి ఆ చీకటి : వెలుతురులో ప్రదర్శిస్తే భావనకి అవకాశం ఉండక తామూ పొల్గొంటామని తయారవుతారు ప్రేక్షకులు. కాని, వ్యతిరేకాల మధ్య చిక్కుకుని కొయ్యబారిపోతారు. ఒక వంక బూచాడంటే భయపడుతూనే మరోవంక తనే బూచాడుగా మారే దుస్థితి పోయి, ఆ నరక బాధనించి విముక్తి



కలగాలంటే మనిషికి భావన అవసరం. మనస్సులో ఆరాబాలను అంతరింపజేసి మనిషిగా మార్చే శక్తి కళాసృష్టికి ఉంది. మొదట - సంస్కృత నాటకాల్లోని సూత్రధారి లాగ వచ్చి నాటకాన్ని మీకు పరిచయం చేసి వెళ్ళిపోవాలని అనుకున్నాను. కాని మీరు ససేమిరా నాకు ఆ అవకాశం ఇవ్వలేదు. ఇప్పుడు మీ భయం నాకు లాభం. ఆర్భాటంగా లేచి నించుని గొంతెత్తి అరవడం కాదు నాటకంలో పాల్గొనడం అంటే ! అంత స్థూలమైన విషయంకాదు అది. చాలా సూక్ష్మమైంది. స్థూలంగాంచి క్రమంగా సూక్ష్మానికి వయస్కించాలి : గడ్డపారలాగ ఖరాగా నిలబడితే చాలదు. దానివల్ల భయం పోదు. వేళ్లు నాటుకోవాలి-చిగిరించాలి : "వాల్ పోస్టర్"కి సంబంధించిన నాటకం ఇది. దీంట్లో అన్ని రంగులూ కనిపిస్తాయి. వాల్ పోస్టర్ని గురించిన చరిత్ర తెలుసా మీకు ?

వక్కసీట్ల వాళ్ళలో ఒకడు : తెలీదు.... తెలీదు :

సూత్రధారి : (ప్రేక్షకుల వంక తిరిగి) నిద్దర్లో ఎవరు ఆ కలవరిస్తూంది ?

వక్కసీట్ల వాళ్ళలో ఇంకోడు : పెద్దచ్చు విక్రమాదిత్యుడి కథ తెలుసు మాకు.

సూత్రధారి : (ప్రేక్షకులవంక తిరిగి) గుహా నివాసుల కుడ్య చిత్రాలు తెలుసా ?

వ.సి.ఒ. : నీకు తెలుసా పెద్దచ్చు విక్రమాదిత్యుడి కథ ?

సూత్రధారి : (ప్రేక్షకుల్ని చూసి) కథ వింటూ కునికిపాట్లు వడే అలవాటు ఇంకా పోలేదా ?.... సరే పెద్దచ్చు విక్రమాదిత్యుడి కథ మీకు తెలుసు గద !

వ.సి.ఒ. : (కథ వింటున్న ధోరణిలో) ఊఁ !

సూత్రధారి : (ప్రేక్షకుల్ని చూసి) సరే-అది చాలు! మీ ఉవయోగం కోసం తయారైందే పెద్దచ్చు విక్రమాదిత్యుడి కథ.

వ.సి.ఇంకోడు. : ఊఁ !

సూత్రధారి : (ప్రేక్షకుల్ని చూసి) దాని మారు రూపమే ఈ "వాల్ పోస్టర్".

వ.సి.కొందరు. : ఊఁ !

సూత్రధారి : చదవడానికి సౌకర్యంగా.

వ.సి.కొ : ఊఁ !

సూత్రధారి : అక్షరాలు జారిపోయే వీలులేకండా.

వ.సి.కొ. : ఊఁ !

సూత్రధారి : "రామునితో కసివడుం" డల్లా "రామునితో కసికివరుండు" అయిపోకండా !

వ.సి.కొ. : ఊఁ !

సూత్రధారి : నదురుగా చదివేందుకు సౌకర్యంగా ఉండే రూపం వాల్ పోస్టరు. తీరని కోరికలు తీర్చడంకోసం విచ్చేసే విక్రమాదిత్యుడి బలపరాక్రమాదుల్ని వివరిస్తాయి ఈ వాల్ పోస్టర్లు. (వక్కకి తిరిగి) ఎవరు లైట్లు చేసింది? (లైట్లు వెనకటినించే వెలుగుతూ ఉంటాయి.)

నిద్ర తేలిపోదూ : తనంతట తనే బూచాడుగా మారే తన దుర్విధిని చూసి జడుసుకుని నిద్రన్నా చీకటి అన్నా. మేల్కోడం అన్నా, వెలుతురు అన్నా భయపడి పోతున్న వీళ్ళని మెల్లగా జోకొట్టి నిద్ర పుచ్చబోయే సమయానికి సరిగ్గా లైట్లు వేశారు-ఎవరది?

(ఒకతను వినవిసా రంగంమీడికి వస్తాడు)

వచ్చినతను : "లైట్లు వెయ్", "లైట్లు తీసెయ్" అంటూ ఉండడంలో ఏవిటి మీ ఉద్దేశం ?

సూత్రధారి : "లైట్లువెయ్యి", "లైట్లు తీసెయ్"-అంటే నా ఉద్దేశం! ఎవరైతే నానిన్ను లైట్లు వెయ్యమన్నారా లోపల?

వచ్చినతను : నా అంతట నేనే వేశాను మేలుకుని ఉండడానికి కునికి పాట్లు పడుతూ ఉండడానికి మధ్య తేడా యే లేకండా పోయినప్పుడు లైట్లు వేస్తే ఏం? తీసేస్తే ఏం? మెలుకూగా ఉన్నాడా, నిద్దర పోతున్నాడా అన్న తేడా తెలీడమే లేదు. అందుకని నేనే లైట్లు వేశాను.

సూత్రధారి : సరే-ఫరవాలేదు. ఔను. రెండూ ఒక్కటే ! లైట్లు వెలుగుతూనే ఉండనీ! కళ్ళవివట ఉంటూనే



చిత్రంగా కనిపించకండా పోవడం సంభవమే! కట్టె దుట ఉన్న విషయాలన్నో దృష్టి గోచరం కావడం లేదు. అయితే ఒహాటి! వాలి పోస్టర్ మాత్రం దృష్టిలో పడక తప్పదు. అక్కడే ఉంది రహస్యం! ఈ రహస్యం తెలిసినవాడు భట్టి మంత్రి అంతటి వాడు. అవర చాలు క్యూడే వాడు.

వచ్చినతను : ఇలా చెప్పుకుంటూపోతే తెల్లవారుతుంది- పొద్దుపొడుస్తుంది, పొద్దు పొడుస్తుంది - తెల్లవారుతుంది. దీనికికతంతం అంటూ ఉండదు.

సూత్రధారి : మనంతెచ్చినాటిన ప్రేక్షకుల సంగ్రహచయ్యడం లేదు. లేకపోతే ఇలా జరగడానికి ఎలాంటి అవకాశం లేదు. అయినా ఫరవాలేదు. ఇప్పుడేం కొంపముణిగి పోలేదు. నువ్వు ఆ ప్రేక్షకుల్లో ఒకడుగా కలిసిపో! మనం డైలాగులు పెంటనే మొదలు పెట్టేద్దాం. ఎవరైనా నోరెత్తడానికి ముందే నువ్వు అక్కడ సిద్ధంగా ఉండాలి!

వచ్చినతను : అలాగే! (వెళతాడు)

సూత్ర : లైట్లు తీసెయ్యమని చెప్పబోతున్నాను. చీకట్లో తడుముకుంటూ వెళ్ళు!

వచ్చినతను : అలాగే!

సూత్ర : (వక్కకి తిరిగి) లైట్లు తీసెయ్య! లైట్లు తీసెయ్య! (లైట్లు ఆరిపోవువెలుగుతూనే ఉంటాయి. ప్రేక్షకుల లోకి వెళ్ళిన వ్యక్తి కాస్త దూరం వెళ్ళి "చచ్చానుబా బోయ్!" అని అరుస్తాడు.)

సూత్ర : (చీకట్లో ఉన్నవాడిలాగ) ఏం జరిగిందిరా దగు ల్పాజీ! ఏంవిటా అమోరింపు! (అప్పుడు లైట్లు వెయ్యబడడట్టుగా వక్కకి తిరిగి) ఏరా లైట్లు వేశావ్! సందర్భంకాని సందర్భంలో ఎందుకురావేశావ్ లైట్లు! వీణ్ణి తన్నింది మగాడో, ఆడవో తెలీకండా ఉన్న సమయంలో నువ్వు ఎందుకు వేసినట్టులైట్లు! ఎవర్ని అవమానించాలని నీ ఉద్దేశం? లైట్లు తీసెయ్య! (చీకట్లో ఉన్నవాడిలాగ) చేరుకోవలసిన చోటు చేరుకున్నావా? లేకపోతే ఇక్కడికి వచ్చెయ్య! చీకట్లో ఎవళ్ళ కంటా పడకండా వచ్చెయ్య! నీకు ఒప్పగించిన పని చెయ్యడానికి ముందుగానే అక్కడ మరొకణ్ణి

ఏర్పాటు చేశాంటే! (తిరిగి వచ్చిన ఆ వ్యక్తిని తడిమి చూసి వక్కకి వంపించి వేస్తాడు) ఇప్పుడు వెయ్యి లైట్లు! (లైట్లు వెయ్యరు. వెనకటి లైట్ల బేలుగుతూ ఉంటాయి.)

## 8

[ప్రేక్షకుడిలాగ ముఖం తొడుగు ధరించిన ఒకతను వచ్చి,

"నువ్వు జిందాబాద్!

నేను మురదాబాద్!"

అని వ్రాసివున్న వాలి పోస్టర్ అంటించి వెళ్ళి పోతాడు]

సూత్ర : మహామహా సునత వహించిన ప్రేక్షక మహాశయు లారా! ఇంతకు ముందు ఎన్నెన్నో నాటకాలు మీరు చూసి ఉంటారు. మహాకవులూ, మేధావులూ రాసిన నాటకాలు మీరు చూసి ఉంటారు. ఇవాళ మీరు చూస్తున్న ఈ నాటకం న. ముత్తుసామి రాసింది. మన జీవితాల్లో అధిక భాగం ఆక్రమించుకున్నాయి వాలి పోస్టర్లు! వాలి పోస్టర్లే లేకపోతే మనకి మనుగడే లేదు. పడుగు పేకల్లాగ మన జీవితాలతో అల్లుకు పోయినాయి వాలి పోస్టర్లు.

(ఇప్పుడు ఒకే తీరు ముఖంగల వాళ్ళు ఇద్దరు వచ్చి వాలి పోస్టర్ దగ్గరకి వెళ్ళి నించుంటారు).

వాళ్ళలో ఒకడు : నేను మురదాబాదంట - నేను!

రెండో వాడు : నువ్వు జిందాబాదంట - నువ్వు!....కొటా...

పేడ కొటా.... ఇంకా సూస్తావేం!

(ఇద్దరూ వాలి పోస్టర్ మీద పేడ కొడతారు. సూత్ర ధారి వీళ్ళని చూస్తూ ఉంటాడు. వీళ్ళు సూత్రధారి వైపు నిరసనగా ఒకసారి చూసి వెళ్ళిపోతారు.)

సూత్ర : (ప్రేక్షకుల్ని చూసి) "నేను-వాలి పోస్టర్" అనేది ఒకరకం. "నువ్వు-వాలి పోస్టర్" అనేది యింకో రకం!



తెరలోగొంతు : దేశాన్ని ఉద్ధరించ వచ్చిన

నేను - వాల్ పోస్టర్లు

మంచివాళ్ళ కందరికి

నేను - వాల్ పోస్టర్లు

(ఇద్దరువ్యక్తులు వాల్ పోస్టర్ల కట్టా! జిగురు బకెట్టూ తీసుకుని నినాదాలు చేసుకుంటూ ఎడమ వైపునించి కుడి వైపుకి నడచి వెడతారు. ఒకే తీరుగల ముఖం వాళ్ళు ఆ ఇద్దరూ!)

సూత్రధారి : "నేను-వాల్ పోస్టర్" అనేది ఒకరకం. "నువ్వు-వాల్ పోస్టర్" అనేది ఇంకో రకం.

తెరలో గొంతు : తాతముత్తాతల నాటినించీ వచ్చిన

నువ్వు - వాల్ పోస్టర్లు

మీ కోసం ఉద్దేశించిన

నువ్వు - వాల్ పోస్టర్లు

(ఇద్దరు వ్యక్తులు వాల్ పోస్టర్ల కట్టా, జిగురు బకెట్టూ తీసుకుని, నినాదాలు చేసుకుంటూ కుడివైపునించి వచ్చి ఎడమ వైపుకి నడిచి వెడతారు. ఒకే తీరు ముఖంగలవాళ్ళు ఆ ఇద్దరూ!)

సూత్రధారి : "నేను-వాల్ పోస్టర్", "నువ్వు-వాల్ పోస్టర్" అంటూ తమని తాము ఉత్తమ, మధ్యమ పురుషుల్లో చెప్పుకుంటూ ఎదురు బొదురుగా

ఒకదాన్నొకటి చూసుకుంటూ

ఒకదానికొకటి ఉత్తమ మధ్యమ పురుషులవుతూ

అద్దంలో కనిపించే బింబాల్లాగ

కుడి ఎడమలు తారుమార్చే తప్ప

నేరుగా ఒకదాన్నొకటి చూసుకోలేక

ఇంకో రకం దృష్టి అందుబాటులోలేక

అలాగే చూసుకుంటూ చూసుకుంటూ

చూపులు అంతరించేలా

చూసిన దాన్నే మళ్ళీ మళ్ళీ చూస్తూ

సందేహంలోపడి

దూరం అయితే దూరం అవుతూ

దగ్గరకి వస్తే దగ్గరవుతూ

ఏ పాచికా పారకపోగా

మూచిని చూపించి

భయం కోసమే భయపెడుతూ

ఒక బింబం ఇంకో బింబాన్ని వెక్కిరిస్తూ

ఒకేరకం వ్యక్తిత్వంతో

"వదుల్తానేమో చూడు నిన్ను?" అంటూ

విరోధిస్తున్నాయి వాల్ పోస్టర్లు.

జీవితానికి, వాల్ పోస్టర్లకి తేడా లేదు.

ఆస్వాదనలో రుచి భేదం లేదు

కల్పనల్లో బూరటిల్లిన విక్రమార్కుడు

అడవిలో ఆర్పెల్లా, ఊళ్లో ఆర్పెల్లా గిడిపే

విక్రమార్కుడు

అడవికి ఊరికి

తేడా పాటించని విక్రమార్కుడు-

ఆ పెద్దమ్మ విక్రమార్కుడి కథ తాలూకు

సుదీర్ఘ సంప్రదాయపు కొనసాగింపే

ఈ వాల్ పోస్టర్లు!

మన ఆశల్చీ! కలల్చీ ప్రతిఫలించే

ఈ వాల్ పోస్టర్లు!!

తెరలోగొంతు : దేశాన్ని ఉద్ధరించ వచ్చిన "నేను - వాల్ పోస్టర్లు" తాత ముత్తాతలనాటినుంచీ వచ్చిన "నువ్వు వాల్ పోస్టర్లు" మంచి వాళ్ళందరికీ "నేను - వాల్ పోస్టర్లు" మీ కోసం ఉద్దేశించిన "నువ్వు - వాల్ పోస్టర్లు"

(సూత్రధారి మెల్లగా జారుకోవారిని చూస్తాడు)

పక్కసీట్లవాళ్ళలో ఒకడు : ఏవయోప్ - సూత్రధారి! ఓ భనంసేపు ఉండు!

(సూత్రధారి వెనుదిరుగుతాడు. పక్కసీట్ల వాళ్ళలో ఒకడు వెళ్ళి "నువ్వు - జిందాబాద్" "నేను మురదా బాద్" అని అతికించి ఉన్న వాల్ పోస్టర్ని చింపాలని చూస్తాడు)

సూత్రధారి : (ప్రేక్షకుల నుద్దేశించి) మహామహా ఘనత వహించిన ప్రేక్షక మహాశయులారా! నాటకం అల్లరి పాలు చెయ్యకండి. నాటకం మొదలయింది. ఇంక నా పని పూర్తి అయింది. నాటకం ఇహ స్వయం గానే నడుస్తుంది.



వాల్ పోస్టర్ చింప జూస్తున్నవాడు : (వెనుదిరిగి వస్తూ)  
లేదు.....నీ పని యింకా పూర్తికాలేదు.

సూత్రధారి : లేదు-పూర్తి అయిపోయింది. నాటకం ఆరంభమైంది....ఇంక నాకేం పనిలేదు.

వాల్ పోస్టర్ చింప జూస్తున్న వాడు : లేదు....ఇంకా నీ అవసరం ఉంది.

సూత్రధారి : లేదు....ఇహ నాకేం పనిలేదు. నటులది, ఇత మీద బాధ్యత అంతా! ఇహ నాకేం పనిలేదు.

వాల్ పోస్టర్ చింపజూచే వాడు : లేదు....నీ అవసరం ఉంది ఇంకా!

సూత్రధారి : ఏవిటిది? వీధి నాటకాల సూత్రధారి ననుకుంటున్నారా నేను? మహారాజులూ, మంత్రిపద్యులూ, ఆస్థాన విద్వాంసులూ మొదలైన వ్రక్షాపాతులు చూసి అనందించే శిష్టుల నాటకాల్లో సూత్రధారిని నేను. పామరులు తెగ మెచ్చుకుంటూ చప్పట్లు కొట్టి చౌకబారు వీధి భాగోతాల సూత్రధారిని కాను నేను!

పక్కసీట్ల వాళ్ళలో ఒకడు : సాలించు నీ పెగల్బాలు! యిది భాగోతాల సూత్రధారి అంటే అంత సులభకన్యా? నీ దుష్టిలో?

పక్కసీట్ల వాళ్ళలో ఇంకోడు : సూత్రధారి, యిదూస కుడూ-రెండూ తినే అయికద నడుపు తాను యిది భాగోతాల సూత్రధారి.

ప. సీ. ఇంకోడు : ఆ సూత్రధారి అంటే ఏండను కున్నావ్?

ప. సీ. ఇంకోడు : పేచ్చకుల పెరినిది ఆ సూత్రధారి!

ప. సీ. ఇంకోడు : పేచ్చకుల మనస్సాచ్చి ఆ సూత్రధారి!

ప. సీ. ఇంకోడు : పెళ్ళలు యేసేవోడూ ఆడే - జవాబులు సెప్పేవోడూ ఆడే! అన్నీ ఆడే!

సూత్రధారి : ఎవరండీ ఈ మహామేధావులు? ఇప్పుడు కొత్తగా దిగుమతి అవుతున్నారే ఆ బావతు కాదుగదా? వీళ్ళు సంప్రదాయాన్ని నిరసించేవాళ్ళా? సంప్రదాయం కావాలనేవాళ్ళా? వాల్ పోస్టర్ల సంప్రదాయా

వాల్ పోస్టర్లు

నికి చెందిన వాళ్ళు మాత్రం కారు ఈ మేధావులు!

వాల్ పోస్టర్ చింపజూచేవాడు : అంతమాట అనకండి!

సూత్రధారి : మరి గడ్డపార చేరూనుతుందా? మొగ్గతొడుగుతుందా?

వాల్ పోస్టర్ చింపజూచేవాడు : అంతమాట అనకండి!

సూత్రధారి : ముందు నువ్వెవరు చెప్పు! వాళ్ళ తంపున పకల్తా తీసుకున్నట్లు మాట్లాడు తున్నావు - ఎవరు నువ్వు?

వాల్ పోస్టర్ చింపజూచేవ్యక్తి : నన్నే ఎరుగరా? నేనేనండీ- "నేను వాల్ పోస్టర్"ని!

సూత్రధారి : "నేను-వాల్ పోస్టర్" నా?

వా. చిం. వ్య. : ఔనాను - "నేను-వాల్ పోస్టర్" ని!

సూత్రధారి : ఓహో! నువ్వు వాల్ పోస్టర్ వా?

వా. చిం. వ్య. : కాదు కాదు. "నేను - వాల్ పోస్టర్" ని.

సూత్రధారి : అదే అంటున్నా - "నువ్వు వాల్ పోస్టర్"ని అని.

వా. చిం. వ్య. : అబ్బబ్బా - అదికాదు - "నేను - వాల్ పోస్టర్"ని. "నువ్వు వాల్ పోస్టర్" ని కాను. నేను- "నేను వాల్ పోస్టర్" ని!

సూత్రధారి : నేను వాల్ పోస్టర్ని కాను - నువ్వే వాల్ పోస్టర్ని!

వా. చిం. వ్య. : నేను.... "నేను-వాల్ పోస్టర్" ని.

సూత్రధారి : తెలిసింది-తెలిసింది. నువ్వు వాల్ పోస్టర్ని.

వా. చిం. వ్య. : కాదు-కాదు. నేను.... 'నేను-వాల్ పోస్టర్'ని నేను "నువ్వు-వాల్ పోస్టర్"ని కాను.

సూత్రధారి : నేను-"నేను-వాల్ పోస్టర్! నువ్వు-"నువ్వు-వాల్ పోస్టర్"-ఏవిటిదంతా? తలా, తోకా తెలిడంలేదు.

వా. చిం. వ్య. : గాభరా పడకండి! నేను "నేను - వాల్ పోస్టర్ని. నేను 'నువ్వు- వాల్ పోస్టర్' ని కాను. నేను. 'నేను వాల్ పోస్టర్'ని.



సూత్రధారి : ఏవీ బోధవద్దంటేదు నన్ను గందరగోళం చేసేశావ్. ఓ పెద్ద పద్మవ్యాహంలో ఇరుక్కునేట్టు చేశావ్. దారి తెలిక లోపల్లోపలే గుండ్రంగా తిరిగే పరిస్థితి కల్పించావ్. తల తిరిగిపోతూంది. గుంజ పాతి ఆ గుంజకి కట్టి పడేసి మేతకోసం దాని చుట్టూ ప్రదక్షిణం చేసి దుస్థితి కల్పించావ్....

వా.చిం.వ్య : అది నిజం కాదు.

సూత్రధారి : తెలిసినట్టే ఉంటుంది. అంతలో మళ్ళీ అంతా అయోమయం అయిపోతుంది.

వా.చిం.వ్య : అది నిజం కాదు.

సూత్రధారి : "తోడి చోప" కాస్తా "వసరబజ్జా" అయి పోతుంది.

వా.చిం.వ్య : అది నిజం కాదు.

సూత్రధారి : "వసరబజ్జా" గాడి పెళ్ళాం వీపు మీద తేలిన దెబ్బలు అయిపోతుంది.

వా.చిం.వ్య : అయితే నీకు తెలిసిపోయింది.

సూత్రధారి : లేదు.... తెలీలేదు :

వా.చిం.వ్య : నేను "నేను- వాల్ పోస్టర్" ని.

సూత్రధారి : నువ్వు "నువ్వు-వాల్ పోస్టర్"వి.

వా.చిం.వ్య : ఏం :.... వేళాకోళంగా ఉందా ?

సూత్రధారి : లేదు. వేళాకోళం చెయ్యడం లేదు. నువ్వు వాల్ పోస్టర్ వి. నువ్వు- "నువ్వు - వాల్ పోస్టర్"వి. "నువ్వు-వాల్ పోస్టర్"వి!

వా.చిం.వ్య : నన్ను వేళాకోళం చేస్తావురా : (కొరడాతో రెండంటిస్తాడు)

సూత్రధారి : చచ్చాను బాబోయ్..... నేను వేళాకోళం చెయ్యడం లేదు నాయనోయ్.... నేను వేళాకోళం చెయ్యడం లేదు.

పక్కసీట్ల వాళ్ళలో ఒకడు : సెభాష్ ! నువ్వు ఆరితేరిన సూత్రధారివి.

ఇంకోడు : సెభాష్ ! సెభాష్ !

సూత్రధారి : ఏమిటిది ? అంతా తల్లకిందులయిపోతుంది. ఇది కాదు పొల్లనడం అంటే : నేను వాణ్ణి తంటే

అప్పుడు మీరు "సెభాష్ !" అనాలి' అదీ ప్రేక్షకులు పొల్లనడం అంటే :

వా.చిం.వ్య : ఏమిటి : నువ్వు.... నన్ను.... కొట్టడమా ? (కొరడాతో మళ్ళీ రెండంటిస్తాడు)

సూత్రధారి : అయ్య బాబోయ్ : చచ్చానోయ్ (బొబ్బలు పెడతాడు)

పక్కసీట్లలో ప్రేక్షకులు : ఖేష్ ! ఖేష్ ! (హర్షధ్వనాలు చేస్తారు)

(లైట్లు ఆరిపోతాయి).

## 9

[లైట్లు వెలిగినాయి. ఒకే తీరు ముఖం గలవాళ్ళలో ఒకడు వచ్చి "నువ్వు జిందాబాద్-నేను మురదాబాద్" అనే వాల్ పోస్టర్ అంటిస్తూ ఉంటాడు. సూత్రధారి చూస్తూ నుంచుంటాడు. వాడు అంటించి పెళ్ళిపోగానే ఇంకోడు వస్తాడు. ఒకే తీరు ముఖం గల ఈ వ్యక్తినికూడా గమనిస్తూ ఉంటాడు సూత్రధారి. వీడు వచ్చి అంతకు ముందు అంటించిన "నువ్వు జిందాబాద్ - నేను మురదాబాద్" అనే వాల్ పోస్టర్ చింపబోతాడు. ఈ ఇద్దరూ తప్ప ఒకే తీరు ముఖంగల వ్యక్తులెవరూ ఉండరు రంగం మీద].

సూత్రధారి : ఆగు !

చింపబోయే వ్యక్తి : (కోపంతో) ఎవరు నువ్వు ?

సూత్రధారి : పేడకొట్టకండా ఎందుకు చింపుతున్నావ్ వాల్ పోస్టర్ ని ?

చిం.వ్య : (ముఖంలో మార్పుతో) చేతికి పేడంటుతుంది.

సూత్రధారి : చేతికి పేడకాకుండా వాల్ పోస్టర్ ని నువ్వు ఖండించలేవు.

చిం.వ్య : చేతికి పేడంటకండా ఖండించనచ్చు.. అలా ఖండించేందుకు నినాదాలున్నాయి !

సూత్రధారి : అయితే చించెయ్ ! ఖండిస్తూ చించెయ్ !



## వాల్ పోస్టర్లు

చిం.వ్య. "వాల్ పోస్టర్లు - వెధవ వాల్ పోస్టర్లు" (అంటూ చింపుతాడు)

సూత్రధారి : నిదానం ! నిదానం ! .... అసలు వాల్ పోస్టర్లనే ఖండించెయ్యకు ! ఈ వాల్ పోస్టర్ ని ఖండించు !

చిం. వ్య : నువ్వు.... జిందాబాద్ ! నేను.... మురదాబాద్ ! (వెబకారంగా చదువుతూ చింపుతాడు)

సూత్రధారి : ఖేష్ !

చిం. వ్య : (చేతిలో చింపిన ముక్కతో) ఎవరు నువ్వు ? నువ్వు.... "నేను - వాల్ పోస్టర్"వా ? (కరచాలనం కోసం చెయ్యి చాపుతూ) నేనూ వాల్ పోస్టర్ ని నువ్వు వాల్ పోస్టర్ వి. నేనూ "నేను-వాల్ పోస్టర్" ని నువ్వు "నేను-వాల్ పోస్టర్" వే ! మనం "నేను-వాల్ పోస్టర్" అం మనం స్నేహితులం !

సూత్రధారి : (కరచాలనానికి చెయ్యి చాపకుండా) క్షమించండి ! ఇక్కడ నాకో చిన్న సందేహం. తీరా చెయ్యి ముందుకి చాస్తేమళ్ళీ వెనక్కి తీసుకోకూడదు గదా ! (చింపబోయేవ్యక్తి కూడా చెయ్యి వెనక్కి తీసుకుంటాడు)

చిం.వ్య : ఏంవిటి నీ సందేహం? నేను "నేను-వాల్ పోస్టర్" ని నువ్వు "నేను-వాల్ పోస్టర్" వే !

సూత్రధారి : బాబోయ్ ! మళ్ళీ ఆ ఒప్పులకుప్ప మొదలు పెట్టకు - నా తల తిరిగిపోతూంది. పరిగెత్తుతూ భ్రష్టమవుతూ ఉన్నాను. తన చుట్టూ తను తిరగడం చాలా కష్టం ! సులభమైన వన్నీ ఎంతో చిక్కు ప్రశ్నలే అయి ఉంటాయి. నాకు తలా, తోకా, అర్థం కావడం లేదు. నేను ఎట్లా నువ్వు అవుతాను ? నువ్వు ఎట్లా నేను అవుతావు? నువ్వు, నేనూ ఒకరి కొకరం నువ్వు, నేనూ : నువ్వు నీకు "నేను" నేను నాకు "నేను", నేను నీకు "నువ్వు". నువ్వు నాకు "నువ్వు".

చిం.వ్య : నేను నాకు "నేను". నువ్వు నీకు "నేను". నేను నీకు "నువ్వు". నువ్వు నాకు "నువ్వు".

సూత్రధారి : ఏంవిటి విటి ? నేను నాకు "నేను" (ఉభయులూ పరస్పరం తట్టి చూపిస్తూ చెప్పుకుంటారు)

చిం.వ్య : నువ్వు నీకు "నేను".

ఫిబ్రవరి

సూత్రధారి : నువ్వు నాకు "నువ్వు"

చిం.వ్య : నేను నాకు "నేను"

సూత్రధారి : నేను నీకు నువ్వు"

చిం.వ్య : నువ్వు నాకు "నువ్వు"

సూత్రధారి : నువ్వు నీకు "నేను"

చిం.వ్య : నేను నీకు "నువ్వు"

సూత్రధారి : పోయింది. పోయింది. అంతా గందరగోళమై పోయింది. సమాంతర రేఖలు కలిసే సుదూర షితిజ రేఖవైపు పెట్టే అంతులేని పరుగులా గుంది ఇదంతా. నన్ను గందరగోళంలో పడెయ్యకు !

చిం. వ్య : నువ్వే నన్ను గందరగోళం చేస్తున్నావు. నీలో స్పష్టతలేదు. వివరంగా చెప్పేందుకు తగిన మాటలు రావు నీకు. నీకు పురాదిలేదు. నీకు నువ్వే ఎదిరి పక్షం !

(లైటు ఆరిపోతాయి)

## 10

[లైట్లు వెలుగుతాయి. ఒకే తీరు ముఖంగలవాళ్ళలో ఒకడువచ్చి "నువ్వు జిందాబాద్-నేను మురదాబాద్" అనే వాల్ పోస్టర్ అంటిస్తూ ఉంటాడు. తీరిగ్గానించుని వేడుక చూస్తూ ఉంటాడు సూత్రధారి.]

సూత్రధారి : మీరు అంటించుకుంటూ పోతారు. మీ వెనకాల మరోడు వచ్చి చింపేసుకుంటూపోతాడు- ఏంవిటి లాభం దీనివల్ల ?

అంటించే వ్యక్తి : చింపేసింది చింపేయగా మిగిలింది లాభం.

సూత్రధారి : అసలు ఏమీ మిగలకపోతే ?

అం.వ్య : మిగలకండా ఎలా పోతుంది ?

సూత్రధారి : ఎలా మిగులుతుంది?

అం.వ్య : మిగలకండా ఎలా పోతుంది అని ?

సూత్రధారి : అంటించేవాడు అంటించిందంతా చింపేసే



వాడు చింపేసుకుంటూపోతే ఇంక ఏం మిగులు  
తుంది ?

అం.వ్య : మిగులుతుంది.

సూత్రధారి : అదే-ఎలా ?

అం.వ్య : ఒకటితో ఒకటిపూర్తిగా పోయినప్పుడే ఏమీ మిగలదు.  
పదిలో కొన్ని పోయినా కొన్ని మిగులుతాయి. నీకు అను  
భవం ఉన్నట్టులేదు. అంటించేవ్యక్తి అంటించే వ్యక్తి  
మాత్రమే కాదు. చింపేసే వ్యక్తి కూడా. నేను ఇక్కడ  
అంటిస్తాను. అక్కడ చింపేస్తాను.... వస్తావా నాతో?  
....చింపెయ్యడానికి వెళుతున్నాను. వస్తావా ?

సూత్రధారి : రాను. నాకు వేరే వనుంది.

అం.వ్య : అంత విరిచి పోగులు పెట్టే పని ఏమిటంది  
నీకు ?

సూత్రధారి : కాదు. నాకు పని ఉంది.

అం. వ్య : “విరిచి పోగులు పెట్టడం” అనే నుడికారం  
ఎప్పుడైనా విన్నావా ? దీని అర్థం తెలుసానీకు ?

సూత్రధారి : తెలీదు.

అం. వ్య : నాకూ తెలీదు.

సూత్రధారి : మరి ఎందుకు వాడావు ఆ నుడికారం ?

అం. వ్య : జెండా కర్రవిరిచి ముక్కలు చెయ్యడం అనేమో  
బహుశః దీని అర్థం : అంటే ధ్వజ స్తంభం విరగ్గొట్టే  
పని!.... నువ్వు మేధావిననే అభిప్రాయం ఉందా  
నీకు ?

సూత్రధారి : లేదు. ఎందుకలా అడుగుతున్నావ్ ?

అం. వ్య. : అహ- అలాంటిభావం ఏదైనా ఉందేమో నీకు  
అని ! ఆ అభిప్రాయం ఉన్నవాళ్ళు కూడా  
ఉన్నారులే ! వాల్ పోస్టర్లంటే నిర్లక్ష్యం ప్రదర్శించే  
మేధావులు వాళ్ళు ! తమ మేధా శక్తితో ప్రపంచాన్ని  
తల్లకిందులు చేసేశామని వాళ్ళ ఉహ. నిజా  
నికి వాళ్ళు ఎందుకూ కొరగారు. వార్తలు ప్రచారం  
చేసే సాధనం ఈ వాల్ పోస్టర్. దీనితో సాటిరాగంది  
ఏదీ లేదు.... ఇప్పుడు చెప్పు - నువ్వు మేధావిననే  
అభిప్రాయం ఉందా నీకు ?

సూత్రధారి : లేదు. ఎంతమాత్రం లేదు.

అం. వ్య : ఇది చాలా గాఢమైన విషయం. అంటించడం,  
చింపడం రెండూ ఒకే నాణేనికి రెండు పక్కలు. ఒక  
పక్క మాత్రమే ఉండేనాణెం ఎక్కడైనా ఉంటుందా

సూత్రధారి : ఉండదు. ఒక పక్కనే వ్రాసి ఉండే వాల్  
పోస్టర్ మాత్రం ఉంటుంది.

అం. వ్య : అందుకే దీని విషయంలో తగూ లేదు. తంటా  
లేదు ఏదైనా తగూ ఉన్నా దాని అవసరం ఉన్నంత  
వరకే అది ఉంటుంది అదే వాడుక అయిపోదు.  
ఒకవేళ వాడుక అయిపోయినట్టు కనిపిస్తే దాని  
అవసరం అంతగా ఉందని అర్థం.... ఏం-వస్తావా  
నాతో ?

సూత్రధారి : రాను. ఇక్కడ నాకు పని ఉంది.

అం.వ్య : దీన్ని చింపెయ్యాలని చూస్తున్నావేమిటి ?

సూత్రధారి : అన్నన్న.... అదేంకాదు.

అం. వ్య. నీ మీద నాకు నమ్మకమే ? నువ్వు ఒక వేళ  
చింపెయ్యాలనుకున్నా నేనేం ఖాతర్ చెయ్యను.

సూత్రధారి : అదేం కాదు.

అం. వ్య. : నీ మీద నాకు నమ్మకమేలే ! నువ్వు చించినా  
నాకు బాధలేదు.

సూత్రధారి : అదేం కాదు.

అం. వ్య : నువ్వంటే నాకు నమ్మకమే నీలాంటి వాణ్ణి నేను  
ఎక్కడా చూడ లేదు. నీ మీద నాకు నమ్మకమే !  
కంటికి కనిపించకుండా చాటుమాటుగా వచ్చి చింపే  
సినా నేనేం బాధపడను. ఈ రీత్యా ఒక మనిషికి పని  
కల్పించాను కదా అన్న సంతోషం నాకుంటుంది.  
పోయి నీ పనిచూసుకో ! (అతడు వెళ్ళి పోతాడు. ఆ  
వెంటనే ఒకే తీరు ముఖం గలవాళ్ళు కొందరు  
వస్తారు ఒకడు జిగురు ఒకెట్. ఇంకోడు పోస్టర్  
కట్టా మరోడు నిచ్చెనా తెస్తారు. నిచ్చెన గోడకి  
నేరవేస్తారు. “నువ్వు జిందాబాద్-నేను మురదాబాద్”  
అనే వాల్ పోస్టర్ని చింపేస్తారు)

సూత్ర : ఒక్క వాల్ పోస్టర్ చింపడానికి ఇంత మందా ?



ఒకడు : అవును.

ఇంకొకడు || ఇంతమందా అని ఆశ్చర్యపడిపోతున్నావుగదా!

ఇంకోడు : నీకు ఆశ్చర్యం కలిగించాననే మా ఉద్దేశ్యం!

నిన్ను ఆశ్చర్య పరచి నీకు కనువిప్పు కలిగించాలి. వాల్ పోస్టర్ లో మాటలు తటాలున నీ కళ్ళలో ప్రవేశించి దృష్టి మార్గంద్వారా నీ మెదడు చేరుకోవాలి! మెదడులో పలు విధాల మార్పులు పొంది అదంతా నీకు కంఠపాఠం అయిపోవాలి! “ఒకడు వచ్చి అంటించిపోయాడు, మరికొందరు వచ్చి చింపేసి పోయారు.” అనే సాధారణమైన విషయం కాదీ.

ఇంకోడు : దీనిలో చాలా రహస్యాలున్నాయి.

ఇంకోడు : ఈ నిచ్చెన ఎందుకో నీకు తెలుసా?

సూత్ర : చింపేసేవాడు అంత సులభంగా చింపేసినట్టు ఉండ కూడదు గదా! అందుకేమో!

ఒకడు : సులభంగా చింపేసినట్టు అనిపించకుండా ఉండడమే కాదు. వాడు నిచ్చెన వేసుకుని పైకెక్కి చింపేయాలి! శ్రమపడి చింపేయాలి! అంటించినప్పుడు కనిపించే శక్తి చింపేసేటప్పుడు కూడా కనిపించాలి. అంతేకాదు. మన సంప్రదాయంలో నిచ్చెనకి ఉన్న పరపతి చెక్కుచెదరడంతేదు. నిచ్చెనకి పైకి ఎక్కడంతోనే సంబంధం! వాల్ పోస్టర్ పరపతిని, నిచ్చెన పరపతిని అనుకోని విధంగా దానంతట అదే విజయం లభిస్తుందని గుర్తించినందువల్లే తెచ్చాం ఈ నిచ్చెన ఇక్కడికి! (జిగురుపూసి ఒక వాల్ పోస్టర్ ఒకడి చేతి కందిస్తారు. వాడు నిచ్చెన ఎక్కి దాన్ని అంటిస్తాడు. వాల్ పోస్టర్ లో “నేను జిందాబాద్!” అని వుంటుంది.)

సూత్రధారి : (వాల్ పోస్టర్ కేసిచూసి) “నేను జిందాబాద్!” (వాల్ పోస్టర్ అంటించినవాళ్ళు నిచ్చెనా, జిగురు బక్కెట్టూ, వాల్ పోస్టర్ల కట్టూ తీసుకుని, సూత్రధారి వెపు చూస్తూ, “నేను జిందాబాద్! - నేను జిందాబాద్!” అని అవచుకుంటూ వెళ్ళి పోతారు. ఇప్పుడు ఒకే తీరు ముఖంగా వ్యక్తులు నలువైపునుంచి రావడం

వాల్ పోస్టర్లు

మొదలు పెడతారు. వాల్ పోస్టర్ : పంకచూస్తూ, “నేను జిందాబాద్! నేను జిందాబాద్!” అని పెద్ద పెట్టున అరుస్తూ తమని తాము దీవించుకుంటూ ఉంటారు. సూత్రధారి కూడా “నేను జిందాబాద్!” అంటూ తనని తాను దీవించుకుంటాడు.)

సూత్రధారి : (వాళ్ళని చూస్తూ) ఆహా... “నేను జిందాబాద్! - నేను జిందాబాద్!” ఈ స్వార్థంలో కూడా ఇతరుల మంచి ఇమిడి ఉంది-గమనించారా! (వాల్ పోస్టర్ని చూస్తూ) “నేను జిందాబాద్!” అని ఇది తనని తను దీవించు కుంటుంది. ప్రతి ఒక్కరి హితాన్ని కోరుతూ అది “నేను జిందాబాద్!” అని తనని తను దీవించుకుంటూ ఉండి ఉండచ్చు! (తెరలో “నువ్వు జిందాబాద్!” అనే నినాదాలు విని పిస్తాయి. అంతా ఆ ధ్వని వస్తున్న వైపు తిరిగి చూస్తారు.)

సూత్రధారి : నిజానికి వీళ్ళే మన మంచిని కోరేది! మనకు మనమే మేలు చేసుకోవాలని వాళ్ళు అంటున్నారు. వాస్తవానికి తమని తామే దీవించు కుంటున్నారు వాళ్ళు! వీళ్ళేమో సూటిగా మనల్నే దీవిస్తున్నారు. ‘వీళ్ళు జిందాబాద్!’

అక్కడున్న వాళ్ళు : జిందాబాద్ ! .... జిందాబాద్!

(నలుగు రైదుగురు ఒకే తీరు ముఖంగా వాళ్ళు జిగురు బక్కెట్టు, వాల్ పోస్టర్ల కట్టూ, నిచ్చెనా తీసుకుని వస్తారు. ఆ రావడం “నువ్వు జిందాబాద్!” అని అరుస్తూ వస్తారు. అక్కడ ఉన్న వాళ్ళలో ఒక్కొక్కణ్ణి “నువ్వు జిందాబాద్,” “నువ్వు జిందాబాద్” అంటూ దీవిస్తారు. వీళ్ళు మళ్ళా వాళ్ళని “నువ్వు జిందాబాద్” అని దీవిస్తారు.)

సూత్రధారి : ఇలా దీవించడంలో కూడా స్వార్థం వుంది. తనని మళ్ళీ దీవించడంకోసమే వాళ్ళని దీవించడం! తను బాగుపడటం కోసమే చేసే దీవన ఇది. తన బాగు కోరి అది గోడకి అంటుకుపోయింది. ఇతరులు



తన బాగు కోరడం కోసం ఇది గోడకి అంటుకుపోతూంది.

(ఒకడు వాల్ పోస్టర్ కి జిగురు పూసి అందిస్తాడు ఇంకోడు నిచ్చెన ఎక్కి 'నేను జిందాబాద్', అనే వాల్ పోస్టర్ వక్కనే 'నువ్వు జిందాబాద్' అనే వాల్ పోస్టర్ అందిస్తాడు. తరువాత వెనక్కి తిరిగి గుంపుగా చేరిన వాళ్ళ నుద్దేశించి "నువ్వు జిందాబాద్" అంటాడు. ఆ గుంపు మళ్ళీ అతణ్ణి "నువ్వు జిందాబాద్" అని దీవిస్తుంది)

అతడు : (నిచ్చెన మీద నుంచునే) సెభాష్....సంగీతంలా వినిపిస్తుంది మీ నినాదం!

తక్కినవాళ్ళు : (కొందరు కొందరుగా) నువ్వు జిందాబాద్ నువ్వు జిందాబాద్.

అతడు : (నిచ్చెన మీద నుంచునే) నువ్వు జిందాబాద్!

కొందరు : (అతణ్ణి ఉద్దేశించి) నువ్వు జిందాబాద్!

మరికొందరు : (అతణ్ణి ఉద్దేశించి) నువ్వు జిందాబాద్!

అతడు : నేను జిందాబాద్!

సూత్రధారి : (ఆశ్చర్యంగా) ఏఏటిది?

కొందరు : (నిచ్చెన మీద ఉన్న అతణ్ణి చూపిస్తూ) ఆయన జిందాబాద్!

తక్కినవాళ్ళు : ఆయన జిందాబాద్!

సూత్రధారి : ఏఏటిది?

అతను : "నేను" నీకు "నువ్వు" .... "నేను" నాకు "నేను" ....నేను జిందాబాద్!

తక్కినవాళ్ళు : నువ్వు జిందాబాద్!

సూత్రధారి : అదృష్టవంతుడు!

వాళ్ళు : (మందలిస్తూ) "అదృష్టవంతులు" అను :

సూత్రధారి : అదృష్టవంతులు : మీ వల్ల ఈయన అదృష్టవంతులు. ఈయన వ్యక్తిత్వం పెరుగుతూంది. మీ ఆదరంవల్ల పెరుగుతూంది. ఊహకిసాడా అందకుండా

పెరిగే వ్యక్తిత్వం అది! అభినందనల వల్ల పెరిగే వ్యక్తిత్వం. పెరిగే స్వభావంగల వ్యక్తిత్వం. విత్తనం లాంటి వ్యక్తిత్వం!

అతను : నేను జిందాబాద్!

కొందరు : నువ్వు జిందాబాద్!

మరికొందరు : నువ్వు జిందాబాద్!

ఇంకొందరు : నువ్వు జిందాబాద్!

వాళ్ళలో ఒకడు : ఉత్తమ, మధ్యమ, ప్రథమ పురుషులలోనే కాకండా ప్రథమ పురుషులకుడా అందరూ దీనివంటిది!

ఇంకోడు : (దగ్గరికి వెళ్ళి నిచ్చెన వేపు చూపిస్తూ) ఆయన జిందాబాద్!

కొందరు : ఆయన జిందాబాద్!....ఆయన జిందాబాద్!

సూత్రధారి : ఉత్తమ, మధ్యమ, ప్రథమ పురుషులలోనే ఒక దానికొకటి ఉత్తమ, మధ్యమ, ప్రథమపురుషులయ్యే స్వభావం కలవి. కనుక వాటి అవకాశాలు సమానంగా ఉంటాయి. సమాంతర రేఖలు కలుసుకునే తావు ఉందనే నమ్మకం కుదురుతూంది. ఆ అవకాశం కను చూపు మేరలో ఉంది. ఎప్పుడూ ఉంది. దూరానికి దగ్గరగా కనిపిస్తూ, దగ్గరికి వెళితే దూరం అవుతూ మనతో దాగిలిమూతలు అడుతున్నా అవి కలుస్తాయనే నమ్మకం ఉంది. కట్టెమంటనే ఉంది. నమ్మకం లోనే ఉంది లోకం!

ఒకడు : (బిగ్గరగా) ఆయన జిందాబాద్!

చాలామంది : ఆయన జిందాబాద్! ఆయన జిందాబాద్!

ఒకడు : ఎవరిముఖం వాళ్ళు నిశ్చయంగా చూసుకోవచ్చు!

సూత్రధారి : నిజంగా ఇక్కడ మీ ప్రాతప్రోషణ అద్భుతం!

అతడు : ఎవరైనా తనముఖం తనుచూసుకోవచ్చు. అది అరూపం అయేటంతగా నీరసించడంవల్ల అది పైకి కనిపించనిమాట నిజం! చాలామందిలో ఆ బింబం సరూపం అయ్యేస్థాయికి వ్యక్తిత్వం ఎదగలేదు.

ఒకడు : (నిచ్చెన వేపు చూపిస్తూ) అలా ఎదిగిన వ్యక్తిత్వం ఆయనకి ఉంది.

సూత్రధారి : మీవల్ల వచ్చిందే అది.



ఇంకోడు : (పక్కకి తిరిగి) ఎవరక్కడ? తీసుకురా ఇక్కడికి. (నిచ్చెనకేసి చూపిస్తూ) ఈయన రూపం తీసుకురా! ఆ వాల్ పోస్టర్ తీసుకురా!

(ఇంతకు ముందు తాము తెచ్చుకున్న ఉపకరణాల్లో నుంచి ఒక ముఖం తొడుగుసే, వాల్ పోస్టర్ చుట్టనీ ఒకతను తీసుకు వస్తాడు)

ఒకడు : (ముఖం తొడుగు అందుకుని) అంటిచేదుకు జిగురు పుయ్యకు. (అతను జిగురు పూస్తాడు)

ఇంకోడు : (ముఖంతొడుగు సూత్రధారికి చూపిస్తూ) ఈ మన తన ముఖం తనే చూసుకోగల వ్యక్తిత్వం ఉన్నవాడు. (ముఖంతొడుగు నిచ్చెనమీది వ్యక్తికి తగిలిస్తాడు. ఆ ముఖంతొడుగు ఒకే తీరు ముఖ రచన గల వాళ్ళ ముఖంలాగే ఉన్నా అంతకంటే పెద్ద సైజులో ఉంటుంది.)

మరోడు : (ముఖం తొడుగు ఆయనకి తగిలించి) ఈయన జిందాబాద్!

దూరంగా ఉన్నవాళ్ళు : (ఒకరి నొకరు చూసుకుంటూ నిచ్చెన వేపుచూపిస్తూ) ఆయన జిందాబాద్! ఆయన జిందాబాద్!

అతను : (ముఖం తొడుగు తలమీద నుంచి తొలగించి తన ముఖానికి పక్కగా వట్టుకొని) నేను జిందాబాద్!

చాలామంది : (అతనిపంక చూస్తూ) నువ్వు జిందాబాద్! నువ్వు జిందాబాద్! (వాల్ పోస్టర్ కి జిగురు పూసే వాడు వాల్ పోస్టర్ అంటిస్తాడు. దానిలో ఒకే తీరు ముఖం తొడుగు తాలూకు చిత్రం ఉంటుంది)

అతను : (ముఖం తొడుగుని రకరకాలుగా తిప్పిచూపిస్తాడు. తన ముఖాన్నీ, ఆ తొడుగునీ పక్కపక్కగా పెట్టి ప్రేక్షకులకి చూపిస్తాడు. తన గుండెమీద వేలాడ దీసుకుని తలవంచి తన ముఖం తనే చూసుకుంటున్నట్టు ఆ తొడుగుని చూస్తాడు. తరువాత - "నేను జిందాబాద్!" అంటూ ఆ తొడుగుని మళ్ళీ తలకి తగిలించుకుంటాడు)

సూత్రధారి : (ప్రేక్షకులతో) అద్దంలో కనిపించేది కాదు ముఖం.

ఒకడు : వాల్ పోస్టర్ లో కనిపించేదే ముఖం!

సూత్రధారి : (రంగస్థలం మీద వున్న వాళ్ళనీ, ప్రేక్షకుల్నీ మార్చి మార్చి చూస్తూ) అలా అయితే ఎనిమిది దిక్కులకి వెళ్ళి అంటించండి వాల్ పోస్టర్లు! చిన్న పిల్లలు ఆడుకోడానికి గోడలు చూపించండి. వాళ్ళ చేతికి బొగ్గుముక్కలు అందించండి! పెద్దచ్చు విక్ర మాదిక్కుడి కథలో పుటలేగోడలు. గోడల్లేని ఇళ్ళుండవ్ అక్కటలేని మనుషులూ వుండరు. ఈ మంత్రం ఒక్కటి చాలు-గుణాల్ని నిరూపించే కార్టూన్ తల కాయల్ని ఎన్నిటిన్ మొలిపించడానికి ఈ మంత్రం ఒక్కటి చాలు. దేశం అంతటా కార్టూన్ తలకాయలు మొలిపించేందుకు వెళ్ళిరండి! విచిత్రమైన దేశం మనది! పోయిరండి!

(నిచ్చెనమీద ఉన్నతని దగ్గరకి వెళ్ళి) నువ్వు జిందాబాద్! జీవించడంకోసం జన్మించినవాడివి నువ్వు! నువ్వు జిందాబాద్!

అతను : నేను జిందాబాద్!

కొందరు : నువ్వు జిందాబాద్!

మరికొందరు : ఆయన జిందాబాద్!

(అతన్ని కొందరు బుజాలమీద ఎక్కించుకుంటారు. ముఖంతొడుగు తీసి చేత్తో వెకెత్తి చూపిస్తూ "నేను జిందాబాద్!.... నేను జిందాబాద్!" అని అతడు నినాదాలు చేస్తాడు. తక్కినవాళ్ళు "నువ్వు జిందాబాద్!" "ఆయన జిందాబాద్!" "ఈయన జిందాబాద్!" అని అరుస్తూనే అందరూ ప్రేక్షకుల మధ్యకి వస్తారు. అతను "నేను జిందాబాద్" అనీ ఇతరులు "నువ్వు జిందాబాద్!" అనీ అరుస్తూ ప్రేక్షకుల్లో కలిసి పోతారు)

సూత్రధారి : (రంగస్థలంమీద ఒక్కడే నిలబడి, పెద్ద గొంతుతో) ప్రేక్షక మహాశయులారా! రేపుకూడా ఈ వీధినాటకం ప్రదర్శించబడుతుంది. అందరూ రండి! మీ పాత్రమీరు నిర్వహించడంకోసం అందరూ తప్పకుండా రండి! అంతా మీ పాత్రమీదే ఆధారపడి ఉంటుంది. అందుచేత తప్పకుండా రండి! బుద్ధిమంతుల్లాగ రండి! (రంగస్థలంమీద మాత్రమే లైట్లు ఆరిపోతాయి)



# అనుభూతి కవిత్వం

అనుభూతి ప్రధానంగా కవిత్వం ఉండాలనేది ఒక వాదం. కవిత్వానికి అర్థం ముఖ్యమూ, అనుభూతి ముఖ్యమూ అంటే రెండవదే అంటారువీరు. అనుభూతి అంటూ లేకుండా కవిత్వం ఉంటుందా అనొచ్చు. ఉంటుంది. కొందరి కవిత్వానికి సిద్ధాంతం భూమిక అయితే, మరికొందరి కవిత్వానికి అనుభూతి భూమిక అవుతుంది.

తాను చూసింది, తెలుసుకున్నదీ, అనుభవించిందీ ఇతరులకి చెబుదామనే తపన మనిషికి వుంటుంది. అదే అతన్ని కళాకారునిగా తీర్చిదిద్దుతుంది. ఆ తపనే లేకుంటే కవి కలం ముట్టడు. అంచేత కవి ఏదో చెబుదామనే కవిత్వం రాస్తాడు. నా ఆనందం కోసం నేను రాస్తున్నానని ఎవరైనా అంటే అది శుద్ధ అబద్ధం.

ఆర్దిష్ట రాజదర్బారులోని విదూషకుడులాంటివాడు అన్నాడో రచయిత. రాజుని సైతం విమర్శించే స్వేచ్ఛ ఉంది విదూషకుడికి. కవికి అంతే. అతనిపరిధిచుట్టూ ఉన్న ప్రపంచం అంతాను. అందులో ఆహ్లాదం ఉంది. ఆక్రందన ఉంది. అవి తన నిత్య జీవితంలో అనుభవాలు. అవే తన కవిత్వానికి భూమిక. "అమృతం కురిసిన రాత్రి"లో బాల గంగాధర తిలక్

ఆకాశం మీద అప్పరసలు  
ఒయ్యారంగా వరుగు లెత్తు తున్నారు  
వారి పాదాల తారా మంజీరాలు  
ఘల్లు ఘల్లుని మ్రోగుతున్నాయి  
వారి ధమిల్లాల పారిజాతాలు  
గుత్తు గుత్తులై వేలాడుతున్నాయి

అన్నప్పుడు అతను వాస్తవ ప్రపంచాన్ని ఇమిటేట్ చేయడం లేదు. జీవితం పట్ల ప్రేమనూ, ధైర్యాన్ని వహించిన కవి అనుభూతే మనకు కన్పిస్తుంది. అది మంత్రశక్తి లాగా మనల్ని ఆపహిస్తుంది.

కవి తన మనసు మనకు చెప్పుకోడానికి కవిత్వం రాస్తాడని ఒప్పుకున్నాక, ఏమి చెప్తున్నాడని మనం గమనిస్తే-ఒక విషయం కావచ్చు, ఒక అనుభూతి కావచ్చు. "భిక్షువర్షియసి" లో శ్రీశ్రీ ఈ విధంగా రాస్తాడు:

దారి పక్క, చెట్టుక్రింద  
ఆరిన కుంపటి విధాన  
కూర్చున్నది ముసిల్మానకతె  
మూలుగుతూ, ముసురుతున్న  
ఈగలతో వేగలేక.

బాధాకరమైన ఒక దృశ్యాన్ని కళ్ళకు కట్టిస్తాడు. దిక్కు దివాడంటేని ఒక్కప్రాణిని వర్ణిస్తాడు. ఇందులో ఆలోచన ఉంది. ఆవేదన ఉంది. విషయం ఉంది.

ఆ అవ్వే మరణిస్తే  
ఆ పాపం ఎప్పురిదని  
వెర్రిగాలి ప్రశ్నిస్తూ  
వెళి పోయింది.

అని తన కవితకు భూమిక, ప్రేరణ ఏమైనదీ స్ఫురింప జేస్తాడు మనకు ఒక అవగాహన. ఏర్పడుతుంది. కాని మన స్వను కుదిరిపోయే అనుభూతి ఉండదు. అది పాఠకునికి సరఫరా కాదు.

ఈ రెండు రకాల కవిత్వాన్ని విలువ కట్టిబప్పుడు అవి ఏప్రయోజనాల్ని సాధిస్తున్నాయో గమనించాలి. సమాజంలో ఉన్న వాస్తవ పరిస్థితిని ప్రతిబింబిస్తుంది అభ్యుదయ కవిత్వం. మనం నిత్యం గమనించే అసమానత్వం, దోపిడీ, దౌర్జన్యం అందులో చోటు చేసుకుంటాయి. ఈ కవిత్వం వాస్తవాన్ని ఇమిటేట్ చేస్తుంది. సమకాలీన సమస్యలకు మనసు పొందే స్పందన అనుభూతి కవిత్వం. ఒకటి బాహ్య



## అనుభూతి కవిత్వం

దృష్టి. రెండవది అంతరదృష్టి. ఒకటి జనాన్ని ఎడ్యుకేట్ చేస్తే, మరొకటి ఇమోషనల్ గాడగ్గరకు చేరుస్తుంది.

ఆమె నవనీత హృదయ, నా యంతరంగ శాంతి దేవత

ఒక సిద్ధాంతం భూమికగా, 'సాహిత్యం ప్రయోజనం కోసం' అనే నినాదంతో అభ్యుదయ సాహిత్యం విలసిల్లింది. సాహిత్యం ముందుకు సాగిపోతూనే ఉంది. శాస్త్ర విజ్ఞానంలో సాధిస్తున్న పురోగతి, రాజకీయాల్లోని మార్పులు, కొత్త సాంఘిక సమస్యలు, కమ్యూనిజం పట్ల డిజిల్ ల్యా జన్ మోటరు, కమ్యూనిజంలోని విభేదాలు—ఇలా అనేక కారణాల మూలంగా సాహిత్యంలో కొత్త మార్పులు గోచరిస్తున్నాయి. సరళీకరణ, సైరూప్యత, అనుభూతి ఇలా నూతన మార్గాలు తొక్కుతూనే వుంది. అభ్యుదయ కవిత్వానికి తరువాతి దశ అనుభూతి కవిత్వం. అభ్యుదయ కవిత్వానికి కేంద్రము సమాజంలోని మనిషి. అనుభూతి కవిత్వానికి కేంద్రము రచయితే. అభ్యుదయ కవిత్వంలో వెనకటి సాంప్రదాయ పోకడలు కన్నడినట్లుగానే, అనుభూతి కవిత్వంలో కూడా వెనకటి భావ కవిత్వపు పోకడలు అక్కడక్కడ గోచరించడం జరుగుతుంది. భావకవిత్వం, అనుభూతి కవిత్వం—రెండింటినూ కవికి తన మనసే తనకు ప్రమాణం. రెండింటినూ కవి తనలోకి తను చూసుకుంటాడు. భావకవి ప్రకృతిగీ, ప్రకృతిలో భాగమైన అందాన్ని ఆరాధించాడు. 'నవ్విపోదురుగాక నాకేటి సిగ్గు, అని తనచుట్టూ గిరిగీసుకున్నాడు. ఆ విధంగా అతను సమాజం నుండి వేరు పడ్డాడు. అనుభూతి కవిత్వం సంగతి వేరు. సమాజానికి, కవికి ముడి. అతని సెన్సెస్ అన్నీ సమాజంలోని అన్ని విషయాలనూ ప్రహేళికాయి. స్పందిస్తాయి. ఆ అనుభూతినే కవి అందిస్తాడు.

ఒక పువ్వు  
నీ సిగటు  
నగయ్యెను  
మించినది.

అని పిశ్చేశ్వరరావు పరమశిలించినా

ఆమె కన్నులలో అనంతాంజరంపు  
నిలి నీడలు కలవు.

అని కృష్ణశాస్త్రి గానం చేసినా

ఫిబ్రవరి

అని వేదుల వారన్నా మనకు సౌందర్యారాధన కన్పిస్తుంది.

పాడవే కోకిలా  
పాడవే యింపుగా  
ప్రాణమూల హాయిచే  
పరవశ మొందగా

అని బసవరాజు అప్పారావు ఆలపించినా

పొరుగు మిన్నులలోన ఒక నీలి తెరమబ్బు  
సంజలో తారించితే!  
జాలుగా మారిందిలే!

అని విశ్వనాథవారు వర్ణించినా

నరమానవుని పనులు  
శిరమొగ్గి చణికాయి  
కరమెత్తి దీవించి  
కడలికే నడిచింది

అని బాపిరాజు గానం చేసినా మనకు ప్రకృతి ఆరాధన కన్పిస్తుంది.

సీమ సిటుకనగానే  
సెదరిపోతది మనసు  
కాకమ్మ సేతైన  
కబురంప డారాజు

అని నండూరి సుబ్బారావు అన్నా

ఎవరులేని గవాక్ష సంవృత తలాన  
నను బిలిచి జంటమేసె సుందరి యొకర్లు  
తెల్ల సురపొన్న పువ్వుల సంకెళ్ళ తోడ

అని రాయప్రోలువారు అన్నా మనకు ప్రణయంలోని జన్మత్యం గోచరిస్తుంది. ఇవన్నీ భావకవిత్వం లక్షణాలు.

అభ్యుదయ కవిత్వం వాస్తవం దర్శిస్తుంది. ఆలోచన రగిలిస్తుంది. "మరో ప్రపంచం" వాంఛిస్తుంది. దాని కర్తవ్యం వేరు. భావ కవిత్వం తోవ వేరు. అనుభూతి కవిత్వం పద్ధతి వేరు. అనుభూతిని సునిశితంగా వ్యక్తపరిచే వేగుంట మోహన ప్రసాద్ "అనుభూతి" గేయంలో రాస్తాడు.



పురందర దాసు కీర్తనేదో

ఒక మధ్యాహ్నం

జయతెక్కడో కాస్తున్న ఎడలోకి

చూస్తూ నాదస్వరంలో విన్నప్పుడు

ఆమేఘాలు కదలాడినయ్యే

గాలి పిచ్చిగా వర్షిణింది.

గగన నీలం వల్పబడింది చైతన్యంలో విస్తృతమై

నా మేనంతా ఏవో పులకలు

కనులు ఉడి

ఆపుకోలేని అనంత జ్ఞాపకాల వెలుతురు

ఎప్పుడో చచ్చిపోయిన అమ్మగుర్తుకి;

ఆ సంగీతం వింటుంటే తనలో మేల్కొంటున్న  
ఎన్నోభావాలు-తనలో పొంగిపొరలే ఆనందం, వాత్సల్యం,  
చైతన్యం. అమ్మ గుర్తుకొచ్చింది. ఆమెచూపే వాత్సల్యం  
గుర్తుకొచ్చింది. బాల్య స్మృతులు గుర్తు కొచ్చాయి.  
ఆ మధ్యాహ్నం వాతావరణమే మారిపోయింది.  
ఆ నాదం తన హృదయం నిండి, ఇల్లంతా నిండి, ఈ జగ  
త్తంతా వ్యాపిస్తోంది. జడం నుంచి చైతన్యానికి, దానితో  
పాటూ తాను.

పురందర దాసుతో పాటూ నేనూ

అక్కడ చంద్రుని చుట్టూరా నేను

చుక్కల్లో తప్పటడుగులు వేస్తూనేను.

ఈ విధంగా కవి ఆ నాదంతో తాదాత్మ్యం చెందాడు.

అనుభూతిని మనకు కావలసిన రీతిలో మలచు  
కోవడం జరగదు. అది ఏప్రేములోనూ ఇమడదు. అనుభవం  
ఎంత స్వాభావికంగా కలుగుతుందో అంతస్వాభావికంగానూ  
వ్యక్తపరచాలి. దాన్ని ఏదో ఒక రకమైన కట్టుబాట్లలో  
వ్యక్త పరచడం కృతకం అవుతుంది. అంచేత దానికివచన  
కవితే శరణ్యం. మనసూ, మనసూమాట్లాడుకునేభాష ఒక్కటే.  
అది అతి సరళమైంది. అందులోనే అనుభూతి సరఫరాకావాలి.  
“జైలు” గేయంలో కె.శివారెడ్డి రాస్తాడు:

కిడికి కంట్లోంచి చూస్తే

చేతు లెత్తి నిలుచున్న అస్తవంజరాల్లా

ఆసు రాల్చిన చెట్లు.

గది నిండా

ఊపి రాడని గాలి

దారులు వెతుక్కుంటుంది పిచ్చుకలా-

స్పృహనంతా

నిర్జీవ వస్తువు మీద పారబోసుకుని పాటలా

కలం అరచేత్తో ఎత్తి కాయితంలో నింపాలని తపన.

మనసు ఎలా వుంటే లోకం ఆలా కన్పడుతుంది. మనసులోని  
బాధచెప్పాలని కవి విలపిల్లాడి పోతాడు. కాని అశక్తత.  
అందుకే అంటాడు:

గది గుండంతా శిలామయమే

స్తబ్ధ నడులన్నీ శిలామయాలే

చూపులేని చేతులన్నీ శిలామయాలే-

వర్షించని స్తనాలన్నీ శిలామయాలే.

సీసాలో బంధించ బడ్డ ఈగలా నాస్పృహ!

“అపహరించ బడిన చరిత” లో

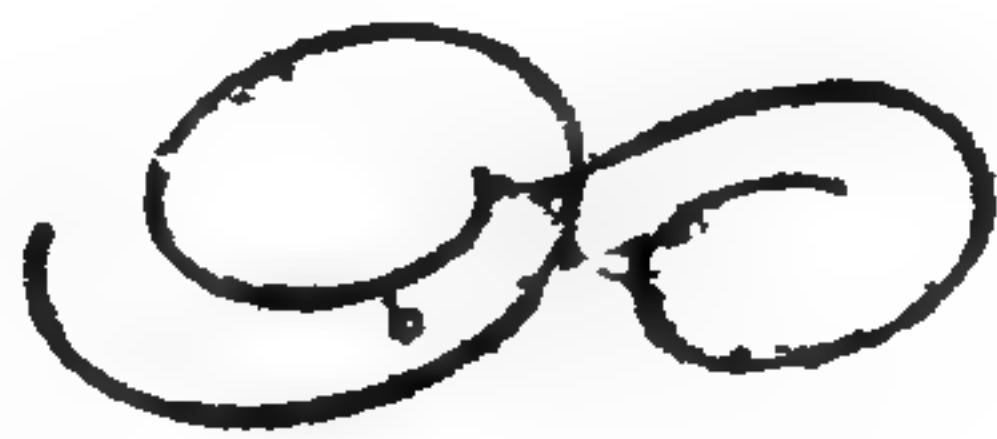
తల్లీ

రోడ్డు మీద కిళ్ళి ఉమిసిన మరకల్ని చూస్తే

నువ్వే గుర్తొస్తావు నాకు

అని “ఇవా” అన్నప్పుడు అతనిబాధ మనకు అర్థం అవుతుంది.  
ఇలా అనుభూతి, కవిత్వంలో చోటు చేసు కున్నప్పుడు, కవి  
అనుభూతి, అందరి అనుభూతీ అవుతుంది. అదే, అనుభూతి  
కవిత్వానికి పరమావధి.

ఈ తేడా మనం గుర్తించి నప్పుడు అనుభూతికవిత్వం  
ఒక బలవత్తర మైన ప్రక్రియగా రూపిస్తుంది. అక్థమూ,  
అన్వయాలకు అతీతంగా, ఎక్కడో మన నాడులనుస్పందింప  
జేస్తుంది. ఈ కవిత్వంలో “పాండోరాస్ బాక్స్” లోని నవ్వడి  
మనకు వినిపిస్తుంది. పెట్టె తెరవండి అనుభూతి మీదవుతుంది.





# రాగరుచి మౌక్తికం

దృగ్గుత్తికను యినుమడింప జేస్తూ  
భ్రమల ఎండమావుల అయస్కాంతంతో ఆకర్షిస్తూ-నిన్ను  
ఊహో జగిత అవాస్తవిక లోకాల్లో  
విహరింప జేయడానికి,  
రక్తికట్టించడానికికాదు--

నా ప్రజల మనసు లో  
క్రుంకిన  
ప్రొద్దులు పొడిచి  
బ్రతుకులు వెలిగించడానికి  
ఉదయాలను ఆహ్వానిస్తూ  
ఈ స్వాగత గీతి రచిస్తున్నాను!

నీరవ నిరాశా నిశా నిశ్శబ్ద పూరిత  
గుండెపూరాలు ఘూర్ణిల్ల

సాంద్ర ఆశాచంద్ర రిత  
సుధాఘృణి స్వనాలు హ్వనిస్తున్నాను!

నన్ను నేను కొల్లగొట్టుకొని,  
దీన హీన జనావళికి ఈవేశ  
రాగరుచి మౌక్తికములు  
పంపుతున్నాను!.

ఇక.... ....

నా ప్రజలు ఆనందాన్విత జలపాతాలై  
క్రేళ్లుదుకుతారు!  
మమతా, మానవతా, జిగిభేదులై పారి  
జీవన క్షేత్రాల్లో సమతా నవోషస్సులు  
పండించు కుంటారు!

## ఈ యేడు పండిన పంట ఆలోచన

నా పేద తల్లి దండ్రులు  
నాకు ఒసగిన  
ఎకరం మాగాణిలో—

ముందటేడు  
ఉత్తిరెల్లు  
ఆకతాయితనం పండింది....

నిరుడు  
పితవ పంట—  
దుడుకుతనం పండింది....

అంతకంటే పండడానికి

నేను మాత్రం పాటు పండిదేముందని తరచి చూసిం  
దేముందని

తిని త్రేన్చడం,  
వలచిన వ్యాపకాలకు మరిగి  
ఊరేగడం తప్ప....

యీ యేడు....?

కష్టాలకు ఖర్చులకు ఓర్చి,  
ధ్యాన పెంచి, ఒడలు వంచి



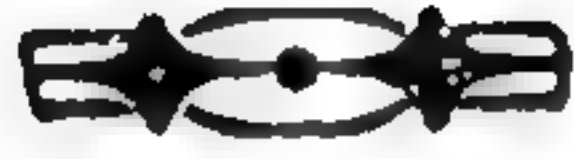
ఎంతగానో సాగు చేస్తే,  
ఎన్నో ఎరువులు వేస్తే  
ఇదిగో—  
నవ నవంగా  
అసలు సిసలై న పంట—  
ఆలోచన పండుతోంది;

ఎర్ర ఎర్రగా  
అర్రొంచుతోంది—

ఇక.....

నా కష్టాలు గట్టెక్కుతాయి!  
నా కలలు ఫలిస్తాయి!

-- శ్రీ ఖమ్మెద్దీన్



## నే ప థ్య ము

శ్రీ జూ కంటి జగన్నాథం

గడియారం గుండె  
కొట్టుకుంటుంది.  
రాజుల్లా  
కాలుమీద కాలేసుకూర్చున్న  
వన్నెండు అంకెల చుట్టూ  
రెండు బక్కప్రాణులు  
రెక్కలరుగ  
చాకిరి చేస్తున్నాయి.  
ప్రతి వన్నెండు గంటల కొకసారి  
కాస్సేపు  
సమావేశం అవుతాయి.  
జీవితం పొడుగునా

పరచివున్న చాకిరికి  
కలవర పడుతాయి  
కంట తడిపెడతాయి.  
మళ్ళీ  
తమకు తామే గుండె ధైర్యం చేసుకొని  
ముందుకు సాగుతాయి.  
గుండెల్లో  
కరుడు కట్టిన విషాదం  
కరిగి భోరున అలారమై మ్రోగి  
నిన్నూ, నన్నూ వెన్ను తట్టి  
పనిలోకి పురమాయించుతాయి.  
చూపుడు వ్రేలితో  
తూర్పువైపు దారిచూపుతాయి.





శ్రీ శివలెంక ప్రకాశరావు

# వేంకట పార్వతీశ్వరుల కవితా సౌరభం

(శత జయంతి ఉత్సవ సందర్భంగా వ్రాసిన ప్రత్యేక వ్యాసం)

“గానమాతనిది, చొక్కంబైన శ్రుతి నాది  
సరసమోహన కల స్వనము మాది  
రాగ మాతనది, తోరంబైన కళ నాది  
శాంత సుందర విలాసంబు మాది  
స్వరమాతనిది, విభాసురమైన లయనాది  
సురబిరామోదవి స్ఫురింప మాది  
భావమాతనిది, జీవంబైన-ధ్వని నాది  
సప నవానంద వైభవము మాది

చోద్యముగఁ బాడు నాతండు చూపులోనె  
పట్టియాడెదనేఁ గనుపాపలోనే  
యేపుగా రూపుగాఁ దోచునింతలోనె  
చూపులోఁ చాపయై కవితా పురాణి ! (1)

అని ఎలుగై త్తి చాచిన ఈ కవిద్యయమే బాలాంతపు  
వేంకటరావు (1880- 9/2), ఓలేటి పార్వతీశం (1882-1955)  
గారలు. ఆ రోజుల్లో ఆచంట సాంఖ్యాయన శర్మగారు  
నడిపే కల్పలతా పత్రికా ముఖంగా వీరు జంటకవులయారు.  
అప్పటినుంచీ సాగిన వీరి కవితా కల్పవల్లిని కొనలు  
సాగించి, ఆచంద్రతారార్క కీర్తిని కలగించిన సంస్థ  
“ఆంధ్రప్రచారణి” (1911) ఈ జంట కవులు “ప్రమదావనం”  
“మాతృ మందిరం” వంటి పెక్కు నవలలూ, “కావ్యకుసుమా  
వళి”, “బృందావనం” “ఏకాంతసేవ” వంటి పద్యకావ్యాలూ,

“తారాశశాంకా”ది నాటకాలూ, “శ్రీరామాయణం” వంటి అను  
వాదాలు ఎన్నో రచించినారు.

కల్పవల్లి సౌరభం :

వీరి “కవితా కల్పవల్లి” “అమృత సురభిశమ్మదుల  
తాంతములతో”, “మధుపక్వ ఫల గుళుచ్ఛములతో”, “రస  
మాధురీమూర్తి”గా (2) పరిథ విల్లింది. వీరి కవితామతల్లి  
“శాశ్వతేచ్ఛా క్రియాజ్ఞాన సౌధవీధి”, “భూర్భువస్వస్స  
మాక్రాంతమూర్తి”, ఆమె, “ఆద్య”, “కాలాపరిచ్ఛేద్య”,  
“దివ్యశాంత సనాతనాదీవి. (3) విశ్వవ్యాప్తమైన ఆ పరా  
శక్తి నన్నిధియే వీరికి పరమావధి.

“సమవీడాద్యయం” నుండి వెలువడే నాదంవలె, ఒకే  
జాతి “పుష్పద్యయం” నుండి పరివ్యాప్తమయే నెత్తావి  
వలె, “సమరూపదీపద్యయం” నుండి వెలుగొందే తేజంవలె,  
“సమవేగ లహరీద్యయం” నుండి కలగలసి పొంగి పొరలే  
నీటి వలె “ఏకమై”, “సమభావగతి”తో కవిత్వం చెప్పిన  
‘కవిద్యయం’ వీరు. “ఫలరసం” “పంచదార”ల రసాయన  
సమ్మేళనం వీరి కవిత.

వేంకట పార్వతీశ్వరులు సహజకవులు. సంస్కృతాంగ  
వంగభాషలను గురు ముఖంగా అధ్యయనం చేయకుండానే  
ఆయాభాషా సౌరభాలను ఆంధ్రంలో గుబాళింపజేసిన ప్రతిభా

1. కావ్య. కుసు- ద్వి. భా. (1924)-పు-6-7

2, 3- అదే పుట 174



పంతులు వీరు. ప్రాచ్య పాశ్చాత్య భావవాహినుల మేలు కలయికగా పెంపొందిన వీరి కవిత్వాశయాలు పాశ్చాత్య వాసనా భరితాలు. అయితే వాటన్నింటికీ రక్తగతంగా వీరికి ఉన్న ప్రాచ్యాంత రాసుభవం జీవనాడి.

వీరి భాష సరళంగా, హృద్యంగా, అనవద్యంగా, రసజ్ఞమనోహరంగా, అలత పదగుంభనంగా, నిర్మల భావ సుధాభరితంగాచిప్పారుతుంది.

“వ్రాయుము నిర్మల భావవి

ధేయమ్ముగ బుధజనాతి ధేయమ్ముగ జగ

ధేయమ్ముగ అలత సుధా

ప్రాయమ్ముగఁ బాఠకశ్రవణ పేయమ్ముగన్ [4]

అని ఈ ‘కవిరాజు హంసలు’ తమ ‘కలమును’ ఉద్ఘోషించినారు.

ఈ ‘కవికులా లంకారులు’ అనుసరించిన ఛందో వ్యాకరణాది విషయాలు పూర్వాంధ్ర కవులకు కొంత భిన్నత్వాన్ని కలిగి ఉండి భావకవుల స్వేచ్ఛాప్రవృత్తిని ప్రకటిస్తాయి. అయినా వీరి కవిత ధ్వని గర్భితంగా, రసభావ స్ఫోరకంగా ఉంటుంది. “కైలి, రీతినిర్మాణా”ది విషయాలలో నన్నెచోడ, తిక్కన, నాచనసోమనాది పూర్వాంధ్ర కవులను తలపింప చేసింది. వీరి కావ్యపద్ధతి మాత్రం ఆంధ్రలోకానికి క్రొంగొత్త రుచుల్ని వెలార్చింది. [5] ఎన్నో విచిత్ర భావద్వారాలను తెరిచింది. “పసిపిల్ల వాని మొదలు పండితుని వఱకు నచ్చునట్లు” తెలుగు పలుకుబడిని “ఇంత మధురముగా, మృదువుగా, తేట తెల్లముగా, తీరు తియ్యముగా తీర్చి దిద్దిన [6] ఆధునికాంధ్రకవులు చాల అరుదు.

నవ్య కవితా వధూటి తన రూపురేఖలు సరిగ్గా తీర్చి దిద్దుకొనక పూర్వమే 108 ప్రాంతం నుండి వీరు వివిధ విషయాలపై కవితా వ్యవసాయం ప్రారంభించారు: అందుకే వేంకట పార్వతీశ్వర కవులను కొందరు విమర్శకులు “ఆధునిక యుగ కర్తలు”గా సంభావించినారు [7] “నవ్యాంధ్ర కవితాసతికి.... తేటగీతముల మంజరుల కాన్కలిచ్చిన “సూత్రధారులు”గా ప్రశంసించినారు (8)

కావ్య కుసుమావళి :

ఇది 1924లో రెండు భాగాలుగా వెలువడింది. అష్టోత్తర శత కవితా సమాహారం ఇది. మొదటి భాగంలో 43, మిగిలినవి రెండో భాగంలో ఉన్నవి. మొదటి ఇరవై నాలుగులో 20 శీర్షికలు “హారావళి” (9) అనే పేరున ప్రవ్రథ మంగా ముద్రించినారు. అయితే దీనిని మధురా పంతులు వారు నవలల పట్టికలో చేర్చటం జరిగింది [10]. “వివిధ విషయములం గూర్చి వ్రాయబడిన యిట్టి పద్యమాలికలు గల గ్రంథములు మన యాంధ్రభాషయందంతగా లేవు.” కాబట్టి ఆ కొరతను తీర్చు ఉద్దేశంతో ‘నూతన మార్గముల’లో వ్రాసిన “పద్యమాలికల”ను “హారావళి”గా ప్రకటిస్తున్నట్లు “ఉపోద్ఘాతం”లో తెలుపుకున్నారు వారు.

“కావ్య కుసుమావళి”లో మొట్టమొదటి శీర్షిక “అక్షర” గీతం. తమ కవిత “అక్షర”మైనదనీ, భాషకు మూలమైన అక్షరమే తమకు ఆరాధ్యమనీ, అక్షరంవలె తమగీతాలుకూడా ఆ చంద్రతారార్కం నిలవాలనీ ఈ జంట కవుల భావం.

“అనిశమును మాకుఁ దోడ్పడు మక్షరంబ” అని

4. కలము- అదే-1 భా (1924)-పు.52.

5. “ఆమోదము”- నడకుదుటి వీరరాజు- అదే

6. ఆంధ్ర రచయితలు - మధునా పంతుల సత్యనారాయణశాస్త్రి (1973)- పు. 313

7. అదే. పీఠిక టి. రాజగోపాలరావు (1921.)

8. ‘తెనుగు కై తల క్రొత్త తెన్నులు’ (వ్యా) ఆంధ్ర శేషగిరిరావు - పు 81.

9. ఆంధ్ర ప్రచారిణీ ముద్రాక్షరశాల-నిడదవోలు- మొదటి కూర్పు - 1913.

10. చూ. ఆంధ్ర రచయితలు (1973) - పు. 306.



## వేంకటపార్వతీశ్వరుల కవితా సౌరభం

కవితల పంటల పండించే అక్షర రూపంలో ఉన్న శబ్దశక్తి చరణాలను శరణు కోరినారు వీరు.

వీరు తెలుగు కవితామతల్లికి సూర్య వైభవాన్ని అకాంక్షించినారు అయితే వీరు తెలుగుభాష అన్యదేశ్యాలను గ్రహించి పెంపొందడానికి వ్యతిరేకించలేదు. అప్పుడప్పుడే తలెత్తుతున్న పద కవిత ఈ కవులకు అంతగా సరిపడలేదు. అందుకే 108 కవితలలో ఒకే ఒక్క ముతా అసరం “దుందుభిధ్వానం” (11) లో ఉపయోగించినారు ఏదీ ఎవ్వా ఉన్నా హృదయమును రసమయముగఁజేయు పలుకు పొందికయే కవిత్వ”మని వీరి నిర్వచనం (12) “నెలబాలుని నవ్వులకు,” “మెఱుంగుదీవ పువ్వులకు,” “పన్నెల”నూ, “తావుల”నూ కూర్చగల నేర్పరులే “భావజ్ఞుల”నీ, “వంజల దోచు రాగాన్నీ,” “జానతి తేనెలమోవిరాగాన్నీ” “విశ్వ గాన రసమంజరి రంజిలు రాగ మాలికా పుంజం”గా గ్రహించగల సమర్థవంతులే “భావరహస్య కోవిదుల”నీ వీరి అభిప్రాయం. (13) అట్టి పాఠకులే తమ కావ్యాలను చదవాలని వేంకట పార్వతీశ్వరుల అభిలాష.

1916 లో వీరురచించిన “భావగీతములు” (14) అనే శీర్షికను బట్టి పరిశీలిస్తే భావప్రధానంగా రచింపబడినకొన్ని ముక్తకాలే భావకవిత్వమని ఈ జంటకవులు అభిప్రాయ పడినట్లు అనిపిస్తుంది. అయితే వీరి కావ్యకుసుమావళిలో భావ కవితా సంబంధమైన కథాకావ్యాలు, ప్రేమకావ్యాలు, ప్రకృతి కావ్యాలు, ఆధ్యాత్మిక కావ్యాలు, దేశభక్తి కావ్యాలు, రాజభక్తి కావ్యాలు, స్తుతి కావ్యాలు, బాలగీతా, రూపకాలు ఇత్యాదులన్నీ ఉన్నాయి. స్మృతిగీతాలు మాత్రం అసలే లేవు.

వీరి “కపోతమనే” కథాకావ్యం సతీసహగమన దురాచారాన్నీ, జలజ మాలిక” అనేది బాల్య వివాహాలనూ శ్రోత్రియ కుటుంబాలలో ఉన్న మూఢ విశ్వాసాలనూ

ఖండిస్తాయి. “శ్రావణ శుక్రవారం” అనే కథ వేశ్యాలోల త్యాన్ని నిరసిస్తుంది.

వేంకట పార్వతీశ్వర కవులపై ప్రీయందుగల పూజ్య భావం సర్వత్రా గోచరిస్తుంది. “గృహలక్ష్మి” “ధర్మపత్ని” అనే కవితలలో ఆ తత్వమే కనబడుతుంది.

“ఇహపర సుఖంబు లిడునది యింతి కాదే!” అనే వీరి ఆలోచనా ధోరణియే అర్థాంగికి “ప్రేమాప హారము”ను సమర్పించజేసింది.

ఈ దృశ్యజగత్తులో ఉన్న వస్తుజాలం తమ సహజ త్యాన్ని కోల్పోకపోవడం “ప్రేమకొఱకే”నని వీరి దృఢ విశ్వాసం. లోకంలో సంభవించే కష్టసుఖాలూ, జనన మరణాలూ - అన్నీ “ప్రేమకొఱకే” అని వీరి సమ్మకం. ప్రేమకు ఒక హద్దంటూ ఉండదనీ, విచిత్రమైన ప్రేమకు అంతరాలూ, అంతస్థులూ ఉండరావనీ వీరి అభిప్రాయం, అదే “ప్రేమాం జలి” కథలో చెప్పారు.

“ప్రకృతి”ని ఒక “ప్రబంధం”గాను, దాని “కర్త”ను భగవంతుని గాను ఈ కవులు సంభావించినారు.

‘ప్రజల జీవితములను కావ్యములందు  
వఱలు సర్గల వంటివీ వత్సరములు’ [15]

అని ‘సంవత్సరాది’ అనే కవితలో చెప్పిన భావం అత్యద్భుతంగా గోచరిస్తుంది. “వసంతాంకం”, “వసంత లక్ష్మి”, “ప్రభాతవాతం”, “వేగుచుక్క” “చందమామ” వంటివన్నీ ప్రకృతి పరిమైనవే.

వేంకట పార్వతీశ్వరుల భావమాలికలో సాధారణంగా అంతస్సూత్రంగా అనుగమించేది “ఆధ్యాత్మికత.”

“భూత పంచకమని మొడి పోగులెల్లఁ  
డడవి పురివెట్టి కూర్చిన త్రాడు వంటి

11. “చేమ పువ్వులఁ బంచవారముఁ  
జేడిదీసి గ్రహించు నాద్యులఁ  
వాదములలో భేద భావము  
లేమ లేనే లేమ లేవని  
చాటవే దుందుభి చాటవే”- పు. 123 భా-2.  
12. “విహంగ విమానము” అదే.  
13. “భావాభిజ్ఞత” 2 భా-పు 272. 14. 1 భా- పు. 47.  
15. 1 భా-పు 201.



దగును జీవంబు ; క్రమముగా నట్టె చాచి

బిగిసి బిగ్గర సాగితాఁ దెగును దుదకు

కానదృష్టంబు నష్టమునే గణనఁ జేసి

కొని యదృష్టంబునే దైవమనిరి బుధులు- [16]

ఇటువంటి తత్త్వ సంబంధమైన కవితలే “జీవగీతం” “సంశయం” “గాలివటం” “అనంతవాహిని” “కావ్య సముద్రం” “భవాబ్ధి” వంటివి.

దైవభక్తితో బాటుగా వీరి దేశభక్తి ప్రపూతమైన కవితలు జాతీయ భావం ఉట్టిపడతుంది.

“మాతృదేశంబు మఱవకుమా : కుమార :

మాతృ భాషను మఱవకుమా : కుమార !” (17)

అని దేశ జనని ‘సన్నిధి’యే తమకు ‘పెన్నిధి’ అని, “స్వర్గలోక” సన్నిధిమనీ, ఆమెయే తమకు సర్వస్వమనీ అంటారు వీరు. నానాటికి వైరితలు వేస్తున్న అస్పృశ్యతను నిరసించి, సర్వ మానవ సాభాత్మత్వమే మన లక్ష్యంగా ఉండాలని ఉద్బోధించారు.

వీరిలో స్వేచ్ఛా ప్రవృత్తికన్న ప్రభుభక్తి వరాయణత్వం ఎక్కువ. బ్రిటిషువారి పాలనను ప్రశంసించడంలోను, మేరీ జార్జుల పట్టాభిషేకోత్సవ సందర్భంలోఁ “ఉపాయన పద్య హారావళి” కూర్చడంలోను, కర్ణుని ‘రాజభక్తి’ని పొగడడంలోను ఈ తత్వమే ప్రకటితమవుతుంది. “వేమన యోగి”, “రవీంద్రుడు”, “రత్న హారాదు”లు వీరి స్తుతి పరమైన కావ్యాలు.

తిక్కనగారి తరవాత తెలుగు సాహిత్యంలో కెమ్మోవి నవ్వు, చెక్కిలి చెంత నవ్వు, ముక్కు ముంగరల నవ్వు, “మునిపంట నవ్వు” ఇత్యాదిగా పెక్కు విధాలైన నవ్వులను పేర్కొన్న కవులు వీరే :

భావ సంకీర్తనము

గద్య శైలిని తలపించే 102 సీసపద్యాల కూర్పు ఇది.

జీవుని మనోవేదన రసవంతమూ, భక్తి భావ చిహ్నమూ అయిన సంకీర్తనంగా పరిణమించి విశ్వ పీఠాల్లో ఐక్యం కావాలనే ఆదర్శం దీనికి మూలసూతం. జీవుడు నిమిత్త మాత్రుడు, భగవదధీనుడు, ఆయన కరుణా కటాక్ష వీక్షణాలకై తాపత్రయ పడుతూ కాల ప్రవాహంతో బాటు సంచరిస్తాడు. ఆయన చరణాలను శరణు కోరి వివిధ యోగాలలో దర్శించి జీవన్ముక్తుడవుతాడు. ఈ జీవనైజాన్నే ఈ జంట కవులు “భావ సంకీర్తనం”లో ధ్వనింపజేసినారు. విశుద్ధమానసంలో కలిగిన “భావసుమమును” ఆ పరాత్పరుడికి ‘మీదు కట్టి’ తమ “పవిత్ర హృదయాబ్జము” తగిన వెల ఇచ్చి ఫలించు కొమ్మని భగవంతుని భక్తి పూర్వకంగా అర్పించినారు.

మానవ దేహాన్ని ఒక “క్రొవ్విరి”తో ఉపమిస్తూ

“కొమ్మయే మాయమ్మ

క్రొవ్విరియే నేను

వృంతమే నాకుఁ బ్రవృత్తి పదము

అకరువే నాయాత్మకాధార పీఠంబు

కేవలమ్ముగ రజమే విభూతి

చుట్టు దళమ్ములే శోభనాంగకములు

తళుకులే నాలోనఁ గల బలమ్ము

సిద్ధమధు రసమ్మే జీవప్రసారమ్ము

నాకు వాసనయె జ్ఞాంపు హక్కు....” (18)

ఇత్యాదిగా చెప్పిన ఆధ్యాత్మిక భావం అనన్య సామాన్యం.

భగవంతుని “ప్రేమసామాజ్యం”లో మానవుడొక “పౌరుడ”నీ, ఆయన ఇచ్చినదానినే అతడు తిరిగి సమర్పించు కొంటాడనీ, పరాత్పరుని లీలలు ఎవరికి తెలియవనీ వీరు అభిప్రాయ పడినారు.

బృందావనము

ఈ కావ్యం పితాపురం యువరాజగు శ్రీరావు వేంకట

19. “యదృశ్యంతన్నశ్యమ్” 1 భా-పు 70.

17. జాతీయ గీతం - 2 భా-పు. 60.

18. కావ్య - కుసు. 3 భా-ద్వి. సం.-పు. 82.



మహాపతి గంగాధర రామారావు బహద్దరు వారి వివాహ వందర్శంలో సమర్పించబడింది. (1935) పోతన “ఈశ్వరుని” రామునిగా భావించి భాగవతం చెప్పినట్లు తాము “రామభూమీవరు”ని జగత్పథువుగా భావించి ఈ కావ్యం రచించినట్లు వెంకట పార్వతీశ్వరులు “అవతారిక”లో ప్రకటించారు. తమకు “సంగీతమున కంటె గవితయందెమమత గలదని” విన్నవించుటన్నారు.

ఇది భక్తి సంబంధమైన కావ్యం. “అంకురారోఽణం” “అమృతసేచనం” ఇత్యాది ఎనిమిదిభాగాలలో పూర్వ సంప్రదాము బద్ధంగా నడచింది ఇది “శ్రీలాలితనన గుణ మణి జాలా....” అంటూ కృతి భర్త స్తోత్రంతో ప్రారంభమైన ఈ కావ్యం “మంగళమహాశ్రీ”తో ముగిసింది. కేదాచక్ర సర్తికూతురయిన “బృంద” శ్రీకృష్ణుని వరించి, చిట్టచివరకు అతని మనో నాయకునిగా చేసుకొనడమే ఇంకొక ఇతివృత్తం. “కుమారసంభవం”లో పార్వతీవరిణయాన్ని తలపిస్తుంది ఈ కథ. ఆమె వివాహాన్ని పురస్కరించుకొని చేసిన వర్ణనలన్నీ కృతి భర్త వరిణయానికి సమన్వయించడమే కవుల ధ్యేయం,

ఏ కాంత సేవ

వీరి కావ్యాలలో బహుళ ప్రచారం పొందింది. విశిష్ట రచనగా కొనియాడబడింది ఇదే (1922)

ఇది మధురభక్తి పాఠమ్యమైన ఒక ఆధునిక కావ్యం. ప్రకృతి పురుషుల ప్రణయగాథ ఇది. ప్రకృతి వనలక్ష్మి. పురుషుడు త్రిమూర్త్యాత్మక స్వరూపుడయిన సూర్యుడు. అహస్యరుడు అపరదిక్యాంతను చేరడంతో రాత్రంతా విరహంతో వేసరిన ప్రకృతికాంత ప్రాతః కాల సూచనలు దృగ్గోచరం కావడంతో సర్వసన్నద్ధంగా ప్రేయిని చేరడానికి బయలుదేరింది. ఇంతలో అతడే

ఎదురు వచ్చాడు. ఆమె పేమ ఫలించింది, ఈ కథాకథనంలో ఎక్కడా వాచ్యంచెయ్యకుండా ప్రగాఢమైన. ఒక ప్రణయేచ్ఛగా, ఒక భక్తురాలు తన ఆరాధ్యదైవాన్ని భర్తగా సంభావించి ఒక రేచి మధుర భక్తి సంబంధమైన ఆరాధనా తత్వంగా మలచి ధ్వనిగర్భితంగా కావ్య రచన గావించారు వీరు. ఈ కవులద్వారే నా ఏక రూపులై ప్రకృతి సంబంధమైన వనలక్ష్మిలో వరకాయ ప్రవేశం చేసి, ఆమె విరహాన్ని తమదిగా చేసుకొని, కాంతునికై చేసిన ఆ కాంత “ఏకాంత సేవలో” అవతరించిన పురుషోత్తమునకు తమను తాము సమర్పించుకొని ధన్యులయినారు.

“శ్రీ విలాసంబుతో - జిద్విలాసమున,  
కర్ణతాత్పర్య సమాశ్లేషమయ్యె” ఇత్యాది మొదటి పద్యం “నాందీ” లక్షణ ప్రయుక్తమై ఈ శ్రవ్యకావ్యాన్ని దృశ్య కావ్యంగా చేసింది.

“వరనందనోద్యాన వనలక్ష్మి నేను  
తరుణ శృంగార మాధవుడవు నీవు  
దివ్యమూర్తివి నీవు - దీప్తిని నేను  
సర్వమంగళ నేను - శంభుండవీవు  
నీకు దక్కిన నాకు నీవు దక్కితివి  
ఏల దాగెడివింక హృదయాధినాథ (పు 18-19)

ఈ అద్వైత ప్రణయమే ఆ ప్రేయసీ ప్రేయుల కలిపినది.

ఈ విధంగా వేంకట పార్వతీశ్వరుల కవిత ఒక ప్రత్యేక ముద్రతో తరువాతి కవులకు మార్గదర్శకంగా చూపింది.





# కలగూరగంప

క్యూబిస్టుల కులపతి

పాబ్లో పికాసో

ఇరవయ్యో శతాబ్ది మహోన్నత కళాకారుడు పాబ్లో పికాసో శతజయంతి ఇటీవల ప్రపంచమంతటా జరుపుకున్నారు. ఆయన ఆధునిక చిత్రకళకు పితామహుడు. క్యూబిస్టుల కులపతి. జగద్విఖ్యాత కళాతపస్వి.

పికాసో స్పెయిన్ దేశంలో మలగాలో 1881 అక్టోబరు 25 తేదీన జన్మించాడు. తండ్రి డ్రాయింగు టీచరు. పికాసో తన ఎనిమిదవ యేటనే వర్ణ చిత్రరచన ఆరంభించాడు. అతని చిత్రాల “వన్ మాన్స్ ఎగ్జిబిషన్” అతను పద్నాలుగేళ్ళ బాలుడుగా ఉన్నప్పుడే జరిగింది.

1903లో పికాసో కళాకారులందరికీ అప్పటికీ, ఇప్పటికీ, ఎప్పటికీ యాత్రాస్థలమైన ప్యారిస్ వెళ్ళాడు. ప్యారిస్ నగరం ఆయన కళను పెంచి పోషించింది. అక్కడే స్థిరపడ్డాడు. నవ్యకళా రూపాలతో ప్రయోగాలు చేస్తూ ఆమేయమైన సృజనాత్మక కృషికి గడంగినాడు.

ప్యారిస్ లో ఆయన కళాజీవితంలో ప్రధానంగా రంగుల వాడకాన్ని బట్టి మూడు దశలున్నాయని కళా విమర్శకులు చెబుతారు. తొలిసారిది బ్లూ పీరియడ్ - అంటే నీలందశ. రెండవది పింక్ అనగా పొటల వర్ణం దశ. మూడవది నీగ్రో దశ.

1902 నుంచి 1905 వరకూ నీలం దశ రకరకాల నీల వర్ణభాయల్లో ఆయన చిత్ర రచన చేసిన ఈ దశలో “జీవితం” అనే చిత్రం గొప్పది. ఈ దశలో ఖిన్నుడై ఆకలిని, దారిద్ర్యాన్ని సూచించే బిచ్చగాళ్ళను, వికలాంగులను మానవ అస్తిత్వంలోని వ్యాకులమునూ, విషాదాన్ని ప్రధానంగా చిత్రించాడు.

1905 నుంచి పికాసో పొటల వర్ణపుపలుచాయలలో చిత్రాలు వేశాడు. ఈ దశలో “అలంకరణ” చిత్రం ఎన్నడగింది. క్రమేణా చిత్రకారుడుగా ఖ్యాతి, పెద్దలు, రచయితలు, కళాఖండాల విక్రేతల ప్రావకం సంపాదించాడు.

1907లో నీగ్రో దశ మొదలైంది. అంటే నీలని చిత్ర రచనపై స్పానిష్, నీగ్రో శిల్పం ప్రభావం పడింది. ఈ దశలోనే కళాప్రపంచంలో ఆయన ఒక గొప్ప విప్లవం తీసుకొచ్చాడు అంతవరకూ పాశ్చాత్య చిత్రకారులు కళారంగంలో సాంప్రదాయకమైన సహజ వాదమును అనుసరిస్తూ ఉండేవారు. పికాసో ఆదిమమైన ఆఫికిస్ చెక్కడాల శనితనంచే ప్రభావితమై ఒక అపూర్వ సంచలనం కలిగించాడు.

ఆధునిక చిత్రకళకు పికాసో ప్రధానంగా చేకూర్చిన విశిష్టత కళలో క్యూబిజం విధానాన్ని వ్యాప్తం చేయడం. వాస్తవానికి క్యూబిజాన్ని ప్రారంభించినవాడు పాల్ సెజాన్ (1839 - 1905). కాని ఆ విధానాన్ని కళారంగంలో ఒక కొత్తరీతిగా, ప్రపంచ వ్యాప్తంగా మేధావుల ఉద్యమంగా పెంపొందించిన వారు జార్జ్ బ్రాక్ (1882 - 1963), పికాసో. కంటికి కనిపించే వస్తువులను రేఖా గణిత సంబంధమైన ప్రక్రియల వ్వారా చిత్రించి చూపడం. ఈ విధమైన చిత్రిణ వల్ల రూప వక్రీకరణ జరుగుతుంది. చూచేవారికి కొంత ప్రతిబంధకమూ ఏర్పడుతుంది. క్యూబిజంకు పికాసో ఇచ్చిన నిర్వచనం ఇది. “నేను ఒక కప్పను వేయాలనుకున్నప్పుడు దానిని గుండ్రంగానే చూపుతాను. కాని వర్ణ చిత్రంలో మొత్తంపై కన్పించే లయ - అంటే నిర్మాణ లక్షణం నన్ను గుండ్రదనాన్ని చతురస్రంగా చూపమని వత్తిడి చేస్తుంది” అన్నాడు. ఇది ఆయన 80వ యేట తన్ను మాట. అంటే తాను క్యూబిజం అవలంబించిన యాభై ఏండ్ల తర్వాత చెప్పిన నిర్వచనం. పైగా తాను జీవించే యుగ లక్షణాన్ని చిత్రించడానికి ఈ విధానం పికాసోకు ఎంతగానో ఉపకరించింది. పరిశ్రమలు వ్యాప్తిజెంది ఎన్నోరకాల యంత్రాలు రావడంతో మానవుడు మరుగుజ్జు అయిపోయి, వ్యక్తిత్వం కోల్పోయాడు. ఆ స్థితిని ఈ పద్ధతి వర్ణనాత్మకంగా ధ్వని ప్రాయంగా చిత్రించింది. ఏమైనా క్యూబిజం దృష్టిక్రమం సూత్రాలను తారుమారు చేసి, ఒక కొత్తపేర్ - స్పెక్టివ్ ను స్థాపించింది. పికాసో కాలంతోపాటు పెరుగుతూ పోయాడు. లోకయధార్థం, పరిసరాలు చేగంగా మారిపో



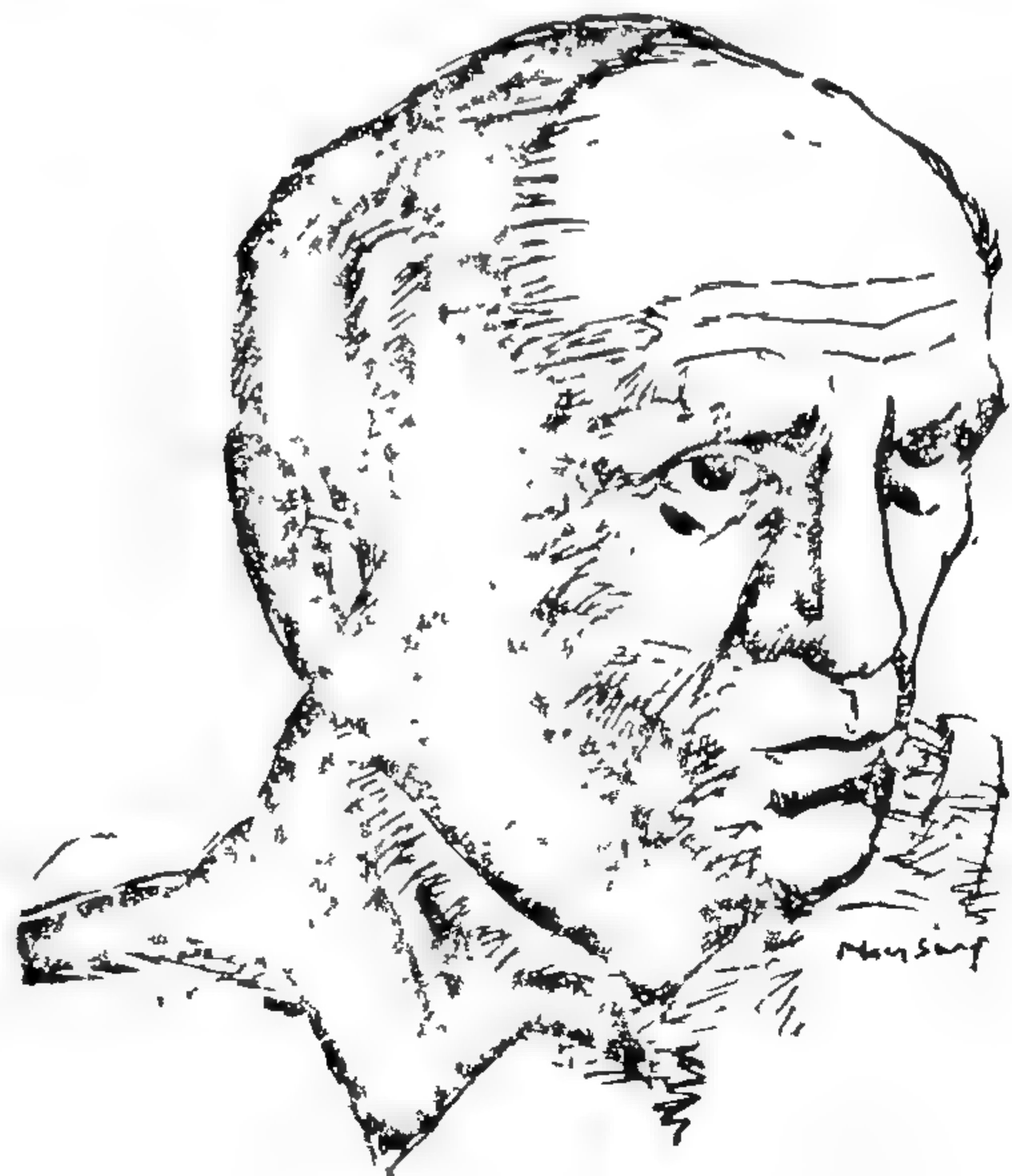
తున్నాయి. ఈ పరిణామాన్ని కళలో చూపడానికి ఒక కొత్త చిత్ర బాష, అందులో విశిష్టమైన నుడికారాలు, జాతీయ ములు కావాలి. వాటిని ఎప్పటికప్పుడు సంతరించుకున్నాడు.

సగం ఎద్దు, సగం మనిషిగా కన్పించే గ్రీకు పురాణాలలోని మిన్‌టార్ (గ్రీకుల పౌరాణికరాక్షసుడు) పికాసోను జీవితంలో చివరి వరకూ ఆకర్షించాడు. పికాసో ఆ రాక్షసుణ్ణి క్రొర్యానికి అంధకారానికి ప్రతీకగా గ్రహించాడు. మానవుని లోని పాశవిక ప్రవృత్తికి అది చిహ్నం. దానిని “గెర్నికా” చిత్రంలో వాడుకున్నాడు. ఇది బ్రహ్మాండమైన పరిమాణం గల భిత్తి చిత్రం. దీనిని పికాసో 1937 లో వేశాడు. స్పెయిన్‌లో అంతర్యుద్ధం జరుగుతూ ఉన్న కాలంలో ఆదేశంలోని గెర్నికా అనే పట్టణంపై జర్మన్ ఫాసిస్టులు బాంబులు వేయగా ఆ మాంస హోమంలో అసువులు బాసిన నిస్సహాయులైన ప్రజల స్థితికి ఆగ్రహోదగ్రుడై పికాసో ఈ చిత్రం వేశాడు. యుద్ధ ఘాతుకాల వ్యతిరేకంగా కళాకారులు రచించిన ప్రబోధాత్మక కృతులలో ఇది సర్వ శ్రేష్టమైనదని కళాభిజ్ఞులంతా అంగీకరించారు. ఈ చిత్రం కొన్ని దశాబ్దాలపాటు న్యూయార్కులోని మోడర్న్ ఆర్ట్ మ్యూజియంలో ప్రవాసంలో ఉండి, ఇటీవలనే మోడర్న్ లోని ప్రాడో చేరుకుంది. స్పానిష్ అంతర్యుద్ధం తరువాత ద్వితీయ ప్రపంచ సంగ్రామం, ఆ తర్వాత కొరియా, వియత్నామ్ వంటి సర్వనాశక మాంసహోమాలు సంభవించాయి. పికాసో 1951లో “కొరియాలో జన సహారం” 1952 లో “యుద్ధము-శాంతి” చిత్రాలు వేశాడు. కాని “గెర్నికా” ముందు అవి నిలువలేవు. కాబట్టి ఒక విమర్శకుడు దీనిని “వార్ ఆండ్ పీస్”, “ఫేర్ వెల్ టు ఆర్మ్స్” నవలల తోనూ “వెస్ట్ ల్యాండ్” కావ్యంతోనూ పోల్చాడు. అంతటి కళామూల్యం కల రచన అది. యుద్ధ బీభత్సాన్ని, దాని వల్ల కలిగే వినాశాన్ని అద్భుతంగా వ్యక్తం చేసింది చిత్రం.

సమ కాలిక సామాజిక చైతన్యాన్ని ఈ విధంగా బహుధా ప్రదర్శించిన పికాసో మానవాళి మూల గుణాలకేసి

విలోకించి తన మానవతా దృష్టిని, ఆశావాదాన్ని వెల్లడించాడు. ప్రాథమికమైన మానవత్వపు విలువలను పునరుద్ధాదించి, సమాజ శ్రేయస్సుపట్ల ఆదుర్దా కనపరచాడు. రెండవ ప్రపంచ యుద్ధంలో అణ్వస్త్రాల వల్ల జరిగే సర్వ వినాశనాన్ని చూచాక, యుద్ధాన్ని జరగ నివ్వకుండా, నిరాయుధీకరణ జరగవలెనంటూ. శాంతిని కాపాడవలెనంటూ ప్రపంచంలో స్వత్రా శాస్త్ర జనని వాంఛ వ్యక్తమైంది. ఈ వాంఛను రూపకల్పన చేస్తూ 1947 లో తెల్లపావురం చిత్రాన్ని పికాసో రచించాడు. అది శాంతి ఉద్యమానికి సంకేతిమై శాంతి కపోతమని పేర్వడసింది. పోలెండు, ఫ్రాన్సు, ఇంగ్లండు దేశాలలో జరిగిన శాంతి మహాసభలలో పాల్గొన్నాడు. బహిరంగ సభలలో మాట్లాడటం ఇష్టం లేక పోయినా, ఇంగ్లండు శాంతి కాంగ్రెసులో “మృత్యువుకు ప్రతిగా జీవనాన్ని, యుద్ధానికి బదులు శాంతిని నేను సమర్పిస్తాను” అన్నాడు.

పికాసో స్వీకరించని వస్తువు లేదు. ప్రయోగించని శైలిలేదు. ఆయన అణ్వోకగా చేసిన రచన తరువాత ఒక శైలిగా వ్యాప్తిచెందేది. నగ్న మానవులను, ప్రవృత్తిని వ్యభిచారిణులను, మాతృమూర్తులను, ప్రేమిని ప్రేయ్యులను



విశ్వవిఖ్యాత చిత్రకారుడు పాబ్లో పికాసో



భిక్షువులను, ఇట్లా ఎందరినో చిత్రించాడు. కల్పనావాదం, వాస్తవవాదం, ఎక్స్ప్రెషనిజం, ఇంప్రెషనిజం, క్యూబిజం, సర్రియలిజం, ఇట్లా అన్ని రకాల "ఇజాల్"లో తలదూర్చాడు. "సృజనాత్మకత అంటే వరుసగా అనేక నిర్మూలనలు" అని చిత్ర రచనలో వైవిధ్యంవల్ల తన వైఖరి చెప్పాడు. 1916 లో శాస్త్రీయ రీతికి మరలి, మానవ కరిరపు సహజ సౌందర్యానికి ముగ్ధుడై పదేండ్ల పాటు సగ్న చిత్రాలు రచించాడు. 1925 లో అధివాస్తవికత వైపుకు మరలి స్వప్నాల, విపరీత కల్పనల ఆంతరిక జగత్తును ప్రతీకల ద్వారా వ్యక్తం చేశాడు. క్యూబిజం తరువాత విశ్లేషణాత్మక క్యూబిజం, సంయోగాత్మక క్యూబిజం దశలు వచ్చాయి. దాదాపు అన్ని మీషయంలో - అంటే నీటి రంగులలో, తెలవర్ణాలలో, పాస్టెల్స్లో, పెన్సిల్ సిరాడ్రాయింగులలో, అక్వా టెంట్స్లో తన కృతులు వెలువరించాడు. అచ్చులుపోసి లిథోగ్రాఫ్లు తీశాడు. శిల్పాలు చెక్కాడు. పింగాణీలలో కొత్త ఫేషన్లు తీర్చాడు. మొజాయిక్లు కూర్చాడు. భిత్తి చిత్ర నిర్మాణం చేశాడు. కళను ఎట్లా ఒక లీలా విలాసంగా పరిగణించాడో, తన జీవితాన్ని పంచుకునే స్త్రీల విషయంలోనూ ఎప్పటికప్పుడు వారిని మార్చుతూపోయాడని చెబుతారు. అయితే కళ విషయంలో జీవితాంతం వైయక్తికతను నిలబెట్టుకున్నాడు. చివరి నిమిషం దాకా నవ్యరీతులు కనుగొనవలెనన్న అభిలాష అట్లే ఉంది. చర్విత చర్వణం లేదు. ఒక బంధనంలో చిక్కుబడి ఉండడం లేదు. ఆయన అధికంగా కాంక్షించింది స్వేచ్ఛ. ఆలోచనలో, క్రియలో, అనుభవంలో స్వేచ్ఛ ! సృజనాత్మకతలో స్వేచ్ఛా విహారం.

కొన్ని వేల కాన్వాసులు చిత్రించాడు. తన 65వ ఏట కూడా రాత్రి భోజనం చేసి నడిరేయి దాటే వరకూ చిత్రాలు వేస్తూ ఉండేవాడట 88 ఏండ్ల పయస్సులో 135 వర్ణ చిత్రాలు, 45 డ్రాయింగులు వేశాడని చెబుతారు. 70 ఏండ్ల కాలంలో 20 వేల కళా ఖండాలు సృష్టించాడని అంచనా. వర్ణచిత్రాలు, డ్రాయింగులు, ప్రింట్లు, శిల్పాలు, కూర్పులు, కొలేజెస్, పాబ్లి-శైలిలో, సాంకేతిక విధానంలో మనిషిని

ఉక్కిరి బిక్కిరి చేసే వైవిధ్యం : "నాకన్న చిత్ర రచన జలీయమైంది. అది తన ఇష్టం వచ్చిన పనిని నా చేత చేయిస్తుంది" అన్న కళా తపస్వి. అతని చిత్రం సగటు ధర లక్ష రూపాయలకుపైగా ఉండేది. కొన్ని ఇంకా ఎక్కువే !

పికాసో జీవితపు చివరి దశలో "నేన" ఇంతకాలమూ ప్రజలనూ, కళా ఖండాలు సేకరించేవారినీ, కళా విమర్శకులనూ పూర్వగా చేశాను" అని ఒక ప్రకటన చేసి లోకాన్ని దిగ్భ్రాంతం చేశాడు. కాని దీని అర్థం అతనిలో ప్రతిభలేక పోయినా లోకం అతనికి ఉరికే నీవాకు లెత్తిందని కాదు. ఎవరూ అందరినీ అన్ని కాలాల్లోనూ పూర్వను చేయలేరన్న సూక్తికి పికాసో అపవాద మేమీకాదు. గ్రెగో హించుకోలేక లోకంపై ఒక చమత్కారం పనిరినాడు. కాని నిజానికి తన చిత్రణలో పరిచిత ఎస్తువులను అపరిచితాలు చేశాడు కదా ! వాటిని గుర్తించి అర్థం చేసుకోవడం కష్టం. చాలా మందికి అర్థం కాక, అర్థం కాలేదంటే అవతలివారు నవ్వుతారేమో, అన్న సంకోచంతో ప్రశంసలు కురిపించిన వారు లేకపోలేదు. అతనిది హృదయానికి అందే కళకాదు. గణిత సమస్యలవలె బుద్ధిబలంతో అర్థం చేసుకోవాలి. ఇట్లా కళా ప్రపంచాన్ని కొంత తికమక పెట్టాడు. ఊహలో కల్పనలో ఎంతటి దక్షుడంటే మరొకరి ఊహలు అందకుండా పోయే కళాకారుడు !

93 ఏళ్ళు జీవించి, జీవించి ఉండగానే పురాణ పురుషుడుగా లోకంచే కీర్తింపబడి 1973 లో పికాసో కాల ధర్మం చెందాడు.

హోమర్, డాంటి, షేక్స్పియర్, మైకేలేంజెలో లియోనార్డోదావించి, బిథోవెన్, గెథేవంటి మహామహులవలె, ఆధునికపాశ్చాత్య మహాపురుషులలో పికాసో చిత్రకారుడుగా స్మరింపదగ్గవాడు.

శ్రీ డి. రామలింగం.



## వేదులవారి దీపావళి

ఇరవయ్యో శతాబ్దపు తొలి దశాబ్దాలు భారత దేశాన్ని రాజకీయంగా చైతన్యవంతం చేసినట్లే, కవిత్వ రంగంలోనూ నూతనోత్తేజాన్ని కలిగించాయి. అంతవరకూ పురాణోపాసాల నుంచి వస్తువును స్వీకరించి రచనలు చేస్తూ వచ్చిన కవులు నూతన మాగాలను అన్వేషించటం మొదలు పెట్టారు. ప్రాచీనాధారాలలోని ఎర్ఠనలన్నీ ఒకే మూసలో పోసినట్లుండివినుగు పుట్టిస్తున్నాయనీ, ఆధునికకలానికి, సమాజానికి తగినవిధంగా కవిత్వ రచనచేయాలనీ, వారు ఆభిప్రాయపడ్డారు దీనికి తోడు పారతంత్ర్యంలో ముగ్గుతున్న భారతీయులలో స్వాతంత్ర్య వాంఛ ఉద్బుతమై, ఆసేతు సీత నగవర్యంతం దేశాన్ని కుదిపి వేసింది. వీటన్నిటి ఫలితంగా దేశంలోని ఇతర భాషా సాహిత్యాలలో వలెనే తెలుగులోనూ నవ్యకవిత్వానికి నాంది పలికటం జరిగింది దీనికి ఆద్యులు గురజాడ అప్పారావు, రాయప్రోలు సుబ్బారావు గార్లు.

భారతదేశం మూడు శతాబ్దాలు పైబడి ఆంగ్లేయుల పరిపాలనలో వుండటంవల్ల ఆంగ్లం రాజభాష కావటం తెలుగు కవులు ఆంగ్ల సాహిత్య ప్రభావానికి లోనుకావటం జరిగింది. ఆంగ్ల సాహిత్యంలో 19వ శతాబ్దిలో ప్రాచీనమైన కాలపనికోద్యమం ఒక శతాబ్దం అలస్యంగా తెలుగు కవులను ఆకర్షించింది. ప్రకృతిప్రీతి, గత వైభవ పునరుద్ధరణం, ప్రణయతత్వం, ఆత్మాశ్రయత్వం, అద్భుతత్వం, సాహసప్రియత్వం ఆంగ్ల కాలపనికోద్యమం ప్రధాన లక్షణాలు. వర్డ్స్ వర్త్, కాలరిడ్జి, షెల్లీ, కీట్స్ ప్రభువుల వాచకత్వంలో కాలపనికోద్యమం మూడు పువ్వులూ ఆరు కాసులుగా విలసిల్లింది. ఆ ఉద్యమం నుంచి ప్రకృతిప్రీతి, ప్రణయ తత్వం, ఆత్మాశ్రయత్వాలను స్వీకరించి, వాటికి దేశభక్తి సంఘ సంస్కరణ వంటి లక్షణాలను మేళవింప జేసికొని కవిత్వ రంగంలో ఒక నూతనోద్యమం ప్రారంభమైంది. కాలక్రమాన ఈ ఉద్యమానికి భావకవిత్వోద్యమమనీ, కవులకు భావకవులనీ పేర్లు స్థిరపడ్డాయి.

నిజానికి 1940 ప్రాంతాలలో చురుకుగా రచనా వ్యాసంగం సాగిస్తున్న కవులందరూ కొద్దిగానో గొప్పగానో ఈ ఉద్యమ ప్రభావానికి లోనైనవారే. విశ్వనాథ సత్యనారాయణ, దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి, కటారి వెంకటేశ్వరరావు,

జాషువా, నందూరి సుబ్బారావు, బాపిరాజు ప్రభువు లందరూ అప్పట్లో భావకవులే. ఆ తరువాత వచ్చిన అభ్యుదయ కవిత్వోద్యమానికి నాంది పలికిన శ్రీశ్రీ తొలిరచనలలో భావకవిత్వచ్ఛాయలు స్పష్టంగా కనబడుతై. ఐతే భావకవిత్వోద్యమ వ్యాప్తికి కవులెందరో దోహదం చేసినా, భావకవిత్వానికి ప్రాణ శ్రోతిష్ఠచేసి దానికొక విశిష్ట స్థానాన్ని కల్పించినవారు కొద్దిమంది మాత్రమే. వారిలో అగ్రగణ్యులలో నిల్చినవారు గొతమీకోకిల వేమలసత్యనారాయణశాస్త్రిగారు.

సత్యనారాయణశాస్త్రిగారి కవితా సంపుటి "దీపావళి" అటు పండితులనూ ఇటు పామరులనూ కూడా రంజింప జేసింది. భావకవిత్వరథసారథులలో ముఖ్యులైన కృష్ణశాస్త్రి ప్రభువులు ఆంగ్లభాషలోనిష్టాతులు కావడం చేత ఆంగ్ల కవుల ప్రభావం వారిపై చెరగని ముద్రవేసింది. ఆంగ్ల కాలపనికోద్యమ నిర్మాతలైన షెల్లీ, కీట్స్ ల భావాలు వారికి తెలియకుండానే వారి కవితలో చోటు చేసుకున్నాయి. ఐతే సంస్కృతం, హిందీ, బెంగాలీ వంటి భారతీయ భాషలలో పండితులైన సత్యనారాయణశాస్త్రిగారు, ఆంగ్ల భాషావాసన అంతగా లేనివారు కావటంచేత వారి కవిత సినలైన తెలుగు కవితగా రూపొంది, తెలుగువారి హృదయాల్లో మరింత చేరువైంది.

చెప్పిన దానినే తిరిగితిరిగి చెప్పటం తగదనీ, గతి పోయిన దాని కోసం వెత చెండటం విజ్ఞతకదనీ శాస్త్రిగారు ఎంతో సూచికగా సున్నితంగా చెబుతారు.

"తాడమ వీడిన పూవు త్రోవచూడదు తీవ  
ధూళిరాలిన పండుతో పోదు పాదసము  
గాలిగలసిన పాటకె పక్షి వెత వడదు  
తరగ విరిగిన మహోదధి తీసిపోవదు" - అంటూ ప్రాతనంతా పైకి తోడుతూ నెమరు వెయ్యటం పశుత్వ లక్షణం అని మరచలిస్తారు.

శాస్త్రిగారి కవిత్వంలో ప్రధానంగా కనుపించే లక్షణం వారికిగల ప్రగాఢమైన దేశభక్తి. తనను తానొక పుష్పంగా ఉహించుకుంటూ ఆ పుష్పం ఆశయాన్ని "కాంక్ష" అన్న ఖండికలో వారెలా వివరిస్తారో చూడండి.



“నాకుఁ దలంపులేదు లలనా జనతా కబరీ భరై క భూ  
పాకలనన్, సతీమ్మదు భుజాంతరతల్పుకుచోవగూహ బి  
బ్బోకమునన్, వధూసితకపోల గళచ్చి వణావతంసహే  
వాకమునన్, విలాసినుల పాపట చెందిర కావిపూతలన్  
కాసుకనై ధరాధికపుల కాళ్ళకడం చొరలాడి వాడి పో  
లేను, ధరావరాగ పటలీ మలినమ్మగు ద్వారతోరడా  
స్థానము నందు రింబడగఁజాలను, దోసిటిపేరి ఘోరకా  
రానరకమ్ము నందు సురుగాల్పగలేను నిమేషర క్తికై  
నీచపు దాన్యస్య త్తి మననేరని శూరత మాతృదేశసే  
వాచరణమ్ము నందసువులప్పుడ జేసినవారి శార్ధిప  
శ్రీ చెలువారుచోటఁ, దదస్సగుచులన్ వికసించి, వాసన ల్  
వీచుచు, రాలిపోవగవలెంద దు దాత్తసమాధి మృత్తికన్”

ఇంత విలక్షణమైన భావ తీవ్రతగల రచన కావటం  
వల్లనే “కాంక్ష” ఆ రోజుల్లో సహృదయుల నెంతగానో ఆకట్టు  
టంది. ఈ శీర్షికలోని పద్యాలన్నీ అప్పట్లో కవితాభిరుచిగల  
సహృదయుల నాలుకలమీద ఆడుతూండే వనటంలో అతిశ  
యోక్తి ఎంతమాత్రం లేదు.

మఠాన్నీ, దేశాన్ని గురించి కూడా శాస్త్రిగారికి నిశ్చిత  
మైన అభిప్రాయాలున్నాయి. భగవంతునిపై ఆయనకు  
అచంచలమైన అభిప్రాయాలున్నాయి. భగవంతునిపై  
ఆయనకు అచంచలమైన విశ్వాసం వుండడానికి ఉదాహర  
ణగా చూపించదగ్గ పద్యాలన్నీ దీపావళిలో వున్నాయి.  
ఐతే దేవాలయాల్లో మనం ప్రతిష్ఠిస్తున్న రాతిబొమ్మలూ  
వాటి పేరుమీద మతోన్మాదంతో జరుగుతున్న మారణ  
హోమం ఆయనకు ఆమోదయోగ్యం కావు. మత ప్రచారా  
నికి కంకణం కట్టుకున్న స్వాములు “కలిమి కలవానిబానిస  
కొడుకులు” అన్న వేమన భావానికే శాస్త్రిగారెలా వ్యక్తం  
చేస్తారో చూడండి.

“పేదల రక్తమాంసములఁ బెంపు వహించి యీ  
సుధారసా

స్వాదదరిదులై న ధనవంతుల పెద్దరికమ్ముకై మతో  
న్మాదము పెంచుచేపునికి మారుగినిల్చినరాతిబొమ్మల  
దూదర వోపుపాడు బ్రతుకొక్క నిమేషము సైవ  
నా యెదన్”

“దరిదులై న ధనవంతులు” వంటి ప్రయోగాలు  
శాస్త్రిగారి ఉక్తివై చిత్రికి నిదర్శనాలు.

భావకవులందరి వలెనే శాస్త్రిగారూ ఒక ప్రేయసిని  
ఉహించుకున్నారు. ఆ ఉహ ప్రేయసి ఆయనకు “స్వప్న  
లోకరాజ్ని”గా “కవి భావనా విలాసినీ నిత్య సైరంద్రీ”గా  
భాసించింది.

వస్తువు భావం, రచన కవిత్వానికి మూడు అంగా  
లను కుంటే వస్తురచనలన్న భావానికి ప్రాధాన్యం ఇవ్వటం  
ఇతర భావకవులవలె శాస్త్రిగారి చింతలలోనూ కనబడుతుంది.

“సుధాకరా” అన్న ఖండికలో

“నీవాక అస్పరః ప్రణయినీ కబరీచ్యుత పారిజాతమా  
లావి సరంబవో, మఱి ఇలా తలచుంటు సుధాతుషార వ  
ర్షా విమలావ కుంఠనము జార్చుచు బోవు శరద్విభావరీ  
దేవి అలాటికా మణివా, దీపికవో సురరాజ్యంక్మీకిన్”

అంటూ చంద్రుణ్ణి వర్ణించిన తీరు శాస్త్రిగారి భావనా శక్తికి  
నికషోపేంగా వుంది.

భావకవిత్వంలోని శాఖలలో ముఖ్యమైన మరొకటి  
స్మృతి కావ్యరచన. ఆంగ్ల భాషలో ఎలిజీ అని పిలువబడు  
తున్న స్మృతి కావ్యాలను భావకవులెందరో రచించారు.  
అయితే స్థూలంగా పరిశీలిస్తే శాస్త్రిగారు ఈశ్రీక్రియ జోలికి  
పోలేదేమోననిపిస్తుంది. కానివారి “ఆషాఢమేఘము” చది  
వితే ఒక విధంగా అది స్మృతి కావ్యమేననిపించక మానదు.  
స్మృతి అనేది ఒక వ్యక్తికి సంబంధించింది కాని  
ఒక సర మటనకు సంబంధించిగాని ఉండవచ్చు.  
నిజానికి వారి “ఆషాఢమేఘము” కావ్యాను మేఘ  
సందేశాన్ని మనకు గుర్తు చేస్తుంది. ఆ కారణంచేత ఈ  
ఖండిక మేఘసందేశానికి అంటే కావ్యానికి స్మృతి కావ్యం  
అనవచ్చు.

శాస్త్రిగారు తాము దర్శించిన మేఘాన్ని గూర్చి ఒక  
విచిత్రమైన భావనచేస్తారు. విరహార్తుడెవరై నా తనహృదయే  
శ్వరి సన్నిధికిగజాలిన వార్తావహునికోసమై ఏ గిరి నితంబ  
తటమ్మునో చిక్కి వాపోవుచున్నావా అని మేఘాన్ని



ప్రశ్నిస్తారు. మేఘం అచలేందుగుడ జడల ధరించిన మేలి హారంగు నీలిపాగావలె ఉన్నదనటం మేమాన్ని “ప్రవాస దుఃఖిత మనః ప్రసనోత్సవమా!” అని సమాసంలో సంబోధించడం ఈ ఖండిక కవితా సౌందర్యాన్ని ఇనుమడింప జేస్తున్నాయి.

అలనాటి ఉజ్జయిని, అలకా నగరీ ప్రయాణ సమ్మోదము, ప్రేమభరముగ్గుడు నాటిగిరి ప్రవాసి, లేకపోయినా నాటి మర్యాద ప్రవాసి బాంధవుడవై భానుదయు చిత్రితేంద్ర ధనురుజ్జ్వల మూర్తివి నీవు కనుపిస్తావని మేఘంతో అనడం ప్రకృతి శాశ్వతత్వాన్ని అందంగా చెప్పడమే తువుతుంది.

ఈ విధంగా దీపావళిలోని ప్రతి ఖండికా సృహదయ హృదయరంజకంగా సాగి పారటలను ఆనంద లోకాల్లో విహరింప చేస్తుంది. సుప్రసిద్ధ సాహిత్యా చార్యులు శ్రీ దివాకర్ల వెంకటావధానిగారన్నట్లు సత్యనారాయణ శాస్త్రిగారి రసవత్పాదకావ్యాలు భావగంభీరములు. ప్రసాదగుణ భాసురములు, ధారా శుద్ధి దంతురములు అయిఉండి ఒక వంక వారి పాండితీ పాటవాన్ని, వేరొక వంక వారి ప్రతిభా వైభవాన్ని, ఇంకొకవంక వారి పదప్రయోగ ప్రౌఢిమను చాటుతూ ఆంధ్ర రసీకవతంసుల అసదృశవశంసలను అందుకుంటున్నవి. [ఆకాశవాణి సౌజన్యంతో]

## మన ఆర్థిక వ్యవస్థ చిర కాలపు సమస్యలు

మన ఆర్థిక వ్యవస్థ చాలా కాలంగా అనేక సమస్యల ప్రభావానికి లోనగుచున్నది. ఆకాశాన్నంటే ధరలు, పెరిగిపోతున్న నిరుద్యోగిత, గ్రామీణ ప్రజలు నిరంతరంగా పట్టణ ప్రాంతాలకు వలసపోవడం, తరిగి పోతున్న వాస్తవ వేతనాలు, తద్వారా పడిపోతున్న జీవన ప్రమాణం, నామ మాత్రమయిన వృద్ధిరేటు మొదలై ననమస్యలు ఈ వ్యవస్థను నిరంతరంగా పీడిస్తాయా అనే ఆందోళన ఏర్పడుతున్నది.

1950-1960 దశాబ్ద కాలం మొత్తంలో ధరల పెరుగు

దల రేటు 6.1 శాతం ఉండగా, ఇది 1960-1970 దశాబ్దంలో 81.5 శాతానికి పెరిగింది. కాగా 1970-1980 దశాబ్ద కాలంలో ఈ ధరల పెరుగుదల రేటు 124 శాతమునకు రికార్డు అయింది. (1) ఈ ద్రవ్యోల్బణ పరిస్థితి మూలాన సామాన్య మానవుని ఆర్థిక పరిస్థితి క్షీణించి పోవుచున్నది.

ఎంప్లాయ్ మెంట్ కేంద్రజీలలో నమోదు చేసుకున్న నిరుద్యోగుల సంఖ్య ఏప్రిల్ 980 నాటికి 1,48,43000 కు చేరింది. (2) క్రమంగా ఉద్యోగి తావకాశాల పెరుగుదలరేటు తగ్గిపోయింది. సంఘటిత పరిశ్రమలలో ఉద్యోగి తావకాశాలు 19 0 దశాబ్దంలో సంవత్సరానికి 3.8 శాతము చొప్పున (కాంపౌండు రేటు) పెరగగా 70 వదశాబ్దంలో అది 3 శాతమునకు తగ్గినది.

వ్యవసాయ యాంత్రీకీకరణ ఫలితంగా గ్రామీణ పరిశ్రమలు క్షీణిస్తున్నందువల్ల, అత్యధిక జనాభా పెరుగుదల రేటువల్ల వ్యవసాయ కార్మికుల - నిరుద్యోగుల సంఖ్య నానాటికి పెరిగిపోవుచున్నది. 1960 లో మొత్తం జనాభాలో 4 శాతం కార్మికులు ఉండగా 1971 నాటికి వీరి సంఖ్య జనాభాలో 31 శాతానికి చేరుకున్నది. అదే సమయంలో వ్యవసాయదారుల సంఖ్య 60 శాతము నుండి 52 శాతము నకు తగ్గినది. 1950 దశాబ్దంలో తలసరి ఆదాయం 19.9 శాతం పెరగగా 1960 వ దశాబ్దంలో ఈ పెరుగుదల రేటు 13.2 కాగా 1970 వ దశాబ్దంలో ఇది 9.8 శాతమునకు పడి పోయింది. ఇదే దశాబ్దములలో తలసరి ఆదాయం సగటున సంవత్సరానికి క్రమంగా 1.34, 1.24, 0.94 శాతం చొప్పున పెరిగింది (3) మన ఆర్థిక వ్యవస్థ ఈ పరిస్థితులకు గురి కావటానికి గల కారణాలను గూర్చి ఈ వ్యాసంలో ఒక సామాన్య పరిశీలన చేయటం జరిగింది.

ఒక దేశ ఆర్థికాభివృద్ధిలో, ఆ దేశంలో అందుబాటులో వున్న వ్యవస్థాపనా మూలధనం అత్యంత కీలకమైన పాత్ర వహిస్తుంది. అంతేగాక లభ్యమయిన ఇన్ ఫ్రాస్ట్రక్చర్ ఉపయోగించుట చాలా ముఖ్యమయిన అంశం. దురదృష్టవశాత్తు మన దేశంలో బొగ్గు, స్టీలు, సిమెంటు, రవాణా, విద్యుత్తుక్తి మొదలగు వ్యవస్థాపనా వనరుల ఉత్పాదక శక్తి ని వీలయినంత ఎక్కువగా ఉపయో



గించలేక పోతున్నాము. గత సంవత్సరము ఉపయోగించిన ఉత్పాదక శక్తి 40 శాతం మాత్రమే. (4) వ్యవసాయ పారిశ్రామిక రంగాల ఉత్పత్తులు తగ్గిపోవడానికి ఇది ప్రధానమయిన కారణము. ప్రైవేటు ఉద్యమ దారుల అధిక లాభార్జనా పద్ధతులు దానికి తోడ్పడ్డాయి.

ప్రైవేటు గుత్త పెట్టుబడిదారులు తమ లాభంరేటును పెంచుకోవడానికి ఉత్పత్తి పరిమాణాన్ని పరిమితిలో ఉంచుతున్నారు. అదనపు ఉత్పత్తి చేయుట వలన ధరలు తగ్గి లాభము రేటు తగ్గుతుందేమోనన్న భయం వీరిది. అంతేగాక వేళంలోని ప్రైవేటు ఉత్పత్తిదారులు ఆర్థికవ్యవస్థలో గుత్తాధిపత్యము ఒలపించుకోవడానికి తమ విలువను ఉపయోగిస్తున్నారు. ఒకరి మూలధనం మరొకరు హరించాలని, ఏక స్వామ్యపు సూర్యోట్టును స్థాపించుకోవాలని పోటీపడుతుంటారేకాని అధునాతన సాంకేతిక పరిజ్ఞానాన్ని కనుక్కోవడానికిగాని, సవ కల్పనకుకాని, అదనపు నికర పెట్టుబడులను సమకూర్చడానికి చేయు ప్రయత్నము చాలా స్వల్పము. ఒక వేళ ధునిక సాంకేతిక పరిజ్ఞానాన్ని పరిశోధించి నవకల్పనలను చేసేవారు ఏ కొద్దిమంది వున్నావారు అణిచి వేయబడుతున్నారు. దీనికి ఉదాహరణ: బి. హెచ్. ఇ.ఎల్ - సీమెన్స్ ఒప్పందము.

ఇక నిత్యావసరవస్తువుల పంపిణీలో చట్టావ్యాపారము సాగించి అధిక లాభాలను పొందడానికి ప్రయత్నిస్తున్న వారి సంఖ్య పెరిగిపోతున్నది. వ్యవసాయరంగంలో మిగులు ఉత్పత్తులు సాగించి నప్పటికిని, విదేశీ మారకపు ద్రవ్యపు నిలువలు పెరిగి పోతున్నప్పటికిని కోట్లాది ప్రజలు, కొనుగోలు శక్తి కొరతవలన కుపోషణతో బాధపడుచున్నారు. ఆకలిచావుల వార్తలు అనేకం వింటున్నాం. పెట్టుబడిదారి వ్యవస్థలో ప్రజలు తాము ఉత్పత్తి చేసిన వస్తువులు తామే కొనుగోలు చేయలేకపోతారు. అసంఘటిత కార్మికుల జీరమాడే శక్తి అతి తక్కువ వుండుటవలన వారికి కావలసిన ఆహారము, బట్టలు, నివాసము కనీస స్థాయిలో కూడా పొందలేకపోతున్నారు. మన దేశం నూలు బట్టలు ఉత్పత్తి చేయు ముఖ్య కేశాలలో ఒకటి అయినప్పటికిని చిరిగిన బట్టలు ధరించిన అనేక మంది మన మహా నగర వీధులలో కనిపిస్తారు.

కొద్దిమంది పారిశ్రామికవేత్తల స్వాధీనములు అపారమయిన ఆర్థిక శక్తి కేంద్రీకృతం కావడం ఇందులకు ఒక కారణం. వ్యవసాయరంగంలో కూడా 10 శాతము భూస్వాములు దాదాపు 50 శాతము భూమిని స్వాధీనము చేసికొని యుండగా, అనేకమంది సన్నకారు మరియు ఉపాంతరైతులు 90 శాతము వ్యవసాయ యోగ్యమయిన భూమిని కలిగియున్నారు. (5) ఒక వంక ప్రైవేటాల్ మూలాన కార్మికుల చిన్నరైతుల కొనుగోలు శక్తికే మేడ తగ్గిపోవుచుండగా మరొక వంక భాటకం, వడ్డీ రూపంలో పీడింపబడుచుండటం వలన వీరి ఆర్థిక పరిస్థితి ఇంకను క్షీణించుచున్నది.

పేద వర్గాలవారి కొనుగోలు శక్తి పెంచవలసిన అవసారాన్ని గుర్తించి ప్రభుత్వం నాలవ ప్రణాళిక ఆరంభం నుండే సన్నకారు రైతుల అభివృద్ధి సంస్థ, సమగ్ర గిరిజనాభివృద్ధి సంస్థ సమగ్ర గ్రామీణాభివృద్ధి సంస్థల ఆధ్వర్యంలో కొన్ని పథకాలను చేపట్టినను వాటిని అమలు పర్చడంలో అనేక లోపాలు-ఇబ్బందులు వుండుటవలన ఆశించిన ఫలితాలు పొందలేక పోతున్నారు. ఈ అభివృద్ధి పథకాలు అమలు పరచటంలో ప్రజల సహకారము లోపించకుండా చూడాలి. ప్రభుత్వ పంపిణీ విధానపు లోపం వల్ల కనీసావసర వస్తువులు స్వేచ్ఛా మార్కెట్టులో లభించుట కష్ట సాధ్యమయింది. మోహన్ థారియా కమిటీ సిఫారసు చేసిన పన్నెండు రకాల వినియోగ వస్తువులు పూర్తిగా ప్రభుత్వ ఆధ్వర్యంలో సమర్థవంతంగా పంపిణీ చేయవలసియున్నది. ప్రణాళికా వ్యయం పేరిట పెరుగుతూన్న లోటు బడ్జెట్టును తగ్గిస్తూ ధరల పెరుగుదలను అరికట్టవలసియున్నది. కొన్ని విదేశీ వినియోగ వస్తువులకు ఇస్తున్న సబ్సిడీని తగ్గిస్తూ వాస్తవిక వనరులను పెంచవలయును. మధ్యతరహా సాంకేతిక పరిజ్ఞానం నవ కల్పన చేయుట ద్వారా ఆర్థిక శక్తి వికేంద్రీకరణ చేస్తూ ఉద్యోగితావకాశాలను పెంచవలసిస్థావసరం ఎంతైనా వుంది. సిమెంటు, బొగ్గు, విద్యుత్ శక్తి స్థిలు రవాణా మొదలగురంగుల ఉత్పాదక శక్తి వినియోగాన్ని అధికం చేయవలసిన అవసరం వుంది. పది శాతం ఉత్పా



దకశక్తి వినియోగాన్ని పెంచుట ద్వారా ఆర్థికవ్యవస్థలోని కొరతలను తగ్గించ వచ్చునని కె.కె.బిర్లా అభిప్రాయం. (రచయితలు కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయంలో అధ్యాపకులుగా ఉంటున్నారు)

భూరి మనోహరాంగివయి  
పొల్పుగ రమ్మిక స్వాగతంబిదే!

శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వరులు

## అధోజ్ఞాపికలు

1. వైట్ ఫీషర్ ఆన్ నేషన్ ఎకౌంట్స్ స్టేటిస్టిక్స్ ఫర్ 1970-79 (సెంట్రల్ స్టేటిస్టిక్స్ ఆర్గనైజేషన్)
2. ఇండియన్ లేబర్ జర్నల్ - అగస్టు 1980
3. మొదటి అధోజ్ఞాపిక
4. 9-5-1980 "హిందూ" పత్రిక (డిస్కషన్ ఆన్ "ది స్టేట్ ఆఫ్ ది ఎకనమీ")
5. కుట్టి మీనన్ "ఇండియన్ ఎకనమిక్ క్రియిసిస్" (ఎకనమిక్ అండ్ పాలిటిక్స్ వీక్లీ 24-9-1980)
6. కె. కె. బిర్లా, "సండే" 14-9-1980, పత్రికలో ఎమ్. జె. అప్పర్తో ఇంటర్వ్యూ.

శ్రీ కె. వెంకట నారాయణ

శ్రీ ఎ. సదానందం

లేఖలు

## స్వాగతము

భారత భారతీ! పరమ  
పావన మంజుల భాషిణీ! శుభ  
స్ఫోరక వాఙ్మయీ! కని సు  
మప్తి రవంత నితాంత కాంతితో  
సార కవిత్య విశ్రుతవి  
శారదవై నవజీవనోన్నతిన్

## యువరచయిత(త్తు)ల మహాసభలు

సాంస్కృతి సమాఖ్య (యువ సాహితీ వికాస వేదిక) కడప జిల్లా విభాగం పక్షాన మార్చి నెల మొదటివారంలో యువ రచయిత(త్తు)ల మహాసభలు నిర్వహించబడతాయి.

ఆధునిక సాహిత్యం లోని వివిధ ప్రక్రియలపై ప్రముఖుల ఉపన్యాసాలు, వర్తమానుల చర్చలు, గోష్టులు, కథాకవితా సమ్మేళనం వుంటాయి. ఇవిగాక ప్రత్యేక ఆకర్షణలుగా మినీకవితా ప్రదర్శన, పుస్తకప్రదర్శన, సాంస్కృతిక కార్యక్రమాలు వుంటాయి.

కడప జిల్లాలోని యువ రచయిత(త్తు)లు ప్రతి నిధులుగా, ఇతర జిల్లాలలోని యువరచయిత(త్తు)లు సాహర్ద్య ప్రతినిధులుగా విచ్చేసి మహాసభలను విజయవంతం చేయవలసినదిగా సాంస్కృతి సమాఖ్య కడప జిల్లా విభాగం అధ్యక్షులు శ్రీ రాధేయ కార్యదర్శి శ్రీ తేజస్విత గారు తమ సంయుక్త ప్రకటనలో తెలియజేస్తున్నారు.

యువరచయిత[త్తు]లు తమ తమ వివరాలను తెలియజేస్తూ, స్వంత చిరునామాగల కవరును జతపర్చి, కార్యదర్శి, సాంస్కృతి సమాఖ్య, 10-139, బెల్లం మండి విధి, కడప -516 001 అను చిరునామాకు పంపి మహాసభల వివరాలను పొందవలసినదిగా కోరుచున్నారు.

కార్యదర్శి,

సాంస్కృతి సమాఖ్య

## కథా సాహితీ

13.12-1981 న కాళిపట్నం రామరావుగారితో పైద రాబాదులోని సామాజిక చైతన్యంగల కథా రచయితలు కొంతమంది ఇష్టాగోష్ఠి జరిపారు. వర్తమాన కథాసాహిత్యం



గురించి, దానిలోని విభిన్న ధోరణులను గురించీ చర్చించడం జరిగింది. కథా రచయితల సమన్వయ గురించి, మంచి కథలు అతి తక్కువగా రావడం గురించీ చర్చించుకోవడం జరిగింది.

మంచి కథని పెంపొందించేందుకు రచయితలకు ఒక వేదిక అవసరమని భావించి "కథాసాహితీ" అనే వేదికను స్థాపించేసుకోవడం జరిగింది. రచయితలు మంచి కథలు రాసేందుకు, పాఠకులకు మంచి కథలవల్ల అభిరుచి కల్పించేందుకు కృషి చేయాలని నిర్ణయించుకోవడం జరిగింది.

ఈ వేదిక సామాజిక అవసరాలను, సమాజాభివృద్ధిని కాంక్షించే రచనలకు అండగా నిలుస్తుంది. పెడధోరణులకు వ్యతిరేకంగా మంచి కథలను అందిస్తుంది. పాఠకులలో ఉత్తమాభిరుచులను పెంచుతుంది.

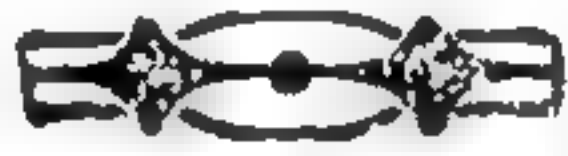
ఈ లక్ష్యాలపై కథాసాహితీ వేదిక తరపున "కథ"

అనే బులిటెన్ వెలువరించాలనుకుంటున్నాం. పై లక్ష్యాలతో ఏకీభవించే రచయితలు సభ్యులుగా చేరివేదిక కార్యక్రమాలకు అండదండలు అందించాలని మనవి.

కథా రచయితలే కాక సంస్థలు, సానుభూతి పరులు తమ సహాయ సహకారాలు అందిస్తారని ఆశిస్తున్నాం. తెలుగులో మంచి కథలు వెలువడ్డానికి జరిగే కృషిలో పాల్గొపించుకోవలసిందిగా విజ్ఞప్తి.

చంద్ర, ఎం. పార్థసారథి, బి నరసింహారావు, కె కె. మీనన్, వీరభద్రరావు పమ్మిగారలతో ఒక ఎడిటోరియల్ బోర్డుని బ్రెజర్ గా ఖిపారియా గారినీ ఎన్నుకోవడం జరిగింది. అడ్రసు: కన్వీనర్, 1-8-1/117 సూర్యానగర్, చిక్కపడల్లి, హైదరాబాద్.

జయధీర్ తిరుమలరావు  
కన్వీనర్



## ఉ ప తో ఒ క్క మా ట!

### శ్రీ దీవి శ్రీనివాసాచార్యులు

వ్రాయత్తలం నుంచీ  
విశ్వకుహరం లోకి  
మనస్సు నిండా  
పయస్సు నింపుకు;  
ప్రతి దినం దిగివచ్చే  
ఉషా బాలా,  
న వయస్సెన్ని యుగాలు?

వన్నె తరుగని  
నీ రాగ రేఖలు,  
చిన్ని పాపల  
కనుల మెరిసే  
బోసి నవ్వుల  
రాసి సుమా!  
వాని వన్నెల మూల మేమో?

[ఋగ్వేదం లో ఒక ఋక్కు చదివాక ఈ వంతులు వ్రాయడం జరిగింది. విశ్వామిత్రుడి మనస్సులో పొంగిపోక వితావేశాన్ని ఆఋక్కు వ్యక్తంచేస్తుంది.]



# గ్రంథవిమర్శలు

## కావ్యాలంకార సూత్రాబళి

(వామనుని స్వవృత్తితో కూడిన సూత్రములు. బాలా నంధిని అను వ్యాఖ్యానముతో కూడినవి. వ్యాఖ్యాత-డాక్టర్ పుల్లెల శ్రీరామచంద్రుడు. డెమ్మీ 16+240 పేజీలు. వెల 7 రూ. 10. ప్రతులకు - శ్రీమతి పుల్లెల సుబ్బాక్షి, ఉస్మానియా యూనివర్సిటీ కాంపస్, హైదరాబాదు-500 00.)

ప్రాచీనాలంకారికులలో ప్రసిద్ధుడైన వామన పండితులు కావ్యలక్షణాలను గురించి సంగ్రహంగా సూత్రాలు రచించి, వాటికి స్వయంగానే వృత్తినివ్వబడినవి. ఇందులో అయిదు అధ్యాయాలు-శారీరం, దోషదర్శనం, గుణవివేచనం, ఆలంకారికం, ప్రామోగికం అని వాటి శీర్షికలు. మొదటి దానిలో కావ్య స్వరూపం వివరించబడింది. రెండవ దానిలో దోషాలను గురించి, మూడవ దానిలో శ్లేషాదులకు కావ్య గుణాలు వివరించబడినవి. తర్వాతి అధ్యాయంలో శబ్దార్థాలంకారాలను గురించి ఉన్నది. చివరి అధ్యాయంలో కవి సమయాలు, శబ్దాల సాధుత్వాసాధుత్వాలు చెప్పబడినవి.

కావ్యానికి ధ్వనియే ఆత్మ - అనేవాదం ధ్వనికారుని నుండియే బహుళ ప్రచారానికి వచ్చింది. తర్వాత మహాభట్టు, కుంతకుడు ధ్వని మార్గాన్ని ప్యతరేకించినా, మమ్మటాదులు ధ్వనివాదానికి స్థిరత్వం కల్పించారు. ఆనందనర్థ నునికంటే - (ధ్వనికారుని కంటే) ప్రాచీనుడగుటవల్ల భామహాదుల పద్ధతినే అనుసరించి ధ్వనిసంగతిని ఎత్తక గుణాలంకారాలను మాత్రమే వివరించాడు. గుణాలంకారాలు ఉండడంంటే దోషాలు లేకుండా ఉండడమే ముఖ్యం అగుటవల్ల కావ్యలక్షణాన్ని వివరించిన పిదప దోషాలను గురించి చెప్పవలసి వచ్చినది.

ఈ సూత్రాలకూర్చికి గమరమి అర్థశతాబ్దాక్రిందట సుప్రసిద్ధ విద్వాంసులు వేదాల తిరువేంగళాచార్యులు గారు అనువాదం చేశారు. ఆయన ఉదాహరణకు తెలుగు

లోని వద్యాలనే స్వీకరించారు. కాని యిప్పటి వరకూ ఆంధ్ర వ్యాఖ్య వెలువడినట్లు నాకు తెలియదు. డాక్టర్ రామచంద్రుడుగారు బహువిషయ వేత్తలు. ఆయనకు సాహిత్య శాస్త్రం పైని ప్రత్యేకభిమానం. ఇదివరకే భామహుని కావ్యాలంకారం, రాజశేఖరుని కావ్యమీమాంస వీరి ఆంధ్ర వ్యాఖ్యలతో వెలువడ్డాయి. కుంతకుని వక్రక్తి జీవితానికి వీరు అనువాదం రచించగా కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీవారు దానిని ప్రచురించారు. అవి సాహిత్యాభిమానుల ఆదరాన్ని పొందాయి. ఆ పద్ధతిలోనే నడిచిన యీ వ్యాఖ్యకూడా మిక్కిలి సులభ మార్గంలో రచింపబడినందున అందరిమన్న నమను పొందగలదని భావిస్తున్నారు.

## కుమార సంభవము

(మూలకర్త: నన్నిచోడ మహాకవి. వ్యాఖ్యాతడాక్టర్ నేలటూరి వేంకట రమణయ్యగారు. డెమ్మీ సైజు 827 పుటలు. వెల 7 రూపాయలు. ప్రకాశకులు - ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమి, కళాభవన్, సైఫాబాదు, హైదరాబాదు-4.)

ఆంధ్ర ప్రబంధములలో అతి ప్రాచీన మయినదీ, ఉపలబ్ధమైన పద్యకృతులలో మొదటిదీ అయిన కుమార సంభవాన్ని రచించిన మహాకవి కవిరాజ శిఖామణి, బెంకాడాపత్య విరుదాంకితుడైన నన్నిచోడుడు. ఆ ప్రబంధాన్ని 1909 ప్రాంతంలో సుప్రసిద్ధ పరిశోధకులు మానవల్లీరామకృష్ణ కవిగారు ప్రకటించారు. అది ప్రకటించబడినప్పటికీ కాలానికే అందలి ప్రయోగాలను గురించి, కవి కాలాన్ని గురించి పండితలోకంలో వాదోపవాదాలు చెలరేగినవి. తర్వాత కొన్ని దశాబ్దాలు గడచిన తర్వాత మద్రాసు విశ్వ విద్యాలయం వారు ఆ ప్రబంధాన్ని సంస్కరించి ప్రకటించ



డానికి చాలా ఏండ్లు వట్టింది. అది బయటికి వచ్చుటకు కొంత ముందుగానే వావిళ్ళవారు కూడా దాన్ని ప్రకటించారు.

వయి ముద్రణాలన్నిటికీ మూలం తంజావూరు సరస్వతీ మహల్ లైబ్రరీలో ఉన్న ఒకే ఒక తాళపత్ర ప్రతి. దానిని కాపీ చేసినవారు తమకు తోచిన విధంగా వ్రాసుకొనుటవల్ల ఎన్నో పాఠ భేదాలు ఏర్పడినవి. సమన్వయ మార్గంకంటకావృతమైపోయింది. విద్యల్లోకంలో ఆసంత్పప్తి తదనంతంగానే ఉండినది. డాక్టర్ వేంకటరమణయ్యగారికి ఈ ప్రబంధం పై ఆదరాభిమానాలెక్కువ వారు వ్యయానికి లెక్కచెయ్యకుండా తంజావూరికి తగిన విద్వాంసుని పంపి, ప్రతిని వ్రాయించి తెప్పించిపరిశీలనకు పూనుకున్నారు. కానీ ఉద్యోగ ధర్మాన్ని నెరవేరుస్తూ, చరిత్ర పరిశోధనలలో మునిగి యున్నందున దీని విషయమై పరిశీలనకు సమయం లభించలేదు. ఇతర వ్యాపకాలు ముగించుకున్న తర్వాత పరిశీలనాత్మకంగా దీనికి వ్యాఖ్యానం వ్రాయుటకు పూనుకున్నారు. ఉచితజ్ఞులైన వ్యాఖ్యాత ముద్రిత, అముద్రిత పత్రాల పాఠాలను పరిశీలించి, సరియైన పాఠాలను వివరిస్తూ కావలసినచోట్ల మాత్రం అర్థంయిస్తూ చాలా సంగ్రహంగానే వ్యాఖ్యను వ్రాశారు. కాని వృద్ధాప్యం వల్లనూ, అనారోగ్యం వల్లనూ, నాలుగాళ్ళా సాలకు మాత్రమే వ్రాయగలిగారు. అది కూడా చిత్తుగానే ఉండిపోయింది. కాని ముద్రణ కనుకూడా శుద్ధప్రతిగా లేదు. ఇంతలో ఆయన కీర్తి శేషులగుటయు సంభవించినది. పిదప అకాడమీవారు ఆలోచించి, రచించినంత వరకయినా ఆ వ్యాఖ్యను ప్రకటింప నిశ్చయించి, ఆ కార్యాన్ని డాక్టరు వేంకట రమణయ్యగారి జామాతలు, సుప్రసిద్ధ చరిత్ర పరిశోధకులు, నన్ని చోడుని గురించి సమగ్ర పరిశోధనలు సల్పి ఆ పరిశోధన గ్రంథాన్ని ప్రకటించి, అకాడమీవారి పారితోషికమును పొందిన విద్యద్వరేణ్యులు వేదం వేంకట రామ శాస్త్రి గారికి అప్పగించారు. ఆయన చిత్తు ప్రతిని పరిశీలించి, శుద్ధ ప్రతిని తయారుచేసి, తమ ముద్రణాలయములోనే చక్కగా ముద్రించారు.

మద్రాసు యూనివర్సిటీ ప్రతిని చూడగా, విశ్వవిద్యా

లయ పరిశోధకులు పాఠ నిర్ణయం వట్ల తగిన శ్రద్ధ తీసికొన్నట్లు కానరాదు. ఎన్నో అపపాఠాలు దొరికి పుస్తకం చివర ఇయ్యబడిన కొలదిపాటి అద్దాలు, ఆ అపపాఠాలనుబట్టి నిర్ణయించబడినట్లు కనబడుతుంది. 1969లో వావిళ్ళవారు ప్రకటించిన లఘుటీకలో మాత్రం టీకాకారులు సరియైన పాఠాలనే గ్రహించి కుమార సంభవానికి పూర్తిగా సంగ్రహ టీకను వ్రాశారు.

డాక్టర్ వేంకట రమణయ్యగారు గొప్ప విమర్శకులు. కాబట్టి ముద్రితాముద్రిత పత్రాలను పరిశీలించి సమూచితములైన పాఠాలనే గ్రహించి తమ వ్యాఖ్యాన రచనను సాగించారు. కొన్ని ఉదాహరణములు-

- 1) "శ్రీవాణీంద్రామరేంద్రార్పితమకుటమణి  
శ్రేణిధామాంఘ్రి పద్మా  
జీవోద్య త్కేసదండా శ్రితజనలక్షితా  
శేషవస్తుప్రదుండో...."

[ఆశ్వా. 1. పద్యం 1]

అనే మొదటి పద్యంలోనే ఆప పాఠాలున్నవి. దీని టీకలో వ్యాఖ్యాత "శ్రీవాణీంద్రామరేంద్ర = శ్రీ = లక్ష్మీదేవి యొక్కయు, వాణీ = సరస్వతి యొక్కయు, ఇంద్ర = భర్తలు- అనగా విష్ణువు, బ్రహ్మ, అమరేంద్ర = దేవేంద్రుడు. వస్తుప్రదుడని పూర్వముద్రణములు. వస్తుప్రదుడని వ్రాతప్రతి. "ఆర్పిత" పూ.ము. "అర్పిత" వ్రా.ప్ర. సాధువు. అని సంగ్రహంగా ఉన్నది. "అర్పిత, వస్తుప్రదుండు" అనే ఉండాలి. వెనుకటి ముద్రణాల పాఠంతప్ప. వావిళ్ళ ప్రతిలో "అర్పిత - వస్తుప్రదుండు" అనే పాఠాలే గ్రహింపబడి, అర్థం ఇవ్వబడినవి.

- (2) "ఈ లక్ష్మీశ్వరః డి జగజ్జననః డి  
యింద్రాది దిక్పాలు రిం  
డి లేఖావళి యిమ్మునీశ్వరగణం  
డి విప్రసంఘంబు...."

[ఆశ్వా. 2. ప. 21]



కనే పద్యం వ్యాఖ్యానంలో 'ఈ లేఖావళి- "ఈ వేలావతి యిమ్మునీశ్వరగణంబీ విప్రసంఘంబు-"  
వా.ప్ర. రామకృష్ణ అవిగారు వేలావతిని లీలావతిగా మార్చినారు. ఈ వేలావతి గాని, లీలావతిగాని యెవ్వరో తెలియదు. ఆమె నిచ్చట పేర్కొనవలసిన యావశ్యకతయుఁ గానరాదు. మద.విశ్వ. "లేఖావళి" అని- సమంజసము, లేఖావళి యనఁగా దేవతల సమూహము. 'లేఖా అదితినందనాః' అని నామలింగాను శాసనము అని యున్నది. వ్రాతప్రతిలోని తప్పు సవరించబడింది.

(3) "ఉదరమును చందిరంబున  
హృదయాంభోజనాళ మేర్పడి, తనకొ  
ప్పొదవ వెలిఁ దోచెనో యన  
సుదతికి నూఁగారుఁ దీఁగె సుందరమయ్యెన్."  
(ఆశ్వా. 3. ప. 52)

దీని టీక. "ఈ కందపద్య ప్రథమ పాదమునందొక అసపాఠము గలదు. వ్రా.ప్ర. ఉదరమున ఆచందంబున : దీనిని రా కవిగారు 'ఉదరమును చందనంబున' ననియు, మద. విశ్వ. ముద్రణ సంపాదకులు "ఉదరము పలుచందన మున"ననియు సవరించిరి. కాని పై సవరణలు హిందీకలేక యున్నవి. ఏలనఁగా పద్యముయొక్క తృతీయ పాదము నందు "హృదయాం భోజనాళ మేర్పడి" అని యున్నది. "హృదయాం భోజము" "ఉదరము చందనంబు"నుండిగాని, "ఉదరము పలుచందనము" వలనఁగాని యేర్పడదు. "అంభోజాత"మని కవి చెప్పియుండుట ఉదరమును సంభస్సు నుండియే. రెండవ పాదములోని అంభోజాతనాళ మేర్పడి యెనని తలంచుట యుక్తము. కావున ప్రథమపాద మును "హృదయమును చందిరంబున" అని దిద్దుకొనవలయును. "చందిరము" అనఁగా నీరు-జలము."

ఈ పద్యమునందలి "చందిరంబు" అను సవరణ ఎంతో సమంజసంగా ఉన్నది.

ఈ విధంగా వ్యాఖ్యాత సునిశితంగా పరిశీలించి

తగిన పాఠాలు స్వీకరించి వ్యాఖ్య వ్రాశారు. ఇది సంగ్రహ రూపంగా ఉన్న చాలా ఉపయోగంగా ఉన్నది. అవసరమని తోచినచోట్ల విపులంగా వివరించారు.

ఈ వ్యాఖ్య నాల్గవ శాసనాలకు మాత్రమే ఉన్నది. ఆ పైని వ్యాఖ్య వ్రాయుకుండానే ఆయన కీర్తి శేషులయ్యారు. సమగ్రంగా ఇది లేకపోవడం వాఙ్మయాభిమానుల దురదృష్టమనే చెప్పవలసి ఉన్నది.

శ్రీ -బులుసు వేంకట రమణయ్య

## విక్రమోర్వశీయము

[శ్రీ గుఱ్ఱము వేంకట సుబ్రహ్మణ్యము, బి.ఎ., బి.యల్. నెల్లూరు. 1/8 డెమ్మీ పేజీలు 12+86; వెల రూ. 5-00 ప్రతులకు రచయితకే వ్రాయాలి]

"పురాకవీనాం గణన ప్రసంగేకనిష్ఠి కాధిష్ఠిత కాళిదాసః  
అద్యాపి తత్తుల్యకవేరభావా, దనామికా సార్థవతీ  
బభూవ"

కాళిదాస మహాకవి ప్రతిభ, ఔన్నత్యం, ప్రత్యేకతలకు దర్పణం పెట్టే క్లోకం ఇది. ప్రత్యక్షర రచనా శిల్ప మగ్న జ్ఞాడు, కాళిదాసు. అలంకారత అతి సాంద్రంగా నిబిడి కృత మైన కవిత్వంతో పాటు, నాటకీయ శిల్పాన్ని అనల్పంగా రస బంధురం చేయడం ఆయన సాత్తు. ఐదు అంశాలుగల విక్రమోర్వశీయం రూపకంలోనూ ఈ విశిష్ట లక్షణాల సమాహార రూపంగా దర్శనమిస్తాడు కాళిదాసు. విక్రమోర్వశి రూపకంలోని ఇతి వృత్తం....జగత్ప్రసిద్ధమైన ఉర్వశి పురూరవ ప్రేమోదంతం. కాళిదాస కృతికి అనువాదం ఈ గ్రంథం.

కాళిదాస భారతిని సంపూర్ణంగా తెలుగులో పండించి తమ గుండెలుపండించుకున్న విద్యత్కవి శేఖరులు శ్రీ గుఱ్ఱు వారు. వారి సాహిత్య సాంస్కృతికత, విజ్ఞత, లోకజ్ఞత- ఈ గ్రంథంలోనూ అడుగడుగునా విస్తరించాయి.

సాంస్కృతిక రూపకాన్ని అనువదిస్తున్నా, తెలుగు నుడికారాన్ని తెలుగు పలుకుబడినీ రచనలో విస్తృతంగా చిల్చికి



తమ పులకల్ని వెలార్చుకున్నారు రచయిత. "సోముని కొక్క మెట్టడమువాడు" "పుల్కలు నారువోతగా...." "గీచిన కోతి బొమ్మలా మౌనంగా వున్నాడు" "కామదేవుడు వేషకు తినడం" "బెండు వడిపోవడం" "కనులనుండి నీరు కలుజా వాణి" - వంటి ప్రయోగాలు దీనికి సాక్ష్యంగా నిలుస్తాయి:

శ్రీ గుణ్ణంవారి అనువాద సరళికి వాకే వాక్క ఉదాహరణ : "అభరణాస్యాభరణం ప్రసాదనవిదే - ప్రసాదన విశేషః ఉపమానాస్యాపి సభేః ప్రత్యుపమానం ఎపుస్తస్యాః" అన్న పూరూరవుడి శ్లోకం తెలుగున-"సొమ్మునకు సొమ్ములం కారమ్మునకు నవన్యమైన నవ్యాలంకారమ్ము పమకు ప్రత్యుపమయు సుమ్ముమ్ముమరీ లామ సొగసుం దనువున్"- అన్న ధారాశుద్ధి, శబ్ద శబలతాగల చిన్ని కందపద్యంగా వచ్చింది.

విక్రమోర్వశి వంటి అమృతకృతిని తెనిగించి తమ సాహితీ జీవనాన్ని సఫలం చేసుకున్న శ్రీ గుణ్ణంవారు ధన్యులు, అభినందనీయులు. ఈ గ్రంథానికి శిష్టము, విశిష్టము, పటిష్టము అయిన "హామిక"- శ్రీ గుంటూరు కేశింద్ర శర్మగారిది. జగమెరిగిన సారస్వత ప్రియులు డా॥ బెజవాడ గోపాలరెడ్డి గారికి ఇది అంకితమివ్వబడింది.

పదాల విరుపును గురించి అచ్చులో శ్రద్ధ తీసుకోని కారణాన కోకొల్లలుగా, పుస్తకంలో "రామునితో :...."లు చోటుచేసుకున్నాయి!

## అద్దాలమేడ

[రచయిత : శ్రీ కె. ఆర్. కె. మోహన్. ప్రచురణ శ్రీముఖ పబ్లికేషన్స్, ప్లాట్ నెం. 12, హౌస్ నెం. 7-8, పి & టికాలనీ, గడ్డిఅన్నారం, హైదరాబాద్ - 500 036 1/8 డెమ్మి సైజు 72 పేజీలు, పేజీ రు 3-00]

ఈ సంపుటిలో రెండునాటికలు, రెండు ఏకపాత్రాభినయాలు వున్నాయి. అద్దాలమేడ రంగుటద్దాలు-నాటికలు. శ్రీ కృష్ణరాయనిర్వేదం, ఈ నాడే నేనుంటే అనేవి-ఏకపాత్రాభినయాలు. త్రిపాత్ర లేకపోవడం వలన, భారీ సెట్లు వేయవలసిన అవసరం లేనందువలన-తమ రెండు నాటికల్ని ప్రదర్శనకు సుళువైన నాటికలుగా పేర్కొన్నారు రచయిత.

అద్దాలమేడ-ఒక చిన్న ప్రహసనం. అంతకుముందు ఒక వేశ్య నివసించి జిల్లిన గదిలోకి ప్రసాద్ అనే పోస్ట్

ఉద్యోగి అద్దెకు వచ్చి దిగుతాడు. ఆ వేశ్యతో సంబంధంగల "పెద్ద మనుషులూ" "రాడీ రంగన్నా"-ఒక్కరోక్కరే ఆక్కడికి వస్తారు. వాళ్ళు తమ లోపాన్ని కప్పిపుచ్చుకుని వటాటో పాల్ని ప్రదర్శించుకుని అప్పుకు పోవడానికి చేసే ప్రయత్నాలు-ఒక ఫార్స్ ! నా.క చివరికి ప్రసాద్ కి అసలు సంగతి తెలుస్తుంది. హాస్యంగానీ, సన్నివేశాలుగానీ నాటికని రంగి కట్టించేవిగా లేకపోగా పాత్రల్ని స్టేజీమీద హాస్యాస్పదం చేసేవిగా వున్నాయి.

2: పీజీల్లో 5 రంగాలుగా కూర్చబడిన నాటిక-రంగుటద్దాలు సవలితల్లి పట్ల ఓముఖత్వం, అసహ్యంగల ఎనిమిదేళ్ళ పిల్లవాడు వున్నాడు. చివరికి అతను-తండ్రి మందలింపుతో తన అకారణ వైరాన్ని గుర్తించి, ండ్రి పిన్నిని కొడుతుంటే ఆయనకి బుద్ధులు చెప్పి - పిన్నిపట్ల మక్కువ, మమత ప్రదర్శిస్తాడు. ఇదీ డా వస్తువు. మధ్యలో పిల్లవాటి జ్వరం, అల్లోపతీ, హోమ్యోపతీ, ఆయుర్వేదం, నాటు వైద్యాలకి సంబంధించిన నలుగురు డాక్టర్ల (!) వైద్యం. పూర్తిగా మెలోడ్రామాతో నిండిన నాటిక. ప్రదర్శిస్తుంటే ప్రేక్షకులు ఆనందించడం మాటలావున్నా గేలి చేయడం మాత్రం భాయిం.

వస్తువులో నవ్వుత, రచనలో నాటకీయత, సన్నివేశాల్లో బలం పుంజుకుని చాలా దూరం నడిచి వచ్చింది తెలుగు నాటిక. ఈ రోజుల్లో పుస్తకంగా వీటిని ప్రచురించడం అవసరమే. శ్రవ్య నాటికలుగా పనికొస్తాయి.

న నకు అవకాశం కల్పిస్తూ, చారిత్రకాంశం ప్రాతిపదికగా రచించబడిన కృష్ణరాయ నిర్వేదం - మంచి ఏక పాత్రాభినయం. భాష, భావశబలత-రెండూ బాగున్నాయి. కన్యా శుక్లంలోని రామప్ప పాత్ర "ఈ నాడే నేనుంటే" అనే ఏకపాత్రాభినయం. రామప్పపాత్ర తత్వాన్నీ, ఆత్మనీ బా ఆకళింపు చేసుకుని రచించిన ఏకపాత్ర ఇది. ప్రద-యోగ్యంగా వు-ది.

1/1 డెమ్మి సైజులో 12 పేజీల పుస్తకానికి కేవలం మూడు రూపాయల వెలనే నిర్ణయించిన శ్రీముఖపబ్లికేషన్స్ వారి సహాయం అభినందనీయం.

విహారి

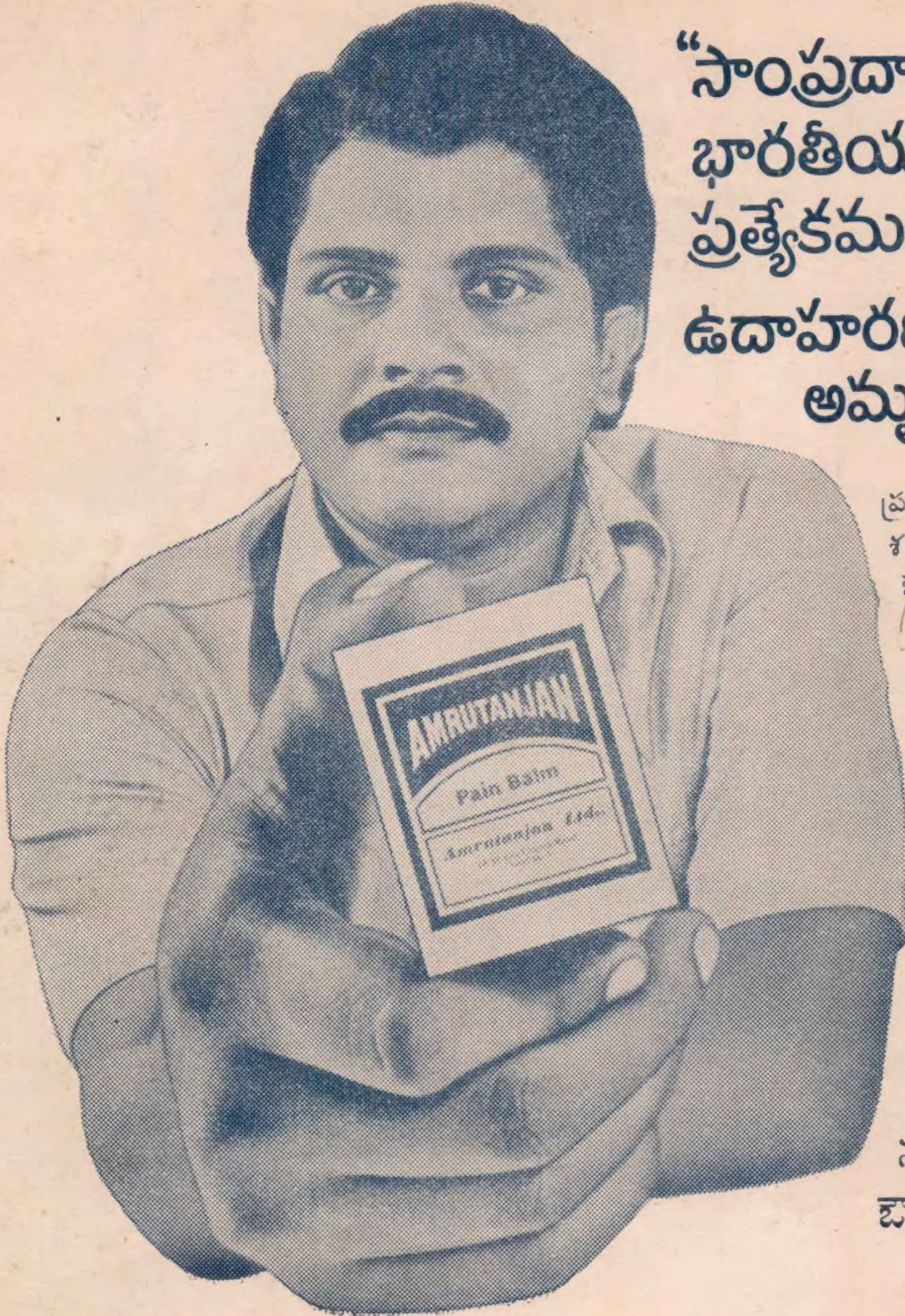


BCI



KLVA104M173

BC



“సాంప్రదాయ సిద్ధమయిన  
భారతీయ ఔషధాలకి  
ప్రత్యేకమయిన శక్తివుంది.  
ఉదాహరణకి,  
అమృతాంజన్.”

ప్రకృతిలో లభించే అత్యంత  
శక్తివంతమయిన పది మూల  
ఔషధాలతో అమృతాంజన్ తయారు  
చేయబడుతోంది. అంటే అమృతాంజన్  
బాలా శక్తివంతమయినది.

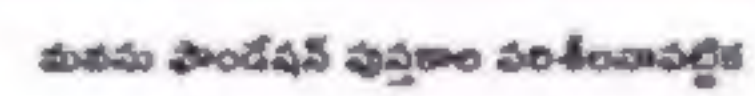
అందుచేత అమృతాంజన్  
తలనొప్పలకు, జలుబులకు,  
వంటి నొప్పలకు, బెణుకులకు  
శీఘ్రంగానూ, నిశ్చయంగానూ  
ఉపశమనం కలిగిస్తుంది.  
అంతేకాదు అమృతాంజన్  
సురక్షితమయిన బాధా నివారిణి.

అమృతాంజన్ :  
80 సంవత్సరాలకు పైబడిన  
నమ్మకమైన దివ్య  
ఔషధము

**అమృతాంజన్**  
తలనొప్పలకు .జలుబులకు.  
వంటి నొప్పలకు .బెణుకులకు







పుస్తకం సంఖ్య	KLVA104M173
పుస్తకం పేరు	భారతి
తారీఖు	07 February 2025
మొదటి అడ్డు	Ver
మెకాన్ అడ్డు	85 Ver
మొత్తం పేజీలు	85
పిర్చి పైక పేజీలు	CT NO
ఖాళీ పేజీలు	BCI
లేని పేజీలు	NO
తయారు చేయబడిన	56000 Nank
పేజీలు వివరించబడిన	ok shay
పాస్ చేయబడిన	AMRUTHA
పరిశీలించబడిన	
పేజీలు వివరించబడిన	
పాస్ చేయబడిన	
పరిశీలించబడిన	9000d